



Kombigerät DVD-Player / Videorecorder



Magnétoscope Lecteur DVD



DVD-VCR



DVD/Video



SV-DVD40/50/55

**Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing**



www.samsungvcr.com

Deutsche Homepage: www.samsung.de

www.samsung.fr



VHS **SHOWVIEW**

Inhalt

◆ VORWORT	
■ Vorsichtsmaßnahmen	5
■ Beschreibung der Disk-Typen	6
◆ ABBILDUNGEN	
■ Vorderansicht des DVD-VCR	7
■ Rückansicht des DVD-VCR	8
■ Infrarot-Fernbedienung	9
■ Display-Anzeigen	11
■ Zubehörteile	11
◆ ANSCHLIESSEN DES DVD-VCR	
■ Anschlussmöglichkeiten für Ihren DVD-VCR	12
■ Fernsehgerät anschließen	13
■ Decoder oder ein anderes Gerät anschließen	14
■ Automatische Sendereinstellung beim Anschluss	15
■ Bedientasten für DVD- und VCR-Komponente	16
■ Bedientasten für Fernsehbetrieb	17
■ Batterien in die Fernbedienung einsetzen	18
■ Datum und Uhrzeit einstellen	18
■ Menüsprache einstellen	19
◆ EINSTELLEN DES DVD-VCR	
■ Sender automatisch einstellen und speichern	20
■ Sender manuell einstellen und speichern	21
■ Gespeicherte Sender löschen	22
■ Gespeicherte Sender sortieren	23
■ Geeignetes Farbsystem wählen	24
■ NICAM	24
■ Bildschärfe automatisch oder manuell einstellen	25
■ ShowView-Aufnahmedauer verlängern *(nur SV-DVD50/SV-DVD55)	26
■ Automatisch ausschalten	27
■ Bildschirmanzeigen (OSD) ein-/ausblenden	27
■ Videokassetten typ wählen	28
■ Wiedergabe automatisch wiederholen	28
■ S-VHS-Videokassette wiedergeben	29
◆ AUFNEHMEN VON FERNSEHSENDUNGEN	
■ Aufnahmegeschwindigkeit (SP/LP) wählen	29
■ Löschschutz für bespielte Videokassette aktivieren	30
■ Eine Sendung sofort aufnehmen	30
■ Eine Sendung mit automatischem Aufnahmestopp aufnehmen	31

Inhalt (Fortsetzung)

■ ShowView™-Funktion verwenden *(nur SV-DVD50/SV-DVD55)	32
■ ShowView-Aufnahmedaten ändern	33
■ Timer-Aufnahmen programmieren	34
■ Aufnahme-Programmierung überprüfen	35
■ Aufnahme-Programmierung löschen	35
◆ WIEDERGEHEN VON VIDEOKASSETTEN	
■ Videokassette wiedergeben	36
■ Spurlage automatisch einstellen	36
■ Audio-Ausgangsmodus wählen	37
■ Kassette in Zeitlupe wiedergeben	37
■ Einzelbilder wiedergeben	38
■ Kassetten mit variabler Geschwindigkeit wiedergeben	38
■ Eine bestimmte Aufnahme suchen	39
■ Eine bestimmte Aufnahme suchen (Fortsetzung)	40
■ Bandzählwerk verwenden	41
■ Audio/Video-Cinch-Kabel anschließen	42
■ Assemble-Schnittfunktion verwenden	43
■ Von einem anderen Videorecorder/Camcorder überspielen	43
◆ DVD-FUNKTIONEN	
■ TV-Tasten auf der Fernbedienung verwenden *(nur SV-DVD50/SV-DVD55)	44
■ Anschluss auswählen	45
■ Sprache einstellen	46
■ Audio-Optionen einstellen	48
■ Anzeigoptionen einstellen	49
■ Kindersicherung einstellen	50
■ Dolby Digital-Decoder anschließen	51
■ Spezielle Wiedergabefunktionen	52
■ Bildformat einstellen (EZ VIEW)	53
■ Anzeigefunktion verwenden	55
■ Gewünschten Blickwinkel auswählen	56
■ Untertitelsprache auswählen	56
■ Wiedergabe wiederholen	57
■ Wiedergabesprache auswählen	58
■ Lesezeichen-Funktion verwenden	59
■ MP3-Dateien wiedergeben	60
■ Wiedergabefolge programmieren	62
■ Foto-CD wiedergeben	63

Inhalt (Fortsetzung)

◆ FEHLERSUCHE

- Technische Daten 65
- Fehlersuche und -behebung (Videorecorder) 66
- Fehlersuche und -behebung (DVD-Player) 67

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Samsung-Gerät entschieden haben.

Das Gerät SV-DVD40/50/55 kombiniert die Funktionen eines DVD-Players mit denen eines Videorecorders. In der nachfolgenden Bedienungsanleitung wird das Gerät der Kürze wegen als **DVD-VCR** (DVD-Player/Videorecorder) bezeichnet.

Das in diesem Gerät verwendete Verfahren für den Urheberrechtsschutz ist durch U.S.-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt, die der Macrovision Corporation und anderen Rechtseigentümern gehören. Die Verwendung dieses Verfahrens für den Urheberrechtsschutz muss durch die Macrovision Corporation genehmigt werden und ist, wenn nicht ausdrücklich durch die Macrovision Corporation genehmigt, nur für den Gebrauch zu Hause und andere ähnlich begrenzte Verwendungszwecke gedacht. Rückentwicklung und Demontage sind nicht gestattet.

Symbole



Drücken



Gedrückt halten



Wichtig



Hinweis

① = Schrittnummer

Vorsichtsmaßnahmen

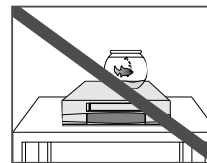
Die folgenden Abbildungen zeigen die Vorsichtsmaßnahmen, die beim Betrieb Ihres DVD-VCR zu beachten sind.

Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung im Gerät.



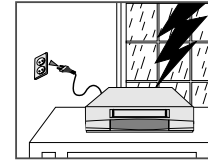
DEN DVD-VCR NICHT ÖFFNEN UND KEINE ABDECKUNGEN ENTFERNEN!
Wenden Sie sich bei Schäden über Ihren Fachhändler an den Kundendienst.

ANSCHLUSSWERTE FÜR DEN DVD-VCR: 220 - 240 V (AC), 50 Hz



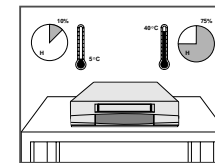
Den DVD-VCR keinen Flüssigkeiten aussetzen.

Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, kann es zu einem Kurzschluss (Vorsicht! Gefahr eines Stromschlags) und zu erheblichen Schäden am Gerät kommen.



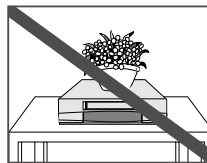
Bei einem Sturm oder Gewitter den DVD-VCR von der Netzsteckdose und der Antennensteckdose trennen.

Andernfalls kann das Gerät Schaden nehmen, falls durch Blitzeinschlag Überspannungen im Leitungsnetz auftreten.



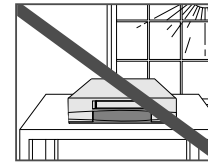
Den DVD-VCR NICHT extremen Temperaturen (unter 5°C und über 40°C) oder extremen Feuchtigkeitsbedingungen (weniger als 10 % und mehr als 75 %) aussetzen.

Hohe Temperaturen können zum Überhitzen des Gerätes führen, starke Feuchtigkeit kann im Geräteinneren kondensieren und zu Funktionsstörungen und Schäden führen.



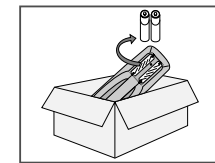
KEINE Gegenstände auf den DVD-VCR oder die Fernbedienung stellen.

Fremdkörper, die in das Gerät eindringen, können einen Kurzschluss und dadurch Schäden verursachen. Falls Belüftungsöffnungen abgedeckt werden, kann es zum Überhitzen und zu Funktionsstörungen kommen.



Den DVD-VCR NICHT so aufstellen, dass er im direkten Sonnenlicht steht.

Starkes Sonnenlicht kann den DVD-VCR überhitzen und zu Funktionsstörungen führen. Zudem funktioniert bei starkem Lichteinfall u.U. die Fernbedienung nicht einwandfrei.



Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien herausnehmen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

Dies verhindert, dass Batterien in der Fernbedienung auslaufen und diese beschädigen.

DIESES GERÄT IST NICHT FÜR DEN BETRIEB IN INDUSTRIELLER UMGEBUNG GEEIGNET.

Beschreibung der Disk-Typen

Mit dem DVD-VCR können Disks der folgenden Typen abgespielt werden:

Disk-Typ (Logo)	Aufnahme von	Durchmesser	Max. Spielzeit	Beschreibung
 DVD	Ton + Bild	12 cm	einseitig: 240 Min. doppelseitig: 480 Min.	<ul style="list-style-type: none"> • Ausgezeichnete Ton- und Bildqualität dank Dolby Digital- und MPEG2-System. • Einfache Bedienung von verschiedenen Bildschirm- und Audio-Funktionen über Bildschirmmenü.
		8 cm	einseitig: 80 Min. doppelseitig: 160 Min.	
 AUDIO-CD	Ton	12 cm	74 Min.	<ul style="list-style-type: none"> • CDs schneiden im Vergleich mit herkömmlichen Schallplatten wesentlich besser ab, da bei CDs ein digitales Tonsignal aufgezeichnet wird. Ergebnis: eine bessere Tonqualität und geringere Verzerrung. Auch nach häufigem Abspielen zeigen CDs keine Minderung der Wiedergabequalität (bei richtiger Aufbewahrung und Pflege).
		8 cm	20 Min.	

* Der DVD-VCR eignet sich nicht für folgende Disk-Typen: CD-ROM, CD-I, DVD-ROM; bei CDGs wird nur Ton wiedergegeben, kein Bild.

Symbole und Kennzeichen



- Regionalcode der Disk
- Fernsehsystem (PAL: Deutschland, Großbritannien usw.)
- Fernsehsystem NTSC: USA, Kanada, Japan, Südkorea usw.
- Dolby Digital Disk
- Stereo-Ton
- Disk mit Digitalton
- Disk mit DTS

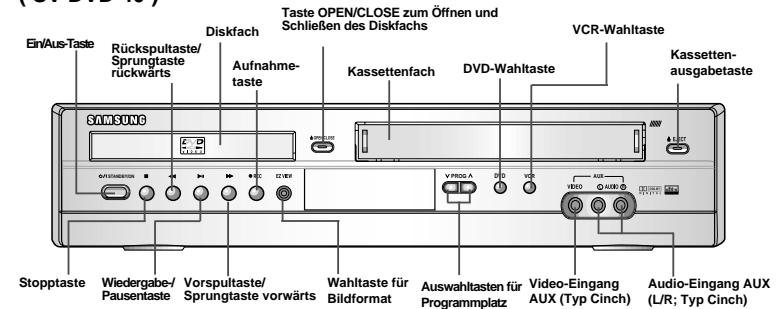
Regionalcode

Der DVD-VCR wie auch die DVDs sind mit einem Regionalcode versehen. Der Regionalcode des Geräts muss mit dem Regionalcode der DVD übereinstimmen, um die DVD abspielen zu können. Bei DVDs mit abweichendem Regionalcode ist keine Wiedergabe möglich.

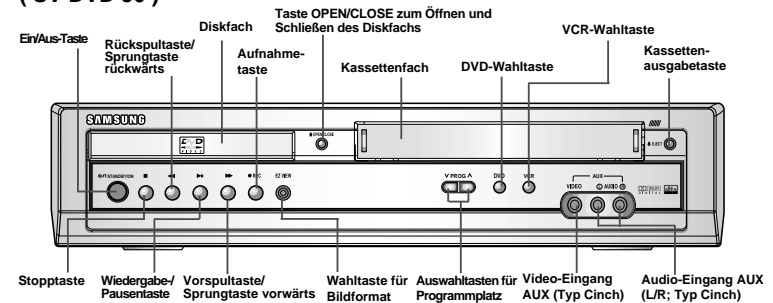
Der Regionalcode dieses DVD-VCR ist auf der Geräterückseite angegeben.

Vorderansicht des DVD-VCR

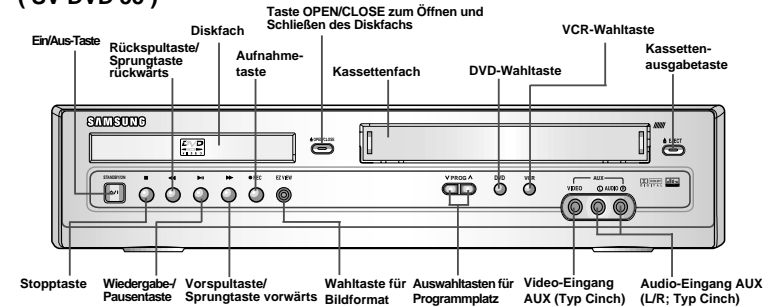
(SV-DVD 40)



(SV-DVD 50)

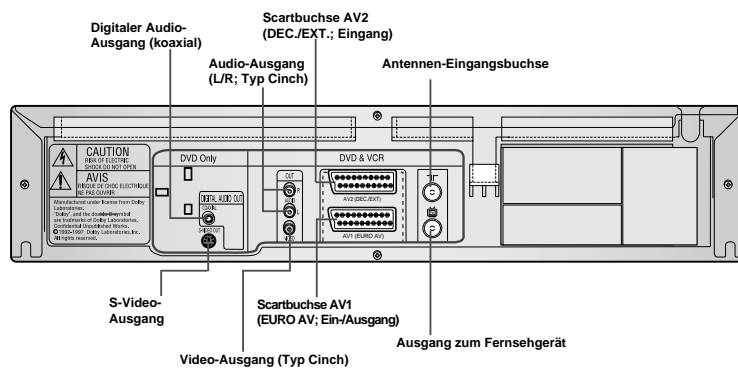


(SV-DVD 55)

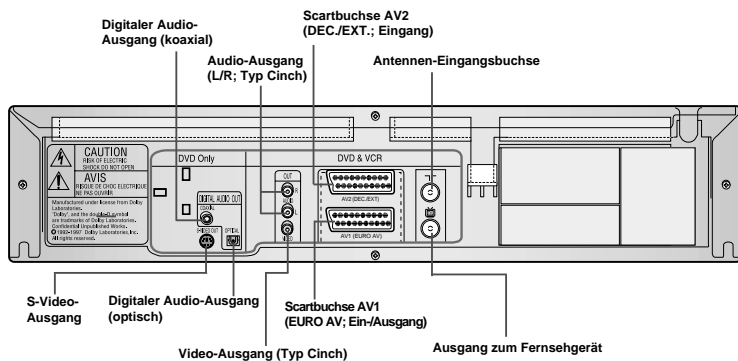


Rückansicht des DVD-VCR

(SV-DVD 40)

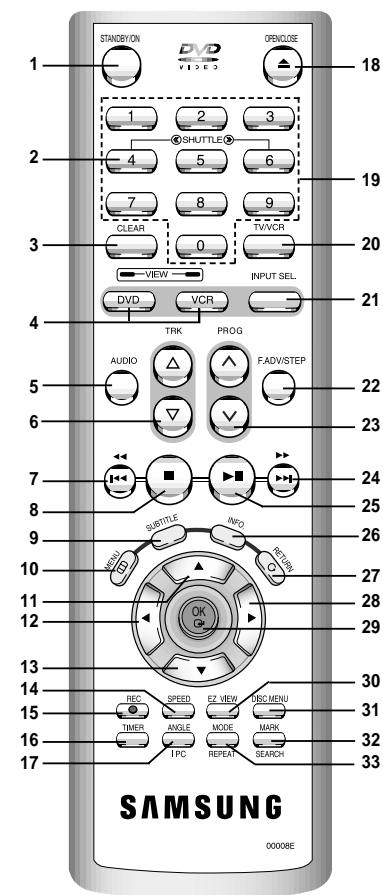


(SV-DVD 50 / SV-DVD 55)



Infrarot-Fernbedienung

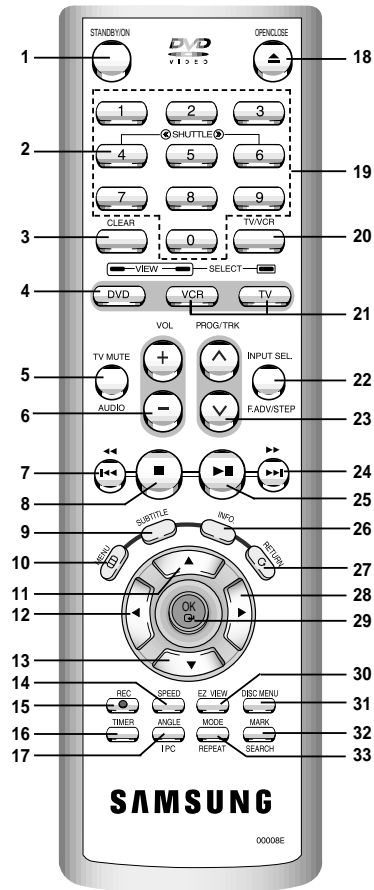
(SV-DVD 40)



- 1 Gerät ein-/ausschalten
- 2 Mit variabler Geschwindigkeit vor- und zurücklaufen (<< / >>)
- 3 Löschtaste
- 4 DVD- und VCR-Wahltasten
- 5 Audio-Ausgangsmodus wählen/ Wiedergabesprache wählen
- 6 Spurlage einstellen (Δ / ∇)
- 7 Zurückspulen/rückwärts springen
- 8 Stoppaste
- 9 Sprache für Untertitel wählen
- 10 Menü aufrufen
- 11 Nach oben (Richtungstaste)
- 12 Nach links (Richtungstaste)
- 13 Nach unten (Richtungstaste)
- 14 Aufnahmebeschwindigkeit wählen
- 15 Aufnahme Taste
- 16 Timer-Programmierung aufrufen
- 17 Blickwinkel wählen/ Bildschärfe einstellen
- 18 Diskfach öffnen/schließen
- 19 Zifferntasten 0-9
- 20 Zwischen TV/VCR umschalten
- 21 Eingang wählen
- 22 Einzelbild anzeigen
- 23 Programmplatz wählen (\wedge / \vee)
- 24 Vorspulen/vorwärts springen
- 25 Wiedergabe-/Pausentaste
- 26 Statusinfo anzeigen
- 27 Zurück (zum übergeordneten Menü)
- 28 Nach rechts (Richtungstaste)
- 29 Eingabetaste
- 30 Bildformat wählen
- 31 Diskmenü aufrufen
- 32 Lesezeichen setzen/suchen
- 33 Modus wählen/wiederholen

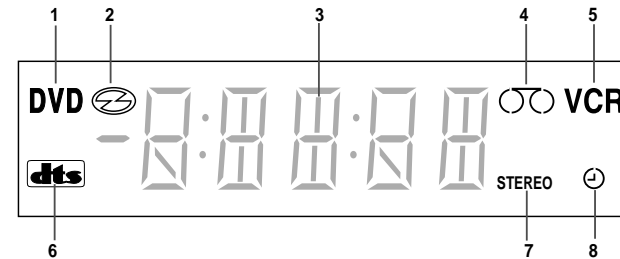
Infrarot-Fernbedienung

(SV-DVD 50/ SV-DVD 55)



- 1 Gerät ein-/ausschalten
- 2 Mit variabler Geschwindigkeit vor- und zurücklaufen (<< / >>)
- 3 Löschtaste
- 4 DVD-Wahltaste
- 5 TV-Ton stumm schalten/ Audio-Ausgangsmodus wählen/ Wiedergabesprache wählen
- 6 Lautstärke einstellen (+/-)
- 7 Zurückspulen/rückwärts springen
- 8 Stopptaste
- 9 Sprache für Untertitel wählen
- 10 Menü aufrufen
- 11 Nach oben (Richtungstaste)
- 12 Nach links (Richtungstaste)
- 13 Nach unten (Richtungstaste)
- 14 Aufnahmegeschwindigkeit wählen
- 15 Aufnahmetaste
- 16 Timer-Programmierung aufrufen
- 17 Blickwinkel wählen/ Bildschärfe einstellen
- 18 Diskfach öffnen/schließen
- 19 Zifferntasten 0-9
- 20 Zwischen TV/VCR umschalten
- 21 VCR- und TV-Wahltasten
- 22 Eingang wählen/Einzelbild anzeigen
- 23 Programmplatz wählen (^ / v) / Spurlage einstellen (Δ / ▽)
- 24 Vorspulen/vorwärts springen
- 25 Wiedergabe-/Pausentaste
- 26 Statusinfo anzeigen
- 27 Zurück (zum übergeordneten Menü)
- 28 Nach rechts (Richtungstaste)
- 29 Eingabetaste
- 30 Bildformat wählen
- 31 Diskmenü aufrufen
- 32 Lesezeichen setzen/suchen
- 33 Modus wählen/wiederholen

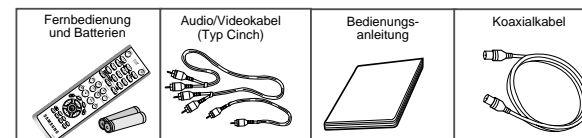
Display-Anzeigen



- 1 Der DVD-Player ist aktiviert.
- 2 Grafische Anzeige des DVD-Status.
- 3 Gibt die Uhrzeit, den Zählerstand, die Restzeit oder die aktuelle Signalquelle an.
- 4 Grafische Anzeige des Videorecorder-Status.
- 5 Der Videorecorder ist aktiviert.
- 6 Im Diskfach befindet sich eine DVD mit DTS-Ton.
- 7 Stereo-Anzeige (für TV-Sendung oder Videokassette).
- 8 Eine Timer-Anzeige ist programmiert oder läuft bereits. Wenn die Anzeige blinkt, ist ein Fehler aufgetreten.

Zubehörteile

Bitte überprüfen Sie beim Auspacken des Gerätes, ob alle Teile vorhanden sind. Zusätzlich zum DVD-VCR finden Sie folgende Zubehörteile im Verpackungskarton:












Anschlussmöglichkeiten für Ihren DVD-VCR

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, wie Sie andere Audio- und Videogeräte an Ihren DVD-VCR anschließen können. Beachten Sie beim Anschluss die folgenden Kriterien:

- ◆ Typ der an den Geräten vorhandenen Anschlüsse
- ◆ dauernder (z.B. Satellitenempfänger) oder nur zeitweiliger (z.B. Camcorder) Anschluss des Systems am DVD-VCR.

Ihr DVD-VCR verfügt über die folgenden Anschlüsse.

Anschluß	Position	Typ	Richtung	Zum Anschluss von:
AV1 (EURO)	Rückseite 	Scart	Eingang/Ausgang ↔	◆ Fernsehgerät ◆ Satellitenempfänger ◆ Weiterer Videorecorder
AV2 (DEC./EXT.)	Rückseite 	Scart	Eingang →	◆ Decoder für gebührenpflichtige Fernsehsendungen Beispiel: Premiere ◆ Satellitenempfänger ◆ Weiterer Videorecorder
Audio-Ausgang (AUDIO OUT)	Rückseite 	Audio (Cinch)	Ausgang →	◆ Audiogerät (für Nachvertonung) ◆ HiFi-Audiosystem
Audio/Video-Eingang (AUX)	Vorderseite 	Audio/Video (Cinch)	Eingang ←	◆ Audio-Eingang und Video-Eingang
Video-Ausgang (VIDEO OUT)	Rückseite 	Video (Cinch)	Ausgang →	◆ Mit Audio-Ausgang: z. B. für weiteren Videorecorder
S-Video-Ausgang (S-VIDEO-OUT)	Rückseite 	S-VHS	Ausgang →	◆ Fernsehgerät mit S-VHS-Eingang (nur für DVD-Player)
Digitaler Audio-Ausgang (DIGITAL AUDIO OUT)	Rückseite 	Optisch/koaxial	Ausgang →	◆ Dolby Digital-Decoder (nur für DVD-Player)
TV-Ausgang	Rückseite 	75 Ω koaxial	Ausgang →	◆ Fernsehgerät
Antennen-eingang	Rückseite 	75 Ω koaxial	Eingang ←	◆ Antenne ◆ Kabelfernsehen ◆ Satellitenempfänger



Achten Sie vor dem Herstellen der Verbindung zwischen einem Audio- oder Videogerät und dem DVD-VCR darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.

Es empfiehlt sich, den DVD-VCR über den Scart-Anschluss (AV1) mit dem Fernsehgerät zu verbinden, weil hierdurch eine bessere Bildqualität erzielt wird.

Um über das Fernsehgerät Aufnahmen mit Stereo-Ton wiederzugeben, müssen DVD-VCR und Fernsehgerät über ein Scartkabel verbunden sein. Außerdem muss das Fernsehgerät stereotauglich sein.

Eine ausführliche Beschreibung der Anschlüsse und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen finden Sie in der zum jeweiligen Gerät gelieferten Dokumentation.

Fernsehgerät anschließen

Zum Anschließen des Fernsehgeräts an den DVD-VCR verbinden Sie die beiden Geräte zunächst mit einem Koaxialkabel wie unten beschrieben. Wenn Sie die beiden Geräte nur über dieses Kabel verbinden, müssen Sie das Fernsehgerät zusätzlich auf den DVD-VCR abstimmen (siehe Seite 16).

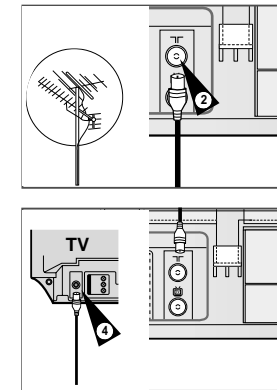
Dieses Einstellverfahren entfällt, wenn Sie die beiden Geräte zusätzlich zum Koaxialkabel mit einem Scartkabel verbinden. Außerdem erzielen Sie eine bessere Bild- und Tonqualität. Aus diesem Grund empfehlen wir den Anschluss eines Scartkabels.

Um Fernsehsendungen über eine Antenne oder ein Kabelnetz zu empfangen, schließen Sie den DVD-VCR außerdem über ein Antennen- bzw. Netzeingangskabel an eine der folgenden Signalquellen an:

- ◆ Außenantenne
- ◆ Zimmerantenne
- ◆ Kabelnetz




Stellen Sie vor dem Anschließen der Kabel sicher, dass sowohl das Fernsehgerät als auch der DVD-VCR ausgeschaltet sind.



Antennenkabel anschließen

- 1 Ziehen Sie das Antennen- oder Netzeingangskabel aus dem Fernsehgerät heraus.
- 2 Verbinden Sie dieses Kabel mit der mit \square bezeichneten 75 Ω Koaxialbuchse auf der Rückseite des DVD-VCR.

Koaxialkabel anschließen

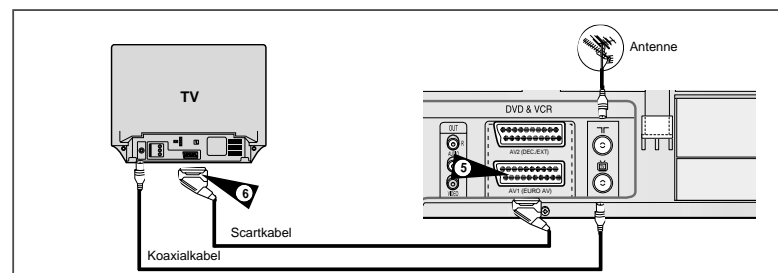
- 3 Verbinden Sie das mitgelieferte Koaxialkabel mit der Buchse  am DVD-VCR.
- 4 Verbinden Sie das andere Ende des Koaxialkabels mit dem Anschluss am Fernsehgerät, der zuvor für das Antennen- oder Netzeingangskabel benutzt wurde.

Scartkabel anschließen



- ◆ Schließen Sie auf jeden Fall auch das mitgelieferte Koaxialkabel wie vorstehend beschrieben an, da sonst kein Bild auf dem Bildschirm zu sehen ist, wenn der DVD-VCR ausgeschaltet ist.
- ◆ Für das Scartkabel benötigt das Fernsehgerät einen geeigneten Anschluss (Scartbuchse).

- 5 Verbinden Sie ein Ende des Scartkabels mit der Scartbuchse AV1 an der Rückseite des DVD-VCR.
- 6 Verbinden Sie das andere Ende des Scartkabels mit dem geeigneten Anschluss am Fernsehgerät.
- 7 **Wenn Sie den Ton nicht über das Fernsehgerät, sondern über eine HiFi-Stereoanlage wiedergeben möchten:** Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Audiokabels mit dem Audio-Ausgang auf der Rückseite des DVD-VCR. Schließen Sie das andere Ende an den Audio-Eingang der HiFi-Anlage an.



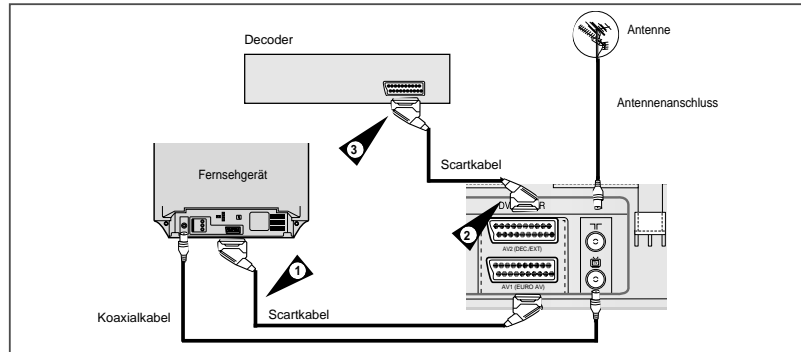
Decoder oder ein anderes Gerät anschließen

Sie können einen Decoder an den DVD-VCR anschließen, um codierte Sendungen (Pay-TV) anzusehen.
Beispiel: Sendungen von Premiere

Sie können:

- ◆ eine codierte Sendung aufnehmen, während Sie sich eine andere Sendung ansehen;
- ◆ eine andere Sendung aufnehmen, während Sie sich eine codierte Sendung ansehen.

- 1 Schließen Sie den DVD-VCR an das Fernsehgerät an, wie auf Seite 13 beschrieben.
- 2 Verbinden Sie das mit dem Decoder gelieferte Scartkabel mit der Scartbuchse AV2 (DEC./EXT.) an der Rückseite des DVD-VCR.
- 3 Schließen Sie das andere Ende dieses Kabels an den Decoder an.



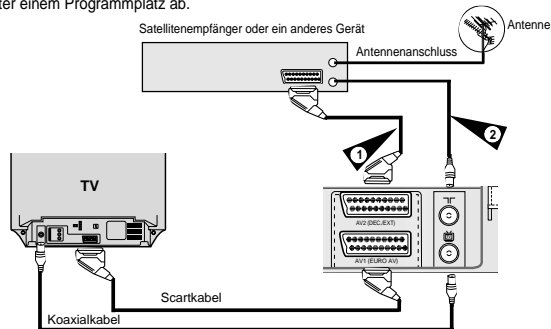
Sie können den DVD-VCR über ein Scartkabel an einen Satellitenempfänger oder einen weiteren Videorecorder anschließen, wenn das zu verbindende Gerät über geeignete Anschlüsse verfügt.
In den folgenden Abbildungen sind einige Beispiele für Verbindungsmöglichkeiten dargestellt.

1. AV2: über ein Scartkabel

Verbinden Sie den Satellitenempfänger bzw. das andere Gerät über ein Scartkabel mit der Scartbuchse AV2 an der Rückseite des DVD-VCR. Nach dem Herstellen der Verbindung aktivieren Sie den Eingang AV2. Dazu drücken Sie so oft die Taste INPUT SEL. auf der Fernbedienung, bis AV2 gewählt ist.

2. Über ein HF-Koaxialkabel

Verbinden Sie den Antennenausgang des Satellitenempfängers bzw. des anderen Gerätes mit dem Antenneneingang des DVD-VCR. Anschließend speichern Sie den HF-Ausgangskanal des Satellitenempfängers am DVD-VCR unter einem Programmplatz ab.



Automatische Sendereinstellung beim Anschluss

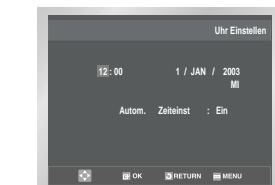
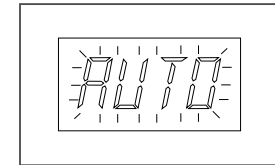
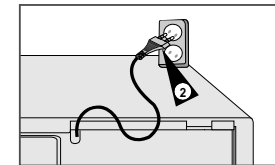
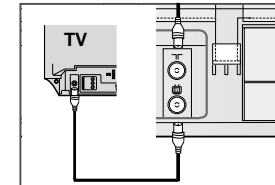
Wenn Sie den Videorecorder das erste Mal an eine Steckdose anschließen, beginnt der Setup-Vorgang. Dabei werden automatisch Fernsehsender eingestellt und im Videorecorder gespeichert. Der Vorgang dauert einige Minuten. Anschließend ist der Videorecorder einsatzbereit.

- ☞ Achten Sie darauf, dass Sie den Videorecorder **zuerst mit einem Koaxialkabel an eine Signalquelle** (Antenne, Kabelnetz) anschließen und erst **anschließend den Netzstecker** in eine Steckdose einstecken. Andernfalls können keine Sender eingestellt werden, da der Videorecorder kein Signal erhält.

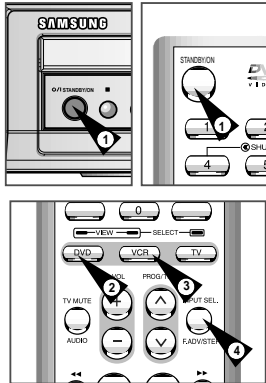
Der Setup-Vorgang wird nur beim ersten Anschließen an eine Steckdose aktiviert. Wenn Sie später nochmals Sender einstellen und speichern möchten, gehen Sie wie auf Seite 21 und 22 (Sender automatisch/manuell einstellen und speichern) beschrieben vor.

- 1 Schließen Sie den Videorecorder an eine Signalquelle und an das Fernsehgerät an, wie auf Seite 13 im Abschnitt "Fernsehgerät anschließen" beschrieben.
- 2 Schließen Sie den Netzstecker des Videorecorders an eine Steckdose an.
Ergebnis: Das Menü **SPRACHE WÄHLEN** wird angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ die gewünschte Sprache.
- 4 Drücken Sie die Taste OK, um die ausgewählte Sprache zu speichern.
- 5 Drücken Sie nochmals die Taste OK.
Ergebnis: Das Menü für die Länderauswahl wird angezeigt.
- 6 Wählen Sie Ihr Land durch mehrmaliges Drücken von ▲ oder ▼.
☞ Der Videorecorder benötigt diese Information, um den Sendersuchlauf korrekt durchzuführen und die Sender in einer vorgegebenen Reihenfolge zu speichern.
- 7 Drücken Sie die Taste OK, um den automatischen Suchlauf zu starten.
 - ◆ Die Anzahl der automatisch durch den Videorecorder gespeicherten Sender hängt von der Anzahl der gefundenen Sender ab (Land, Empfangsbedingungen usw.).
 - ◆ Der Vorgang endet nach einigen Minuten. Dann werden die aktuelle Uhrzeit und das Datum automatisch angezeigt.
- 8 Prüfen Sie das Datum und die Uhrzeit.
Wenn Datum und Uhrzeit richtig eingestellt sind, drücken Sie zweimal die Taste RETURN, um die Menüs auszublenden. Falls Datum und Uhrzeit nicht richtig eingestellt sind, nehmen Sie die Einstellung manuell vor wie auf Seite 19 beschrieben.

- ☞ **Achtung!**
Schließen Sie den Videorecorder **nur an eine Steckdose mit folgenden Anschlusswerten an:**
220-240 V Wechselspannung, 50 Hz



Bedientasten für DVD- und VCR-Komponente



DVD-Player und Videorecorder werden mit einer gemeinsamen Fernbedienung gesteuert. Einige Tasten sind doppelt belegt. Die jeweilige Funktion hängt davon ab, ob der Videorecorder oder der DVD-Player aktiviert ist.

Nachfolgend werden einige Bedientasten erläutert, mit denen Sie den Videorecorder- bzw. den DVD-Betrieb steuern.

- 1 **Taste STANDBY/ON**
Drücken Sie die Taste STANDBY/ON auf der Fernbedienung oder auf der Gerätevorderseite, um den DVD-VCR ein- bzw. wieder auszuschalten.
- 2 **Taste DVD**
Drücken Sie die Taste DVD auf der Fernbedienung, um den DVD-Betrieb zu aktivieren.
♦ Die DVD-Anzeige im Display des DVD-VCR leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der DVD-Betrieb aktiviert ist.
- 3 **Taste VCR**
Drücken Sie die Taste VCR auf der Fernbedienung, um den Videorecorder-Betrieb zu aktivieren.
♦ Die VCR-Anzeige im Display des DVD-VCR leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Videorecorder-Betrieb aktiviert ist.
- 4 **Taste INPUT SEL.**
Drücken Sie mehrmals die Taste INPUT SEL., um nacheinander alle Eingangssignalquellen aufzurufen: Tuner (PR#), AV1 (Scartbuchse AV1 an Geräterückseite), AV2 (Scartbuchse AV2 an Geräterückseite), AUX (AV-Eingang an Gerätevorderseite). Die Taste INPUT SEL. funktioniert nur, wenn der Videorecorder-Modus aktiviert ist.

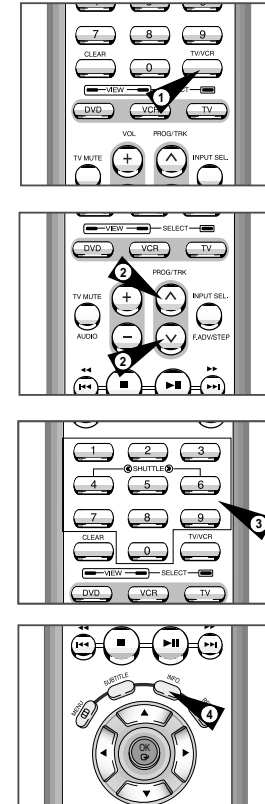
➤ Auf den Seiten 21 bis 45 dieser Bedienungsanleitung werden die Funktionen des Videorecorders und deren Verwendung erläutert. Bevor Sie Videorecorder-Funktionen einstellen oder verwenden möchten, müssen Sie den Videorecorder-Betrieb aktivieren. Dazu drücken Sie die Taste VCR auf der Fernbedienung.

Auf den Seiten 46 bis 66 dieser Bedienungsanleitung werden die Funktionen des DVD-Players und deren Verwendung erläutert. Bevor Sie DVD-Player-Funktionen einstellen oder verwenden möchten, müssen Sie den DVD-Betrieb aktivieren. Dazu drücken Sie die Taste DVD auf der Fernbedienung.

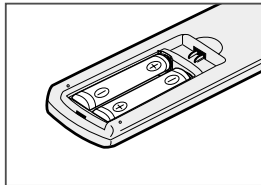
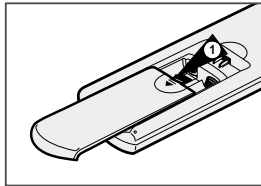
Bedientasten für Fernsehbetrieb

Verwenden Sie die folgenden Tasten auf der Fernbedienung für den Fernsehbetrieb, wenn Sie über den Tuner des DVD-VCR Fernsehsender empfangen und am angeschlossenen Fernsehgerät anzeigen.

- 1 **Taste TV/VCR**
Mit dieser Taste schalten Sie zwischen dem Tuner des Fernsehgeräts und dem Tuner des DVD-VCR um.
- 2 **Tasten PROG \wedge/\vee**
Mit diesen Tasten können Sie den nächsten oder den vorhergehenden Programmplatz aufrufen.
- 3 **Zifferntasten 0 bis 9**
Mit den Zifferntasten können Sie Programmplätze direkt aufrufen.
- 4 **Taste INFO.**
Drücken Sie diese Taste, um Informationen zum aktiven Programmplatz anzuzeigen.
♦ Diese Taste können Sie auch im DVD- und im Videorecorder-Betrieb verwenden, um Informationen zum Betriebsstatus anzuzeigen.



Batterien in die Fernbedienung einsetzen



Es müssen Batterien in die Fernbedienung eingesetzt bzw. die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn:

- ◆ der DVD-VCR zum ersten Mal in Betrieb genommen wird;
- ◆ die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei funktioniert.

- 1 Das Batteriefach befindet sich an der Rückseite der Fernbedienung. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs in Pfeilrichtung, um sie abzunehmen.
- 2 Legen Sie zwei Batterien des Typs AAA (RO3) oder gleichwertige Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität:
 - ◆ + auf der Batterie an + auf der Fernbedienung;
 - ◆ - auf der Batterie an - auf der Fernbedienung .
- 3 Bringen Sie die Abdeckung wieder an: Setzen Sie die Abdeckung leicht versetzt auf, und schieben Sie sie entgegen der Pfeilrichtung, bis sie einrastet.

- Verwenden Sie niemals Alkali- und Manganbatterien zusammen.
- ✎ Entsorgung von Batterien und Akkus

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Datum und Uhrzeit einstellen



Der DVD-VCR ist mit einer 24-Stunden-Uhr und einem Kalender ausgestattet, damit Sie Aufnahmen programmieren können, die das Gerät dann automatisch durchführt.

- Datum und Uhrzeit müssen eingestellt werden, wenn:
- ◆ der DVD-VCR erstmalig in Betrieb genommen wird;
 - ◆ die Stromversorgung unterbrochen wurde.



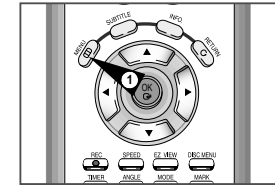
- ◆ Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch vom Sendesignal eingestellt; diese Funktion arbeitet jedoch nur, wenn ein Videotext-Signal vorhanden ist.
- ◆ Ändern Sie die Uhrzeit beim Wechsel von Sommerzeit auf Winterzeit und umgekehrt.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ►.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Uhr** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü für die Zeiteinstellung wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um Stunden, Minuten, Tag, Monat oder Jahr zu wählen.
Ergebnis: Die gewählte Option ist markiert.
- 5 Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Wert zu erhöhen/verringern.
Ergebnis: Der Wochentag wird automatisch angezeigt.
 - Sie können die Taste ▲ oder ▼ auch gedrückt halten, um die Werte schneller zu durchlaufen.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste RETURN zweimal, um das Menü zu verlassen.

Menüsprache einstellen

Die Sprache für die auf dem Bildschirm erscheinenden Informationen und Bildschirmmenüs kann gewechselt werden.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ►.
Ergebnis: Das Menü **setup** wird angezeigt; die Option **Sprache** ist gewählt.
- 2 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **Sprache Wählen** wird angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die gewünschte Menüsprache.
- 4 Drücken Sie die Taste OK, um die gewählte Sprache zu speichern.
- 5 Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü auszublenden.
Ergebnis: Alle Bildschirminformationen werden in der gewählten Sprache angezeigt.



VCR Sender automatisch einstellen und speichern

D



Sie brauchen die Sender nicht einzustellen, wenn sie bereits automatisch eingestellt wurden (siehe "Automatische Sendereinstellung beim Anschluss" auf Seite 15).

Der DVD-VCR ist mit einem Tuner für den Empfang von Fernsehern ausgestattet. Damit der DVD-VCR die über den Tuner empfangenen Sendungen aufzeichnen kann, müssen Sie die Fernsehsender am DVD-VCR einstellen und abspeichern. Dies kann folgendermaßen geschehen:

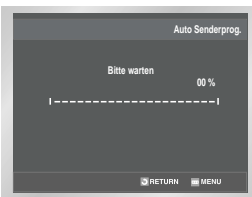
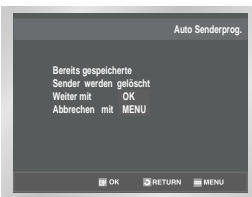
- ◆ automatische Sendereinstellung beim Anschluss (siehe Seite 15)
- ◆ automatisch
- ◆ manuell (siehe Seite 22)

Es können bis zu 80 Sender gespeichert werden.

Bei Anschluss eines Decoders: Damit der DVD-VCR einen codierten Fernsehsender decodieren kann, muss nach dem Suchlauf der Decoder aktiviert werden (siehe Seite 22).

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ►.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Setup** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Installationsmenü **Setup** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **Auto Senderprog.** gewählt ist. Dann drücken Sie die Taste ►, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Menü **Länderwahl** wird angezeigt.
- 5 Wählen Sie Ihr Land durch mehrmaliges Drücken von ▲ oder ▼.
Der DVD-VCR benötigt diese Einstellung, um den Sendersuchlauf korrekt durchzuführen und die Sender in einer vorgegebenen Reihenfolge zu speichern.
- 6 Drücken Sie die Taste OK.
Ergebnis: Es erscheint eine Meldung, mit der darauf hingewiesen wird, dass alle Sender, die bereits am DVD-VCR voreingestellt waren, gelöscht werden.
- 7 Drücken Sie die Taste OK, um den automatischen Suchlauf zu starten.
Ergebnis: ◆ **Bitte warten** blinkt auf dem Bildschirm.
 - ◆ Das erste Frequenzband wird durchsucht; der erste gefundene Sender wird angezeigt und gespeichert.
 - ◆ Der DVD-VCR sucht anschließend nach dem zweiten Sender usw.
 - ◆ Wenn der automatische Suchlauf beendet ist, schaltet der DVD-VCR automatisch auf Programmplatz 1.
- 8 Wenn Sie die automatische Senderspeicherung vor Abschluss abbrechen wollen, drücken Sie die Taste RETURN dreimal, um das Menü zu verlassen.

- ◆ Datum und Uhrzeit werden automatisch vom Sendersignal eingestellt. Wenn das Signal zu schwach ist, oder wenn **Andere** im Menü **Länderwahl** gewählt ist, werden Datum und Uhrzeit eventuell nicht automatisch eingestellt. In diesem Fall müssen sie manuell eingestellt werden (siehe Seite 18).
- ◆ Beim automatischen Suchlauf kann es vorkommen, dass einige Sender mehrfach gespeichert werden. Wählen Sie die Sender mit dem besten Empfang und löschen Sie die nicht mehr benötigten Sender (siehe Seite 23).



20

Sender manuell einstellen und speichern

VCR

D

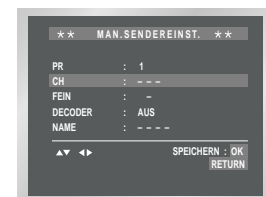
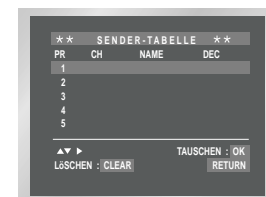
Sie brauchen die Sender nicht manuell einzustellen, wenn sie bereits automatisch eingestellt wurden.

Bei Anschluss eines Decoders: Damit der DVD-VCR einen codierten Fernsehsender decodieren kann, muss nach dem Suchlauf der Decoder aktiviert werden.

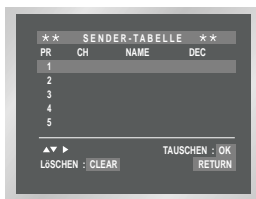
- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ►.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Setup** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Installationsmenü **Setup** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **Man. Sendereinst.** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste OK um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Menü **SENDER-TABELLE** wird angezeigt.
- 6 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ einen Programmplatz aus, unter dem Sie einen neuen Sender speichern möchten.
- 7 Drücken Sie die Taste ►.
Ergebnis: Das Menü **MAN. SENDEREINST.** wird angezeigt.
- 8 Drücken Sie die Taste ◀ oder ►, um eine Kanalnummer einzustellen.
- 9 Drücken Sie die Taste ▼, um die Option **DECODER** zu wählen.
- 10 Drücken Sie die Tasten ◀ oder ►, um den Decoder für den Fernsehsender zu aktivieren. Damit der DVD-VCR einen codierten Sender decodieren kann, muss der Decoder nach dem Suchlauf eingeschaltet werden.
- 11 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **NAME** gewählt ist.
Der Sendername wird normalerweise durch das Sendesignal automatisch eingestellt.
- 12 Drücken Sie die Taste ►, um den Namen des Senders zu ändern.
Ergebnis: Die erste Stelle des Namens blinkt.
- 13 **Um... drücken Sie...**

ein Zeichen in dem Namen zu wählen,	die Taste ▲ oder ▼, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird (Buchstaben, Ziffern oder das Zeichen "-").
zur nächsten oder zur vorhergehenden Stelle zu gelangen,	die Taste ► bzw. ◀.
- 14 **Wenn... dann drücken Sie...**

der angezeigte Sender gespeichert werden soll,	◆ so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option Fein gewählt ist.
	◆ die Taste ◀ oder ►, um eine Feinabstimmung durchzuführen.
	◆ die Taste OK, um den Sender zu speichern.
der angezeigte Sender nicht gespeichert werden soll,	◆ so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option CH gewählt ist.
	◆ die Taste ►, um eine andere Kanalnummer und damit einen anderen Sender aufzurufen. Kehren Sie dann zum Anfang von Schritt 9 zurück.
- 15 Wiederholen Sie das Einstellverfahren ab Schritt 6, bis alle gewünschten Sender gespeichert sind.
- 16 Drücken Sie die Taste RETURN dreimal, um das Menü zu verlassen.



21



Wenn ein Fernsehsender gespeichert wurde:

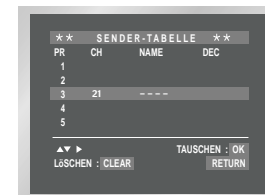
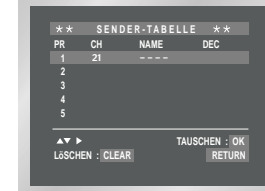
- ◆ der nicht erwünscht ist oder
- ◆ der auf dem falschen Programmplatz liegt,

kann er gelöscht werden.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste **▶**.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten **▲** oder **▼**, bis die Option **Setup** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Installationsmenü **Setup** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste **▲** oder **▼**, bis die Option **Man. Sendereinst.** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **SENDER-TABELLE** wird angezeigt.
- 6 Drücken Sie so oft die Taste **▲** oder **▼**, bis der Programmplatz des zu löschenden Senders gewählt ist.
- 7 Drücken Sie die Taste CLEAR.
- 8 Um weitere Sender zu löschen, wiederholen Sie dieses Verfahren ab Schritt 6.
- 9 Drücken Sie anschließend die Taste RETURN viermal, um das Menü zu verlassen.

Sie können die Reihenfolge ändern, in der die Sender gespeichert sind. Dazu weisen Sie einem Sender einen anderen Programmplatz zu.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste **▶**.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten **▲** oder **▼**, bis die Option **Setup** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Installationsmenü **Setup** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, bis die Option **Man. Sendereinst.** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **SENDER-TABELLE** wird angezeigt.
- 6 Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, bis der Cursor vor dem Sender steht, dem Sie einen anderen Programmplatz zuweisen möchten.
- 7 Drücken Sie die Taste OK auf der Fernbedienung, um den Sortiermodus zu aktivieren.
Beispiel: Sie möchten den unter Programmplatz 1 gespeicherten Sender unter Programmplatz 3 speichern.
- 8 Wählen Sie mit der Taste **▲** oder **▼** den Programmplatz, zu dem Sie den Sender verschieben möchten. Drücken Sie nochmals die Taste OK, um die Programmplätze zu tauschen.
Beispiel: Der unter Programmplatz 1 gespeicherte Sender wird zu Programmplatz 3 geschoben; der unter Programmplatz 3 gespeicherte Sender wird zu Programmplatz 1 geschoben.
- 9 Um weitere Sender zu sortieren, wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 6.
- 10 Drücken Sie nach Abschluss aller Änderungen die Taste RETURN viermal, um das Menü zu verlassen.



VCR Geeignetes Farbsystem wählen



(SV-DVD 50/SV-DVD 55)



(SV-DVD 40)



Bevor Sie eine Aufnahme erstellen oder eine Kassette wiedergeben, können Sie das geeignete Farbsystem wählen.
Wenn Sie die Option "Farbsystem" auf "Auto" einstellen, wählt der DVD-VCR automatisch die Empfangsnorm für die Aufnahme.

- ▶ Beim Wiedergeben einer Videokassette wählt der DVD-VCR automatisch das richtige Farbsystem.
- ▶ Wiedergabe einer Kassette mit NTSC-Aufnahmen: Wenn Sie die Wiedergabe einer NTSC-Kassette starten, stehen bei der Option **Farbsystem** die Einstellungen **NTPB** und **NT4, 43** zur Auswahl. Bei Anschluss an ein PAL-Fernsehgerät wählen Sie **NTPB** (NTSC-Wiedergabe auf PAL-TV). Bei Anschluss an ein Multinorm-Fernsehgerät (kompatibel zu NTSC 4,43) wählen Sie **NT4, 43**.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ▶.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
 - 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Einstellungen** gewählt ist.
 - 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **Einstellungen** wird angezeigt.
 - 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **Farbsystem** gewählt ist.
 - 5 Drücken Sie die Taste ▶, um eine der folgenden Einstellungen zu wählen: **Auto** → **PAL** → **SECAM** → **MESECAM** → **B/W**.
Bei der Wiedergabe einer Kassette wird das Farbsystem vom Videorecorder automatisch ausgewählt.
- | | |
|-------------|------------------------|
| Auto | Schwarzweiß-Wiedergabe |
| B/W | Schwarzweiß-Wiedergabe |
- 6 Drücken Sie anschließend die Taste RETURN dreimal, um das Menü zu verlassen.

VCR NICAM



NICAM-Programme werden in drei Typen unterteilt: NICAM-Stereo, NICAM-Mono und Sendungen mit Zweikanal-Ton. NICAM-Programme sind standardmäßig immer mit Mono-Ton ausgestattet. Sie können den Ausgabeton für die Wiedergabe wählen - siehe Seite 39.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ▶.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Einstellungen** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **Einstellungen** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie ▲ oder ▼, bis der Cursor vor der Option **NICAM** steht.
- 5 Zur Auswahl von ... drücken Sie so oft OK oder ▶, bis...
Mono-Ton **Aus** angezeigt wird.
Aus: Wählen Sie diese Einstellung nur, um während einer NICAM-Übertragung Mono aufzunehmen, falls der Stereoton durch schlechten Empfang verzerrt ist.
NICAM **Ein** angezeigt wird.
Ein: Normale Einstellung.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste RETURN zweimal, um das Menü zu verlassen.

Bildschärfe automatisch oder manuell einstellen

VCR

Wenn Sie die IPC-Funktion aktivieren, wird die Bildschärfe bei der Kassettenwiedergabe automatisch eingestellt (Intelligent Picture Control – automatische Bildeinstellfunktion).

Wenn Sie die IPC-Funktion ausschalten, können Sie die Bildschärfe bei der Kassettenwiedergabe manuell einstellen.

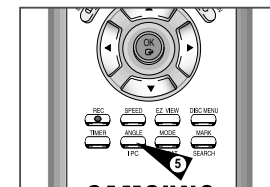
- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer Videokassette die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ▶.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Einstellungen** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **Einstellungen** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste ▲ oder ▼, bis die Option **IPC** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie die Taste ▶, um das Bildeinstellmenü aufzurufen.
Ergebnis: Das Menü **BILD** wird angezeigt.
- 6 Drücken Sie die Taste ▼, um die IPC-Funktion ein- oder auszuschalten.
▶ Bei eingeschalteter IPC-Funktion (**Ein**) wird die Bildschärfe automatisch eingestellt. Wenn Sie die Bildschärfe manuell einstellen möchten, schalten Sie die IPC-Funktion aus (**Aus**).
- 7 Bei ausgeschalteter IPC-Funktion stellen Sie die Bildschärfe mit den Tasten ◀ und ▶ wunschgemäß ein.
▶ Wenn Sie zehn Sekunden lang keine Taste drücken, wird das Menü **BILD** automatisch ausgeblendet.
- 8 Drücken Sie die Taste RETURN, um das Menü zu verlassen.



Sie können auch mit der Taste IPC auf der Fernbedienung direkt auf das Bildeinstellmenü zugreifen. Dazu gehen Sie wie folgt vor.

VCR

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste IPC.
Ergebnis: Das Menü **BILD** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste ▼, um die IPC-Funktion ein- oder auszuschalten.
▶ Bei eingeschalteter IPC-Funktion (**Ein**) wird die Bildschärfe automatisch eingestellt.
- 3 Wenn Sie die Bildschärfe manuell einstellen möchten, schalten Sie die IPC-Funktion aus (**Aus**).
Ergebnis: Die Einstell-Leiste für die manuelle Bildschärfeneinstellung wird aktiviert.
- 4 Stellen Sie die Bildschärfe mit den Tasten ◀ und ▶ wunschgemäß ein.
▶ Wenn Sie zehn Sekunden lang keine Taste drücken, wird das Menü **BILD** automatisch ausgeblendet.
- 5 Nach der Einstellung drücken Sie erneut die Taste IPC.



VCR ShowView-Aufnahmedauer verlängern ★(nur SV-DVD50/SV-DVD55)

Um sicherzustellen, dass Sendungen auch bei verspäteter Übertragung oder bei Verlängerungen der Sendezeit vollständig aufgenommen werden, verfügt der Videorecorder über eine Funktion zur Verlängerung der ShowView-Aufnahmezeit. Damit können Sie die Aufnahmezeit bis zu 60 Minuten verlängern.

➤ Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn VPS nicht verfügbar oder deaktiviert ist.



- 1 Drücken Sie die Taste MENU, dann die Taste OK oder ►.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Option **Einstellungen**.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Menü **Einstellungen** wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Option **ShowView Zeit**.
- 5 Stellen Sie mit der Taste OK oder der Taste ► in 10-Minuten-Schritten die Zeit ein, um die Sie die normale ShowView-Aufnahmezeit verlängern möchten (10, 20, 30, 40, 50, 60 Minuten, Aus).
- 6 Zum Ausschalten der Aufnahmezeitverlängerung drücken Sie so oft die Tasten ► oder OK, bis die Option **Aus** gewählt ist.
- 7 Drücken Sie dreimal die Taste RETURN, um das Menü zu verlassen.

Aus
10
20
30
40
50
60

Automatisch ausschalten

Mit der automatischen Ausschaltfunktion wird der DVD-VCR automatisch ausgeschaltet, wenn während der eingestellten Zeit kein Signal empfangen und keine Taste gedrückt wird.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU, dann die Taste OK oder ►.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Option **Auto Aus**.
- 3 Drücken Sie ein- oder mehrmals die Tasten ► oder OK, um einzustellen, nach welcher Zeit das Gerät automatisch ausschalten soll. Die verfügbaren Einstellungen werden in folgender Reihenfolge aufgerufen:
➔ Aus ➔ 1Std. ➔ 2Std. ➔ 3Std.
- 4 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste RETURN zweimal, um das Menü zu verlassen.



Aus
1Std.
2Std.
3Std.

Bildschirmmeldungen (OSD) ein-/ausblenden

Der DVD-VCR stellt die meisten Informationen sowohl auf dem Display als auch auf dem Fernsehbildschirm dar.

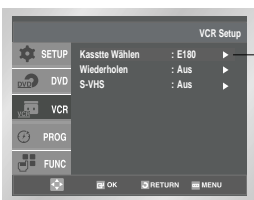
Die Anzeige der Informationen auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes kann aktiviert und deaktiviert werden (außer für Index, Schnellprogrammierung, Bildschirmmenüs und Timer-Funktion; diese Anzeigen können nicht deaktiviert werden).

- 1 Drücken Sie die Taste MENU und anschließend die Taste OK oder die Taste ►.
Ergebnis: Das Menü **Setup** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Bildschirmmeldungen** gewählt ist.
- 3 Um... drücken Sie so oft OK oder ►, bis...
Informationen auf dem Bildschirm anzuzeigen, **Ein** angezeigt wird.
die Informationsanzeige zu verbergen, **Aus** angezeigt wird.
- 4 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste RETURN zweimal, um das Menü zu verlassen.



Ein
Aus

VCR Videokassettentyp wählen

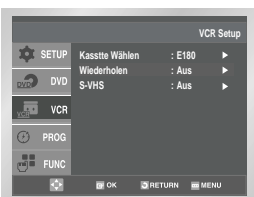


Wenn das Bandzählwerk die auf der Kassette verbleibende Restzeit angeben soll, müssen Sie im Menü einstellen, welche Art von Kassette eingelegt wurde.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten **▲** oder **▼**, bis der Cursor auf dem Symbol **VCR** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **VCR Setup** wird angezeigt. Die Option **Kassette Wählen** ist markiert.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste OK oder **▶**, bis die Aufnahmedauer der eingelegten Kassette richtig angezeigt wird.

E180	E240
E300	E260
- 5 Drücken Sie zweimal die Taste RETURN, um das Menü zu verlassen.

VCR Wiedergabe automatisch wiederholen



Wenn Sie die automatische Wiederholfunktion aktivieren, wird die Wiedergabe der Kassette von Anfang bis Ende ständig wiederholt.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten **▲** oder **▼**, bis der Cursor auf dem Symbol **VCR** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü **VCR Setup** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Taste **▲** oder **▼**, bis die Option **Wiederholen** gewählt ist.
- 5 Um die Wiedergabe... drücken Sie die Taste **OK** oder **▶**, bis...
zu wiederholen, **Ein** angezeigt wird.
nicht zu wiederholen, **Aus** angezeigt wird.
- 6 Drücken Sie nach der Einstellung die Taste RETURN zweimal, um das Menü zu verlassen.

S-VHS-Videokassette wiedergeben

VCR

Mit dem DVD-VCR können Sie Videokassetten im S-VHS-Format wiedergeben. S-VHS-Aufnahmen sind nicht möglich.

- 1 Drücken Sie die Taste MENU.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten **▲** oder **▼**, bis der Cursor auf dem Symbol **VCR** steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK oder **▶**, um diese Option zu wählen.
Ergebnis: Das Menü **VCR Setup** wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie so oft die Tasten **▲** oder **▼**, bis die Option **S-VHS** gewählt ist.
- 5 Drücken Sie so oft die Taste OK oder **▶**, bis die gewünschte Einstellung gewählt ist:
- **Ein** zur Wiedergabe von S-VHS-Kassetten und
- **Aus** zur Wiedergabe herkömmlicher Videokassetten.
- 6 Drücken Sie anschließend die Taste RETURN zweimal, um das Menü zu verlassen. Starten Sie die Wiedergabe der Kassette.



Wenn der S-VHS-Wiedergabemodus bei der Wiedergabe normaler VHS-Kassetten aktiviert ist, kann das Wiedergabebild verzerrt sein.



Aufnahmegeschwindigkeit (SP/LP) wählen

VCR

Sie können beim Aufnehmen von Sendungen zwischen zwei verschiedenen Geschwindigkeiten wählen:

- ◆ **SP (Standardplay)**
- ◆ **LP (Longplay)**

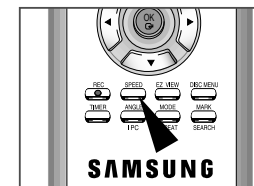
Im Longplay-Betrieb:

- ◆ **hat jede Kassette die doppelte Aufnahmedauer;**
- ◆ **ist die Qualität der Aufzeichnungen geringfügig schlechter als im SP-Betrieb.**

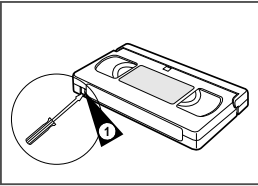
Um eine Sendung aufzunehmen... drücken Sie die Taste **Speed** auf der Fernbedienung, bis...

im Standardplay-Betrieb, **SP** angezeigt wird.
im Longplay-Betrieb, **LP** angezeigt wird.

Typ	Aufnahmedauer (SP)
E-180	180 Min. oder 3 Std.
E-240	240 Min. oder 4 Std.
E-260	260 Min. oder 4 Std. und 20 Min.
E-300	300 Min. oder 5 Std.



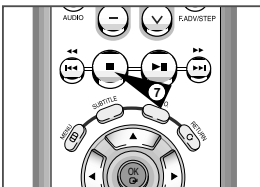
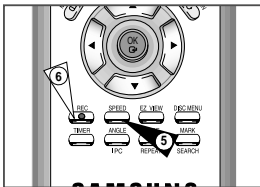
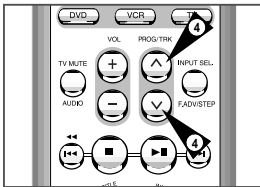
VCR Löschschutz für bespielte Videokassette aktivieren



Videokassetten besitzen eine Löschsprünge, die ein versehentliches Löschen von Aufnahmen verhindert. Durch Entfernen dieser Zunge wird die Kassette für die Aufnahme gesperrt.

- 1 Wenn Sie den Löschschutz für eine Kassette aktivieren möchten, brechen Sie die Löschsprünge mit einem kleinen Schraubendreher heraus.
- 2 Wenn Sie eine geschützte Kassette (mit herausgebrochener Löschsprünge) überspielen möchten, decken Sie die Löschsprüngeöffnung mit Klebeband ab.

VCR Eine Sendung sofort aufnehmen



Vor dem Aufnehmen einer Sendung müssen Sie zunächst den entsprechenden Sender einstellen (wenn Sie nicht über eine externe Videosignalquelle aufnehmen). Wenn dies noch nicht geschehen ist, sehen Sie auf den Seiten 21 und 22 nach.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2 Um die Aufnahme der Sendung am Fernsehbildschirm zu verfolgen, wählen Sie am Fernsehgerät den AV-Eingang (bei Anschluss über Scartkabel) oder den für den DVD-VCR reservierten Programmplatz (bei Anschluss nur über Koaxialkabel).
- 3 Legen Sie die Kassette ein, auf die Sie die Sendung aufnehmen wollen. Das Fenster muss nach oben weisen, und die Löschsprünge muss intakt sein.
Ergebnis: Der DVD-VCR wird automatisch eingeschaltet.
- 4
 - ♦ Wählen Sie mit den Tasten PROG (▲ oder ▼) den aufzunehmenden Sender
 - oder
 - ♦ Wählen Sie mit der Taste INPUT SEL den Eingang AV1, AV2 oder AUX, an dem das aufzunehmende Signal eingespeist wird (z. B. von einem Satellitenempfänger).**Ergebnis:** Der Programmplatz wird angezeigt, und auf dem Fernsehgerät erscheint das Programm.
- 5 Drücken Sie so oft die Taste SPEED, bis die gewünschte Aufnahmegeschwindigkeit angezeigt wird (siehe Seite 31).
- 6 Halten Sie die Taste REC (●) einen Augenblick lang gedrückt, um die Aufnahme zu starten.
Ergebnis: Die Aufnahme-Anzeige erscheint auf dem Fernsehgerät und auf dem Display des DVD-VCR. Auf der Kassette wird ein Index aufgezeichnet (siehe Seite 41).
- 7 Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie einmal die Taste ■.

-
- ♦ Wenn die Kassette beim Starten der Aufnahme ausgeworfen wird, sehen Sie nach, ob die Löschsprünge herausgebrochen ist. Überkleben Sie die Öffnung ggf. mit Klebeband.
 - ♦ Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wird, spult der DVD-VCR die Kassette automatisch zurück.

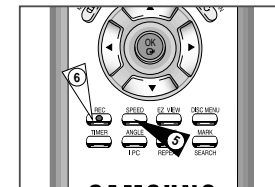
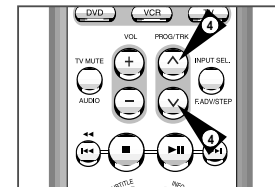
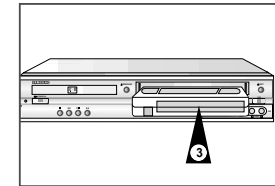
Eine Sendung mit automatischem Aufnahmestopp aufnehmen

Mit dieser Funktion können Sie eine Aufnahme von maximal neun Stunden (LP-Betrieb) erstellen.

Der DVD-VCR stoppt nach der eingestellten Zeitdauer automatisch.

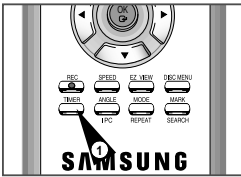
- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2 Um die Aufnahme der Sendung am Fernsehbildschirm zu verfolgen, wählen Sie am Fernsehgerät den AV-Eingang (bei Anschluss über Scartkabel) oder den für den DVD-VCR reservierten Programmplatz (bei Anschluss nur über Koaxialkabel).
- 3 Legen Sie die Kassette ein, auf die Sie die Sendung aufnehmen wollen. Das Fenster muss nach oben weisen, und die Löschsprünge muss intakt sein.
Ergebnis: Der DVD-VCR wird automatisch eingeschaltet.
- 4
 - ♦ Wählen Sie mit den Tasten PROG (▲ oder ▼) den aufzunehmenden Sender
 - oder
 - ♦ Wählen Sie mit der Taste INPUT SEL den Eingang AV1, AV2 oder AUX, an dem das aufzunehmende Signal eingespeist wird (z. B. von einem Satellitenempfänger).**Ergebnis:** Der Programmplatz wird angezeigt, und auf dem Fernsehgerät erscheint das Programm.
- 5 Drücken Sie so oft die Taste SPEED, bis die gewünschte Aufnahmegeschwindigkeit angezeigt wird (siehe Seite 29).
- 6 Halten Sie die Taste REC (●) einen Augenblick lang gedrückt, um die Aufnahme zu starten.
Ergebnis: Die Aufnahme-Anzeige erscheint auf dem Fernsehgerät und auf dem Display des DVD-VCR. Auf der Kassette wird ein Index aufgezeichnet (siehe Seite 39).
- 7 Drücken Sie mehrmals die Taste REC (●), um die Aufnahmedauer zu verlängern:
 - ♦ in 30-Minuten-Intervallen bis zu vier Stunden
 - ♦ in 1-Stunden-Intervallen bis zu neun Stunden (LP-Betrieb)**Ergebnis:** Die Dauer wird auf dem Display des DVD-VCR und auf dem Fernsehbildschirm angezeigt. Das gewählte Programm wird während der eingestellten Zeitdauer aufgenommen. Anschließend stoppt der DVD-VCR die Aufnahme automatisch.
- 8 Wenn die Aufnahme vor Ablauf der eingestellten Zeitdauer beendet werden soll, drücken Sie die Taste STANDBY/ON.

-
- ♦ Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wird:
 - ♦ stoppt die Aufnahme;
 - ♦ schaltet der DVD-VCR automatisch ab.

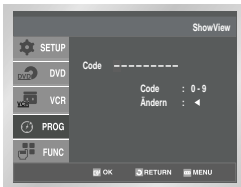


DAUER 2 : 30
DAUER EINSTELLEN :
REC ● DRÜCKEN

VCR ShowView™-Funktion verwenden *(nur SV-DVD50/SV-DVD55)



* (SV-DVD40)



Vor dem Programmieren des DVD-VCR:

- ◆ Schalten Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren DVD-VCR ein.
- ◆ Überprüfen Sie, ob Datum und Uhrzeit richtig sind (falls die Zeituhr nicht eingestellt wurde, wird die Einstellung von Datum und Uhrzeit automatisch aktiviert). Nähere Informationen hierzu siehe Seite 19.
- ◆ Legen Sie die Kassette ein (mit intakter Löschzunge), auf der die Sendung aufgenommen werden soll.

Es können bis zu sechs Aufnahmen programmiert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste **TIMER**.
Ergebnis: Das Menü **Timer-Typ** wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** die Option **ShowView**.
- 3 Drücken Sie die Taste **OK**, um das Menü **ShowView** aufzurufen.
Ergebnis: Auf dem Bildschirm erscheint die Eingabeaufforderung für den ShowView-Code.
 - ☛ Wenn bereits sechs Aufnahmen programmiert wurden, erscheint die Meldung **Alle Speicherplätze sind belegt**. Sehen Sie auf Seite 37 nach, wenn Sie die Programmierung einer Aufnahme löschen möchten.
- 4 Geben Sie mit den Zifferntasten den Code ein, der in Ihrer Fernsehzeitschrift als ShowView-Code für die aufzunehmende Sendung angegeben ist.
 - Wenn Sie den eingegebenen ShowView-Code korrigieren möchten:
 - ◆ Drücken Sie die Taste **◀**, bis die zu korrigierende Ziffer gelöscht ist.
 - ◆ Geben Sie die richtige Ziffer ein.
- 5 Drücken Sie die Taste **OK**.
Ergebnis: Die Aufnahmedaten werden angezeigt.
 - ☛ Wenn die ShowView-Funktion zum ersten Mal für einen gespeicherten Sender benutzt wird, blinkt der Programmplatz. Dieses eine Mal müssen Sie den Programmplatz manuell eintragen. Wählen Sie den Programmplatz mit den Tasten **▲** oder **▼**. Sehen Sie auf der folgenden Seite nach, wenn:
 - ◆ Programmplatz oder Zeitangaben blinken;
 - ◆ Sie die Aufnahmedaten ändern möchten.
- 6 Wenn der Programmplatz und die Zeitangaben stimmen, drücken Sie die Taste **RETURN**.
- 7 Drücken Sie die Taste **STANDBY/ON**, um den Timer zu aktivieren.
- 8 Sehen Sie auf Seite 37 nach, wenn:
 - ◆ Sie prüfen möchten, ob der DVD-VCR richtig programmiert ist;
 - ◆ Sie eine Aufnahme-Programmierung löschen möchten.

™ ShowView ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation. Das System ShowView wird unter Lizenz von Gemstar Development Corporation hergestellt.

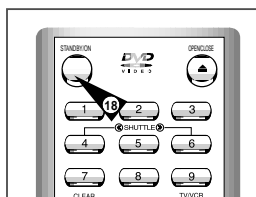
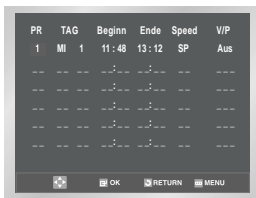
ShowView-Aufnahmedaten ändern

Wenn Sie die angezeigten Daten korrigieren oder einige Elemente daraus ändern möchten, zum Beispiel die Aufnahmegeschwindigkeit, können Sie dies tun, bevor Sie die Aufnahmedaten mit der Taste **RETURN** bestätigen.

Wenn...	dann gehen Sie wie folgt vor:
Sie eine andere Eingangssignalquelle als den Tuner wählen möchten,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte PR zu wählen. ◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ so oft, bis der gewünschte Eingang angezeigt wird. <p>Ergebnis: Anstelle des Programmplatzes wird A1, A2 oder AU für den Eingang AV1, AV2 oder AUX angezeigt; das an diesem Eingang eingespeiste Signal (z. B. von einem Satellitenempfänger) wird aufgenommen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ◆ Die Eingangssignalquelle muss gewählt werden, bevor ein anderer Wert geändert wird.
Sie eine Sendung täglich (Montag bis Sonntag) zur gleichen Zeit aufnehmen möchten,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte TAG zu wählen. ◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis der Wert TÄGL (täglich) angezeigt wird.
Sie eine Sendung einmal wöchentlich am gleichen Tag zur gleichen Zeit aufnehmen möchten,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte TAG zu wählen. ◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis der Wert W- (Woche) gefolgt durch den gewünschten Tag angezeigt wird. Beispiel: W-SA (wöchentlich samstags).
Sie die Aufnahmezeit verlängern möchten,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte ENDE zu wählen. ◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um die Zeit zu verlängern bzw. zu verkürzen.
Sie die Aufnahme mit VPS-Funktion erstellen möchten,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte V/P zu wählen. ◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis die Angabe Ein angezeigt wird. <p>☛ Aktivieren Sie nur dann die VPS-Funktion, wenn Sie sicher sind, dass die aufzunehmende Sendung mit VPS ausgestrahlt wird. Wenn Sie VPS aktivieren (durch die Anwahl von Ein in der rechten Spalte auf dem Bildschirm), dann müssen Sie die Startzeit genau nach dem veröffentlichten TV-Sendeplan einstellen. Andernfalls erfolgt keine Timer-Aufnahme.</p>
Sie eine andere Aufnahmegeschwindigkeit wählen möchten,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die Spalte zur Wahl der Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen. ◆ Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, bis die gewünschte Angabe angezeigt wird: <ul style="list-style-type: none"> • Auto (automatische Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit): siehe Seite 34 • SP (Standardplay) • LP (Longplay)

VCR Timer-Aufnahmen programmieren

D



Sie können Aufnahmen bis zu einem Monat im voraus programmieren. Der DVD-VCR kann die Daten für maximal sechs Timer-Aufnahmen speichern.

Prüfen Sie vor dem Programmieren einer Aufnahme, ob Datum und Uhrzeit richtig eingestellt sind.

- 1 Legen Sie die Kassette ein, und drücken Sie die Taste TIMER.
Ergebnis: Das Menü **Timer-Typ** wird angezeigt. Die Option **Standard** ist ausgewählt.
- 2 Drücken Sie OK, um die Option **Standard** zu wählen.
Ergebnis: Das Menü für die Eingabe der Aufnahmedaten wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie die Taste **►**, um in die Spalte **PR** zu springen.
- 4 Wählen Sie mit **▲** oder **▼** den gewünschten Programmplatz oder den Eingang AV1, AV2 oder AUX (Anzeige **AL**, **A2** oder **AU**).
- 5 Drücken Sie **►**, um in die Spalte **TAG** zu springen.
- 6 Stellen Sie mit **▲** oder **▼** den gewünschten Tag ein.
- 7 Drücken Sie **►**, um in die Spalte **Beginn** zu springen.
- 8 Stellen Sie mit **▲** oder **▼** den gewünschten Stundenwert ein.
- 9 Drücken Sie **►**, um die Minuten zu wählen.
- 10 Stellen Sie mit **▲** oder **▼** den gewünschten Minutenwert ein.
- 11 Drücken Sie **►**, um in die Spalte **Ende** zu springen.
- 12 Stellen Sie mit **▲** oder **▼** die gewünschte Stoppzeit für die Aufnahme auf die gleiche Weise ein wie die Startzeit der Aufnahme.
- 13 Drücken Sie **►**, um die Aufnahmegeschwindigkeit zu wählen.
- 14 Drücken Sie **▲** oder **▼**, um **Auto** (automatische Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit - siehe Erklärung unten), **SP** (Standardplay) oder **LP** (Longplay) zu wählen.
- 15 Drücken Sie **►**, um in die Spalte **V/P** (VPS) zu springen.
- 16 Drücken Sie **▲** oder **▼**, um die VPS(V/P)-Funktion zu aktivieren (Einstellung **Ein**) oder auszuschalten (Einstellung **Aus**).
- 17 Wenn alle Werte richtig eingestellt sind, drücken Sie die Taste MENU.
- 18 Drücken Sie die Taste STANDBY/ON, um den Timer zu aktivieren.

Automatische Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit
Mit dieser Funktion wird die Dauer der programmierten Aufnahme mit der auf der eingelegten Kassette tatsächlich verbleibenden Aufnahmezeit verglichen. Falls das Band nicht mehr ausreicht, um eine Aufnahme im SP-Betrieb zu beenden, schaltet der Videorecorder automatisch zum LP-Betrieb um, damit die komplette Sendung aufgenommen werden kann.
Beispiel: Wenn Sie eine Aufnahme von einer Stunde mit der Einstellung AUTO starten, und auf der Kassette nur noch eine Bandrestzeit von 40 Minuten zur Verfügung steht, nimmt der Videorecorder 20 Minuten lang im SP-Betrieb auf und schaltet dann für die restlichen 40 Minuten zum LP-Betrieb um.

Aufnahme-Programmierung überprüfen

VCR

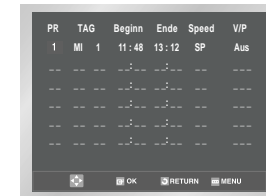
D

Sie können die Aufnahme-Programmierung überprüfen:

- ◆ wenn Sie die Programmierung des Videorecorders beendet haben;
- ◆ wenn Sie vergessen haben, welche Sendungen aufgenommen werden sollten.

- 1 Legen Sie eine Kassette ein, und drücken Sie die Taste TIMER.
Ergebnis: Das Menü **Timer-Typ** wird angezeigt. Die Option **Standard** ist ausgewählt.
- 2 Drücken Sie OK, um die Option **Standard** zu wählen.
Ergebnis: Das Menü mit den Aufnahmedaten wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, um eine der programmierten Aufnahmen auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, um bei Bedarf bestimmte Werte anzuwählen und zu ändern. Näheres hierzu ist auf den vorhergehenden Seiten beschrieben.
- 5 Nach der Einstellung drücken Sie die Taste MENU, um die Anzeige der Aufnahmedaten wieder auszublenden.

Denken Sie daran, den Timer wieder zu aktivieren. Dazu drücken Sie die Taste STANDBY/ON.



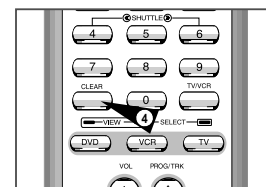
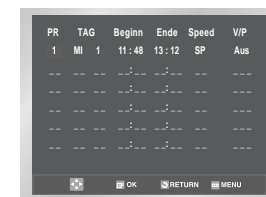
Aufnahme-Programmierung löschen

VCR

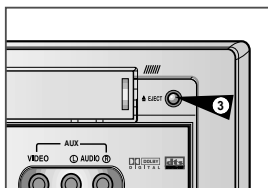
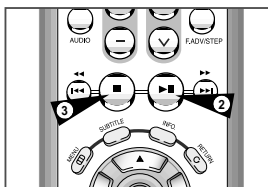
Sie können alle Aufnahme-Programmierungen löschen, die:

- ◆ falsch sind;
- ◆ nicht mehr gewünscht werden.

- 1 Legen Sie die Kassette ein, und drücken Sie die Taste TIMER.
Ergebnis: Das Menü **Timer-Typ** wird angezeigt. Die Option **Standard** ist ausgewählt.
- 2 Drücken Sie OK, um die Option **Standard** zu wählen.
Ergebnis: Das Menü mit den Aufnahmedaten wird angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit der Taste **▲** oder **▼** die zu löschende Aufnahme.
- 4 Drücken Sie die Taste CLEAR, um die angewählte Aufnahme zu löschen.
Ergebnis: Die Daten der ausgewählten Aufnahme werden gelöscht. Die Sendung wird nicht aufgenommen.
- 5 Nach der Einstellung drücken Sie die Taste MENU.



VCR Videokassette wiedergeben



Mit dieser Funktion können Sie eine bespielte Kassette wiedergeben.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät und den DVD-VCR ein.
- 2 Legen Sie die abzuspielende Videokassette ein. Bei Kassetten mit intakter Löschzunge drücken Sie die Taste ►||. Ist die Löschzunge herausgebrochen, wird die Kassette automatisch abgespielt.
 - Direkt nach dem Einlegen einer Kassette wird die Spurlage des Bands automatisch optimiert, um eventuelle Störungen zu reduzieren (Digital Auto Tracking).
 - ◆ Die Kassette wird automatisch zurückgespult, wenn während der Wiedergabe einer Kassette das Bandende erreicht wird.
 - ◆ Sie können NTSC-Kassetten wiedergeben, auch wenn ein PAL-Fernsehgerät angeschlossen ist (Modus NTPBPAL - NTSC PLAYBACK ON PAL). Sie können jedoch keine NTSC-Aufnahmen erstellen.
- 3 Um... drücken Sie...
 - die Wiedergabe zu stoppen, ■.
 - die Kassette auszuwerfen, ▲ (EJECT).

VCR Spurlage manuell einstellen



Mit den Tasten PROG/TRK ▲ und ▼ können Sie die Spurlage des Bands manuell verändern, um eine optimale Bildqualität zu erhalten.

Wenn während der Wiedergabe Rauschbalken oder Streifen auftreten und die automatische Spurlageeinstellung (siehe oben) kein optimales Ergebnis erzielt, können Sie die Spurlage des Bands durch Drücken der Tasten PROG/TRK (▲ oder ▼) einstellen, bis das Bild klar und stabil ist.

- Ergebnis:**
- ◆ Die Anzeige für die Spurlageeinstellung erscheint.
 - ◆ Sie können die Spurlage manuell einstellen.
 - ◆ Nach der Einstellung verschwindet die Spurlageanzeige.

Audio-Ausgangsmodus wählen

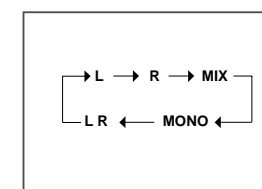
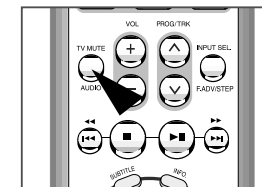
VCR

Sie können auswählen, welche Tonspur einer Videokassette über die Lautsprecher und AV-Ausgänge wiedergegeben wird.

Es stehen folgende Wahlmöglichkeiten zur Verfügung:

Option	Beschreibung
L	Wiedergabe des linken HiFi-Kanals.
R	Wiedergabe des rechten HiFi-Kanals.
MIX	Gleichzeitige Wiedergabe des HiFi-Tons und des normalen (Mono-)Tons.
MONO	Wiedergabe des normalen (Mono-)Tons.
L R	Wiedergabe des HiFi-Stereotons (linker und rechter Kanal). <ul style="list-style-type: none"> ➤ Wenn Sie Kassetten abspielen, die im HiFi-Modus aufgenommen wurden, schaltet der Ton nach fünf Sekunden Mono-Wiedergabe automatisch auf HiFi-Wiedergabe um.

Wählen Sie die gewünschte Ausgabe-Tonspur, indem Sie so oft die Taste AUDIO auf der Fernbedienung drücken, bis die gewünschte Option angezeigt wird.



Kassette in Zeitlupe wiedergeben

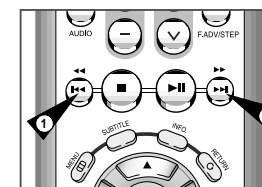
VCR

Sie können eine Videokassette in Zeitlupe wiedergeben.

- Während der Wiedergabe einer Kassette in Zeitlupe ist der Ton ausgeschaltet.

- 1 Drücken Sie:
 - ◆ ►||, um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
 - ◆ ►||, um das Band anzuhalten und ein Standbild anzuzeigen.
 - ◆ ►, um die Zeitlupenwiedergabe zu starten.
 - ◆ ► oder ◀ so oft wie erforderlich, um die Geschwindigkeit zu verringern bzw. zu erhöhen.
 - ◆ Drücken Sie die Taste ►|| zweimal, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- 2 Bei der Wiedergabe in Zeitlupe kann es zu Bildstörungen kommen. Drücken Sie die Tasten PROG/TRK (▲ oder ▼), um diese Störungen zu minimieren.

- Wenn die Zeitlupen-Funktion länger als etwa fünf Minuten benutzt wird, schaltet der DVD-VCR automatisch auf Wiedergabe, um:
 - ◆ die Kassette und
 - ◆ die Videoköpfe zu schonen.




VCR Einzelbilder wiedergeben



Sie können:

- ◆ den Bandlauf bei einem bestimmten Bild stoppen;
- ◆ die Aufnahme in Einzelbildern ansehen.

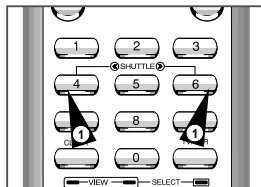
➤ Bei der Einzelbild-Wiedergabe ist der Ton ausgeschaltet.

- 1 Drücken Sie:
 - ◆ ►II, um die Wiedergabe der Kassette zu starten.
 - ◆ ►II, um das Band anzuhalten und ein Standbild anzuzeigen.
 - ◆ F.ADV/STEP (), um das nächste Einzelbild anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie die Taste ►II, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

☞ Nach ca. fünf Minuten langer Einzelbild-Wiedergabe schaltet der DVD-VCR automatisch auf normale Wiedergabe, um Kassette und Videoköpfe zu schonen.

➤ Bei der Einzelbild-Wiedergabe kann es zu Bildstörungen kommen. Drücken Sie die Tasten PROG/TRK (▲ oder ▼), um diese Störungen zu minimieren.

VCR Kassetten mit variabler Geschwindigkeit wiedergeben



Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit mit der SHUTTLE-Funktion bis zum Neunfachen der normalen Geschwindigkeit verändern.

Beispiel: Sie möchten die Technik eines Sportlers Bewegung für Bewegung analysieren.

Die Shuttle-Funktion ist nur auf der Fernbedienung verfügbar.

➤ Bei der Wiedergabe von Aufnahmen mit einer anderen als der normalen Wiedergabegeschwindigkeit ist der Ton ausgeschaltet.

- 1 Drücken Sie:
 - ◆ ►II während der Wiedergabe.
 - ◆ SHUTTLE (<<), um die Kassette rückwärts wiederzugeben.
 - ◆ SHUTTLE (>>), um die Kassette vorwärts wiederzugeben.
- 2 Bei jedem Drücken der Taste SHUTTLE << oder >> ändert sich die Geschwindigkeit wie nachstehend dargestellt:

RÜCKLAUF WIEDER- GABE x3	RÜCKLAUF WIEDER- GABE x5	RÜCKLAUF WIEDER- GABE x3	STAND- BILD	ZEIT- LUPE x1,10	ZEIT- LUPE x1,5	WIEDER- GABE	WIEDER- GABE x3	WIEDER- GABE x5	WIEDER- GABE x9
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------	------------------------	-----------------------	-----------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Eine bestimmte Aufnahme suchen

VCR

Wenn Sie mit diesem DVD-VCR eine Aufnahme auf Kassette erstellen, schreibt der DVD-VCR zu Beginn der Aufnahme automatisch einen "Index" auf das Band.

Mit der Suchfunktion können Sie die Kassette schnell zu einem bestimmten Index vor- oder zurückspulen und die Wiedergabe von dieser Stelle aus starten. Je nach gewählter Richtung werden die Indexmarken folgendermaßen nummeriert:

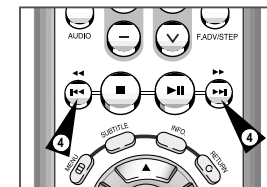
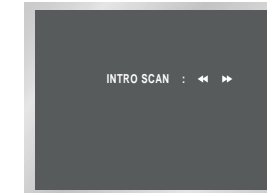
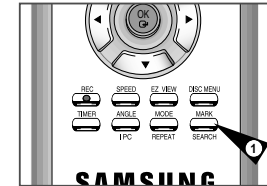
	↓				
usw.	Vorherige Aufnahme	Aktuelle Aufnahme	Nächste Aufnahme	usw.	
	Index 02	Index 01	Index 01	Index 02	

➤ Dieser DVD-VCR arbeitet mit einem Standard-Indexiersystem (VISS). Er erkennt daher die Index-Marken, die von anderen Videorecordern mit dem gleichen Indexiersystem geschrieben wurden, und umgekehrt.

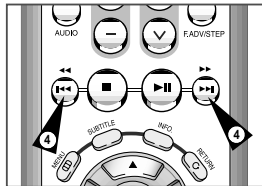
Index-Suchlauf

- 1 Drücken Sie die Taste MARK/SEARCH auf der Fernbedienung.
Ergebnis: Das Menü **VCR Funktionen** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Intro Scan** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
- 4 Wählen Sie die Suchrichtung aus, indem Sie die Taste ◀◀ (rückwärts suchen) oder ▶▶ (vorwärts suchen) drücken.
- 5 Wenn ein Index gefunden wird, gibt der DVD-VCR die Kassette fünf Sekunden lang wieder. Dann wird der Index-Suchlauf fortgesetzt.
- 6 Wenn der gesuchte Index gefunden ist, drücken Sie die Taste ►II, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Suche nach einer bestimmten Indexmarke (nach Nummer): siehe nächste Seite.



VCR Eine bestimmte Aufnahme suchen (Fortsetzung)



Suche nach einer bestimmten Indexmarke (nach Nummer)

Mit dieser Funktion können Sie die Kassette direkt zu einer bestimmten Indexmarke vor- oder zurückspulen. Beispiel: Auf einer Kassette befinden sich drei Aufnahmen; Sie haben die Kassette zum Bandanfang zurückgespult; Sie möchten das Band direkt zum Anfang der zweiten Aufnahme vorspulen.

- 1 Drücken Sie die Taste MARK/SEARCH auf der Fernbedienung.
Ergebnis: Das Menü **VCR Funktionen** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Intro Scan** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die Taste ◀◀ (rückwärts suchen) oder ▶▶ (vorwärts suchen) so oft, wie es der Nummer der gesuchten Indexmarke entspricht.
Im Beispiel: Drücken Sie zweimal die Taste ▶▶, um die Kassette direkt zur zweiten Indexmarke vorzuspulen.
- 5 Zum Abbrechen der Indexsuche drücken Sie die Taste ▶|| oder die Taste ■.

Nach einer Leerstelle auf der Kassette suchen

Verwenden Sie diese Funktion, um den nächsten leeren Bandbereich einer Videokassette zu suchen, auf den Sie dann eine Sendung aufzeichnen können.

- 1 Drücken Sie die Taste MARK/SEARCH auf der Fernbedienung.
Ergebnis: Das Menü **VCR Funktionen** wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option **Suche beenden** gewählt ist.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Die Kassette wird vorgespult, bis der nächste Bandbereich ohne Aufnahme gefunden ist. Dann wird die Kassette gestoppt.

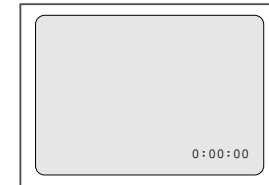
➡ Wenn das Bandende erreicht wird, ohne dass ein leerer Bandbereich gefunden wurde, wird die Kassette automatisch ausgegeben.

Bandzählwerk verwenden

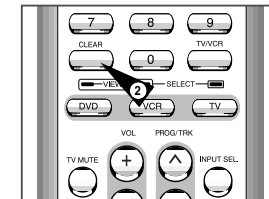
Das Bandzählwerk:

- ◆ gibt die verstrichene Zeit bei der Wiedergabe und bei Aufnahmen an (Stunden, Minuten und Sekunden);
- ◆ wird zurückgestellt, wenn Sie eine Kassette in den DVD-VCR einlegen;
- ◆ erleichtert das Auffinden des Anfangs einer Aufnahme.

➡ Damit der DVD-VCR die verbleibende Zeit richtig berechnen kann, müssen Sie die Art der benutzten Kassette (Videokassettenart) einstellen; siehe Seite 29.



- 1 Legen Sie eine Kassette in den DVD-VCR ein.
- 2 Um das Bandzählwerk am Anfang einer Aufnahme auf Null zu stellen:
 - ◆ Drücken Sie die Taste INFO zweimal, damit das Bandzählwerk angezeigt wird.
 - ◆ Drücken Sie die Taste CLEAR, um das Bandzählwerk auf Null zu stellen.
- 3 Um diese Stelle später (nach Aufnahme oder Wiedergabe) wiederzufinden:
 - ◆ Drücken Sie die Stopptaste ■.
 - ◆ Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶. Wenn der Zähler-Nullpunkt erreicht ist, wird die Kassette gestoppt.

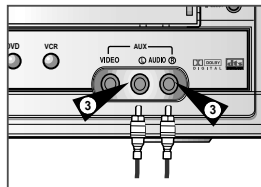
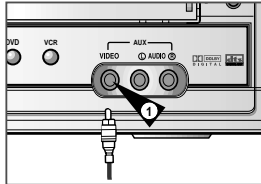


➤ Sie können einige Informationen, zum Beispiel den Stand des Bandzählwerks für die Videokassette, auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes anzeigen (wenn die Bildschirmanzeigen nicht deaktiviert wurde; siehe Seite 29).

Drücken Sie die Taste INFO:

- ◆ einmal, um u.a. die aktuelle Funktion, den Programmplatz, die Aufnahmegeschwindigkeit, Datum, Uhrzeit und Zählerstand anzuzeigen;
- ◆ zweimal, um nur das Bandzählwerk anzuzeigen;
- ◆ dreimal, um die verbleibende Bandlaufzeit auf der Kassette anzuzeigen;
- ◆ viermal, um die Anzeige wieder auszublenden.

VCR Audio/Video-Cinch-Kabel anschließen



Sie können zusätzliche Geräte auch über das mitgelieferte Audio/Video-Cinch-Kabel an den Cinch-Eingang AUX AUDIO IN/VIDEO IN an der Vorderseite des DVD-VCR anschließen. Dieser Eingang erscheint im Display und in Menüs als Eingang AUX oder AU. Das anzuschließende Gerät muss einen entsprechenden Ausgang (Typ Cinch) besitzen.

Beispiele: ♦ Sie möchten eine Videokassette mit Hilfe eines zweiten Videorecorders kopieren (siehe Seite 45).

♦ Sie möchten mit einem Camcorder aufgenommene Filme wiedergeben und/oder kopieren (siehe Seite 45).

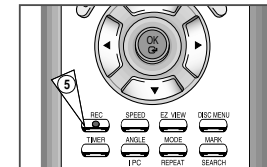
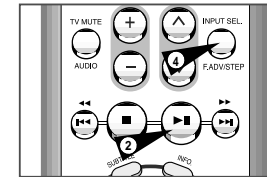
♦ Stellen Sie vor dem Anschließen der Kabel sicher, dass sowohl das Fernsehgerät als auch der DVD-VCR ausgeschaltet sind.

- 1 Verbinden Sie ein Ende des Videokabels mit der Buchse AUX VIDEO IN an der Vorderseite des DVD-VCR.
- 2 Verbinden Sie das andere Ende des Videokabels mit dem Video-Ausgang (Typ Cinch) am anderen Gerät (Videorecorder oder Camcorder).
- 3 Verbinden Sie ein Ende des Audiokabels mit den Buchsen AUX AUDIO IN L/R an der Vorderseite des DVD-VCR.
 - Schließen Sie das Audiokabel entsprechend der Farbcodierung (linker/rechter Kanal) an.
- 4 Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit dem Audio-Ausgang (Typ Cinch) am anderen Gerät (Videorecorder, Camcorder oder HiFi-Stereoanlage).

Assemble-Schnittfunktion verwenden

Mit dieser Funktion können Sie eine neue Aufnahme so an einer bestimmten Stelle auf der Kassette starten, dass dabei ein sanfter Szenenwechsel entsteht.

- 1 Legen Sie die zu editierende Kassette in den DVD-VCR ein.
- 2 Drücken Sie die Taste ►II, um die Wiedergabe zu starten.
- 3 Wenn die Stelle erreicht ist, an der die neue Aufnahme beginnen soll, drücken Sie die Taste ►II.
- 4 Drücken Sie die Taste F.ADV/STEP auf der Fernbedienung so oft wie erforderlich, um Bild für Bild weiterzuschalten, bis die genaue Anfangsposition für die Aufnahme erreicht ist.
- 5 Während der DVD-VCR auf Standbild geschaltet ist, halten Sie die Taste REC (●) mindestens eine Sekunde gedrückt, um die Assemble-Schnittfunktion zu aktivieren.
Ergebnis: Die Aufnahme-Anzeige blinkt auf dem Display.
- 6 Wählen Sie die Signalquelle, von der Sie aufnehmen möchten:
 - ♦ drücken Sie die Taste PROG/TRK (Λ oder V) zum Einstellen des Programmplatzes oder
 - ♦ drücken Sie die Taste INPUT SEL, um AV1, AV2 oder AUX als Eingangssignalquelle zu wählen.
- 7 Drücken Sie die Taste ►II, um die Aufnahme zu starten.
- 8 Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste ■.

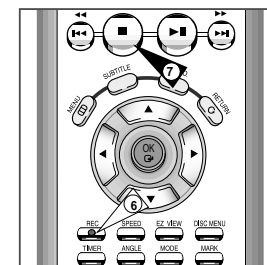
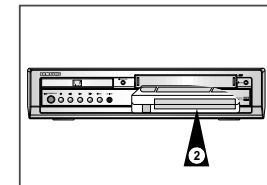


Von einem anderen Videorecorder/Camcorder überspielen

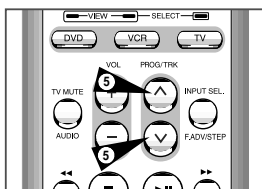
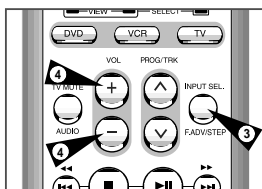
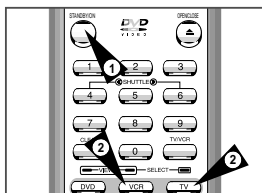
Sie können auch von einem anderen Videorecorder oder einem Camcorder auf eine Kassette in Ihrem DVD-VCR überspielen.

Das Kopieren bespielter Videokassetten oder die erneute Aufnahme in beliebiger Form ohne Genehmigung der Eigentümer der entsprechenden Urheberrechte ist ein Verstoß gegen das Urheberrechtsgesetz.

- 1 Schließen Sie den Videorecorder (oder Camcorder), von dem Sie kopieren möchten, wie auf Seite 14 beschrieben an die Scartbuchse AV1, AV2 (Rückseite des DVD-VCR) oder den Cinch-Eingang AUX AUDIO IN/VIDEO IN (Vorderseite des DVD-VCR) an.
- 2 Legen Sie eine Leerkassette in den DVD-VCR ein.
- 3 Legen Sie die bespielte Kassette, die Sie kopieren möchten, in den angeschlossenen Videorecorder (oder Camcorder) ein.
- 4 Wählen Sie mit der Taste INPUT SEL am DVD-VCR den Eingang, an den Sie den Videorecorder (oder den Camcorder) angeschlossen haben: AV1, AV2 oder AUX.
- 5 Starten Sie die Wiedergabe der zu kopierenden Kassette.
- 6 Halten Sie die Taste REC (●) am DVD-VCR etwa eine Sekunde gedrückt, um die Aufnahme zu starten.
- 7 Wenn die Aufnahme beendet ist, drücken Sie die Taste ■ an beiden Geräten.



VCR TV-Tasten auf der Fernbedienung verwenden *(nur SV-DVD50/SV-DVD55)



Wenn Sie ein Fernsehgerät von Samsung oder einer kompatiblen Marke besitzen, können Sie verschiedene Tasten der Fernbedienung benutzen, um das Fernsehgerät zu steuern.

Um herauszufinden, ob Ihr Fernsehgerät kompatibel ist, gehen Sie folgendermaßen vor.

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- Richten Sie die DVD-VCR-Fernbedienung auf das Fernsehgerät.
- Halten Sie die Taste TV gedrückt und geben Sie mit den Zifferntasten den zweistelligen Code für die Marke des Fernsehgerätes ein.

Marke	Codes	Marke	Codes
SAMSUNG	01 bis 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 bis 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 bis 27	TOSHIBA	07, 16 bis 19, 21

Ergebnis: Wenn das Fernsehgerät mit der Fernbedienung kompatibel ist, wird es nach Eingabe des passenden Codes ausgeschaltet. Es ist jetzt so programmiert, dass es mit der Fernbedienung gesteuert werden kann.

- Wenn für die Marke Ihres Fernsehgerätes mehrere Codes angegeben sind, probieren Sie die Codes nacheinander aus, bis Sie den passenden Code gefunden haben.

➤ Wenn die Batterien in der Fernbedienung gewechselt werden, muss der Code erneut programmiert werden, wie oben beschrieben.

Sie können dann das Fernsehgerät mit den folgenden Tasten steuern.

Taste	Funktion
STANDBY/ON ①	Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehgerätes und des DVD-VCRs.
TV oder VCR ②	Zum Aktivieren der Betriebsart TV bzw. VCR. Im VCR-Betrieb funktionieren für das Fernsehgerät nur die Tasten VOL (+ oder -) und TV STANDBY/ON.
INPUT SEL. ③	Zum Wählen einer externen Signalquelle.
VOL (+ oder -) ④	Zum Einstellen der Lautstärke des Fernsehgerätes.
PROG/TRK (▲ oder ▼) ⑤	Zum Wählen des gewünschten Programmplatzes.
TV MUTE ⑥	Zum Stummschalten des Fernsehertons.

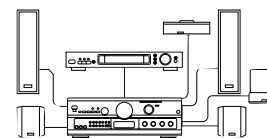
- Es funktionieren nicht unbedingt alle Funktionen bei allen Fernsehgeräten. Benutzen Sie bei Problemen die mit dem Fernsehgerät mitgelieferte Fernbedienung.

Anschluss auswählen

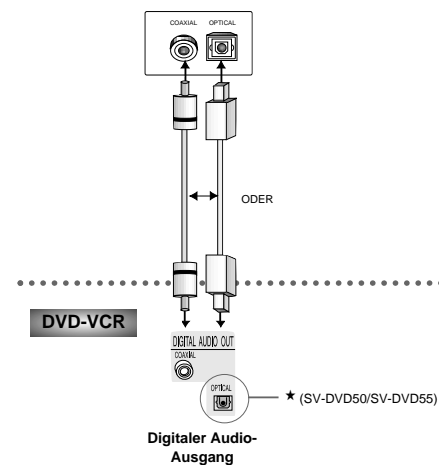
Die folgenden Abbildungen zeigen Beispiele für den Anschluss des DVD-VCR an ein Fernsehgerät oder an andere Komponenten. Dieser Anschluss ist nur für die DVD-Komponente verfügbar und kann nicht für die Videorecorder-Komponente verwendet werden.

Um die hohe Tonqualität von DVDs auszuschöpfen, empfiehlt es sich den Ton über einen Dolby Digital-Decoder wiederzugeben.

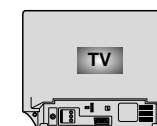
Anschluss an ein Audiosystem



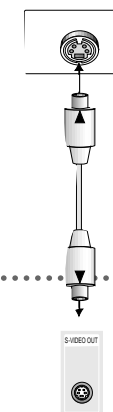
Dolby Digital-Decoder
Digitaler Audio-Eingang



Anschluss an ein Fernsehgerät mit S-Video-Eingang



S-Video-Kabel



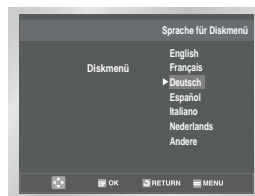
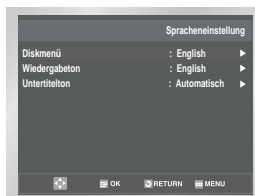
Vorteil: Bessere Bildqualität

Sie können die Sprache für die Menüs des DVD-VCR, für Diskmenüs sowie die Wiedergabe- und Untertitelsprache voreinstellen. Diese Voreinstellungen werden automatisch für jede Disk verwendet, die Sie wiedergeben.

Sprache für das Diskmenü einstellen

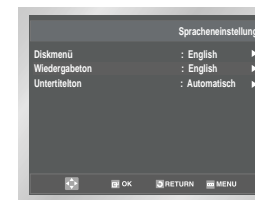
Mit dieser Funktion können Sie die Sprache für die Menüs der Disk (nicht des DVD-Players) voreinstellen.

- 1 Stoppen Sie ggf. die DVD-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis der Cursor auf dem Symbol DVD steht.
- 3 Drücken Sie die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Menü DVD-Setup wird angezeigt. Die Option Spracheneinstellung ist gewählt.
- 4 Drücken Sie die Taste ► oder die Taste OK, um diese Option zu wählen.
Ergebnis: Das Menü Spracheneinstellung wird angezeigt. Die Option Diskmenü ist gewählt.
- 5 Drücken Sie die Taste ► oder die Taste OK, um diese Option zu wählen.
Ergebnis: Die wählbaren Sprachen werden angezeigt.
- 6 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Option Deutsch.
- Wenn die gewünschte Sprache nicht aufgelistet ist, wählen Sie die Option Andere.
- 7 Drücken Sie die Taste OK.
- Deutsch ist als Menüsprache für die Diskmenüs gewählt. Zum Ausblenden des Menüs drücken Sie mehrfach die Taste RETURN.



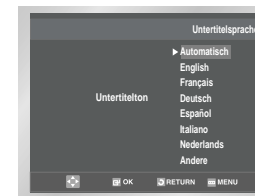
Wiedergabesprache einstellen

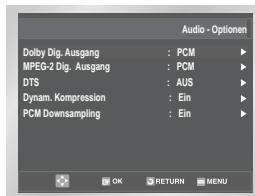
- 1 Stoppen Sie ggf. die DVD-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis der Cursor auf dem Symbol DVD steht. Drücken Sie anschließend die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Menü DVD-Setup wird angezeigt. Die Option Spracheneinstellung ist gewählt.
- 3 Drücken Sie die Taste ► oder die Taste OK, um diese Option zu wählen.
Ergebnis: Das Menü Spracheneinstellung wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Option Wiedergabeton. Drücken Sie anschließend die Taste ► oder die Taste OK, um diese Option zu wählen.
Ergebnis: Die wählbaren Sprachen werden angezeigt.
- 5 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die gewünschte Wiedergabesprache.
- Wählen Sie die Option Original, um als Wiedergabesprache die Originalsprache der Disk zu wählen.
- Wenn die gewünschte Sprache nicht aufgelistet ist, wählen Sie die Option Andere.
- 6 Drücken Sie die Taste OK.
- Die gewählte Einstellung wird gespeichert. Zum Ausblenden des Menüs drücken Sie mehrfach die Taste RETURN.



Untertitelsprache einstellen

- 1 Stoppen Sie ggf. die DVD-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis der Cursor auf dem Symbol DVD steht. Drücken Sie anschließend die Taste OK, um diese Option auszuwählen.
Ergebnis: Das Menü DVD-Setup wird angezeigt. Die Option Spracheneinstellung ist gewählt.
- 3 Drücken Sie die Taste ► oder die Taste OK, um diese Option zu wählen.
Ergebnis: Das Menü Spracheneinstellung wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Option Untertitelton. Drücken Sie anschließend die Taste ► oder die Taste OK, um diese Option zu wählen.
Ergebnis: Die wählbaren Sprachen werden angezeigt.
- 5 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die gewünschte Untertitelsprache.
- Wählen Sie die Option Automatisch, wenn Sie für Untertitel dieselbe Einstellung wie für die Wiedergabesprache verwenden möchten.
- Wenn die gewünschte Sprache nicht aufgelistet ist, wählen Sie die Option Andere.
- 6 Drücken Sie die Taste OK.
- Die gewählte Einstellung wird gespeichert. Zum Ausblenden des Menüs drücken Sie mehrfach die Taste RETURN.
- Wenn die gewählte Sprache auf der Disk nicht vorhanden ist, wird die Originalsprache der Disk verwendet.





- 1 Stoppen Sie ggf. die DVD-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis der Cursor auf dem Symbol DVD steht. Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü DVD-Setup wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option Audio-Optionen gewählt ist. Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü Audio-Optionen wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt. Drücken Sie die Taste ► oder die Taste OK, um diesen Menüpunkt einzustellen.

• Dolby Dig. Ausgang

1. PCM:

Konvertierung in PCM (2 Kanäle) von 48 kHz. Wählen Sie PCM bei Verwendung des analogen Audio-Ausgangs.

2. Bitstream:

Konvertierung in Dolby Digital Bitstream (5.1 Kanäle). Wählen Sie Bitstream bei Verwendung des digitalen Audio-Ausgangs.



• **Achten Sie darauf, den richtigen digitalen Ausgang zu wählen, andernfalls wird kein Ton wiedergegeben.**

• MPEG-2 Dig. Ausgang

1. **PCM:** Konvertierung in PCM (2 Kanäle) von 48 kHz. Wählen Sie PCM bei Verwendung des analogen Audio-Ausgangs.

2. **Bitstream:** Konvertierung in MPEG-2 Bitstream (5.1 Kanäle - 7.1 Kanäle). Wählen Sie Bitstream bei Verwendung des digitalen Audio-Ausgangs.

• DTS

1. **Aus:** Keine digitale Signalausgabe.
2. **Ein:** DTS-Bitstream wird ausgegeben. Wählen Sie DTS Ein, wenn Sie einen DTS-Decoder anschließen.

• Dynam. Kompression

1. **Ein:** Zum Einschalten der dynamischen Komprimierung.
2. **Aus:** Zum Aktivieren des Standardbereichs.

• PCM Downsampling

1. **Ein:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der an den Player angeschlossene Verstärker nicht 96-kHz-kompatibel ist. In diesem Fall wird die Auflösung der Signale für die Ausgabe von 96 kHz auf 48 kHz reduziert.
2. **Aus:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der an den Player angeschlossene Verstärker 96-kHz-kompatibel ist. In diesem Fall werden alle Signale ohne Veränderung ausgegeben.



- Wenn Sie während der Einstellung das Menü ausblenden oder zum Anfangsmenü zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste MENU bzw. die Taste RETURN.
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.
"Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- "DTS" und "DTS Digital Out" sind eingetragene Warenzeichen von Digital Theater Systems Inc.

- 1 Stoppen Sie ggf. die DVD-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis der Cursor auf dem Symbol DVD steht. Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü DVD-Setup wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option Anzeigeeoptionen gewählt ist. Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü Anzeigeeoptionen wird angezeigt.
- 4 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt. Drücken Sie die Taste ► oder die Taste OK, um diesen Menüpunkt einzustellen.

• Bildformat

Stellen Sie das Bildformat entsprechend dem Fernsehgerät ein, an das der DVD-Player angeschlossen ist.

1. 4:3 Normal:

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein 16:9-Bild auf einem normalen 4:3-Bildschirm anzeigen möchten. Am oberen und unteren Bildrand erscheinen dann schwarze Streifen.

2. 4:3 Passend:

Wählen Sie dieses Format, wenn Sie auf einem 4:3-Bildschirm ein Bildschirm-füllendes Bild anzeigen möchten. Das Bild wird dann an den Seiten etwas abgeschnitten.

3. 16:9 Breit:

Wählen Sie das 16:9-Breitbildformat, wenn Sie ein Fernsehgerät mit 16:9-Bildschirm angeschlossen haben.

• Schwarzpegel

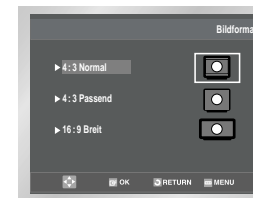
Mit dem Schwarzpegel können Sie die Helligkeit des Bildschirms einstellen.

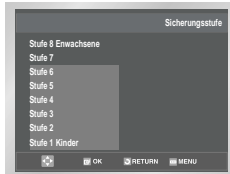
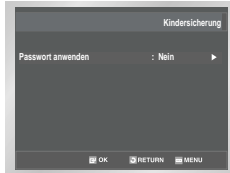
• NTSC-Wiedergabe

1. **NTSC:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Fernsehgerät ein NTSC-Video-Signal korrekt wiedergeben kann.
2. **PAL 60 Hz:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein PAL-Fernsehgerät verwenden.

• DVD-Ausgang

1. **RGB:** Wählen Sie diese Einstellung, um an der AV-Buchse (Scart-Buchse) das RGB-Signal auszugeben.
2. **S-Video:** Wählen Sie diese Einstellung, um an der AV-Buchse (Scart-Buchse) das S-Video-Signal auszugeben.
3. **Video:** Wählen Sie diese Einstellung, um an der AV-Buchse (Scart-Buchse) das Video-Signal auszugeben.





Die Kindersicherung funktioniert bei DVDs, die mit einer bestimmten Zugriffsstufe versehen wurden. Mit dieser Funktion können Sie verhindern, dass Kinder für sie ungeeignete DVDs ansehen. Es gibt acht Zugriffsstufen für Disks.

- 1 Stoppen Sie ggf. die DVD-Wiedergabe. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung.
- 2 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis der Cursor auf dem Symbol DVD steht. Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü DVD-Setup wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie so oft die Tasten ▲ oder ▼, bis die Option Kindersicherung gewählt ist. Drücken Sie die Taste OK, um diese Option anzuwählen.
Ergebnis: Das Menü zur Passwortabfrage wird angezeigt.
- 4 Wenn Sie ein Passwort verwenden möchten, wählen Sie mit der Taste ► die Option Ja. Das Menü Passwort Einstellen erscheint.
- 5 Geben Sie Ihr Passwort ein. Sie werden aufgefordert, das Passwort zur Bestätigung nochmals einzugeben. Geben Sie Ihr Passwort nochmals ein. Das vollständige Kindersicherungsmenü erscheint.

• Sicherungsstufen-Funktion:

Die Sicherungsstufen-Funktion ist nur dann verfügbar, wenn Sie ein Passwort verwenden (Option **Passwort anwenden: Ja**). Wählen Sie im Kindersicherungsmenü mit den Tasten ▲ oder ▼ die Option **Sicherungsstufe**. Drücken Sie OK.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die gewünschte Stufe (z. B. Sicherungsstufe 6), und drücken Sie OK.
Disks der Stufe 7 oder 8 können bei dieser Einstellung nicht wiedergegeben werden.
- Zum Ausschalten der Sicherungsstufen-Funktion stellen Sie die Option **Passwort anwenden** mit den Tasten ▲ oder ▼ auf **Nein**.

• Passwort ändern:

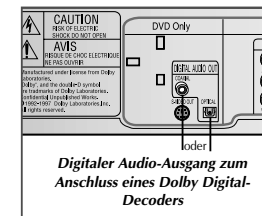
- Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ die Option **Passwort ändern** im Kindersicherungsmenü, und drücken Sie die Taste ►.
Das Menü **Neues Passwort eingeben** erscheint.
- Geben Sie das neue Passwort ein. Wiederholen Sie die Eingabe, um das neue Passwort zu bestätigen.

-
- Wenn Sie während der Einstellung das Menü ausblenden oder zum Anfangsmenü zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste MENU bzw. die Taste RETURN.
 - Falls Sie Ihr Passwort vergessen haben, können Sie in der Tabelle zur Fehlerbeseitigung unter "Passwort vergessen" nachsehen.

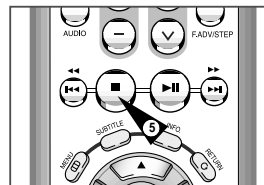
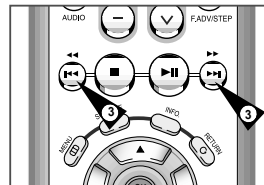
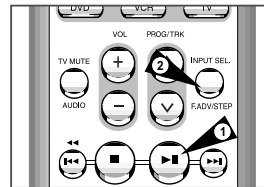
Sie können einen Dolby Digital-Decoder an den digitalen Audio-Ausgang des DVD-VCR anschließen. Über den Dolby Digital-Decoder und ein Verstärkerteil sowie entsprechende Lautsprecher können Sie dann 5.1-Kanal-Ton wiedergeben. Dazu stellen Sie die Audio-Option "Dolby Dig. Ausgang" auf "Bitstream" (siehe Seite 50).

- 1 Verbinden Sie den Anschluss DIGITAL AUDIO OUT auf der Rückseite des DVD-VCR entweder über ein optisches Kabel (Anschluss OPTICAL, nur bei SV-DVD50/SV-DVD55) oder über ein digitales Koaxial-Kabel (Anschluss COAXIAL) mit dem entsprechenden digitalen Audio-Eingang des Dolby Digital-Decoders.
- 2 Stellen Sie die Option **Dolby Dig. Ausgang** im Menü **Audio-Optionen** auf **Bitstream**.

➤ Wenn kein Dolby Digital-Decoder an den DVD-VCR angeschlossen ist, stellen Sie die Option "Dolby Dig. Ausgang" auf "PCM".



Digitaler Audio-Ausgang zum Anschluss eines Dolby Digital-Decoders



Während der Wiedergabe von Disks können Sie die folgenden Spezialfunktionen verwenden. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste ►II (Wiedergabe/Pause).

1 Standbild

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►II.

- Das Bild wird eingefroren und der Ton ausgeblendet.
- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie erneut die Taste ►II.
- Nach fünf Minuten im Standbildmodus schaltet der DVD-VCR automatisch in den Stopp-Modus.

2 Einzelbildwiedergabe

Drücken Sie bei Anzeige eines Standbilds die Taste F.ADV/STEP auf der Fernbedienung, um jeweils ein Einzelbild weiter zu schalten.

- Die Tonausgabe ist während der Einzelbildanzeige stumm geschaltet.
- Drücken Sie die Taste ►II, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Hinweis: Die Einzelwiedergabe funktioniert nur vorwärts.

3 Überspringen

Drücken Sie während der Wiedergabe einer Disk die Tasten ►I/◀◀ auf der Fernbedienung oder die Tasten ►/◀ auf dem Bedienfeld des Geräts, um Kapitel oder Stücke vorwärts oder rückwärts zu überspringen.

- Mit der Taste ►I springen Sie zum nächsten Kapitel/Stück.
- Mit der Taste ◀◀ springen Sie zurück zum Anfang des gerade gespielten Kapitels/Stücks.
- Drücken Sie nochmals die Taste ◀◀, um zum Anfang des vorhergehenden Kapitels/Stücks zu springen.

Suchfunktion vorwärts/rückwärts

Drücken und halten Sie während der Wiedergabe die Tasten ►I/◀◀ auf der Fernbedienung oder die Tasten ►/◀ auf dem Bedienfeld des Geräts, um einen Bildsuchlauf zu starten. Je nachdem, wie lange Sie die Taste gedrückt halten, wird mit einer der folgenden Geschwindigkeiten gesucht: 2X - 4X - 8X - 16X - 32X - 128X. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste ►II.

4 Zeitlupenwiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►II, um ein Standbild anzuzeigen. Mit der Taste ►I können Sie dann die Zeitlupenwiedergabe in verschiedenen Geschwindigkeiten aktivieren.

- Drücken Sie erneut die Taste ►, um die Wiedergabegeschwindigkeit auf 1/8, 1/4 oder 1/2 der normalen Wiedergabe einzustellen.
- Die Tonausgabe ist während des Zeitlupen-Betriebs stumm geschaltet.
- Zeitlupen-Tasten auf dem Bedienfeld des Geräts - Drücken Sie die Taste ► auf dem Bedienfeld, um die Wiedergabe in Zeitlupe zu aktivieren. Zur normalen Wiedergabe drücken Sie die Taste ►II.

5 RESUME-Funktion (Stopp-Position speichern)

- Drücken Sie einmal die Stopp-taste ■, um die Wiedergabe zu stoppen. Um die Wiedergabe der DVD von der Position fortzusetzen, wo sie angehalten wurde, drücken Sie die Taste ►II.
- Drücken Sie zweimal die Stopp-taste ■, um die Wiedergabe ganz anzuhalten. Wenn Sie nun die Taste ►II erneut drücken, wird die DVD von Anfang an wiedergegeben.

Wiedergabe in verschiedenen Bildformaten (DVD)

- 1 Drücken Sie die Taste EZ VIEW auf der Fernbedienung, um das momentan eingestellte Bildformat anzuzeigen.
 - Drücken Sie die Taste EZ VIEW so oft, bis das Bild im gewünschten Format angezeigt wird.
 - Stellen Sie im DVD-Menü **Anzeigeoptionen** das richtige Bildformat ein (siehe Seite 51), damit die Taste EZ VIEW korrekt funktioniert.
 - Der Zoommodus funktioniert je nach der Bildformateinstellung im DVD-Menü unterschiedlich.

Wenn Sie ein 16:9-Fernsehgerät verwenden**Für Disks im Bildformat 16:9**

- **Breit**
Gibt den Inhalt der DVD im 16:9-Bildformat wieder.
- **Passend**
Oberer und unterer Bildrand werden abgeschnitten. Bei der Wiedergabe einer Disk im Bildformat 2,35:1 (Cinemascope-Format) verschwinden die schwarzen Balken am oberen und unteren Rand. Das Bild wirkt vertikal gedehnt. Je nach Disk kann es vorkommen, dass die schwarzen Balken nicht vollständig verschwinden.
- **Aufzoomen**
Oberer, unterer, linker und rechter Bildrand werden abgeschnitten, der Mittelteil des Bilds vergrößert.

Für Disks im Bildformat 4:3

- **Normal/Breit**
Gibt den Inhalt der DVD im 16:9-Bildformat wieder.
Das Bild wirkt horizontal gedehnt.
- **Passend**
Oberer und unterer Bildrand werden abgeschnitten, der Bildschirm wird ganz ausgefüllt. Das Bild wirkt vertikal gedehnt.
- **Aufzoomen**
Oberer, unterer, linker und rechter Bildrand werden abgeschnitten, der Mittelteil des Bilds vergrößert.
- **Vertikal**
Bei der Wiedergabe einer 4:3-DVD auf einem 16:9-Fernsehgerät erscheinen auf dem Bildschirm seitliche Streifen, damit das Bild nicht horizontal gedehnt wirkt.

Wenn Sie ein 4:3-Fernsehgerät verwenden

Für Disks im Bildformat 16:9

• **4:3 Normal**

Gibt den Inhalt der DVD im 16:9-Bildformat wieder.
Am oberen und unteren Bildrand entstehen schwarze Balken.

• **4:3 Passend**

Linker und rechter Bildrand werden abgeschnitten, der Mittelteil des 16:9-Bilds wird dargestellt.

• **Passend**

Oberer und unterer Bildrand werden abgeschnitten, der Bildschirm wird ganz ausgefüllt. Das Bild wirkt vertikal gedehnt.

• **Aufzoomen**

Bei der Wiedergabe einer 4:3-DVD auf einem 16:9-Fernsehgerät erscheinen auf dem Bildschirm seitliche Streifen, damit das Bild nicht horizontal gedehnt wird.

Für Disks im Bildformat 4:3

• **Normal**

Gibt den Inhalt der DVD im 4:3-Bildformat wieder.

• **Passend**

Oberer und unterer Bildrand werden abgeschnitten, der Bildschirm wird ganz ausgefüllt. Das Bild wirkt vertikal gedehnt.

• **Aufzoomen**


Oberer, unterer, linker und rechter Bildrand werden abgeschnitten und der Mittelteil des Bilds vergrößert.


➤ Diese Funktion kann je nach Disk zu unterschiedlichen Anzeigergebnissen führen.


Bei Wiedergabe einer DVD/CD


- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste INFO. auf der Fernbedienung.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die gewünschte Einstellung. Drücken Sie die Taste OK.
 - Um direkt auf einen Titel bzw. ein Kapitel zuzugreifen oder um mit der Wiedergabe von einem bestimmten Zeitpunkt an zu beginnen, geben Sie den gewünschten Wert mit den Zifferntasten der Fernbedienung ein und drücken die Taste OK.
- 4 Um die Info-Anzeige auszublenden, drücken Sie erneut die Taste INFO.


➤ Was ist ein Kapitel?
Jeder Titel auf einer DVD kann (muss aber nicht) in Kapitel unterteilt sein (ähnlich den Musikstücken einer Audio-CD).
Was ist ein Titel?
Eine DVD kann mehrere Titel enthalten. Beispiel: Wenn eine Disk vier verschiedene Filme enthält, kann jeder Film als ein Titel angesehen werden.


 Wenn die Disk mehr als einen Titel enthält (z. B. bei DVDs mit mehreren Filmen), können Sie hier die gewünschte Titelnnummer eingeben.

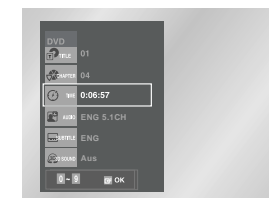
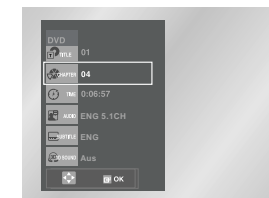
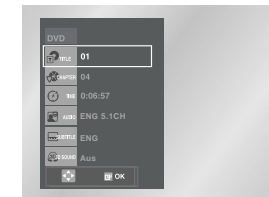
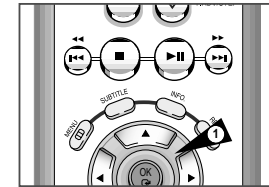
 Die meisten DVDs sind in Kapitel unterteilt, so dass sich eine bestimmte Passage schnell finden lässt. Geben Sie hier das gewünschte Kapitel ein.

 Geben Sie hier eine Wiedergabezeit ein. Wenn Sie OK drücken, sucht der Player die eingegebene Zeit auf der Disk und gibt die Disk ab diesem Zeitpunkt wieder.

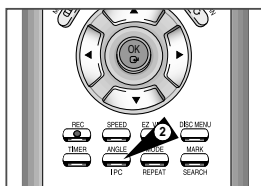
 Hier können Sie die Wiedergabesprache einstellen. Im Beispiel erfolgt die Wiedergabe des Soundtracks in Englisch, im 5.1-Kanal-Modus. Eine DVD kann bis zu acht verschiedene Wiedergabesprachen enthalten.

 Hier können Sie einstellen, ob Untertitel angezeigt werden und in welcher Sprache (wenn auf der Disk Untertitel vorhanden sind). Eine DVD kann Untertitel in bis zu 32 verschiedenen Sprachen enthalten.

 Wenn Sie diese Funktion einschalten, wird mithilfe der zwei vorderen Lautsprecher ein Surround-Effekt erzeugt.



DVD Gewünschten Blickwinkel auswählen



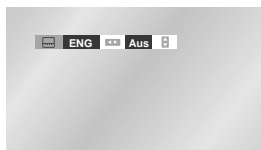
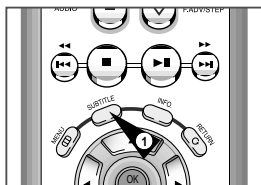
Taste ANGLE verwenden

Bei DVDs, die Aufnahmen aus mehreren Blickwinkeln enthalten (Multiangle-Funktion), können Sie die Blickwinkel-Funktion verwenden.

Überprüfen Sie, ob das ANGLE-Symbol (👁️) oben im Bildschirm angezeigt wird.

- 1 Wenn ein ANGLE-Symbol angezeigt wird, drücken Sie die Taste ANGLE auf der Fernbedienung. Das ANGLE-Auswahlménü erscheint im Bildschirm oben links.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ den gewünschten Blickwinkel.
- 3 Drücken Sie nochmals die Taste ANGLE, um das ANGLE-Auswahlménü wieder auszublenden.

DVD Untertitelsprache auswählen



Wenn auf einer DVD Untertitel enthalten sind, können Sie diese mit der Taste SUBTITLE schnell und einfach aufrufen. Wenn die Disk ein entsprechendes Menü enthält, können Sie die Untertitelsprache auch über das Diskmenü wählen.

Taste SUBTITLE verwenden

- 1 Drücken Sie die Taste SUBTITLE.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die gewünschte Sprache für die Untertitel.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ aus, ob Untertitel angezeigt werden sollen (Ein) oder nicht (Aus).
 - Die Standardeinstellung für die Untertitelanzeige ist Aus.
 - Die Sprachen für die Untertitel werden als Abkürzungen dargestellt.

-
- Diese Funktion ist davon abhängig, welche Sprachen auf der Disk verfügbar sind. Nicht alle DVDs enthalten Untertitel bzw. mehrere Sprachen.
 - Eine DVD kann bis zu 32 Untertitelsprachen enthalten.
 - Wenn Sie bei der Wiedergabe einer DVD immer dieselbe Untertitelsprache wünschen: siehe "Sprache einstellen" auf Seite 49.

Wiedergabe wiederholen

Mit dieser Funktion können Sie ein Stück, einen Titel, einen frei definierten Bereich (A bis B) oder die gesamte Disk wiederholt wiedergeben.

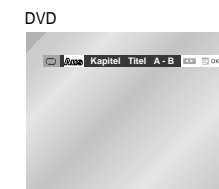
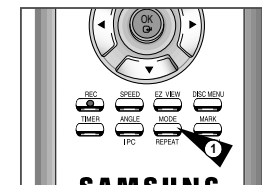
Die Wiedergabe einer Disk

- 1 Drücken Sie die Taste REPEAT auf der Fernbedienung. Die Wiederholoptionen werden angezeigt.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die Option Kapitel, Titel oder A-B.
 - Bereich A-B definieren und wiederholen:
 - Drücken Sie die Taste REPEAT. Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die Option A-B.
 - Drücken Sie die Taste OK an dem Punkt, an dem der zu wiederholende Bereich beginnt (A). Der Cursor springt auf B.
 - Drücken Sie erneut die Taste OK, um den Punkt zu markieren, an dem der zu wiederholende Bereich endet (B).
 - Der auf diese Weise definierte Bereich wird fortlaufend wiederholt.
 - Zum Ausschalten des A-B-Wiederholmodus drücken Sie die Taste CLEAR
- 3 Drücken Sie die Taste OK.

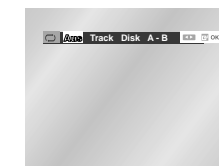
ODER:

Drücken Sie erneut die Taste REPEAT. Dann wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die Option Aus und drücken die Taste OK.
- 4 Um die Wiederholungsfunktion auszuschalten und zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie nochmals die Taste REPEAT. Wählen Sie dann mit den Tasten ◀ oder ▶ die Option Aus, und drücken Sie die Taste OK.
 - Sie können auch einfach die Taste CLEAR auf der Fernbedienung drücken, um die Wiederholungsfunktion wieder auszuschalten.

-
- Die Wiederholungsfunktion ist nicht bei allen Disks verfügbar.
 - Der Abschnitt A-B muss sich innerhalb eines Titels oder Musikstücks befinden. Zwischen Punkt (A) und Punkt (B) müssen mindestens 5 Sekunden liegen.
 - Wenn ein Titel oder ein Stück zu Ende geht, ohne dass Sie einen Endpunkt B bestimmt haben, wird das Ende des Titels oder des Stücks automatisch als Punkt B festgelegt.

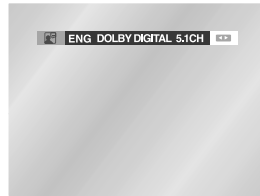


CD

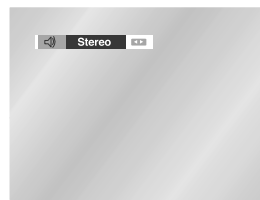


Mit der Taste **AUDIO** können Sie die gewünschte Wiedergabesprache schnell und einfach auswählen. Wenn die Disk ein entsprechendes Menü enthält, können Sie die Sprache auch über das Diskmenü wählen.

DVD



CD



Taste **AUDIO** verwenden

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **AUDIO**.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** die gewünschte Sprache auf der DVD aus.
- Die verfügbaren Sprachen werden als Abkürzungen dargestellt.
- 3 Bei CDs: Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** die Option **Stereo**, **Links** oder **Rechts**.

-
- Diese Funktion ist davon abhängig, welche Sprachen auf der Disk verfügbar sind. Nicht alle DVDs enthalten mehrere Sprachen.
 - Eine DVD kann bis zu acht Wiedergabesprachen enthalten.
 - Wenn Sie bei der Wiedergabe einer DVD immer dieselbe Wiedergabesprache wünschen: siehe "Sprache einstellen" auf Seite 49.

Mit der Lesezeichen-Funktion können Sie Stellen einer DVD markieren, um sie zu einem späteren Zeitpunkt schnell wiederfinden zu können.

Ein Lesezeichen setzen (DVD)

- 1 Drücken Sie bei der Wiedergabe die Taste **MARK** auf der Fernbedienung. Die Lesezeichen-Anzeige wird eingeblendet.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** das gewünschte Lesezeichen-Symbol.
- 3 Wenn die Szene erreicht ist, die Sie markieren möchten, drücken Sie die Taste **OK**. Das Lesezeichen-Symbol wird zu einer Nummer (1, 2 oder 3).
- 4 Drücken Sie die Taste **MARK**, um die Lesezeichen-Anzeige auszublenden.

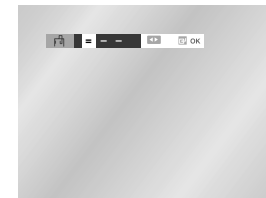
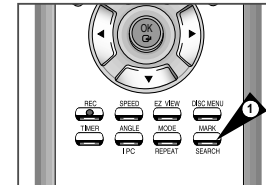
Ein Lesezeichen aufrufen

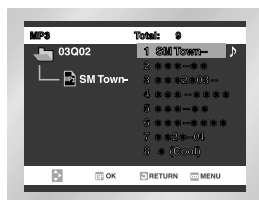
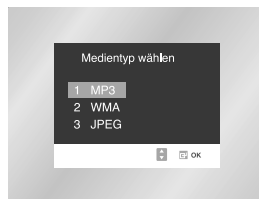
- 1 Drücken Sie bei der Wiedergabe die Taste **MARK** auf der Fernbedienung.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** ein Lesezeichen aus.
- 3 Drücken Sie die Taste **▶II**, um zur markierten Szene zu springen.

Ein Lesezeichen löschen

- 1 Drücken Sie bei der Wiedergabe die Taste **MARK** auf der Fernbedienung.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** das zu löschende Lesezeichen aus.
- 3 Drücken Sie die Taste **CLEAR**, um das Lesezeichen zu löschen. Drücken Sie die Taste **MARK**, um die Lesezeichen-Anzeige auszublenden.

-
- Sie können bis zu drei Lesezeichen setzen.
 - Bei manchen Disks arbeitet die Lesezeichen-Funktion nicht.





Wenn Sie eine Disk mit MP3- oder WMA-Dateien in den DVD-Player einlegen, wird der erste Titel des ersten Verzeichnisses wiedergegeben.

- Wenn auf der Disk zwei oder mehr Dateitypen vorhanden sind, erscheint das Menü **Medientyp wählen**. Wählen Sie den gewünschten Medientyp, und drücken Sie die Taste OK.
- Um einen anderen als den aktuell wiedergegebenen Medientyp zu wählen, drücken Sie die Stoppaste ■ zweimal und anschließend die Taste DISC MENU.
- Erfolgt 60 Sekunden lang keine Eingabe mit der Fernbedienung, wird das Menü ausgeblendet und die gewählte Datei wiedergegeben.

MP3- und WMA-Wiedergabe

- 1 Bei der Wiedergabe der ersten Musikdatei erscheinen auf dem Bildschirm links das aktuelle Verzeichnis, rechts die im Verzeichnis vorhandenen Musikdateien. Drücken Sie die Taste RETURN, um die darüber liegende Verzeichnisebene anzuzeigen. Es können bis zu acht Verzeichnisse gleichzeitig angezeigt werden. Befinden sich mehr als acht Verzeichnisse auf der Disk, drücken Sie die Tasten ◀ oder ▶, um sie auf dem Bildschirm anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ das gewünschte Verzeichnis aus, und drücken Sie OK. Drücken Sie nochmals die Tasten ▲ oder ▼, um einen Titel zu wählen. Drücken Sie OK, um die Wiedergabe der gewählten Datei zu starten.

Programmierte Wiedergabe/Zufallswiedergabe

Drücken Sie bei gestoppter CD die Taste MODE, um das Auswahlmü für programmierte Wiedergabe (PROGRAMMIEREN) bzw. Zufallswiedergabe (RANDOM) aufzurufen. Wählen Sie die gewünschte Option mit den Tasten ◀ oder ▶, und drücken Sie OK. Weitere Informationen zu diesen Modi finden Sie auf Seite 64.

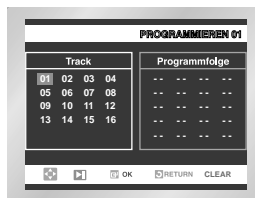
- • Drücken Sie während der CD-Wiedergabe die Taste **MODE/REPEAT**, um das aktuelle Musikstück zu wiederholen. Drücken Sie nochmals die Taste **MODE/REPEAT**, um die Wiederholungsfunktion wieder auszuschalten.
- Wenn die Disk zwei oder mehr verschiedene Dateitypen enthält, können Sie die programmierte Wiedergabe und die Zufallswiedergabe nicht verwenden.

Hinweise zu MP3- und WMA-Dateien auf CD-R

Bitte beachten Sie die nachfolgenden Hinweise zu MP3- und WMA-Dateien auf CD-R:

- Ihre MP3- oder WMA-Dateien sollten im Format ISO 9660 oder JOLIET vorliegen. MP3-Dateien im Format ISO 9660 und Joliet sind kompatibel mit DOS und Windows von Microsoft sowie mit Macintosh von Apple. Diese beiden Formate sind am weitesten verbreitet.
- Achten Sie darauf, dass die Namen von MP3- oder WMA-Dateien maximal acht Zeichen umfassen dürfen, und verwenden Sie als Dateierweiterung ".mp3" bzw. ".wma". Der Muster-Dateiname sieht folgendermaßen aus: Titel.mp3 (für MP3-Dateien) oder Titel.wma (für WMA-Dateien). Verwenden Sie Dateinamen mit acht Zeichen oder weniger, fügen Sie keine Leerzeichen in den Namen ein und vermeiden Sie Sonderzeichen wie z. B. (.,/,=,+).
- Erstellen Sie MP3-Dateien mit einer Bitrate von mindestens 128 kB/s (Kilobyte/Sekunde). Die Tonqualität von MP3-Dateien hängt vor allem von der von Ihnen gewählten Abtastrate bei der MP3-Erstellung ab. Um Audio-CD-Tonqualität zu erzielen, müssen Sie bei der Umwandlung ins MP3-Format eine Abtastrate von mindestens 128 kB/s bis 160 kB/s einstellen. Mit höheren Bitraten von 192 Bb/s und mehr ist kaum noch eine Verbesserung der Tonqualität zu erreichen. MP3-Dateien mit Abtastraten unter 128 kB/s werden eventuell nicht richtig wiedergegeben.
- Erstellen Sie WMA-Dateien mit einer Bitrate von mindestens 64 kB/s (Kilobyte/Sekunde). Die Tonqualität von WMA-Dateien hängt vor allem von der von Ihnen gewählten Abtastrate bei der WMA-Erstellung ab. Um Audio-CD-Tonqualität zu erzielen, müssen Sie bei der Umwandlung ins WMA-Format eine Abtastrate von mindestens 64 kB/s bis maximal 192 kB/s einstellen. WMA-Dateien mit Abtastraten unter 64 kB/s oder über 192 kB/s werden nicht richtig wiedergegeben.
- Erstellen Sie keine MP3-Dateien von urheberrechtlich geschützten Stücken. Manche Dateien sind verschlüsselt und mit einem Code geschützt, um illegales Kopieren zu verhindern. Dazu gehören Dateien des folgenden Typs: Windows Media™ (eingetragenes Warenzeichen von Microsoft Inc.) und SDMI™ (eingetragenes Warenzeichen von The SDMI Foundation). Solche Dateien können nicht kopiert werden.
- **Wichtig:** Die obigen Empfehlungen sind keine Garantie dafür, dass alle MP3- und WMA-Aufnahmen vom DVD-Player wiedergegeben werden können und garantieren auch nicht für die Tonqualität. Bestimmte Technologien und Verfahren für die Dateiaufnahme auf CD-R können eine optimale Wiedergabe dieser Dateien auf dem DVD-Player verhindern. Dies kann zu einer verminderten Tonqualität führen und in einigen Fällen bewirken, dass MP3- oder WMA-Dateien mit dem DVD-Player nicht wiedergegeben werden können.
- Der DVD-Player kann auf einer Disk maximal 500 Dateien bzw. 300 Verzeichnisse wiedergeben.

Wiedergabeliste programmieren



Wiedergabeliste programmieren (CD/MP3/WMA)

- 1 Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe die Taste MODE.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die Option **PROGRAMMIEREN**. Drücken Sie die Taste OK.
- 3 Wählen Sie mit den Tasten ◀, ▶, ▲ oder ▼ das erste Stück für die Wiedergabe. Drücken Sie OK. Die Nummer des gewählten Stücks erscheint im Fenster **Programmfolge**. Wählen Sie weitere Stücke auf dieselbe Weise.
- 4 Drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste ▶||. Die programmierten Stücke werden nacheinander wiedergegeben.

Zufallswiedergabe verwenden (CD/MP3/WMA)

- 1 Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe die Taste MODE.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die Option **ZUFALLSAUSWAHL**. Drücken Sie die Taste OK. Die Stücke auf der Disk werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

- • Bei manchen Disks steht die Programmierfunktion und die Zufallswiedergabe nicht zur Verfügung.
- Drücken Sie die Löschstaste CLEAR, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- Wenn die Disk zwei oder mehr verschiedene Dateitypen enthält, können Sie die programmierte Wiedergabe und die Zufallswiedergabe nicht verwenden.
- Sie können eine Folge von maximal 99 Musikstücken programmieren.

Foto-CD wiedergeben

- Wenn das Menü **Medientyp wählen** erscheint, wählen Sie die Option **JPEG**.
- Um einen anderen als den aktuell wiedergegebenen Medientyp zu wählen, drücken Sie die Stoppstaste ■ zweimal und anschließend die Taste DISC MENU.
- Erfolgt 60 Sekunden lang keine Eingabe mit der Fernbedienung, wird das Menü ausgeblendet und die gewählte Datei wiedergegeben.

- 1 Öffnen Sie das Diskfach.
- 2 Legen Sie eine Disk in das Fach ein.
- Die Disk muss mit dem Etikett nach oben eingelegt werden.
- 3 Schließen Sie das Fach.
- Die Disk wird geladen; die Bilder werden als Miniaturanzeige abgebildet.

- Wählen Sie mit den Tasten ◀, ▶, ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung das Bild, das Sie ansehen möchten, und drücken Sie OK. Wenn Sie die Bilder als Diashow wiedergeben möchten, drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste ▶||.

- Zur Anzeige der nächsten sechs Bilder drücken Sie die Taste ▶||.

- Zur Anzeige der vorherigen sechs Bilder drücken Sie die Taste ◀◀◀. Wenn die Symbolleiste angezeigt wird, können Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ die gewünschte Funktion auswählen und mit der Taste OK aufrufen:

- : Zur Miniaturbildanzeige zurückkehren.

- : Bei jedem Drücken der Taste OK wird das Bild um 90 Grad im Uhrzeigersinn gedreht.

- : Bei jedem Drücken der Taste OK ändert sich die Größe, in der das Bild angezeigt wird:
normale Größe → 2X → 4X → 2X → normale Größe

- : Die Diashow-Funktion wird aktiviert.

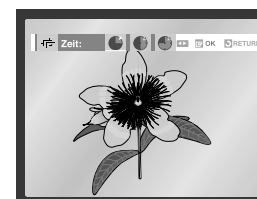
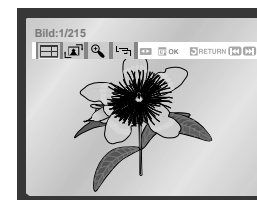
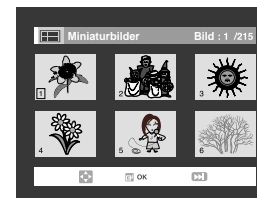
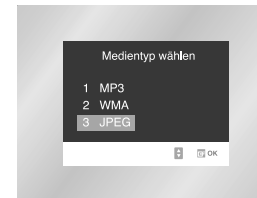
- Drücken Sie die Taste RETURN (bei Anzeige der Symbolleiste), um zur Miniaturbildanzeige zurückzukehren.

- Vor dem Starten der Diashow stellen Sie die Bildanzeigzeit ein. Dazu wählen Sie mit den Tasten ◀ oder ▶ eins der drei Symbole für die Anzeigzeit und drücken OK.

- : Bildanzeigzeit von 6 Sekunden.
- : Bildanzeigzeit von 12 Sekunden.
- : Bildanzeigzeit von 18 Sekunden.

- *Je nach Dateigröße können die Intervalle zwischen den Bildern länger oder kürzer ausfallen als angegeben.

- • Drücken Sie bei Anzeige der Symbolleiste ein- oder mehrmals die Taste RETURN, um zur Miniaturbildanzeige zurückzukehren.
- Erfolgt 10 Sekunden lang keine Eingabe mit der Fernbedienung, wird die Symbolleiste ausgeblendet. Drücken Sie die Tasten ◀, ▶, ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung, um die Symbolleiste wieder anzuzeigen.



Hinweise zu JPEG-Dateien auf CD-R

- Es können nur Bilddateien mit der Dateierweiterung ".jpg" bzw. ".JPG" wiedergegeben werden.
- Wenn die Disk noch nicht abgeschlossen ist (Multisession-Disk), dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt. Es kann vorkommen, dass nicht alle aufgenommenen Dateien wiedergegeben werden können.
- Es können nur CD-R mit JPEG-Dateien im Format ISO 9660 oder Joliet wiedergegeben werden.
- Der Dateiname der JPEG-Datei darf nicht länger als 8 Zeichen sein und keine Leerzeichen oder Sonderzeichen (. / = +) enthalten.
- Nur fortlaufend beschriebene Multisession-Disks können wiedergegeben werden. Sollte sich auf der Multisession-Disk ein unbeschriebener Abschnitt befinden, kann die Disk nur bis zu dieser Stelle wiedergegeben werden.
- Auf eine CD passen maximal 500 Bilder.
- Bei der Wiedergabe von Kodak Foto-CDs können nur die JPEG-Dateien aus dem Bildverzeichnis wiedergegeben werden.
- Wenn Sie andere Foto-CDs als Kodak Foto-CDs verwenden, kann es bis zum Beginn der Wiedergabe etwas länger dauern. Es kann vorkommen, dass solche Disks gar nicht wiedergegeben werden.
- Der DVD-Player kann auf einer Disk maximal 500 Dateien bzw. 300 Verzeichnisse wiedergeben.

Allgemeines	Stromversorgung	220 - 240 V (AC), 50 Hz
	Stromverbrauch	23 W
	Gewicht	4,5 kg
	Abmessungen	430 mm x 265 mm x 94 mm
	Umgebungstemperatur bei Betrieb	+5°C ~ +35°C
	Aufstellung	Betrieb nur in horizontaler Stellposition Luftfeuchtigkeit: unter 75 %
Eingänge	Video-Eingang (Rückseite)	Scartbuchse: 1,0 Vss (unsymmetrisch), 75 Ω
	Audio-Eingang (Rückseite)	Scartbuchse: -8 dBm, 47 kΩ unsymmetrisch
	Video-Eingang (Vorderseite)	Cinchbuchsen
	Audio-Eingang (Vorderseite)	Cinchbuchsen (L/R)
Ausgänge	HF-Ausgang	G/K UHF 21-69
	Audio-Ausgang (DVD, VCR)	Cinchbuchsen L/R, Scartbuchse
	Audio-Ausgang (nur DVD)	Digitaler Audio-Ausgang (optisch*/koaxial)
	Video-Ausgang (DVD, VCR)	Cinchbuchse, Scartbuchse
	Video-Ausgang (nur DVD)	S-Video-Ausgang RGB-Ausgang: Scartbuchse
Video-recorder	Bandformat	VHS-Videokassetten S-VHS-Videokassetten (nur Wiedergabe)
	Farbsystem	PAL, NTSC4.43, NTSC-Wiedergabe mit PAL-TV
	TV-System	B/G, D/K
	Video-Signal/Rausch-Abstand	über 43 dB (Standardaufnahme)
	Auflösung	mehr als 240 Zeilen (Standardaufnahme)
	Audio-Signal/Rausch-Abstand	über 68 dB (HiFi), 39 dB (Mono)
	Audio-Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz (HiFi)
DVD-Player	Disks	DVDs, CDs (12 cm), CDs (8 cm),
	Audio-Signal/Rausch-Abstand	95 dB
	Audio-Dynamikbereich	105 dB

Änderungen vorbehalten.

*nur SV-DVD50/SV-DVD55

Fehlersuche und -behebung (Videorecorder)

Sollten Probleme mit dem Videorecorder-Teil auftreten, prüfen Sie zuerst folgende Punkte, bevor Sie sich über Ihren Fachhändler an den Kundendienst von Samsung wenden.

Problem	Erklärung/Problemlösung
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Prüfen Sie, ob der Netzstecker mit einer Wandsteckdose verbunden ist. ◆ Haben Sie die Taste STANDBY/ON gedrückt?
Videokassette lässt sich nicht einlegen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Eine Videokassette kann nur mit dem Fenster nach oben und der Löschzunge nach vorne (auf Sie weisend) eingelegt werden.
Fernsehprogramm wurde nicht aufgenommen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Überprüfen Sie die Verbindungen DVD-VCR/Antenne. ◆ Ist der Tuner des Videorecorders richtig eingestellt? ◆ Prüfen Sie, ob die Löschzunge der Kassette herausgebrochen ist.
Timer-Aufnahme funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Haben Sie die Taste STANDBY/ON gedrückt, um den Timer zu aktivieren? ◆ Überprüfen Sie die Einstellung für Start- und Stoppzeit der Aufnahme. ◆ Wenn während der Timer-Aufnahme der Strom unterbrochen wurde oder ausgefallen ist, wurde die Aufnahme-Programmierung gelöscht. ◆ Prüfen Sie, ob der mit dem ShowView-Code gewählte Programmplatz stimmt.
Kein Wiedergabebild oder verzerrtes Bild	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Prüfen Sie, ob eine vorbespielte Kassette benutzt wird.
Normale Sendungen können nicht angezeigt werden	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Prüfen Sie, ob mit der Taste INPUT SEL der Tuner des DVD-VCR (PR) als Signalquelle gewählt wurde. ◆ Überprüfen Sie die Verbindungen Fernsehgerät/DVD-VCR/Antenne.
Störbalken oder Streifen bei der Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Drücken Sie die Tasten PROG/TRK (▲ oder ▼), um diesen Effekt zu minimieren.
Keine Funktion, wenn die Taste ◀ oder ▶ gedrückt wird	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Prüfen Sie, ob nicht bereits der Bandanfang bzw. das Bandende erreicht ist.
Wenn die Taste ▶ während der Wiedergabe gedrückt wird, hat das Standbild starke Störbalken/Störstreifen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Ein Standbild kann je nach Zustand des Bandes Störbalken aufweisen. Drücken Sie die Tasten PROG/TRK (▲ oder ▼), um diesen Effekt zu minimieren.
Verschmutzte Videoköpfe	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Wenn die Bildqualität bei zahlreichen Kassetten schlecht ist, müssen eventuell die Videoköpfe gereinigt werden. Dieses Problem ist nicht häufig, und eine Reinigung sollte erst erfolgen, wenn es auftritt. Lesen Sie vor dem Reinigen der Videoköpfe alle Hinweise, die der Reinigungskassette beiliegen. Falsche Reinigung kann die Videoköpfe nachhaltig beschädigen.
Beim Abstimmen des Fernsehgeräts auf den DVD-VCR kann kein klares Bild eingestellt werden oder es kommt zu Bildstörungen.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Der Ausgangskanal des DVD-VCR kollidiert mit anderen TV-Übertragungen. Ändern Sie den Ausgangskanal wie nachfolgend beschrieben. <ol style="list-style-type: none"> 1. Antennenkabel vom DVD-VCR abziehen. 2. Fernsehgerät wie auf Seite 16 beschrieben auf den DVD-VCR abstimmen. 3. Ausgangskanal des DVD-VCR wie auf Seite 25 beschrieben einstellen. Niedrigere Kanalnummer wählen (z. B. CH36 statt CH39). 4. Antennenkabel wieder an den DVD-VCR anschließen. 5. Fernsehgerät nochmals auf den DVD-VCR abstimmen (siehe Seite 16). 6. Wenn das Problem trotzdem nicht gelöst ist, Schritte 1 bis 5 wiederholen und einen anderen DVD-VCR-Ausgangskanal einstellen.

Wenn das Problem mit den genannten Maßnahmen nicht behoben werden kann, notieren Sie:

- ◆ die Modell- und Seriennummer (auf der Rückseite des DVD-VCR)
- ◆ die Garantie-Informationen
- ◆ eine kurze Beschreibung des Problems.

Wenden Sie sich dann an den SAMSUNG-Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.


Samsung-Hotline (für allgemeine Informationen):

Tel.: 0180-5-12 12 13 (EUR 0,12/Min.)

Fax: 0180-5-12 12 14

Fehlersuche und -behebung (DVD-Player)

Sollten Probleme mit dem DVD-Player-Teil auftreten, prüfen Sie zuerst folgende Punkte, bevor Sie sich über Ihren Fachhändler an den Kundendienst von Samsung wenden.

Problem	Mögliche Problemlösung	Bedienungsanleitung
Die Disk lässt sich nicht wiedergeben.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Stellen Sie fest, ob die Disk korrekt eingelegt wurde (Etikett nach oben). ◆ Überprüfen Sie den Regionalcode der DVD. ◆ Der DVD-VCR kann keine CD-ROMs, DVD-ROMs usw wiedergeben. Legen Sie eine DVD oder CD ein. 	S. 6
Keine Wiedergabe von 5.1-Kanal-Ton	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Für die Wiedergabe von 5.1-Kanal-Ton müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein: <ol style="list-style-type: none"> 1) Der DVD-VCR ist an einen entsprechenden Decoder/Verstärker angeschlossen. 2) Die Disk wurde mit 5.1-Kanal-Ton aufgenommen. ◆ Überprüfen Sie, ob die Disk das Zeichen "Dolby 5.1 ch" auf der Außenseite trägt. ◆ Überprüfen Sie, ob Ihr Audiosystem richtig angeschlossen ist und funktioniert. 	S. 45 S. 48
Das Symbol  erscheint auf dem Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Die Funktion oder Anwendung kann im Moment nicht ausgeführt werden. Mögliche Gründe: <ol style="list-style-type: none"> 1) Die Software der DVD verbietet sie. 2) Die Software der DVD unterstützt die Funktion nicht (z. B. Blickwinkel). 3) Die Funktion steht im Moment nicht zur Verfügung. 4) Sie haben eine Titel- oder Kapitelnummer bzw. Suchzeit eingegeben, die nicht vorhanden ist. 	S. 46-64
Die Einstellungen bei der Wiedergabe entsprechen nicht der Auswahl im Menü.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Die im Menü gewählten Voreinstellungen können nur dann angewendet werden, wenn die Disk entsprechend ausgestattet ist. 	S. 46-50
Das Bildformat kann nicht geändert werden.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Das Bildformat auf der DVD ist fixiert 	S. 49
Passwort vergessen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Schalten Sie den DVD-VCR ein - dabei darf sich keine Disk im Gerät befinden. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ▶▶ und ◀◀ an der Vorderseite des Geräts, und halten Sie sie etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Das Menü zur Auswahl der Menüsprache erscheint. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung, um das Menü aufzurufen. Wie in der Anzeige dargestellt, ist die Kindersicherung nun ausgeschaltet. Wählen Sie mit der Taste ▼ die Option Kindersicherung, und drücken Sie die Taste OK. Das Menü zur Eingabe eines neuen Passworts erscheint. Geben Sie ein neues Passwort ein, und stellen Sie die gewünschte Sicherungsstufe ein. 	S. 50
Andere Probleme	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Suchen Sie im Inhaltsverzeichnis der Bedienungsanleitung nach dem Abschnitt, in dem die betroffene Funktion behandelt wird. Folgen Sie den Anweisungen Schritt für Schritt. ◆ Wenn das Problem trotzdem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich über Ihren Fachhändler an den Kundendienst. 	



WARRANTY CARD

- GUARANTEE**
- GARANZIA**
- GARANTI**
- GARANTIA**
- GARANTIE**
- GARANTIA**
- ΕΠΙΥΨΗ**
- TAKUU**

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY

MODEL NAME
Modelinavn, Nombre de modelo, Nome do modelo, Modelbezeichnung, Modelnaam,
Nom du modèle, Il nome di modello, Montevlo prob-ovno, Asiakaan puh.no, Modelinaven, Modeli

SERIAL NO.
Seriennummer, No. de serie, Numero serial, Seriennummer, Serie nummer, Numéro de série,
Il numero di matricola, Anqimovi ketaskuohvi, Malli, Seriennummer, Serienr

DATE OF PURCHASE
Kõbeida, Kõbeasidato, Fecha de compra, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d'achat,
La data d'acquisto, Hinnomõnitava apravi agorasthvi, Asiakaan osote, Salgusdato, Inngesidatum

CUSTOMER'S NAME
Kundeasavn, Kundenavn, Nombre de cliente, Nombre del cliente, Nome de cliente, Name des Kunden,
Naam van klant, Nom du client, Il nome del cliente, Onomatopevnimo bu agorasthvi, Serjeno, Kunden's navn, Kunden's namn

CUSTOMER'S TEL. NO.
Kundeasadress, Kundeitelefoniinumbr, No. de Tel. de client, No. de Tel. del cliente, Numéro de téléphone de cliente,
Telefonnummer des Händlers, Telefonnummer des Händlers, Telefon nummer van handelaar, Numéro tel phone du
marchand, Il numero di telefono del commeciante, Anqimovi itheivvno bu ketasthvmoti, Myyijän osote, Forhandlens
televr, Handlens telefonnr.

CUSTOMER'S ADDRESS
Kundeasadress, Kundeasadress, Dirección de client, Dirección del cliente, Endereço de cliente, Adressa des Kunden,
Adres van klant, adresse du client, L'indirizzo del cliente, Dieuvquish tou agorasthvi, Ostogalvá, Kunden's adressa,
Customer's address

DEALER'S NAME
Handlensnavn, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Nome do vendedor, Name des Händlers,
Naam van handelaar, Nom du marchand, Il nome del commeciante, Onoma tou ketasthvmoti, Jälleenmyyjän, Forhandler,
Aretovipar's

DEALER'S TEL. NO.
Handlensnavn, Forhandlertelefonnummer, No. de tel. de negociante, No. de Tel. del vendedor,
Número de teléfono de vendedor, Telefonnummer des Händlers, Telefon nummer van handelaar, Numéro tel phone du
marchand, Il numero di telefono del commeciante, Anqimovi itheivvno bu ketasthvmoti, Myyijän osote, Forhandlens
televr, Handlens telefonnr.

DEALER'S ADDRESS
Handlensadressa, Forhandlensadressa, Dirección de negociante, Dirección del vendedor, Endereço do vendedor,
Adres van handelaar, adresse du marchand, Adresse di marchand, Dieuvquish tou ketasthvmoti, Asiakaan nimi,
Forhandlens adressa, Handlens adressa

DEALER'S STAMP & SIGNATURE

CAUTION

Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to qualify for guarantee service, otherwise your guarantee may be affected.

CUSTOMER'S SIGNATURE



Auf dieses Samsung-Produkt wird vom Hersteller eine vierundzwanzig-monatige Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler gegeben. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes beim Fachhändler. Sollte es erforderlich werden, Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Garantieleistungen können jedoch auch von Samsung-Fachhändlern und Samsung-Vertragswerkstätten in anderen Ländern eingefordert werden, dabei gelten die Garantiebedingungen des jeweiligen Landes. Bei Fragen zu unseren Vertragswerkstätten wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

Samsung Electronics GmbH
Samsung-Haus
Am Kronberger Hang 6
D-65824 Schwalbach/Ts.
Samsung-Hotline: 0180-5 12 12 13
Fax: 0180-5 12 12 14 (EUR 0,12/Min.)

■ GARANTIEBEDINGUNGEN

- Bei der Anmeldung von Garantieansprüchen muss der Kunde die vollständig und richtig ausgefüllte Garantiekarte sowie die Originalrechnung oder den vom Händler ausgestellten Kassensbeleg oder eine entsprechende Bestätigung vorlegen. Die Seriennummer am Gerät muss lesbar sein.
- Es liegt im Ermessen von Samsung, ob die Garantie durch Reparatur oder durch Austausch des Gerätes bzw. des defekten Teils erfüllt wird. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.
- Garantie-Reparaturen müssen von Samsung-Fachhändlern oder Samsung-Vertragswerkstätten ausgeführt werden. Bei Reparaturen, die von anderen Händlern durchgeführt werden, besteht kein Anspruch auf Kostenersatzung, da solche Reparaturen sowie Schäden, die dadurch am Gerät entstehen können, von dieser Garantie nicht abgedeckt werden.
- Soll das Gerät in einem anderen als dem Land betrieben werden, für das es ursprünglich entwickelt und produziert wurde, müssen eventuell Veränderungen am Gerät vorgenommen werden, um es an die technischen und/oder sicherheitstechnischen Normen dieses anderen Landes anzupassen. Solche Veränderungen sind nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler des Gerätes zurückzuführen und werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Die Kosten für solche Veränderungen sowie für dadurch am Gerät entstandene Schäden werden nicht erstattet.

- Ausgenommen von der Garantieleistung sind:
 - Regelmäßige Inspektionen, Wartung und Reparatur oder Austausch von Teilen aufgrund normaler Verschleißerscheinungen;
 - Transport- und Fahrtkosten sowie durch Auf- und Abbau des Gerätes entstandene Kosten;
 - Missbrauch und zweckfremdliche Verwendung des Gerätes sowie falsche Installation;
 - Schäden, die durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, falsche Netzspannung, unzureichende Belüftung oder andere von Samsung nicht zu verantwortende Gründe entstanden sind.
- Diese Garantie ist produktbezogen und kann innerhalb der Garantiezeit von jeder Person, die das Gerät legal erworben hat, in Anspruch genommen werden.
- Die Rechte des Käufers nach der jeweils geltenden nationalen Gesetzgebung, d.h. die aus dem Kaufvertrag abgeleiteten Rechte des Käufers gegenüber dem Verkäufer wie auch andere Rechte, werden von dieser Garantie nicht angefasst. Soweit die nationale Gesetzgebung nichts anderes vorsieht, beschränken sich die Ansprüche des Käufers auf die in dieser Garantie genannten Punkte. Die Samsung Ltd. sowie deren Tochtergesellschaften und Händler haften nicht für den indirekten bzw. in Folge auftretenden Verlust von Schallplatten, CDs, Video- und Audiokassetten oder anderem ähnlichen Material bzw. Zusatzgeräten.

EUROPÄISCHE GARANTIEKARTE

DIESES GERÄT WIRD VERTRIEBEN DURCH



www.samsungvcr.com
Deutsche Homepage: www.samsung.de

FRANÇAIS

Sommaire

F

◆ AVANT-PROPOS	
■ Précautions d'utilisation.....	5
■ Types et caractéristiques des disques	6
◆ VUES DU MAGNÉTOSCOPE-DVD	
■ Façade	7
■ Panneau arrière.....	8
■ Télécommande à infrarouges.....	9
■ Afficheur	11
■ Accessoires	11
◆ CONNECTEZ VOTRE MAGNÉTOSCOPE-DVD	
■ Décidez comment connecter votre magnétoscope-DVD	12
■ Connectez le magnétoscope-DVD au téléviseur avec le cordon coaxial	13
■ Connectez le magnétoscope DVD au téléviseur avec le cordon Péritel	13
■ Connectez le magnétoscope-DVD à un décodeur satellite ou à un autre appareil	14
■ Branchement et installation automatique	15
■ Touches de commande de l'appareil	16
■ Touches TV	17
◆ PRÉPAREZ VOTRE MAGNÉTOSCOPE-DVD	
■ Insérez les piles dans la télécommande	18
■ Réglez la date et l'heure.....	18
■ Choix de langue du menu	19
■ Mémorisez les chaînes automatiquement.....	20
■ Mémorisez les chaînes manuellement.....	21
■ Supprimez une chaîne mémorisée.....	22
■ Réorganisez et nommez les chaînes mémorisées.....	23
◆ FONCTIONS DU MAGNÉTOSCOPE	
■ Sélectionnez le mode couleur	24
■ Recevez des émissions en NICAM	24
■ Contrôle intelligent de l'image	25
■ Contrôle intelligent de l'image en cours de lecture.....	25
■ Réglez la fonction ShowView étendue.....	26
■ Programmez une mise en veille automatique	27
■ Affichez/masquez les informations à l'écran	27
■ Sélectionnez le type de cassette.....	28
■ Utilisez la fonction de lecture en boucle	28
■ Lisez les cassettes S-VHS	29
■ Sélectionnez la vitesse d'enregistrement.....	29

Sommaire (suite)

F

■ Protégez une cassette enregistrée	30
■ Enregistrez une émission en direct.....	30
■ Enregistrez une émission avec arrêt automatique.....	31
■ Utilisez la programmation ShowView™.....	32
■ Modifiez la programmation ShowView™.....	33
■ Utilisez la programmation simplifiée	34
■ Vérifiez une programmation.....	35
■ Annulez une programmation	35
◆ LISEZ UNE CASSETTE VIDÉO	
■ Lisez une cassette	36
■ Ajustez l'image manuellement	36
■ Sélectionnez le mode de sortie audio	37
◆ RECHERCHEZ UN ENDROIT PRÉCIS SUR UNE CASSETTE	
■ Lisez une cassette au ralenti	37
■ Lisez une cassette image par image	38
■ Lisez une cassette à vitesse variable	38
■ Recherchez un passage à l'aide des index	39
■ Utilisez le compteur de bande.....	41
◆ UTILISEZ LES FONCTIONS D'ENREGISTREMENT AVANCÉES	
■ Connectez un appareil auxiliaire sur les prises A/V	42
■ Insérez un enregistrement	43
■ Enregistrez à partir d'un autre appareil vidéo	43
◆ FONCTIONS DU DVD	
■ Utilisez les touches téléviseur de la télécommande	44
■ Choisissez une connexion	45
■ Configuration des options de langue	46
■ Configuration des options audio	48
■ Configuration des options d'affichage.....	49
■ Configuration du contrôle parental.....	50
■ Connectez un amplificateur A/V.....	51
■ Caractéristiques de lecture spéciale	52
■ Réglage du format d'image (EZ View)	53
■ Utilisation de la fonction d'affichage d'informations	54
■ Sélectionnez un angle de vue.....	56
■ Sélectionnez la langue des sous-titres	56
■ Répétez une séquence	57
■ Sélectionnez la langue d'écoute	58
■ Utilisation des signets	59

Sommaire (suite)







- ◆ FONCTIONS DU DVD
 - Lisez des fichiers MP3/WMA..... 60
 - Programmation de la lecture dans un ordre choisi..... 62
 - Lisez des images gravées sur CD..... 63
- ◆ SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 65
- ◆ PROBLÈMES ET SOLUTIONS
 - Problèmes et solutions (magnétoscope)..... 66
 - Problèmes et solutions (lecteur DVD) 67

Ce manuel comporte deux sections :
 une section réservée à la partie magnétoscope et une section réservée à la partie DVD.
 Avant d'effectuer une manipulation, vérifiez dans quelle section vous vous trouvez à l'aide des symboles **VCR**
 ou **DVD** en tête de chapitre

Ce produit incorpore une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par certains brevets américains ou autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation ou d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est prévue pour un usage à domicile ou d'autres visionnages limités à moins d'une autorisation préalable de Macrovision Corporation. Il est interdit d'avoir recours à des méthodes d'ingénierie inversée ou de démontage du produit.

Symboles

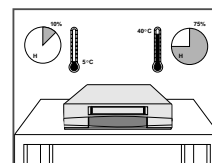
- 
**Appuyez sur/
poussez**
 - 
**Maintenez
appuyé**
 - 
Important
 - 
Note
- ① = numéro d'étape

Précautions d'utilisation

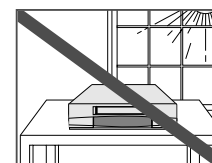


Les illustrations ci-dessous indiquent les précautions à prendre lors de l'utilisation du magnétoscope-DVD.

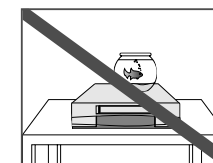
Ce symbole signale la présence d'une tension électrique dangereuse à l'intérieur du magnétoscope-DVD.
 NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. Si nécessaire, contactez un service de dépannage.



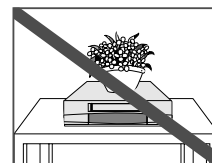
N'exposez PAS le magnétoscope-DVD à des températures extrêmes (inférieures à 5°C ou supérieures à 40°C), ni à une humidité extrême (moins de 10% et plus de 75%).



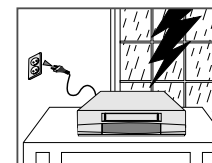
N'exposez PAS le magnétoscope-DVD directement aux rayons du soleil.



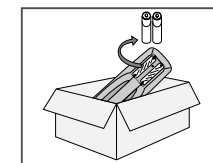
Ne placez aucun liquide à proximité de votre magnétoscope-DVD.



NE posez AUCUN objet sur le magnétoscope-DVD ou sur la télécommande.



Pendant un orage et/ou une tempête, débranchez le magnétoscope-DVD de la prise murale et de l'antenne.



Si vous envisagez de ne pas vous servir de la télécommande pendant une longue période, retirez les piles et rangez la télécommande dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur.

CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR UNE UTILISATION A BUT COMMERCIAL.

Types et caractéristiques des disques



Ce lecteur DVD peut lire les types de disques suivants identifiables par leur logo :

Type de disque	Type d'enregistrement	Taille des disques	Durée maximale de lecture	Caractéristiques
	Audio + Vidéo	12 cm	Face unique 240 min Double face 480 min	<ul style="list-style-type: none"> Grâce aux systèmes Dolby Digital et MPEG-2, le DVD offre une excellente qualité audio et vidéo. Les fonctions vidéo et audio peuvent facilement être sélectionnées sur le menu à l'écran.
		8 cm	Face unique 80 min Double face 160 min	
	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Les disques vinyles classiques sont enregistrés avec un signal analogique, ce qui produit plus de distorsion. Les disques compacts étant enregistrés avec un signal numérique, la qualité sonore est irréprochable, avec moins de distorsion et sans risque d'usure ou de détérioration.
		8 cm	20 min.	

* Ce lecteur ne peut pas lire les disques de type CD-ROM, CD-I et DVD-ROM. (CD-G, uniquement le son sans les graphiques.)

Différents types de disques



• Code régional de lecture



• Système de diffusion adopté au Royaume Uni, France, Allemagne, etc.



• Système de diffusion adopté au Japon, etc.



• Disque encodé en Dolby numérique (son multicanal anal)



• Disque stéréo



• Disque audio numérique



• Disque encodé en DTS (son multicanal)

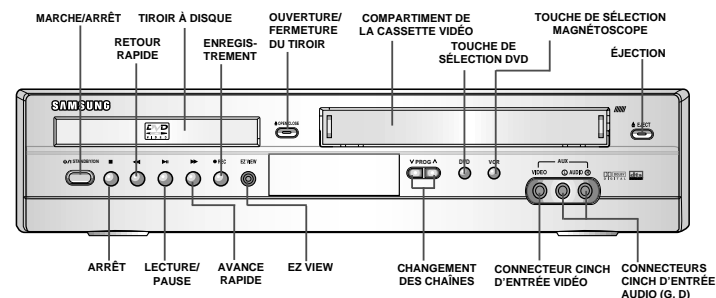
Code régional de lecture

Le lecteur DVD et les disques sont codés différemment selon les parties du monde. Il faut donc le code correspondant à chaque région pour que le lecteur fonctionne correctement. Si vous tentez de lire un disque DVD avec un code incorrect, le lecteur ne fonctionnera pas et un message d'erreur apparaîtra.

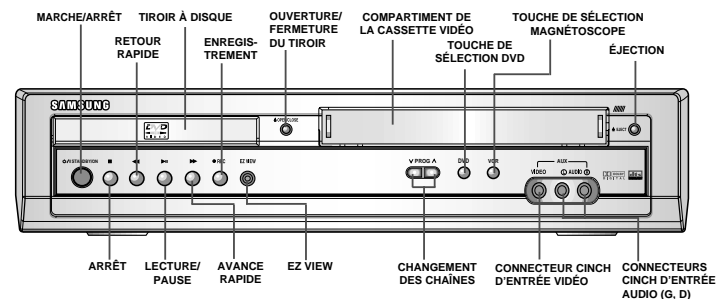
Le code régional pour ce lecteur figure sur la face arrière du lecteur.

Façade

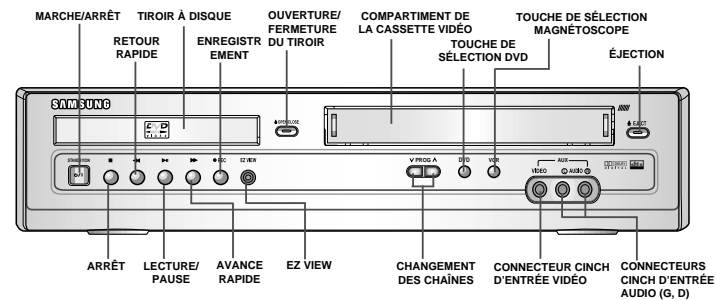
(SV-DVD 40)



(SV-DVD 50)

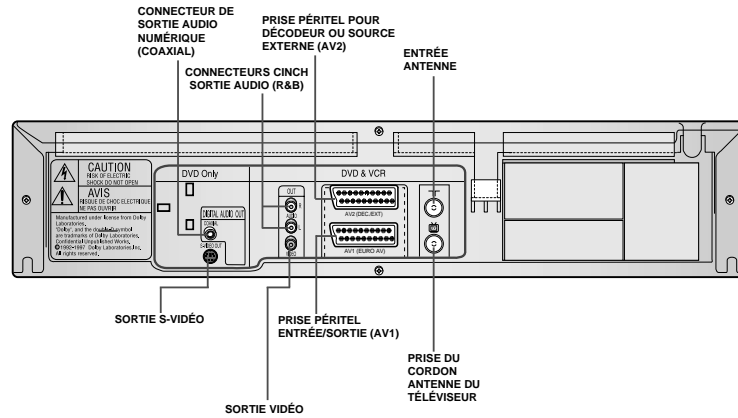


(SV-DVD 55)

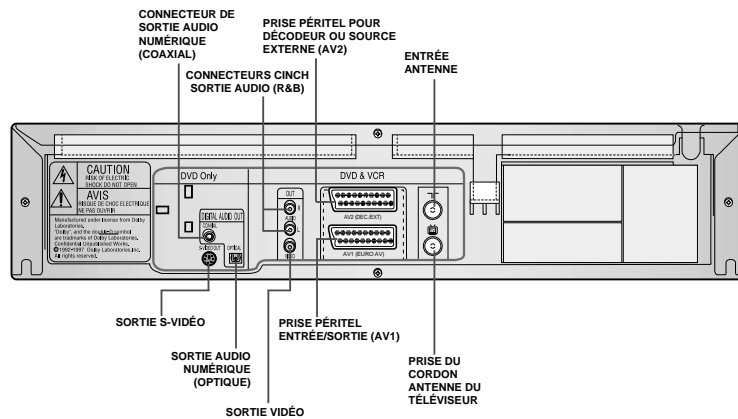


Panneau arrière

(SV-DVD 40)

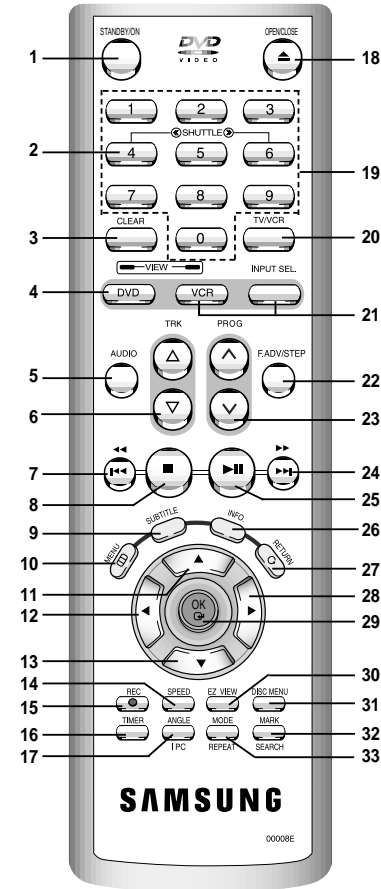


(SV-DVD 50/ SV-DVD 55)



Télécommande à infrarouges

(SV-DVD 40)

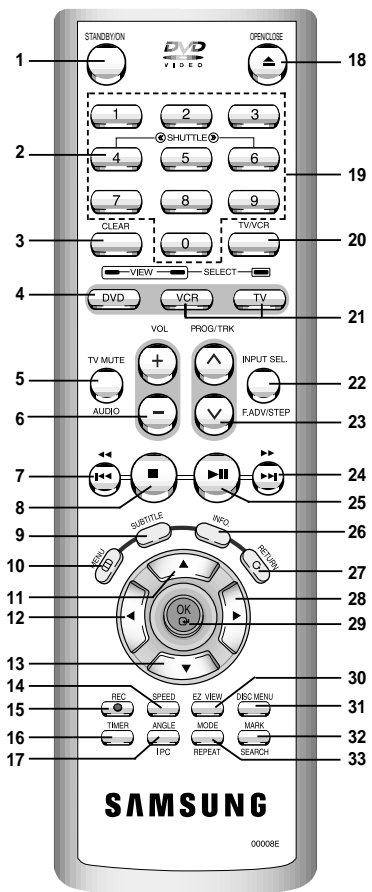


- 1 MARCHE/ARRÊT
- 2 NAVIGATION << / >>
- 3 ANNULER
- 4 SÉLECTION DU MODE DVD
- 5 SÉLECTION DU MODE AUDIO
- 6 ALIGNEMENT MANUEL DE L'IMAGE Δ/▽
- 7 REMBOBINAGE
- 8 SAUT ARRIÈRE
- 9 ARRÊT
- 10 SOUS-TITRE
- 11 MENU
- 12 HAUT
- 13 GAUCHE
- 14 BAS
- 15 VITESSE D'ENREGISTREMENT
- 16 ENREGISTREMENT
- 17 PROGRAMMATEUR
- 18 ANGLE
- 19 IPC (CONTRÔLE INTELLIGENT D'IMAGE)
- 20 OUVERTURE/FERMETURE
- 21 0-9
- 22 TV/MAGNETOSCOPE
- 23 SÉLECTION DU MODE MAGNETOSCOPE
- 24 SÉLECTION ENTRE
- 25 AVANCE/SAUT
- 26 PROGRAMMES ^/∨
- 27 AVANCE RAPIDE
- 28 SAUT AVANT
- 29 LECTURE/PAUSE
- 30 INFO.
- 31 RETOUR
- 32 DROITE
- 33 VALIDATION
- 34 FORMAT D'IMAGE
- 35 SÉLECTION DU MENU DVD
- 36 INDEX
- 37 RECHERCHE
- 38 RÉPÉTITION PARTIELLE A-B, RÉPÉTITION

Télécommande à infrarouges

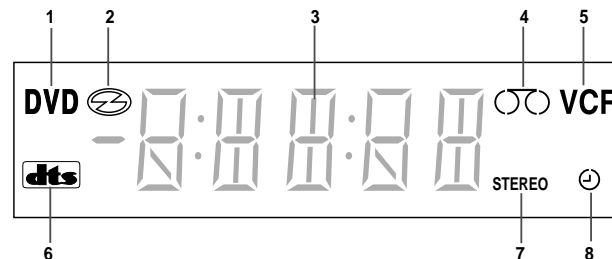


(SV-DVD 50/ SV-DVD 55)



- 1 MARCHE/ARRÊT
- 2 NAVIGATION <</>>
- 3 ANNULER
- 4 SÉLECTION DU MODE DVD
- 5 SÉLECTION DU MODE AUDIO
- 6 REGLAGE DU VOLUME
- 7 REMBOBINAGE SAUT ARRIERE
- 8 ARRÊT
- 9 SOUS-TITRE
- 10 MENU
- 11 HAUT
- 12 GAUCHE
- 13 BAS
- 14 VITESSE D'ENREGISTREMENT
- 15 ENREGISTREMENT
- 16 PROGRAMMATEUR
- 17 ANGLE IPC (CONTRÔLE INTELLIGENT D'IMAGE)
- 18 OUVERTURE/FERMETURE 0-9
- 19 0-9
- 20 TV/MAGNETOSCOPE
- 21 SÉLECTION DU MODE MAGNETOSCOPE/TV
- 22 SÉLECTION ENTREE AVANCE/SAUT ^/V
- 23 PROGRAMMES ALIGNEMENT MANUEL DE L'IMAGE
- 24 AVANCE RAPIDE SAUT AVANT
- 25 LECTURE/PAUSE
- 26 INFO.
- 27 RETOUR
- 28 DROITE
- 29 VALIDATION
- 30 FORMAT D'IMAGE
- 31 SÉLECTION DU MENU DVD
- 32 INDEX RECHERCHE
- 33 RÉPÉTITION PARTIELLE A-B, RÉPÉTITION

Afficheur



- 1 Indicateur du mode DVD
- 2 Indicateur graphique de l'état du lecteur DVD
- 3 Afficheur multifonctions
- 4 Indicateur graphique de l'état de défilement de la bande du magnétoscope
- 5 Indicateur du mode magnétoscope
- 6 Indicateur DTS
- 7 Indicateur de mode STEREO (cassette VHS)
- 8 Un enregistrement est programmé ou en cours.

Accessoires

Vous venez d'acquérir un combiné magnétoscope-lecteur DVD Samsung.
En plus du magnétoscope-DVD lui-même, voici les éléments que vous devez trouver dans le carton d'emballage :

➤ **Les accessoires peuvent différer en fonction du pays d'achat.**










TÉLÉCOMMANDE	CABLES AUDIO/VIDEO	MODE D'EMPLOI	CORDON COAXIAL	CORDON PERITEL

Décidez comment connecter votre magnétoscope-DVD

Plusieurs facteurs doivent être pris en compte avant de connecter vos différents appareils audio et/ou vidéo :

- ◆ types de connecteurs disponibles sur vos appareils,
- ◆ appareils connectés au magnétoscope-DVD en permanence (démodulateur satellite ou décodeur, par exemple) ou occasionnellement (caméscope, par exemple).

Votre magnétoscope-DVD est équipé des connecteurs suivants :

Connecteur	Emplacement	Type	Direction	Utilisation recommandée
AV1 (Prise Péritel noire)	Panneau arrière 	Péritel	Entrée/Sortie ↔	◆ Téléviseur ◆ Décodeur satellite ◆ Autre magnétoscope
AV2 (Prise Péritel bleue)	Panneau arrière 	Péritel	Entrée →	◆ Décodeur satellite ◆ CANAL+/DECODEUR ◆ Autre magnétoscope
Sortie audio	Panneau arrière 	Cinch Audio	Sortie →	◆ Sortie audio LINE ◆ Autre téléviseur
Sortie vidéo	Panneau arrière 	Cinch	Sortie →	◆ Sortie vidéo LINE ◆ Autre téléviseur
AUX	Façade 	Cinch audio/vidéo	Entrée →	◆ Caméscope ◆ Chaîne Hi-Fi stéréo ◆ Magnétoscope Hi-Fi stéréo
Sortie S-vidéo	Panneau arrière 	Prise S-VIDEO	Sortie →	◆ Téléviseur Sortie S-vidéo (DVD uniquement)
Sortie audio numérique	Panneau arrière 	Optique coaxial	Sortie →	◆ Sortie audio numérique vers amplificateur audio numérique (DVD uniquement)
Prise téléviseur	Panneau arrière 	75 Ω coaxial	Sortie →	◆ Téléviseur
Prise antenne	Panneau arrière 	75 Ω coaxial	Entrée ←	◆ Antenne hertzienne ◆ Réseau de télévision câblée ◆ Démodulateur satellite

Avant tout branchement à votre magnétoscope-DVD d'un appareil audio ou vidéo, assurez-vous que tous les éléments sont hors tension.

Pour plus de détails sur les instructions de connexion, ainsi que sur les précautions d'utilisation de vos appareils audio ou vidéo, reportez-vous à leur mode d'emploi respectif.

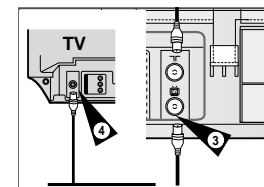
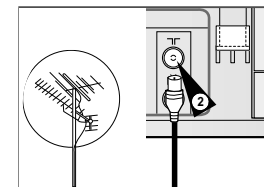
Connectez le magnétoscope-DVD au téléviseur avec le cordon coaxial

Pour recevoir correctement les chaînes de télévision, vous devez raccorder au magnétoscope-DVD une source telle que :

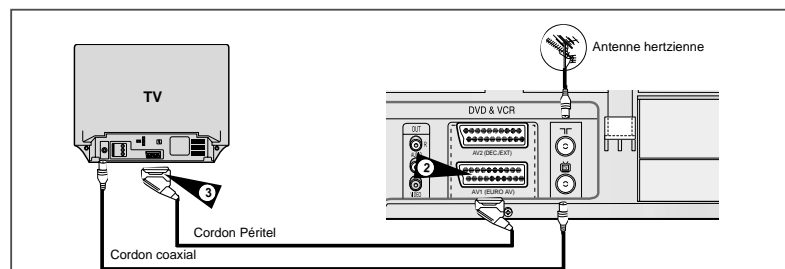
- ◆ une antenne hertzienne extérieure,
- ◆ une antenne hertzienne intérieure,
- ◆ un réseau câblé,
- ◆ un démodulateur satellite.

Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope-DVD sont tous deux hors tension avant d'effectuer les connexions.

- 1 Débranchez du téléviseur le cordon d'arrivée de l'antenne ou du réseau câblé.
- 2 Branchez ce cordon sur le connecteur coaxial 75 Ω marqué à l'arrière du magnétoscope-DVD.
- 3 Branchez le cordon coaxial fourni au connecteur marqué à l'arrière du magnétoscope-DVD.
- 4 Branchez l'autre extrémité du cordon coaxial sur la prise antenne du téléviseur précédemment utilisée pour l'arrivée antenne.
- 5 Pour obtenir une meilleure qualité d'image et de son, vous pouvez également connecter le magnétoscope-DVD au téléviseur avec le cordon Péritel (reportez-vous à la section suivante) si votre téléviseur est équipé de ce type de connexion.



Connectez le magnétoscope DVD au téléviseur avec le cordon Péritel



Vous devez connecter le magnétoscope-DVD au téléviseur en utilisant le cordon Péritel vue :

- ◆ d'obtenir une meilleure qualité d'image et de son,
- ◆ de simplifier la procédure de réglage du magnétoscope-DVD.

Quel que soit le mode de raccordement choisi, le cordon coaxial fourni doit toujours être connecté. Dans le cas contraire, vous n'aurez aucune image à l'écran du téléviseur si le magnétoscope-DVD est hors tension.

Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope-DVD sont tous deux hors tension avant d'effectuer les connexions.

- 1 Branchez le cordon coaxial en suivant les explications de la section ci-dessus.
- 2 Branchez l'extrémité du cordon Péritel sur le connecteur noir (AV1) à l'arrière du magnétoscope-DVD.
- 3 Branchez l'autre extrémité du cordon sur la prise Péritel du téléviseur.

Vous pouvez également raccorder le magnétoscope-DVD à un deuxième téléviseur équipé d'entrées Cinch Audio/Vidéo en utilisant les sorties Audio/Vidéo Cinch de l'appareil.

Connectez le magnétoscope-DVD à un décodeur satellite ou à un autre appareil

F

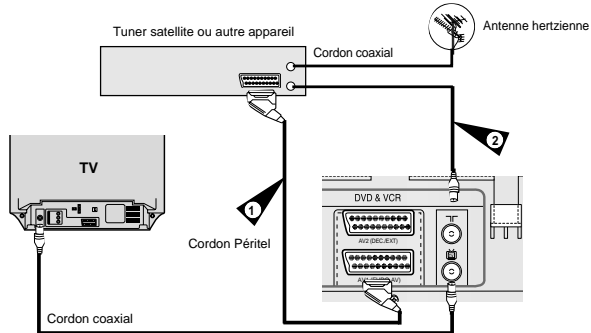
Vos pouvez connecter le magnétoscope-DVD à un décodeur satellite ou bien raccorder un tuner satellite au magnétoscope-DVD à l'aide du cordon PériTel (si les sorties appropriées sont disponibles sur les appareils choisis). Le schéma ci-dessous présente deux possibilités de branchement en fonction de l'appareil que vous voulez raccorder au magnétoscope :

- ◆ Décodeur numérique satellite (avec interface magnétoscope/TV) prévu pour recevoir un magnétoscope
- ◆ Tuner satellite (sans interface magnétoscope/TV) non prévu pour recevoir un magnétoscope

1. Connectez un décodeur satellite (avec interface magnétoscope/TV)

Raccordez la péritel AV1 du magnétoscope-DVD sur la prise PériTel du décodeur réservée à un magnétoscope et cela à l'aide d'un cordon PériTel puis suivez les instructions fournies avec le décodeur concernant l'installation et l'utilisation d'un magnétoscope.

Une fois l'appareil connecté, sélectionnez la source en appuyant sur la touche INPUT SEL.



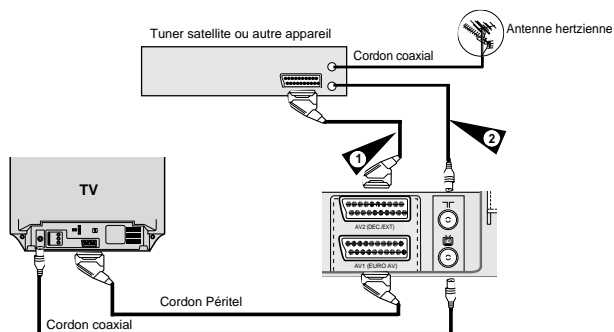
2. Connectez un tuner satellite (sans interface magnétoscope/TV)

Ce branchement s'effectue à l'aide d'un cordon PériTel (livré avec le tuner satellite). Lorsqu'un tuner satellite est raccordé sur la prise PériTel AV2 (prise bleue), vous devez régler la prise PériTel AV2 sur le mode EXT (reportez-vous au paragraphe intitulé "Réglez la connexion de la prise PériTel AV2").

Procédure :

Connectez le cordon PériTel au décodeur satellite ou à un autre appareil sur la prise PériTel bleue AV2 (DEC./EXT.) située à l'arrière du magnétoscope-DVD.

Une fois l'appareil connecté, sélectionnez la source en appuyant sur la touche INPUT SEL.



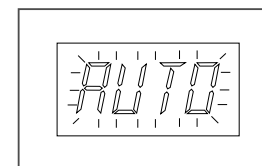
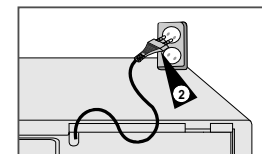
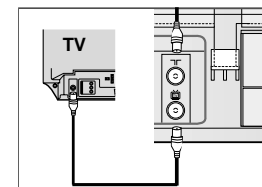
Branchement et installation automatique

Votre magnétoscope est équipé d'une fonction d'installation automatique des chaînes. Dès que l'appareil est branché sur une prise secteur, celui-ci recherche, classe et mémorise toutes les chaînes de télévision émettant dans votre région. Cette procédure demande quelques minutes de patience, votre magnétoscope sera ensuite prêt à l'emploi.

- 1 Connectez le magnétoscope au téléviseur comme indiqué en page 13. Les cordons coaxial et PériTel doivent toujours être connectés.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation du magnétoscope sur une prise secteur. **Résultat :** le menu **SÉLECTION LANGUE** s'affiche.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue souhaitée.
- 4 Appuyez sur la touche OK pour mémoriser la langue choisie.
- 5 Appuyez sur la touche OK.
 - ◆ Le nombre de chaînes mémorisées par le magnétoscope dépend du pays et des conditions de réception. (pays, conditions de réception, etc).
 - ◆ Ce procédé finira après quelques minutes. Ensuite le temps de courant et la date seront affichés automatiquement.
- 6 Vérifiez l'heure et la date. Si les données sont :
 - ◆ Correctent, appuyez deux fois sur la touche Menu pour quitter le menu Réglage Horloge.
 - ◆ incorrectent, reportez-vous à la page 18.

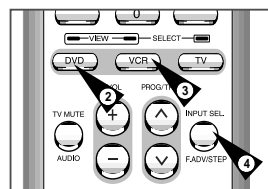
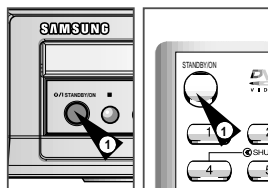
Remarques:

Vous pouvez exécuter la présélection automatique en appuyant continuellement sur ■ (arrêt) du magnétoscope pendant au moins 5 secondes alors qu'il n'y a pas de cassette dans l'appareil.



F

Touches de commande de l'appareil



Ce magnéscope-DVD comprend plusieurs commandes permettant de piloter les deux lecteurs.

Les touches sont présentées ci-dessous.

- 1 **Touche VEILLE/MARCHE**
Appuyez sur la touche STANDBY/ON de la télécommande ou sur la façade de l'appareil pour allumer le magnéscope-DVD.
- 2 **Touche DVD**
Appuyez sur la touche DVD de la télécommande lorsque vous voulez activer le lecteur de disque.
♦ Le voyant DVD de l'afficheur s'allume pour indiquer que vous êtes en mode DVD.
- 3 **Touche VCR**
Appuyez sur la touche VCR de la télécommande lorsque vous voulez activer le lecteur de cassette.
♦ Le voyant VCR s'allume sur l'afficheur pour indiquer que vous êtes en mode magnéscope.
- 4 **Touche SEL.ENTREE**
Appuyez plusieurs fois sur la touche SEL.ENTREE pour faire défiler les différentes sources d'entrée, à savoir VCR, Tuner (PR##), AV1, AV2 et AUX.
♦ Cette fonction est uniquement disponible lorsque le mode magnéscope est sélectionné.

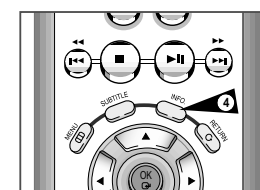
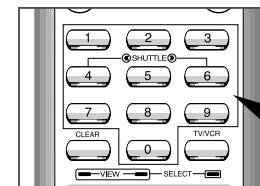
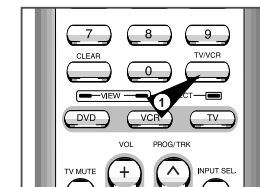
➤ **Avant d'utiliser les fonctions du magnéscope décrites aux pages 20 à 44, appuyez sur la touche VCR de la télécommande pour sélectionner le mode magnéscope.**

Avant d'utiliser les fonctions du DVD décrites aux pages 45 à 64, appuyez sur la touche DVD de la télécommande pour sélectionner le mode DVD.

Touches TV

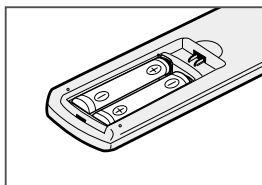
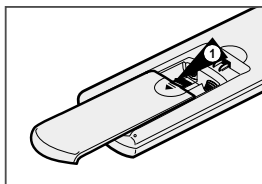
Les touches suivantes s'utilisent lorsque vous regardez la télévision via le tuner TV intégré au magnéscope-DVD.

- 1 **Touche TV/VCR**
Appuyez sur cette touche pour passer du tuner du téléviseur au tuner interne du magnéscope et vice versa.
- 2 **Touches PROG/ALIGN.**
Appuyez sur la touche \wedge ou \vee pour passer respectivement à la chaîne précédente ou suivante.
- 3 **Touches 0-9**
Appuyez sur l'une de ces touches pour sélectionner directement la chaîne correspondante.
- 4 **Touche INFO.**
Appuyez plusieurs fois sur la touche INFO. afin de parcourir toutes les sources d'entrée, telles que Tuner (PR##), AV1 (entrée de derrière de AV), AV2 (entrée de derrière de AV) et AUX (entrée de devant de AV).
♦ Cette fonction est disponible uniquement lorsque le mode magnéscope est sélectionné.



Insérez les piles dans la télécommande

F



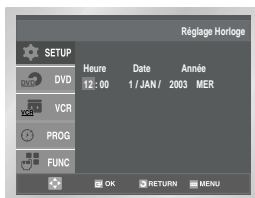
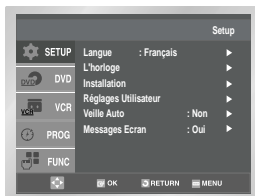
Vous devez mettre ou remplacer les piles de la télécommande :

- ◆ à l'acquisition du magnétoscope-DVD,
- ◆ lorsque vous constatez que la télécommande ne fonctionne plus correctement.

- 1 Au dos de la télécommande, poussez sur le repère dans le sens de la flèche pour faire coulisser le couvercle du compartiment à piles.
- 2 Insérez deux piles de type AAA, RO3 ou les batteries équivalentes, en respectant les polarités:
 - ◆ + de la pile sur le signe + de la télécommande,
 - ◆ - de la pile sur le signe - de la télécommande.
- 3 Refermez le couvercle en l'alignant sur la base de la télécommande, puis en le faisant coulisser, jusqu'à ce qu'il se mette en place.

➤ Veillez à ne pas mélanger différents types de piles (manganèse et alcalines, par exemple).

Réglez la date et l'heure



L'horloge sur 24 heures et le calendrier vous permettent :

- ◆ d'arrêter automatiquement l'enregistrement d'une émission télévisée,
- ◆ de programmer l'enregistrement automatique d'une émission télévisée.

Vous devez régler la date et l'heure lors de l'acquisition du magnétoscope-DVD.

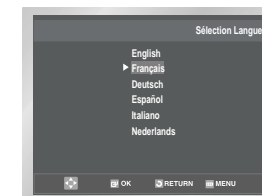
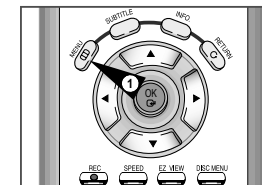
- ◆ Lorsque vous mémorisez les chaînes sur votre magnétoscope, la date et l'heure sont réglées automatiquement à partir du signal reçu.
- ◆ N'oubliez pas de régler l'horloge au moment du changement d'heure (été/hiver).

- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Horloge**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour valider cette option.
Résultat : le menu **Réglage Horloge** s'affiche.
- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'heure, les minutes, le jour, le mois et l'année.
Résultat : L'option sélectionnée apparaît en surbrillance.
- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le chiffre.
Résultat : le jour de la semaine s'affiche automatiquement.
 - Vous pouvez maintenir les touches ▲ ou ▼ appuyées pour faire défiler les chiffres plus rapidement.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR.

Choix de langue du menu

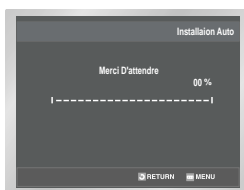
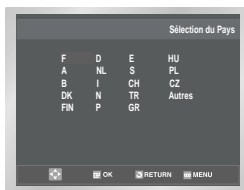
Lors de la première utilisation du magnétoscope-DVD, vous devez choisir la langue d'affichage de votre choix. La langue utilisée sert à afficher les différents menus et messages à l'écran de votre téléviseur.

- 1 Lorsque le lecteur DVD est en mode arrêt, appuyez sur la touche MENU DISQUE de la télécommande.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche OK ou ►, puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Langue**.
- 3 Appuyez sur la touche OK.
Résultat : le menu **Sélection Langue** s'affiche.
- 4 Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue souhaitée. Positionnez la flèche de sélection à côté de la langue souhaitée, puis appuyez sur la touche OK.
- 5 A la fin, appuyez sur RETURN (RETOUR) pour sortir du menu.



F

VCR Mémorisez les chaînes automatiquement



Il n'est pas nécessaire de mémoriser les chaînes, si vous avez déjà effectué une installation automatique (reportez-vous à la page 15 "Branchez et installez automatiquement votre magnétoscope-DVD").

Vous pouvez mémoriser les chaînes à l'aide du tuner de trois manières différentes :

- ◆ par **branchement et installation automatique** (voir page 15),
- ◆ **automatiquement**,
- ◆ **manuellement** (voir page 21).

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 80 chaînes.

➤ Pour permettre au magnétoscope de décoder une chaîne cryptée, le décodeur doit être activé avant la recherche (reportez-vous au paragraphe ci-dessous et page 20).

- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ correspondantes pour sélectionner l'option **Installation**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **Installation** s'affiche.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Installation Auto**. Appuyez sur ► pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **Sélection du Pays** s'affiche.
- 5 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner votre pays.
➤ Les chaînes sont recherchées en fonction d'une table de préférences correspondant au pays sélectionné.
- 6 Appuyez sur la touche OK.
Résultat : un message vous informe que toute chaîne déjà mémorisée sur votre magnétoscope sera effacée.
- 7 Appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche automatique.
Résultat :
 - ◆ l'indication **Merci d'attendre** clignote sur le téléviseur ;
 - ◆ la première bande de fréquence est balayée et la première chaîne trouvée est affichée, puis mémorisée ;
 - ◆ la recherche continue pour mémoriser les autres chaînes ;
 - ◆ à la fin de la recherche, la station N°1 apparaît sur le téléviseur.

➤ Le nombre de chaînes mémorisables par le magnétoscope dépend du pays et des conditions de réception.

- 8 Si vous souhaitez arrêter la recherche automatique avant la fin, appuyez trois fois sur la touche RETOUR pour sortir du menu.

-
- ◆ La date et l'heure sont réglées automatiquement à partir du signal reçu. Si le signal est faible ou s'il y a beaucoup de parasites, ce réglage automatique sera peut-être impossible. Dans ce cas, vous devez les régler manuellement, en suivant les instructions de la page 18.
 - ◆ À la fin de la recherche automatique, il se peut que certaines chaînes soient mémorisées plusieurs fois. Dans ce cas, gardez la chaîne dont la réception est la meilleure et supprimez les autres (reportez-vous à la page).

Mémorisez les chaînes manuellement

VCR

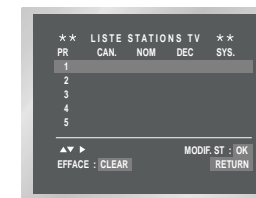
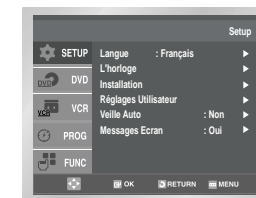


Il n'est pas nécessaire de mémoriser les chaînes manuellement, si vous avez déjà effectué une mémorisation automatique.
➤ Pour permettre au magnétoscope de décoder une chaîne cryptée, le décodeur doit être activé avant la recherche.

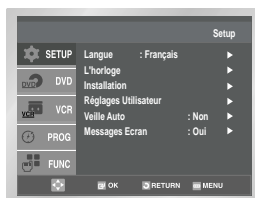
- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Installation**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **Installation** s'affiche.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Installation Manuelle**.
- 5 Appuyez sur ► pour sélectionner l'option **Installation Manuelle**.
Résultat : le menu **LISTE STATIONS TV** s'affiche.
- 6 Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le numéro de station requis (PR) s'affiche.
- 7 Appuyez sur la touche ► pour mémoriser la chaîne manuellement.
- 8 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **SYS. (SYSTÈME)**. Si nécessaire, appuyez ensuite sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la norme son.
- 9 Appuyez sur ▼ pour placer le sélecteur en face de **CANAL**.
- 10 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour lancer la recherche.
Résultat : la bande de fréquence est balayée et la première chaîne captée s'affiche.
Si vous connaissez le numéro de canal que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur les touches numériques de la télécommande par exemple, pour le canal E21, appuyez d'abord sur "0", puis sur "2" et "1".
- 11 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **DÉCODEUR**.
- 12 Appuyez sur ►, afin d'activer ou de désactiver le décodeur pour cette chaîne, si vous la recevez à l'aide d'un décodeur externe.
- 13 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **NOM**. Le nom de la chaîne est affiché automatiquement à partir du signal d'émission.
- 14 Pour changer le nom de la station, appuyez sur la touche ►.
Résultat : la première lettre du nom de la chaîne clignote.
- 15 **Pour... alors...**

sélectionner un caractère dans le nom	appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le caractère voulu s'affiche (lettre, chiffre ou tiret "-").
passer au caractère suivant ou précédent	appuyez sur ► ou ◀ respectivement.
- 16 **Si vous... alors...**

souhaitez mémoriser la chaîne affichée	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner RÉGL. FIN, ◆ appuyez sur ◀ ou ▶ pour ajuster l'image, si nécessaire, ◆ appuyez sur OK pour mémoriser la chaîne.
ne souhaitez pas mémoriser la chaîne affichée	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner CANAL, ◆ appuyez sur ◀ ou ▶ pour continuer le balayage de la bande de fréquences et afficher la chaîne suivante, ◆ retournez au début de l'étape 16.
- 17 Pour mémoriser d'autres chaînes, recommencez à l'étape 6 jusqu'à ce que toutes les chaînes voulues aient été mémorisées.
- 18 Lorsque vous avez fini, appuyez trois fois sur RETOUR.



F



Si vous avez mémorisé une chaîne :

- ◆ que vous ne souhaitez pas garder,
- ◆ en lui attribuant un mauvais numéro de station,

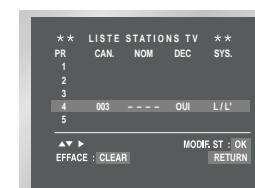
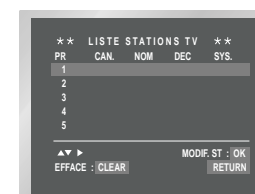
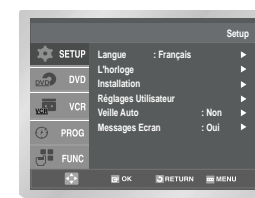
vous pouvez la supprimer.

- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Installation**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour valider cette option.
Résultat : le menu d'installation s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Installation Manuelle**.
- 5 Appuyez sur la touche ► pour valider cette option.
Résultat : le menu **LISTE STATIONS TV** s'affiche.
- 6 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de station requis (PR).
- 7 Appuyez sur la touche EFFACER.
- 8 Si vous souhaitez supprimer d'autres chaînes, reprenez la procédure à partir de l'étape 6, jusqu'à ce que toutes les chaînes voulues aient été supprimées.
- 9 Lorsque vous avez fini, appuyez trois fois sur RETOUR.

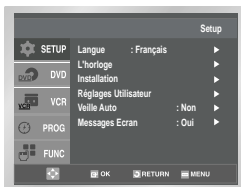
F

Vous pouvez modifier l'ordre des chaînes mémorisées en fonction de vos préférences en changeant le numéro de station attribué à chaque chaîne.

- 1 Après avoir sélectionné MENU DISQUE, appuyez sur OK ou ►.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur OK ou ►, puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Installation**.
- 3 Appuyez sur la touche OK.
Résultat : le menu **Installation** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Installation Manuelle**.
- 5 Appuyez sur la touche OK.
Résultat : le menu **LISTE STATIONS TV** s'affiche.
- 6 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un numéro de station.
Résultat : la chaîne correspondant à la station sélectionnée s'affiche sur le téléviseur.
- 7 Pour changer le numéro de station attribué à une chaîne (PR4 à la place de PR1 par exemple) :
 - ◆ appuyez sur la touche OK,
 - ◆ appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le sélecteur se place en face de la nouvelle position voulue,
 - ◆ appuyez de nouveau sur OK.
- 8 Pour modifier de nouveau la position de cette chaîne, recommencez à partir de l'étape 6.
- 9 À la fin, appuyez quatre fois sur la touche RETOUR pour sortir du menu.



VCR Sélectionnez le mode couleur



SV-DVD 50/SV-DVD 55



SV-DVD 40



Avant de lire ou d'enregistrer une cassette, vous pouvez sélectionner la norme de réception appropriée. L'option Auto permet cependant de sélectionner la norme de réception automatiquement, en fonction de l'émission reçue.

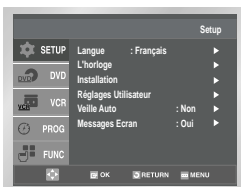
- Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par le magnétoscope-DVD.
- ◆ Lors de la lecture d'une cassette enregistrée NTSC, effectuez un réglage du système couleurs en fonction de votre téléviseur. Si celui-ci fonctionne uniquement en système PAL, réglez-le en mode NTPB. Si votre téléviseur fonctionne avec différents systèmes (compatibles NTSC 4.43), réglez-le en mode NT4.43 pour pouvoir enregistrer en NT4.43.

- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Réglages Utilisateur**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour valider cette option.
Résultat : le menu des réglages utilisateur s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Syst. Couleur**.
- 5 Appuyez sur la touche ► pour sélectionner **Auto** → **PAL** → **SECAM** → **MESECAM** → **N/B**.

Auto	Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par le magnétoscope-DVD.
N/B	Noir et blanc.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez trois fois sur RETOUR pour sortir du menu.

Auto
PAL
SECAM
MESECAM
N/B

VCR Recevez des émissions en NICAM



Les programmes NICAM se divisent en trois types d'émission : stéréo NICAM, mono NICAM et bilingue (retransmission dans une autre langue). Les programmes NICAM s'accompagnent toujours d'une diffusion sonore monophonique et il est possible de sélectionner le mode sonore souhaité (reportez-vous à la page 37).

- 1 Après avoir sélectionné le MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat : le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Réglages Utilisateur**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour valider cette option.
Résultat : le menu des réglages utilisateur s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NICAM Stéréo**.

5 Pour sélectionner...	appuyez sur OK ou ► jusqu'à ce que...
le mode mono,	Non s'affiche. (À sélectionner uniquement si la réception NICAM Stéréo est déformée ou de mauvaise qualité.)
le mode NICAM,	Oui s'affiche. (Ce mode est normalement sélectionné.)
- 6 À la fin, appuyez trois fois sur RETOUR pour sortir du menu.

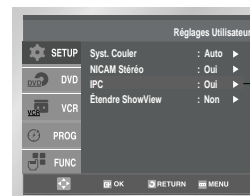
Oui

Non

Contrôle intelligent de l'image

La fonction de contrôle intelligent de l'image (IPC) vous permet de régler automatiquement la netteté de l'image.

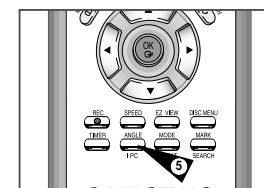
- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : Le menu de réglage (Setup) s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Réglages Utilisateur**.
- 3 Appuyez sur OK pour valider cette option.
Résultat : le menu des réglages utilisateur s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **IPC**.
- 5 Appuyez sur la touche ► pour sélectionner la fonction IPC (Contrôle intelligent de l'image).
 - Lorsque la fonction IPC est activée (sur **Oui**), la netteté de l'image est automatiquement réglée.
- 6 Pour régler manuellement la netteté de l'image, appuyez sur la touche ▼ pour désactiver la fonction IPC (sur **Non**).
- 7 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ jusqu'à ce que l'image s'affiche selon votre préférence.
 - Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, le menu **IMAGE** disparaît automatiquement.
- 8 Lorsque vous avez fini, appuyez à nouveau sur RETOUR.



Oui
Non

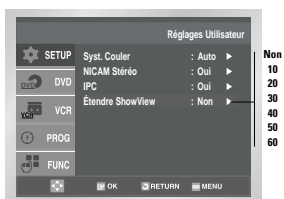
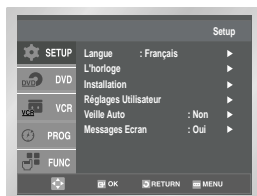
Contrôle intelligent de l'image en cours de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche IPC.
Résultat : le menu **IMAGE** s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche ▼ pour activer/désactiver la fonction IPC.
 - Lorsque la fonction IPC est active (sur **OUI**), la netteté de l'image est réglée automatiquement.
- 3 Pour régler manuellement la netteté de l'image, désactivez la fonction IPC (sur **NON**)
Résultat : l'ajustement horizontal de l'image apparaît.
- 4 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ jusqu'à ce que l'image s'affiche selon votre préférence.
 - Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, le menu **IMAGE** disparaît automatiquement.
- 5 Après réglage, appuyez de nouveau sur la touche IPC.



VCR Réglez la fonction ShowView étendue *(SV-DVD 50 /SV-DVD55)

F



La fonction ShowView étendue permet de résoudre les problèmes liés aux retards ou aux rallongements des émissions en prévoyant volontairement un temps d'enregistrement plus important. Vous pouvez ainsi ajouter jusqu'à 60 minutes.

☞ La fonction ShowView n'est pas disponible sur le modèle SV-DVD40.

➤ Utilisez cette fonction uniquement si la fonction PDC est désactivée ou non disponible.

- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Réglages Utilisateur**.
- 3 Appuyez sur la touche OK ou ► pour valider cette option.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Étendre ShowView**.
- 5 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour régler l'option **Étendre ShowView**. Chaque pression sur ◀ ou ▶ augmente ou diminue la durée d'enregistrement de 10 minutes.
- 6 Pour désactiver cette fonction, appuyez plusieurs fois sur la touche ► ou OK jusqu'à ce que **Non** s'affiche.

Programmez une mise en veille automatique

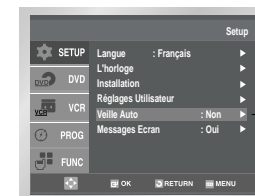
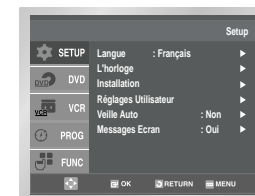
VCR

F

La fonction de veille automatique éteint votre magnéscope-DVD si aucune touche n'est activée pendant la durée pré-réglée.

- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat: le menu de réglage (Setup) s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Veille Auto**.
- 3 Appuyez sur la touche ► ou OK pour sélectionner le délai de mise en veille automatique.

► Non → 1Heures → 2Heures → 3Heures
- 4 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR.



Affichez/masquez les informations à l'écran

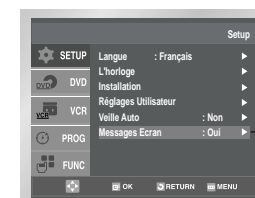
VCR

La plupart des menus et des messages apparaissent à la fois sur l'afficheur du magnéscope-DVD et sur le téléviseur.

Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer ces informations, les fonctions d'index, de programmation et de minuterie étant cependant systématiquement affichées sur votre téléviseur.

- 1 Après avoir sélectionné MENU, appuyez sur OK ou ►.
Résultat: le menu de réglage s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Messages Ecran**.
- 3 Pour... appuyez sur la touche ► ou OK jusqu'à ce que...

afficher les informations à l'écran	Oui s'affiche.
masquer les informations à l'écran	Non s'affiche.
- 4 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR.



VCR Sélectionnez le type de cassette

F



Si vous voulez utiliser le compteur de bande pour afficher le temps restant sur la cassette, vous devez indiquer le type de cassette inséré.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu VCR.
- 3 Appuyez sur la touche OK ou ► pour valider ce menu.
Résultat: le menu **Réglage de la fonction VCR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Sélect. Cassette**.
- 5 Appuyez sur la touche OK ou ► pour afficher la durée de la cassette.

E180	→	E240
E 300	←	E260
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR.

Lisez des cassettes S-VHS

VCR

F

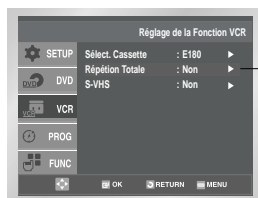
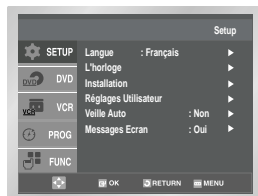


Vous pouvez sélectionner la répétition de lecture, afin que la cassette soit lue en continu du début à la fin et cela plusieurs fois.

- 1 En mode de lecture S-VHS, appuyez sur MENU.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu VCR.
- 3 Appuyez sur la touche OK ou ► pour valider ce menu.
Résultat: le menu **Réglages de la fonction VCR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option S-VHS.
- 5 Pour... **appuyez sur OK ou ► jusqu'à ce que...**

Lecture en mode S-VHS	Oui s'affiche.
Lecture en mode non S-VHS	Non s'affiche. répéter la
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR pour sortir du menu. Pour regarder les cassettes S-VHS, activez le mode S-VHS dans le menu Réglages de la Fonction VCR.

VCR Utilisez la fonction de lecture en boucle



Vous pouvez sélectionner la répétition de lecture, afin que la cassette soit lue en continu du début à la fin et cela plusieurs fois.

- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu VCR.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour valider ce menu.
Résultat: le menu **Réglage de la fonction VCR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **Répétition Totale**.
- 5 Pour... **appuyez sur ◀ ou ►, jusqu'à ce que...**

lire la cassette en boucle,	Oui s'affiche.
ne pas lire la cassette en boucle,	Non s'affiche.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR.

Sélectionnez la vitesse d'enregistrement

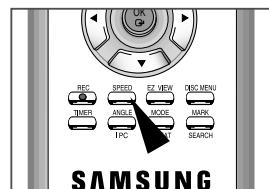
VCR

Il existe deux vitesses d'enregistrement possibles :

- ◆ **SP (durée standard),**
 - ◆ **LP (durée double).**
- En mode durée double :
- ◆ **chaque cassette dure deux fois plus longtemps,**
 - ◆ **la qualité d'enregistrement est légèrement inférieure.**

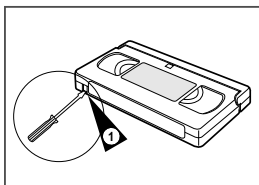
- | | |
|---|---|
| Pour enregistrer une cassette en durée... | appuyez sur la touche VITESSE de la télécommande, jusqu'à ce que ... |
| standard, | SP s'affiche. |
| double, | LP s'affiche. |

Type	Durée d'enregistrement
E-180	180 minutes ou 3 heures
E-240	240 minutes ou 4 heures
E-260	260 minutes ou 4 heures et 20 minutes
E-300	300 minutes ou 5 heures



VCR Protégez une cassette enregistrée

F



Les cassettes vidéo sont munies d'une languette de protection contre un effacement accidentel. Lorsque cette languette est brisée, il n'est plus possible d'enregistrer sur la cassette.

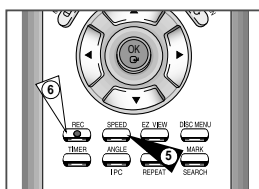
- 1 Si vous souhaitez protéger la cassette contre l'effacement, brisez la languette à l'aide d'un petit tournevis.
- 2 Pour réenregistrer sur une cassette dont la languette de protection a été brisée, recouvrez l'orifice de ruban adhésif.

VCR Enregistrez une émission en direct



Avant d'enregistrer une émission, vous devez avoir mémorisé la chaîne correspondante (sauf si vous enregistrez à partir d'une source vidéo externe). Sinon, reportez-vous aux pages 20 et 21.

- 1 Allumez le téléviseur.
- 2 Pour contrôler l'émission enregistrée, sélectionnez la chaîne de télévision réservée à votre magnétoscope-DVD (ou l'entrée AV).
- 3 Insérez la cassette sur laquelle vous souhaitez enregistrer l'émission, fenêtre tournée vers le haut et la languette de protection intacte ou l'orifice recouvert de ruban adhésif.
- 4 Sélectionnez :
 - ♦ la chaîne à enregistrer en appuyant sur PROG (\wedge ou \vee), ou
 - ♦ la source AV1, AV2 ou AUX à l'aide de la touche SEL.ENTREE dans le cas d'un tuner satellite ou d'une source vidéo externe.**Résultat :** le numéro de la chaîne s'affiche et l'émission apparaît sur le téléviseur.



- 5 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche VITESSE (reportez-vous à la page 29).
- 6 Maintenez la touche ENREG. (●) appuyée pendant plusieurs secondes pour démarrer l'enregistrement.
 Résultat : l'indicateur d'enregistrement apparaît sur le téléviseur et sur l'afficheur du magnétoscope-DVD. Un index est enregistré sur la bande (reportez-vous à la page 39).
- 7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une fois sur ■.

- ♦ Si la cassette est éjectée lorsque vous démarrez l'enregistrement, vérifiez si la languette de protection est intacte ou si l'orifice est recouvert de ruban adhésif.
- ♦ Si la cassette arrive en fin de bande pendant l'enregistrement, elle est automatiquement rembobinée.

Enregistrez une émission avec arrêt automatique VCR

F

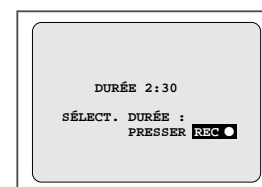
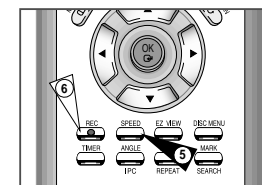
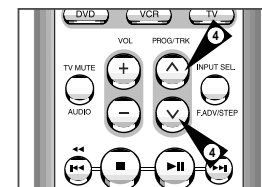
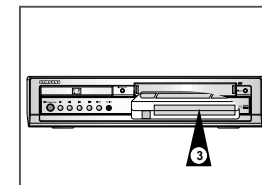
Cette fonction permet d'enregistrer jusqu'à neuf heures d'émissions selon le type de cassette (mode durée double LP).

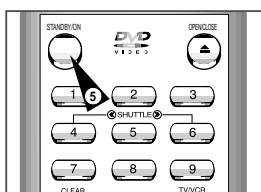
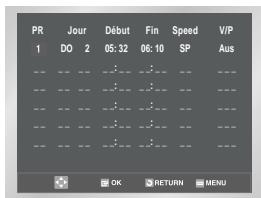
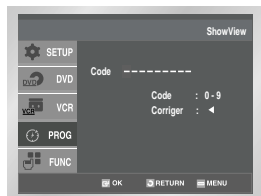
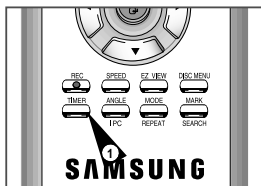
Le magnétoscope-DVD s'arrête automatiquement après la durée demandée.

- 1 Allumez le téléviseur.
- 2 Pour contrôler l'émission enregistrée, sélectionnez la chaîne réservée au magnétoscope-DVD (ou l'entrée AV).
- 3 Insérez la cassette sur laquelle vous souhaitez enregistrer l'émission, la fenêtre tournée vers le haut et la languette de protection intacte, ou l'orifice recouvert de ruban adhésif.
- 4 Sélectionnez :
 - ♦ la chaîne à enregistrer en appuyant sur PROG (\wedge ou \vee), ou
 - ♦ la source AV1, AV2 ou AUX à l'aide de la touche SEL.ENTREE dans le cas d'un tuner satellite ou d'une source vidéo externe.**Résultat :** le numéro de la chaîne ou de la source s'affiche et l'émission apparaît sur le téléviseur.
- 5 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche VITESSE (reportez-vous à la page 29).
- 6 Maintenez la touche ENREG. (●) appuyée pendant plusieurs secondes pour démarrer l'enregistrement.
 Résultat : l'indicateur d'enregistrement apparaît sur le téléviseur et sur l'afficheur du magnétoscope-DVD. Un index est enregistré sur la bande (reportez-vous à la page 39).
- 7 Appuyez plusieurs fois sur la touche ENREG. (●) pour augmenter le temps d'enregistrement par tranches :
 - ♦ de 30 minutes jusqu'à 4 heures d'enregistrement,
 - ♦ de 60 minutes jusqu'à 9 heures d'enregistrement (en mode durée double).**Résultat :** la durée d'enregistrement s'affiche sur le téléviseur. Le programme sélectionné est enregistré selon la durée demandée. L'enregistrement s'arrêtera automatiquement à la fin de la durée spécifiée.
- 8 Si vous souhaitez arrêter l'enregistrement avant la fin du délai, appuyez sur la touche VEILLE/MARCHE.

☞ Si la cassette vidéo arrive en fin de bande pendant l'enregistrement, celui-ci s'arrête.

☞ Cette fonction n'est pas disponible pour l'enregistrement de DVD.





Avant de programmer un enregistrement :

- ◆ allumez le téléviseur et le magnéscope-DVD,
- ◆ vérifiez que la date et l'heure sont correctes,
- ◆ insérez la cassette sur laquelle vous souhaitez enregistrer l'émission (la languette de protection doit être intacte).

Vous pouvez programmer jusqu'à six enregistrements.

La fonction ShowView n'est pas disponible sur le modèle SV-DVD40.

- 1 Pour programmer en ShowView, appuyez sur la touche PROGRAMMATEUR. Appuyez sur les touches ▲, ▼ et OK ou ► pour sélectionner l'option ShowView.
 Résultat : un message apparaît et vous permet d'entrer le code ShowView.
 Si vous avez déjà programmé six enregistrements, le message **TOUS LES PROGRAMMES SONT UTILISÉS** apparaît. Reportez-vous à la page 35 si vous désirez annuler une programmation.

- 2 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le code ShowView qui figure sur votre magazine TV à côté de l'émission que vous désirez enregistrer.
 Si, par mégarde, vous entrez un code ShowView incorrect :
 ◆ appuyez sur la touche ◀ pour effacer le chiffre incorrect,
 ◆ entrez le chiffre voulu.

- 3 Appuyez sur la touche OK.
 Résultat : les informations concernant l'émission s'affichent.
 Si vous utilisez la programmation ShowView pour la première fois avec des chaînes mémorisées, le numéro de station clignote. Vous devez entrer le numéro de station manuellement en appuyant sur les touches ▲ ou ▼.
 Reportez-vous à la page 35 si :
 ◆ le numéro de station ou les horaires clignent,
 ◆ vous souhaitez modifier le programme.

- 4 Si la programmation est correcte, appuyez sur la touche RETOUR.

- 5 Appuyez sur la touche MARCHÉ/VEILLE pour activer la minuterie.

- 6 Reportez-vous à la page 35 si vous souhaitez :
 ◆ vérifier que votre magnéscope-DVD a été correctement programmé,
 ◆ annuler une programmation.

Les numéros qui figurent à côté de chaque programme télévisé sont des numéros de code ShowView. Ces numéros vous permettent de programmer votre magnéscope-DVD directement à partir de la télécommande. Il suffit pour cela de taper le numéro de code ShowView du programme que vous souhaitez enregistrer.



Lorsque la programmation proposée n'est pas correcte ou si vous souhaitez modifier certaines données telles que la vitesse d'enregistrement, suivez les instructions ci-dessous, avant de confirmer la programmation en appuyant sur la touche RETOUR.

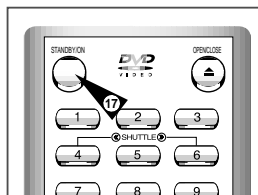
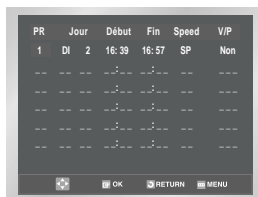
La fonction ShowView n'est pas disponible sur le modèle SV-DVD40.

Si vous désirez...	alors...
sélectionner une source d'entrée autre que le tuner (AV1, AV2 ou AUX),	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur ◀ ou ►, jusqu'à ce que l'option PR clignote, ◆ appuyez sur la touche SEL.ENTREE pour modifier la source d'entrée. Résultat : le numéro de station est remplacé par AV1, AV2 ou AUX pour un tuner satellite ou une entrée vidéo externe. Vous devez sélectionner la source d'entrée avant de procéder à tout autre changement.
enregistrer une émission qui passe chaque jour (du lundi au dimanche) à la même heure,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ► jusqu'à ce que l'option JOUR clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la valeur JOUR (journalier) s'affiche.
enregistrer une émission qui passe chaque semaine le même jour à la même heure,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ► jusqu'à ce que l'option JOUR clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la valeur S- (hebdomadaire) s'affiche, suivie du jour souhaité. Exemple : S-SA (tous les samedis).
prolonger la durée d'enregistrement d'une émission,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ► jusqu'à ce que l'option FIN clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour augmenter ou réduire l'heure de fin.
sélectionner la vitesse d'enregistrement,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ► jusqu'à ce que l'option de vitesse d'enregistrement clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la valeur correcte s'affiche : <ul style="list-style-type: none"> • Auto (sélection de la vitesse de cassette automatique) : voir la page 34 ; • SP (durée standard) ; • LP (durée double).
sélectionner le mode d'enregistrement VPS/PDC (système de programmation vidéo/à début contrôlé)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ► jusqu'à ce que l'option V/P clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que OUI ou "-" s'affiche. Il est conseillé de ne pas sélectionner le mode VPS/PDC à moins que le programme que vous devez enregistrer n'utilise ce mode. Si vous activez le mode V/P (en sélectionnant "OUI" dans la colonne de droite qui apparaît à l'écran), vous devez entrer l'heure EXACTE du programme indiquée sur votre programme TV. Autrement, votre programme ne sera pas enregistré.

™ ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corporation. Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

VCR Utilisez la programmation simplifiée

F



Le mode de programmation simplifiée permet de programmer l'enregistrement d'une émission en différé jusqu'à un mois à l'avance. Vous pouvez programmer jusqu'à six enregistrements.

➔ Avant de programmer un enregistrement, vérifiez que l'heure et la date sont correctes.

- 1 Insérez la cassette et appuyez sur la touche PROGRAMMATEUR de la télécommande.
Résultat : le menu de type de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche ► pour sélectionner l'option **Normal**.
Résultat : le menu de programmation simplifiée s'affiche.
- 3 Appuyez sur la touche ► pour sélectionner la source d'entrée.
- 4 Pour choisir la chaîne à enregistrer, appuyez sur ▲, ▼ ou SEL.ENTREE pour sélectionner les sources d'entrée AV1, AV2 ou AUX.
- 5 Appuyez sur la touche ► pour passer au jour d'enregistrement.
- 6 Sélectionnez le jour à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
- 7 Appuyez sur ► pour passer à l'heure de début d'enregistrement.
- 8 Sélectionnez l'heure de début à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
- 9 Appuyez sur la touche ► pour passer aux minutes.
- 10 Sélectionnez les minutes à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
- 11 Appuyez sur ► pour passer à l'heure de fin d'enregistrement.
- 12 Sélectionnez l'heure de fin à l'aide de la touche ▲ ou ▼, en suivant la même procédure que pour l'heure de début.
- 13 Appuyez sur ► pour sélectionner la vitesse d'enregistrement.
- 14 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir la vitesse d'enregistrement souhaité **SP** (standard), **LP** (double) ou **Auto** (sélection automatique de la vitesse d'enregistrement).
- 15 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver le mode VPS ou PDC (OUI ou - apparaissent respectivement).
- 16 Lorsque vous avez fini, appuyez sur RETOUR.
- 17 Appuyez sur MARCHE/VEILLE pour activer la minuterie.
Résultat : avant de démarrer l'enregistrement, le magnétoscope-DVD compare la durée d'enregistrement demandée au temps restant sur la cassette.

➤ **Sélection automatique de la vitesse d'enregistrement**
Cette fonction compare la durée programmée pour l'enregistrement à celle disponible sur la cassette insérée dans le magnétoscope-DVD. S'il n'y a pas assez de bande pour enregistrer entièrement la programmation en mode AUTO, le magnétoscope-DVD permute automatiquement en mode LP.

Vérifiez une programmation

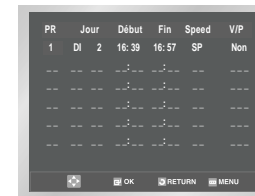
VCR

F

Vous pouvez vérifier les demandes d'enregistrement :

- ◆ une fois votre programmation mémorisée,
- ◆ si vous avez oublié la programmation effectuée.

- 1 Appuyez sur la touche PROGRAMMATEUR de la télécommande.
Résultat : le menu de type de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche ► pour sélectionner l'option **Normal**.
Résultat : le menu de programmation simplifiée s'affiche.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la programmation à vérifier.
- 4 Si vous souhaitez modifier des données, utilisez la touche ◀ ou ▶ pour vous positionner sur les options désirées. Pour plus d'informations, consultez la page précédente.
- 5 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR.



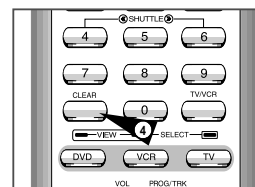
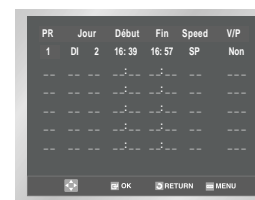
Annulez une programmation

VCR

Vous pouvez annuler toute demande d'enregistrement :

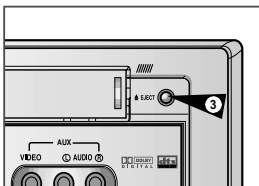
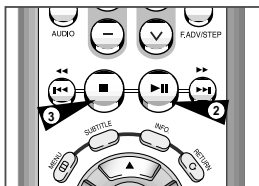
- ◆ incorrecte,
- ◆ que vous ne désirez plus.

- 1 Appuyez sur la touche PROGRAMMATEUR de la télécommande.
Résultat : le menu de type de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche ► pour sélectionner l'option **Normal**.
Résultat : le menu de programmation simplifiée s'affiche.
- 3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la programmation à annuler.
- 4 Appuyez sur la touche EFFACER pour annuler la programmation sélectionnée.
Résultat : toutes les informations concernant l'enregistrement sont supprimées et l'enregistrement de l'émission n'aura pas lieu.
- 5 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur RETOUR.



VCR Lire une cassette

F



Cette fonction vous permet de lire une cassette préenregistrée.

- 1 Allumez le téléviseur et le magnétoscope-DVD.
- 2 Insérez la cassette vidéo que vous souhaitez lire. Si la languette de protection de la cassette est intacte, appuyez sur ►II. Dans le cas contraire, la lecture de la cassette démarre automatiquement.
 - Une fois la cassette insérée, la position de la bande est automatiquement optimisée pour réduire le bruit (fonction d'alignement automatique). Si la cassette atteint la fin en cours de lecture, elle est automatiquement rembobinée. Les cassettes NTSC peuvent être lues mais ne peuvent pas être enregistrées avec ce magnétoscope-DVD.
- 3 Pour... appuyez sur...

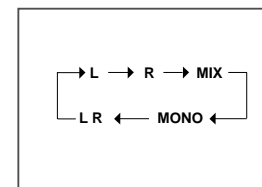
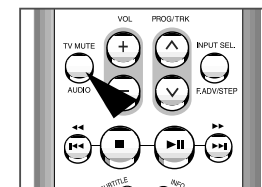
arrêter la lecture,	■ (ARRÊT).
éjecter la cassette,	▲ (EJECTION).

Sélectionnez le mode de sortie audio

VCR

Vous pouvez sélectionner le mode de sortie audio permettant de reproduire le son par le biais des haut-parleurs et des sorties auxiliaires. Les options suivantes sont disponibles.

Option	Description
L (Gauche)	pour écouter le son du canal gauche de la piste audio Hi-Fi.
R (Droit)	pour écouter le son du canal droit de la piste audio Hi-Fi.
MIX	pour écouter le mixage sonore de la piste audio hi-fi et de la piste audio standard.
MONO	pour écouter uniquement le son de la piste audio standard.
L R	pour écouter le son Hi-Fi des canaux gauche et droit. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Lors de la lecture de cassettes enregistrées en Hi-Fi, l'option stéréo est activée après cinq secondes de lecture en mono.



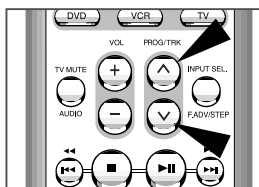
Pour sélectionner le mode de sortie audio, il suffit d'appuyer sur la touche AUDIO de la télécommande jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche.

VCR Alignez l'image manuellement

La fonction d'alignement manuel de l'image vous permet d'obtenir la meilleure qualité d'image possible.

Si des barres de bruit ou des stries apparaissent lors de la lecture d'une cassette, alignez l'image manuellement en maintenant appuyée la touche SAUT (▲ ou ▼) jusqu'à obtenir une image claire et nette.

- Résultat :
- ◆ la barre d'alignement apparaît,
 - ◆ l'image est ajustée,
 - ◆ la barre d'alignement disparaît lorsque vous relâchez la touche.



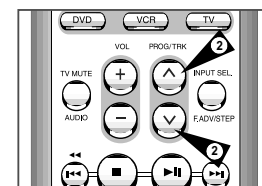
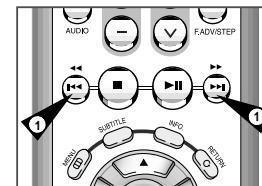
Lisez une cassette au ralenti

VCR

Vous pouvez lire une cassette au ralenti.

- Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette au ralenti.

- 1 Appuyez sur :
 - ◆ ►II pour commencer la lecture de la cassette,
 - ◆ ►II une nouvelle fois pour sélectionner le mode PAUSE.
 - ◆ ►► pour démarrer le mode RALENTI.
 - ◆ ►► ou ◀◀ le nombre de fois nécessaire pour faire varier la vitesse à votre convenance
 - ◆ ►II à deux reprises pour revenir en vitesse normale.
- 2 Lorsque vous lisez une cassette au ralenti, il se peut que vous ayez des interférences à l'écran. Appuyez sur les touches SAUT (▲ ou ▼) pour atténuer cet effet.
 - Après cinq minutes de fonctionnement au ralenti, le magnétoscope-DVD désactive automatiquement cette fonction pour protéger :
 - ◆ la cassette,
 - ◆ les têtes de lecture.




VCR Lisez une cassette image par image



Vous pouvez :



- ◆ arrêter la lecture sur une image précise,
- ◆ faire avancer la bande image par image.

➤ Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette image par image.

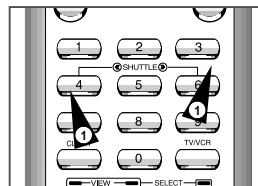
- 1 Appuyez sur :
 - ◆ ►II pour commencer la lecture de la cassette,
 - ◆ ►II pour arrêter sur une image précise,
 - ◆  pour avancer la bande image par image.

- 2 Pour revenir en lecture normale, appuyez sur ►II.

➤ Après cinq minutes de lecture image par image, le magnétoscope-DVD désactive automatiquement cette fonction pour protéger la cassette et les têtes de lecture.

➤ Stabilité verticale : lorsque vous lisez une cassette image par image, il se peut que des interférences apparaissent à l'écran. Appuyez sur les touches SAUT (, ) pour atténuer cet effet.

VCR Lisez une cassette à vitesse variable



Vous pouvez faire varier la vitesse à l'aide de la fonction Shuttle (jusqu'à atteindre neuf fois la vitesse normale).

Exemple : vous souhaitez analyser la technique d'un sportif en mouvement.

La fonction de lecture à vitesse variable est disponible sur la télécommande.

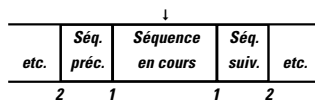
➤ Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette à vitesse variable.

- 1 Appuyez sur :
 - ◆ ►II lorsque vous lisez une cassette,
 - ◆ << pour lire la cassette vers l'arrière,
 - ◆ >> pour lire la cassette vers l'avant.
- 2 Chaque fois que vous appuyez sur une touche NAVIGATION, la vitesse est modulée de la façon suivante.

LECTURE INVERSE X9	REVERSE INVERSE X5	REVERSE INVERSE X3	PAUSE	STILL	RALENTI MOTION X1/10	RALENTI MOTION X1/5	LECTURE	2PLAY	LECTURE X3	LECTURE X5	LECTURE X9
--------------------------	--------------------------	--------------------------	-------	-------	----------------------------	---------------------------	---------	-------	---------------	---------------	---------------

Un index est automatiquement apposé sur la bande lors de chaque enregistrement.

La fonction de recherche permet de faire défiler la bande, en avant ou en arrière, jusqu'à atteindre cet index et de commencer la lecture au début d'un passage précis. Selon le sens de défilement, les index sont numérotés de la façon suivante :



- Votre magnéto-scène-DVD utilise un système d'index standard (VISS) ; il reconnaît donc tout index apposé par d'autres magnétoscopes à l'aide du même système et vice versa.

Accès direct à la position 0:00:00

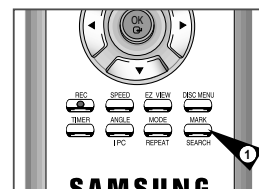
Cette fonction permet d'accéder directement à la position 0:00:00 sur la bande. Pendant la lecture d'une cassette, appuyez sur la touche CLEAR pour mettre le compteur à zéro à l'endroit souhaité. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur la touche ▲. Le magnéto-scène recherche la position 0:00:00 et s'arrête automatiquement dès que celle-ci est atteinte.

- Après avoir appuyé sur la touche SEARCH, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ correspondantes jusqu'à ce que l'option **Go To (0:00:00)** soit sélectionnée.
- Appuyez sur OK ou ►.

Recherche des blancs

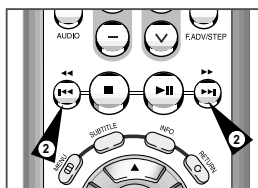
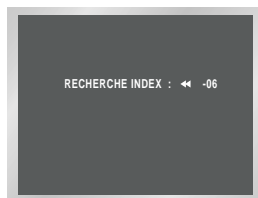
Cette fonction permet de rechercher un emplacement vide sur une cassette. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur la touche ▲. Le magnéto-scène recherche un blanc et s'arrête automatiquement dès qu'il en trouve un. Si le magnéto-scène arrive en fin de bande pendant la recherche, la cassette est éjectée.

- Après avoir appuyé sur la touche SEARCH, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ correspondantes jusqu'à ce que l'option **End Search** soit sélectionnée.
- Appuyez sur OK ou ►.



VCR Recherchez un passage à l'aide des index

F



Recherche d'index

- 1 Après avoir appuyé sur la touche SEARCH, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ correspondantes jusqu'à ce que l'option Intro Scan soit sélectionnée.
- 2 Appuyez sur OK ou ►.
- 3 Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ selon la direction où votre programme recherché se situe.
- 4 Lorsque un index est trouvé, le DVD-VCR lit la cassette pendant 5 secondes, puis il continue à chercher l'index suivant.
- 5 Si vous voulez regarder la cassette à partir d'un index particulier, appuyez simplement sur ►|.

Balayage d'index :

Cette fonction vous permet le rembobinage avant/arrière jusqu'au point spécifique d'une cassette. Par exemple, si vous avez enregistré 3 programmes différents sur une cassette et rembobiné ensuite la cassette à son début, vous pouvez, en utilisant cette fonction, arriver directement au début du deuxième programme, simplement en appuyant sur la touche RECH.

- 1 Après avoir appuyé sur la touche SEARCH, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ correspondantes jusqu'à ce que l'option Intro Scan soit sélectionnée.
- 2 Appuyez sur OK ou ►.
- 3 Appuyez deux fois ou plus sur la touche ◀ ou ▶. Cela vous amènera directement au début du programme désiré.
- 4 Ces recherches peuvent s'effectuer en avant (appuyez sur ▶) ou en arrière (appuyez sur ◀), (◀ -20 . . 0 . . +20 ▶).
- 5 Pour annuler la recherche d'index, appuyez simplement sur la touche ▶| ou ■.

Utilisez le compteur de bande

VCR

F

Le compteur de bande :

- ◆ indique le temps écoulé en mode lecture ou enregistrement (heures, minutes et secondes),
- ◆ se remet à zéro chaque fois qu'une cassette est insérée dans le magnétoscope-DVD,
- ◆ permet de retrouver facilement le début d'un passage donné.



Pour permettre au magnétoscope de calculer correctement le temps restant, vous devez indiquer le type de cassette utilisé.

- 1 Insérez une cassette dans votre magnétoscope-DVD.
- 2 Pour remettre le compteur de bande à zéro au début d'un passage précis :
 - ◆ Appuyez deux fois sur INFO. pour afficher le compteur.
 - ◆ Appuyez sur EFFACER pour remettre le compteur à zéro.
- 3 Pour rembobiner ou avancer la cassette jusqu'au début du passage, appuyez simplement sur les touches ◀ ou ▶.

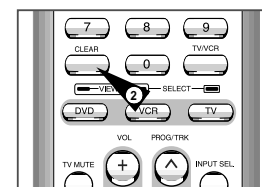
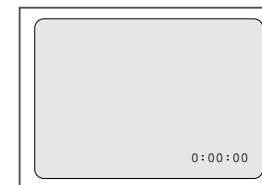
Résultat : le magnétoscope-DVD s'arrête automatiquement lorsque le compteur de bande atteint zéro.



Certaines informations, telles que le compteur de bande, peuvent être affichées sur le téléviseur (à condition de ne pas avoir désactivé ce mode ; reportez-vous à la page 27).

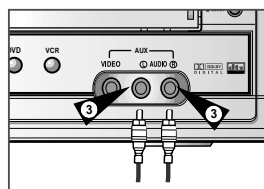
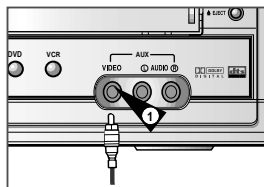
Appuyez sur INFO.

- ◆ une fois pour afficher la fonction en cours, le numéro de chaîne, la vitesse d'enregistrement, la date, l'heure et le compteur de bande,
- ◆ deux fois pour n'afficher que le compteur,
- ◆ trois fois pour afficher le temps restant sur la cassette,
- ◆ quatre fois pour arrêter l'affichage.



VCR Connectez un appareil auxiliaire sur les prises A/V

F



Vous pouvez connecter d'autres appareils audio/vidéo à votre magnétoscope-DVD à l'aide d'un cordon Cinch A/V, à condition que votre appareil auxiliaire dispose des sorties appropriées.

Exemples :

- ◆ Vous souhaitez dupliquer une cassette vidéo à l'aide d'un second magnétoscope (voir page 43).
- ◆ Vous souhaitez lire et/ou dupliquer des images enregistrées avec un caméscope (voir page 43).


Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope sont tous deux hors tension avant de les connecter.

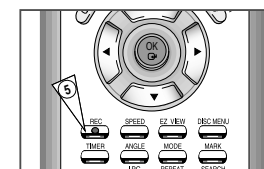
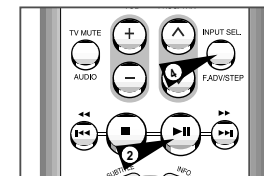
- 1 Branchez une extrémité d'un cordon A/V muni d'un connecteur Cinch sur la prise marquée VIDEO derrière le magnétoscope DVD.
- 2 Branchez l'autre extrémité du cordon sur le connecteur de sortie vidéo de l'autre appareil (second magnétoscope ou caméscope).
- 3 Branchez une extrémité du cordon Cinch audio sur les prises marquées AUDIO situées à l'arrière du magnétoscope DVD.
 - Respectez la couleur des connecteurs représentant les canaux audio gauche et droit.
- 4 Branchez l'autre extrémité du cordon audio sur les connecteurs de sortie de l'autre appareil (second magnétoscope, caméscope ou système Hi-Fi).

Insérez un enregistrement

VCR

Cette fonction permet de repérer en lecture l'endroit précis d'une insertion de séquence et de débiter l'enregistrement à partir de ce passage.

- 1 Insérez la cassette dans le magnétoscope-DVD.
- 2 Appuyez sur la touche ►II pour commencer la lecture.
- 3 À l'endroit où vous souhaitez démarrer le nouvel enregistrement, appuyez sur ►II.
- 4 Appuyez de nouveau sur la touche  autant de fois que nécessaire pour avancer image par image jusqu'à l'endroit précis où vous souhaitez démarrer l'enregistrement.
- 5 En mode pause, maintenez la touche ENREG (●) appuyée pendant plusieurs secondes pour activer la fonction de montage. **Résultat :** l'indicateur d'enregistrement clignote sur l'afficheur.
- 6 Sélectionnez la source d'enregistrement en appuyant sur :
 - ◆ les touches PROG (∧ ou ∨) pour choisir une chaîne de télévision,
 - ◆ la touche SEL.ENTREE pour choisir la source d'entrée AV1, AV2 ou AUX.
- 7 Appuyez sur ►II pour démarrer l'enregistrement.
- 8 Lorsque vous avez fini, appuyez sur ■.



F

Enregistrez à partir d'un autre appareil vidéo

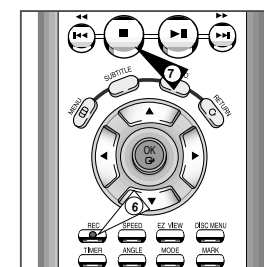
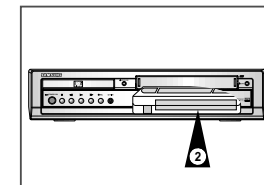
VCR

Vous pouvez dupliquer sur votre magnétoscope-DVD une cassette lue sur une autre source vidéo (magnétoscope ou caméscope).

Il est strictement interdit de copier des cassettes préenregistrées sans accord préalable des détenteurs des droits d'auteurs.

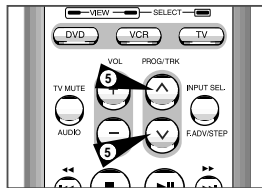
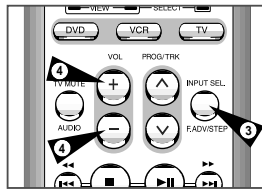
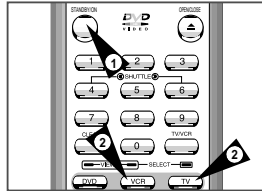
- 1 Branchez le magnétoscope-DVD, à partir duquel la cassette doit être copiée, aux connecteurs d'entrée audio/vidéo du cordon Péritel à l'arrière de votre magnétoscope-DVD (reportez-vous à la page 13).
- 2 Insérez une cassette vierge dans votre magnétoscope-DVD.
- 3 Insérez la cassette préenregistrée dans l'autre source vidéo (magnétoscope ou caméscope).
- 4 Appuyez sur la touche SEL.ENTREE pour sélectionner l'entrée appropriée sur votre magnétoscope-DVD :
 - ◆ AV1, AV2 pour l'entrée Péritel,
 - ◆ AUX pour l'entrée Cinch.
- 5 Démarrez la lecture de la cassette à copier sur l'autre appareil.
- 6 Maintenez la touche ENREG (●) appuyée pendant plusieurs secondes pour démarrer l'enregistrement sur votre magnétoscope-DVD.
- 7 Lorsque l'enregistrement est terminé, appuyez sur la touche ■ des deux appareils.

➤ Si vous souhaitez visionner la cassette à copier, votre magnétoscope-DVD doit être branché au téléviseur normalement (reportez-vous page 13).



VCR Utilisez les touches téléviseur de la télécommande *(SV-DVD 50 /SV-DVD55)

F



Si vous possédez un téléviseur Samsung ou de marque compatible, vous pouvez vous servir de la télécommande du magnétoscope pour contrôler le téléviseur.

La compatibilité multi-marque de la télécommande n'est pas disponible sur le modèle SV-DVD40.

Pour déterminer si votre téléviseur est compatible, procédez comme suit.

- 1 Allumez votre téléviseur.
- 2 Orientez la télécommande vers le téléviseur.
- 3 Tout en maintenant la touche TV appuyée, entrez le code à deux chiffres correspondant à la marque de votre téléviseur à l'aide des touches numériques.

Marque	Codes	Marque	Codes
SAMSUNG	01 à 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 à 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 à 27	TOSHIBA	07, 16 à 19, 21

Résultat : si votre téléviseur est compatible avec la télécommande, il se met hors tension. Il est maintenant programmé pour fonctionner avec la télécommande.

Si plusieurs codes sont indiqués pour la marque de votre téléviseur, essayez-les jusqu'à trouver celui qui fonctionne.

Lorsque vous changez les piles de la télécommande, vous devez reprogrammer le code, en répétant cette procédure.

Vous pouvez ensuite contrôler le téléviseur à l'aide des touches suivantes.

Touche	Fonction
MARCHE/VEILLE ①	Permet d'allumer et d'éteindre le poste de télévision et le magnétoscope-DVD.
TV ou VCR ②	Permet de basculer entre le mode TV et VCR.
SEL.ENTREE ③	Permet de choisir une source externe.
VOL + ou - ④	Permet de régler le volume sur votre téléviseur.
PROG/SAUT ⑤ (^ ou v)	Permet de choisir la chaîne souhaitée.
COUPURE SON ⑥	Permet de couper le son.

L'ensemble de ces fonctions ne sont pas forcément opérationnelles sur tout téléviseur. En cas de problème, utilisez la télécommande fournie avec votre téléviseur.

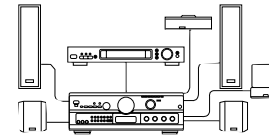
Choisissez une connexion DVD

F

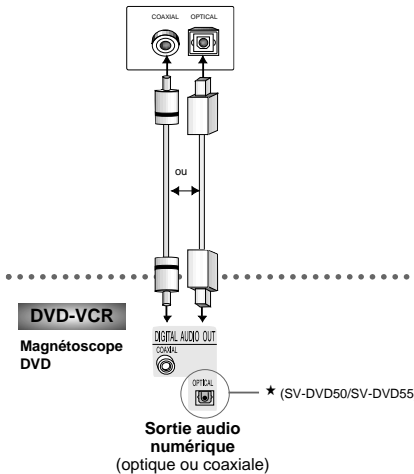
Cette page présente quelques exemples de connexions généralement utilisées pour raccorder le lecteur DVD au téléviseur ou à d'autres appareils. Ce mode de connexion est uniquement valable pour la section DVD de votre appareil.

Connexion à un système audio

Cette connexion ne délivre qu'une source audio numérique.

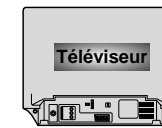


Amplificateur avec décodeur numérique Dolby et/ou DTS
Prise d'entrée audio numérique

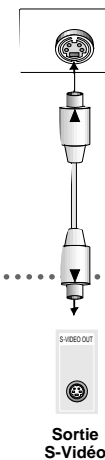


Connexion à un téléviseur

Cette connexion ne délivre qu'un signal vidéo.



Entrée S-Vidéo
(si votre téléviseur en possède une)



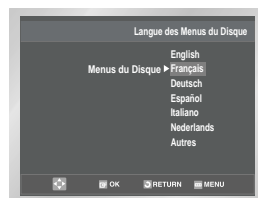
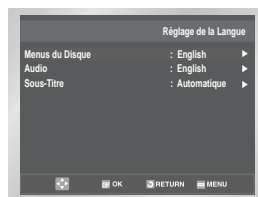
Il est possible de raccorder votre magnétoscope-DVD sur 2 téléviseurs en même temps :

- 1 Raccordez un premier téléviseur à l'aide d'un cordon péritel (et/ou Cordon Cinch Audio/Vidéo) en utilisant la prise appropriée à l'arrière de l'appareil.
- 2 Raccordez le deuxième téléviseur à l'aide d'un cordon S-Vidéo en utilisant la prise appropriée à l'arrière de l'appareil.

Vous pouvez ainsi regarder une cassette vidéo sur le téléviseur raccordé avec une prise Péritel et un disque DVD sur le téléviseur raccordé avec un cordon S-Vidéo.

Lors de la lecture simultanée d'une cassette vidéo et d'un disque DVD, seule la sortie S-Vidéo délivre l'image du DVD.

F



Lorsque vous prédefinissez la langue des menus, des sous-titres et de la bande sonore, cette langue sera automatiquement sélectionnée chaque fois que vous regarderez un film.

Choix de la langue du menu du disque

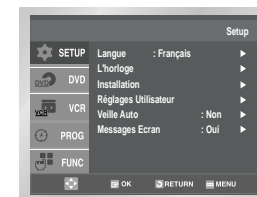
Cette fonction vous permet de changer la langue des menus du disque.

- 1 Lorsque l'appareil est arrêté, appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
- 2 Sélectionnez le menu DVD à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 3 Sélectionnez **Réglage de la langue** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 4 Sélectionnez **Menu du Disque** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 5 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'option **Français**.
- Si la langue que vous désirez n'est pas sur la liste, sélectionnez **Autres**.
- 6 Appuyez sur la touche OK.
- Une fois la langue sélectionnée, vous retournez au menu de réglage du DVD.

F

Choix de la langue de la bande sonore

- 1 Lorsque l'appareil est arrêté, appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
- 2 Sélectionnez le menu DVD à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 3 Sélectionnez **Réglage de la langue** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 4 Sélectionnez **Options Audio** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 5 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'option **Français**.
- Choisissez **Originale** si vous voulez que la bande son soit dans la langue originale.
- Choisissez **Autres** si la langue que vous désirez n'est pas sur la liste.
- 6 Appuyez sur la touche OK.
- Une fois la langue sélectionnée, vous retournez au menu de réglage.



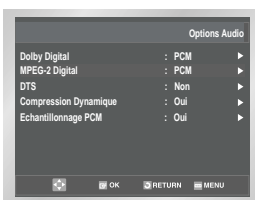
Choix de la langue des sous-titres

- 1 Lorsque l'appareil est arrêté, appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
- 2 Sélectionnez le menu DVD à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 3 Sélectionnez **Réglage de la langue** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 4 Sélectionnez **Sous-Titre** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 5 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'option **Français**.
- Choisissez **Automatique** si vous voulez que la langue de sous-titrage soit la même que celle sélectionnée pour la bande sonore (AUDIO).
- Choisissez **Autres** si la langue que vous voulez n'est pas sur la liste. Sur certains disques, la langue que vous choisissez peut ne pas exister. Dans ce cas, les sous-titres apparaîtront dans l'une des langues disponibles.
- 6 Appuyez sur la touche OK.
- Une fois la langue sélectionnée, vous retournez au menu de réglage.

- **Si la langue que vous choisissez n'est pas enregistrée sur le disque, la langue originale sera choisie par défaut.**
- **Pour quitter le menu de réglage ou retourner à l'écran précédent pendant la configuration, appuyez sur la touche RETOUR ou ►.**

DVD Configuration des options audio

F



- 1 Aucun disque n'étant inséré dans le lecteur, appuyez sur la touche MENU.
- 2 Sélectionnez le menu **DVD** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 3 Sélectionnez **Options Audio** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 4 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'option voulue. Validez ensuite le format désiré à l'aide de la touche OK ou ►.

• Dolby Digital

1. **PCM** : Conversion Dolby Digital en PCM (2 canaux) pour utiliser la sortie numérique analogique en stéréo.

2. **Bitstream** : Mode Dolby Digital Bitstream (5.1 canaux) pour utiliser la sortie numérique.

- **Assurez-vous de sélectionner le bon mode de sortie audio, sinon aucun son ne sera audible.**

• MPEG-2 Digital

1. **PCM** : conversion Dolby Digital en PCM (2 canaux) pour utiliser la sortie numérique analogique en stéréo.

2. **Bitstream** : mode MPEG-2 Digital Bitstream (5.1 ou 7.1 canaux) pour utiliser la sortie numérique.

• DTS

1. **Non** : ne produit pas de signal numérique.

2. **Oui** : sortie DTS Bitstream. Uniquement par sortie numérique. Activez ce mode lors de la connexion à un décodeur compatible DTS.

• Compression Dynamique

1. **Oui** : réduit la dynamique sonore.

2. **Non** : conserve la dynamique standard.

• Echantillonnage PCM

1. **Oui** : à sélectionner lorsque l'amplificateur connecté au lecteur n'est pas compatible 96kHz. Dans ce cas, les signaux 96kHz seront convertis en 48kHz.

2. **Non** : à sélectionner lorsque l'amplificateur connecté au lecteur est compatible 96kHz. Dans ce cas, tous les signaux sortiront sans aucune modification.

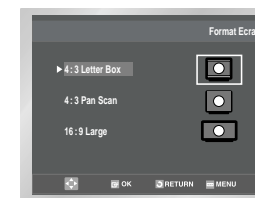
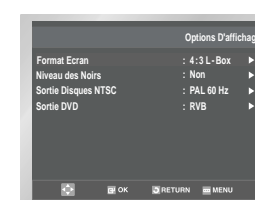


- **Pour quitter le menu de réglage ou retourner au menu précédent pendant l'installation, appuyez sur RETOUR ou ◀.**
- **Fabriqué en vertu d'une licence accordée par les Laboratoires Dolby. "Dolby" et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.**
- **DTS et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.**

Configuration des options d'affichage

DVD

F



- 1 Aucun disque n'étant inséré dans le lecteur, appuyez sur la touche MENU.
- 2 Sélectionnez le menu **DVD** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.

- 3 Sélectionnez **Options D'affichage** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.

- **Pour quitter le menu de réglage ou retourner au menu précédent pendant l'installation, appuyez sur RETOUR ou ◀.**

- 4 Avec la touche ▲ ou ▼, choisissez l'option voulue, puis appuyez sur la touche OK ou ► pour valider votre choix.

• **Format Ecran** : Selon le type de téléviseur, vous pouvez régler le format de votre écran.

1. **4:3 Letter Box** : Sélectionnez cette option lorsque vous voulez visionner le DVD en mode 16/9 alors que vous avez un téléviseur 4/3. Des barres noires apparaîtront en haut et en bas de l'écran.

2. **4:3 Pan Scan** : Lorsque l'écran de votre téléviseur est de format classique, sélectionnez cette option. Si vous voulez garder la partie centrale de l'écran 16/9, les parties droite et gauche de l'image seront recadrées.

3. **16:9 Large** : Le téléviseur au format 16/9 assure une répartition optimale sur l'écran.

• Niveau des Noirs

Règle la luminosité de l'écran. (Non = Arrêt / Oui = Marche)

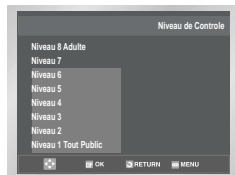
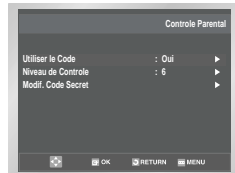
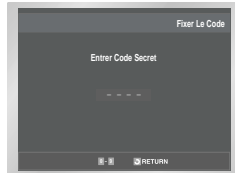
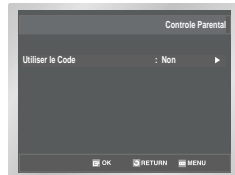
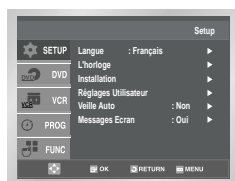
• Sortie Disques NTSC

Sélectionnez "NTSC" si l'écran possède seulement une entrée vidéo au standard NTSC. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez laisser "PAL 60 Hz" tel quel.

• SORTIE Peritel

1. **RVB** : le signal en sortie de la prise Péritel est de type RVB.
2. **S-Vidéo** : le signal en sortie de la prise Péritel est de type S-Vidéo.
3. **Vidéo** : le signal en sortie de la prise Péritel est de type composite.

DVD Configuration du contrôle parental



Le contrôle parental fonctionne avec les DVD sur lesquels un niveau de contrôle est enregistré.

Huit niveaux de contrôle différents sont disponibles.

- 1 Aucun disque n'étant inséré dans le lecteur, appuyez sur la touche MENU.
- 2 Sélectionnez le menu DVD à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 3 Sélectionnez l'option **Cont. Parental** à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche OK ou ►.
- 4 Si vous voulez utiliser un mot de passe, sélectionnez **Oui** à l'aide de la touche OK ou ►. L'écran vous invitait à insérer votre mot de passe s'affiche.
- 5 Composez un code secret. Le message "Confirmer le Nouveau Code Secret" s'affiche à l'écran pour la confirmation du code. Composez de nouveau le même code. Le menu "Contrôle Parental" s'affiche à l'écran.

• À propos du niveau de contrôle

La fonction "Niveau de Contrôle" n'est disponible que lorsque vous choisissez "Oui" dans le menu "Utiliser le Code". Pour débloquer le lecteur et changer le niveau de contrôle, sélectionnez "Non" dans le menu "Utiliser le code" à l'aide de la touche OK ou ►.

- Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour changer le niveau et appuyez sur la touche OK.

• À propos du changement du code secret

- Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'option "Modif. Code Secret". Appuyez sur la touche OK ou ► pour valider votre choix. Le menu "Modif. Code Secret" s'affiche à l'écran.
- Composez votre nouveau code secret. Composez-le encore une fois.



- Pour quitter le menu de réglage ou retourner au menu précédent pendant l'installation, appuyez sur **RETOUR** ou ◀.
- Si vous avez oublié votre mot de passe, reportez-vous à la rubrique **Mot de passe oublié** dans le Guide de dépannage.

Connectez un amplificateur A/V

DVD



Pour profiter pleinement de vos DVD, nous vous conseillons de raccorder votre magnétoscope-DVD à un système audio composé d'un amplificateur A/V et de six haut-parleurs.

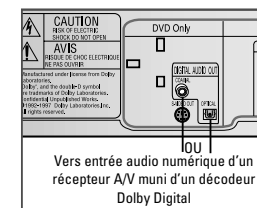
Avant de commencer...

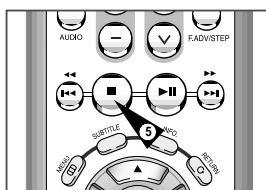
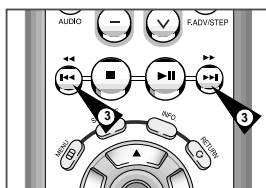
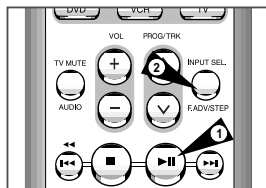
Si votre amplificateur A/V est équipé d'un décodeur Dolby Digital, celui-ci peut remplacer le décodeur du magnétoscope-DVD. Utilisez alors la connexion sortie audio numérique.

Sortie audio numérique

Raccordez SOIT à l'aide d'un câble optique, SOIT à l'aide d'un câble coaxial numérique, les prises de sortie audio numérique situées à l'arrière du magnétoscope-DVD aux prises d'entrée audio numérique correspondantes de l'amplificateur A/V.

- ◆ Optique – toute connexion disponible.* (SV-DVD50/SV-DVD55)
- ◆ Coaxial – sur l'amplificateur A/V.





Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes en cours de lecture. Pour retourner à une lecture normale, appuyez sur la touche ►II.

1 Pause

Appuyez sur la touche ►II de la télécommande en cours de lecture.

- ◆ L'image se fige et la diffusion du son est interrompue.
- ◆ Pour retourner à une lecture normale, appuyez sur la touche ►II.
- ◆ Au bout de 5 minutes en mode Pause, le lecteur repasse automatiquement en mode Lecture.

2 Avance image par image

En mode Pause, appuyez sur la touche ►I de la télécommande pour passer d'une image à la suivante.

- ◆ La fonction Audio est désactivée en mode Avance image par image.
 - ◆ Pour retourner à une lecture normale, appuyez sur la touche ►II.
- REMARQUE : il n'existe pas de fonction de retour sur image équivalente.

3 Saut avant/arrière

En cours de lecture, appuyez sur les touches ►I ou I◀◀ pour effectuer un saut en avant ou en arrière vers un chapitre/une piste différent.

- ◆ La touche ►I permet de passer au chapitre ou à la piste suivante.
- ◆ La touche I◀◀ permet de revenir en début de piste ou de chapitre.
- ◆ Appuyez deux fois sur la touche I◀◀ pour atteindre le début du chapitre ou de la piste précédente.

Recherche avant/arrière

En cours de lecture, appuyez sur les touches ►► ou ◀◀ de la télécommande pour effectuer une recherche visuelle en avant ou en arrière à des vitesses différentes :

- ◆ Chaque pression de la touche de la télécommande ou de la façade du lecteur augmente ou ralentit la vitesse de lecture normale de 2x, 4x, 8x, 16x, 32x et 128x. Pour rétablir une vitesse de lecture normale, appuyez sur la touche ►II.

4 Ralenti

En cours de lecture, appuyez sur la touche ►II pour effectuer un arrêt sur image. Utilisez ensuite la touche ►► pour lire la bande à la vitesse désirée.

- ◆ Chaque pression de la touche augmente ou ralentit la vitesse de lecture (par rapport à la vitesse normale) de 1/8, 1/4 ou 1/2.
- ◆ La fonction Audio est désactivée en mode Ralenti.
- ◆ Pour retourner à un mode de lecture normal, appuyez sur la touche ►II.
- ◆ Touches de la façade du lecteur : appuyez sur la touche d'avance rapide et maintenez-la enfoncée pour activer le ralenti. Pour rétablir une vitesse de lecture normale, appuyez sur la touche ►II.

5 Stop/Reprise

- ◆ Appuyez sur la touche ■ pour interrompre la lecture. Pour relancer la lecture DVD/CD là où vous l'avez stoppé, appuyez sur la touche ►II.
- ◆ Appuyez deux fois sur la touche ■ pour arrêter la lecture. Lorsque vous appuierez de nouveau sur ►II, la lecture reprendra au début.

Lecture d'un DVD et choix du format d'image

Appuyez sur la touche EZ VIEW.

- La taille de l'écran se modifie lorsque la touche est actionnée à plusieurs reprises.
- Le fonctionnement du mode Écran zoom varie selon le format d'écran configuré dans le menu de réglage du DVD.
- Afin de vous assurer du bon fonctionnement de la touche EZ VIEW, vous devez configurer le format d'image approprié dans le menu de réglage du DVD (voir p. 49).

Connexion à un téléviseur 16:9

Pour les disques au format d'image 16:9

• Ecran Large

Le contenu des DVD s'affiche au format 16:9.

• Ajustement à l'écran

Des bandes noires cachent les parties supérieure et inférieure de l'écran. Lors de la lecture d'un disque au format de 2.35:1, les bandes noires en haut et en bas de l'écran disparaissent, et l'image s'étire verticalement. (Dans le cas de certains disques, il se peut que les bandes noires ne disparaissent pas complètement.)

• Elargissement

Les extrémités et les parties supérieure et inférieure de l'écran sont amputées, alors que la partie centrale de l'écran s'agrandit.

Pour les disques au format 4:3

• Format Large

Affichage du DVD au format 16:9. L'image s'étire verticalement.

• Ajustement à l'écran

Des bandes noires cachent les parties supérieure et inférieure de l'écran. L'image remplit l'espace entre les deux bandes : elle est étirée à la verticale.

• Elargissement

Les extrémités et les parties supérieure et inférieure de l'écran sont amputées, alors que la partie centrale de l'écran s'agrandit.

• Ajustement vertical

Lors du visionnement d'un DVD au rapport 4:3 sur un téléviseur au format 16:9, l'image est délimitée par deux bandes noires à gauche et à droite pour qu'elle ne soit pas étirée horizontalement.

Connexion à un téléviseur 4:3

Pour les disques au format 16:9

- **4:3 Letter Box**
Le contenu des DVD s'affiche au format 16:9, et une bande noire apparaît en haut et en bas de l'écran.
- **4:3 Pan Scan**
Les extrémités de l'écran sont amputées. La partie centrale de l'écran s'affiche au format 16:9.
- **Ajustement à l'écran**
Des bandes noires cachent les parties supérieure et inférieure de l'écran. L'image remplit l'espace entre les deux bandes et est étirée verticalement.
- **Élargissement**
Lors du visionnement d'un DVD au rapport d'aspect 4:3 sur un téléviseur 16:9, l'image est délimitée par une bande noire à gauche et à droite.

Pour les disques au format 4:3

- **Format Classique**
Le contenu des DVD s'affiche au format 4:3.
- **Ajustement à l'écran**
Des bandes noires cachent les parties supérieure et inférieure de l'écran. L'image remplit l'espace entre les deux bandes et est étirée verticalement.
- **Élargissement**
Les extrémités et les parties supérieure et inférieure de l'écran sont amputées, alors que la partie centrale de l'écran s'agrandit.

➤ **Dans le cas de certains disques, le comportement du rapport hauteur-largeur de l'écran peut différer de celui décrit ci-dessus.**

Lecture d'un DVD/CD

- 1 Lors de la lecture, appuyez sur la touche INFO. de la télécommande.
- 2 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option désirée.
- 3 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour effectuer le réglage souhaité.
 - Vous pouvez vous servir des touches numériques de la télécommande pour accéder directement à un titre, à un chapitre ou pour démarrer la lecture à l'heure souhaitée.
- 4 Pour quitter, appuyez à nouveau sur la touche INFO.

➤ **Qu'est-ce qu'un chapitre ?**
Chaque titre d'un DVD peut être divisé en plusieurs chapitres (comme les plages pour un CD audio).

Qu'est-ce qu'un titre ?
Un DVD peut contenir plusieurs titres : si un disque contient par exemple 4 films différents, chaque film est considéré comme un titre.

title Permet de sélectionner le titre souhaité parmi plusieurs titres sur le disque. Par exemple si un DVD contient plus d'un film, chacun des films porte un titre d'identification.

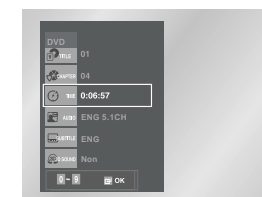
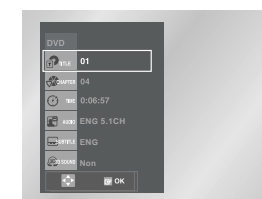
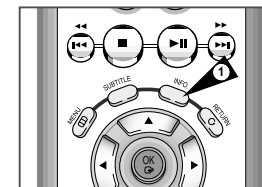
chapter Le contenu de la plupart des disques DVD est divisé en chapitres qui vous permettent de repérer rapidement un passage particulier.

time Permet la lecture du film à l'heure désirée. Pour cela, vous devez indiquer l'heure de début comme référence.

audio Indique la langue de la piste sonore du film. Dans l'exemple, la piste sonore en lecture en mode 5.1 est en anglais. Un disque DVD peut comporter un maximum de huit pistes sonores.

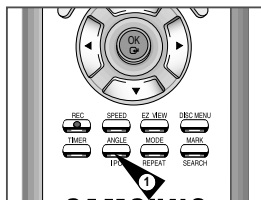
subtitle Indique la langue des sous-titres sur le disque. Vous pouvez choisir cette langue ou, si vous le préférez, désactiver la fonction des sous-titres. Un disque DVD peut comporter au maximum 32 sous-titres de langues différentes.

3d sound Génère un effet de spatialisation du son à l'aide des deux haut-parleurs avant.




DVD Sélectionnez un angle de vue

F



Certains DVD permettent de voir une séquence sous plusieurs angles de vue.

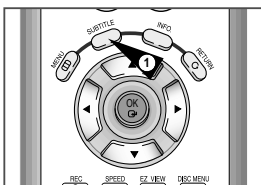
Modification de l'angle de vue

Appuyez sur la touche ANGLE pour vérifier la présence du symbole de l'angle de vue () dans le coin supérieur gauche de l'écran.

- 1 Lorsque le symbole ANGLE apparaît, appuyez sur la touche ANGLE.
- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner l'angle de vue.
- 3 Pour faire disparaître l'affichage, appuyez de nouveau sur la touche ANGLE.



DVD Sélectionnez la langue des sous-titres



Vous pouvez sélectionner rapidement et facilement un sous-titrage avec la touche SOUS-TITRE.

Utilisation de la touche SOUS-TITRE

- 1 Appuyez sur la touche SOUS-TITRE.
- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour choisir la langue.
- 3 Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'affichage des sous-titres.
 - Par défaut, les sous-titres ne sont pas affichés à l'écran.
 - Les langues des sous-titres sont indiquées en abrégé.

- La possibilité d'utiliser cette fonction dépend de la langue enregistrée sur le disque.
- Un disque DVD peut proposer jusqu'à 32 langues.
- Pour configurer une même langue de sous-titres à chaque utilisation du lecteur DVD, voir la rubrique "Configuration des options de langue" à la page 47.

Répétez une séquence

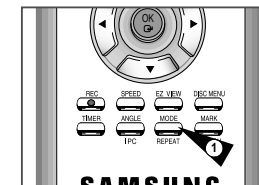
DVD

Cette fonction permet de répéter une plage, un chapitre, une séquence particulière (A-B) ou l'ensemble du disque.

Lecture de DVD

- 1 Appuyez sur la touche REPETER. Le menu de répétition apparaît à l'écran.
- 2 Choisissez Chapitre, Titre ou A-B à l'aide la touche ◀ ou ▶. Procédez ensuite comme suit :
 - Appuyez sur la touche REPETER. Choisissez A-B à l'écran avec la touche ◀ ou ▶ ou appuyez sur la touche REPETER A-B de la télécommande.
 - Appuyez sur la touche OK à la position (A) où vous voulez faire démarrer la lecture répétée. L'indicateur B s'allume automatiquement.
 - Appuyez sur la touche OK à la position (B) où vous voulez arrêter la lecture répétée.
 - Pour annuler la fonction, appuyez de nouveau sur EFFACER ou REPETER A-B.
 - Vous ne pouvez régler la position (B) que si un délai de 5 secondes est respecté après le réglage de la position (A).
- 3 Appuyez sur la touche OK.
 - Par défaut, les sous-titres ne sont pas affichés à l'écran.
 - Les langues des sous-titres sont indiquées en abrégé.
- 4 Pour revenir en mode lecture normale, appuyez de nouveau sur la touche REPEAT. Appuyez ensuite sur la touche ◀ ou ▶ pour choisir Non et puis appuyez sur la touche OK.
 - Appuyez sur la touche CLEAR de la télécommande afin d'arrêter la lecture en continu.

F



DVD



CD



F

DVD



CD



Vous pouvez sélectionner rapidement et facilement la langue de votre choix avec la touche AUDIO.

Utilisation de la touche AUDIO

- 1 Appuyez sur AUDIO pendant la lecture.
- 2 Utilisez la touche de direction ◀ ou ▶ pour sélectionner la langue désirée du DVD.
- Les langues d'écoute s'inscrivent en abrégé.
- 3 Utilisez la touche de direction ◀ ou ▶ pour sélectionner Stéréo Droite ou Gauche (CD).



- *L'utilisation de cette fonction dépend de la langue enregistrée sur le disque et n'est pas disponible sur tous les lecteurs DVD.*
- *Un disque DVD peut proposer jusqu'à 8 langues d'écoute.*
- *Pour configurer une même langue d'écoute chaque fois que vous démarrez le lecteur DVD, voir la rubrique "Configuration des options de langue" à la page 47.*

Cette fonction vous permet de sélectionner certaines séquences d'un DVD les retrouver ainsi rapidement.

Repérage d'une séquence (DVD)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche INDEX. Les icônes Signet s'affichent.
- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour accéder au symbole (-) du signet désiré.
- 3 Lorsque vous avez trouvé la séquence que vous voulez repérer, appuyez sur la touche OK. Le symbole se transforme en numéro (1, 2 ou 3).
- 4 Appuyez sur INDEX pour quitter le menu.

Rappel d'une séquence repérée

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche INDEX.
- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le numéro du signet auquel vous voulez accéder.
- 3 Appuyez sur ►II pour passer à la séquence marquée.

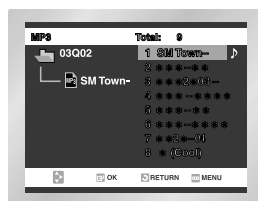
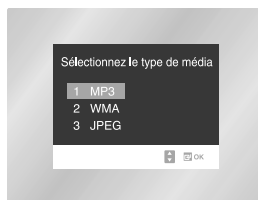
Suppression d'un signet

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche INDEX.
- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le numéro du signet que vous voulez supprimer.
- 3 Appuyez sur EFFACER pour supprimer le numéro du signet. Appuyez sur INDEX pour effacer le menu.



- Vous pouvez marquer jusqu'à trois séquences en même temps.
- Avec certains disques, cette fonction peut ne pas être disponible.





Lorsqu'un disque MP3/WMA est lu sur le lecteur DVD, la lecture démarre par le premier fichier musical du premier dossier.

- S'il existe plus de deux types d'extension de fichier, vous devez sélectionner l'extension de votre choix.
- Pour arrêter la lecture actuelle du fichier et passer à un fichier portant une autre extension, appuyez deux fois sur la touche **■**. Ensuite, appuyez sur la touche MENU.
- Si la télécommande n'est pas actionnée dans un intervalle de 60 secondes, le menu disparaîtra et le fichier sélectionné s'affichera.

Fonction de lecture de fichiers MP3/WMA

- 1 À la lecture du premier morceau, les dossiers des fichiers mp3/wma s'affiche du côté droit de l'écran. Vous pouvez afficher un maximum de huit dossiers à la fois. Si votre disque contient plus de huit dossiers, appuyez sur la touche **◀** ou **▶** pour en afficher une autre liste de huit dossiers.
- 2 Utilisez les touches **▲** ou **▼** pour sélectionner les morceaux désirés, puis appuyez sur OK. Servez-vous ensuite de ces mêmes touches pour sélectionner un fichier musical. Appuyez sur OK pour commencer la lecture du fichier.

Lecture programmée/aléatoire

Appuyez sur la touche **MODE** en mode d'arrêt pour alterner entre les modes **ALEATOIRE** et **PROGRAMMATION**.

- Appuyez sur la touche REPEAT en mode d'arrêt pour la lecture en continu et appuyez à nouveau pour l'arrêter.
- Les fonctions PROGRAMMATION/ALEATOIRE ne sont pas accessibles pour les disques qui contiennent plus de deux types d'extensions de fichier.

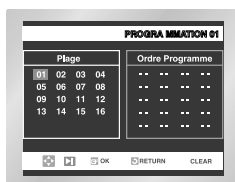
Lecture de disques CD-R encodés en MP3/WMA

Pour la lecture de disques CD-R MP3 ou WMA, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- **Les fichiers MP3 ou WMA doivent être enregistrés au format ISO 9660 ou JOLIET.**
Le format ISO 9660 et les fichiers MP3 ou WMA Joliet sont compatibles avec les systèmes d'exploitation DOS et Windows de Microsoft, ainsi qu'avec le système Mac d'Apple. Ces deux formats sont les plus couramment utilisés.
- **Attribuez aux fichiers MP3 ou WMA un nom ne dépassant pas 8 caractères et accompagné d'une extension fichier ".mp3, .wma".**
Le format courant est : Titre.mp3. ou Titre.wma. Lors de la création du titre, vérifiez que vous lui attribuez 8 caractères ou moins, sans espace et évitez d'y inclure des caractères spéciaux comme (,./\,=,+).
- **Lors de l'enregistrement des fichiers MP3, utilisez un débit minimum de 128 Kbps.**
La qualité sonore des fichiers MP3 dépend principalement du taux de compression ou de décompression choisi. L'obtention d'un CD audio de bonne qualité sonore nécessite une fréquence d'échantillonnage analogique/numérique (conversion sous un format MP3) à une fréquence comprise entre 128 Kbps et 160 Kbps. Choisir des fréquences plus élevées (192 Kbps ou plus) donnera rarement de meilleurs résultats. À l'inverse, les fichiers encodés à des fréquences d'échantillonnage inférieures à 128 Kbps ne seront pas correctement restitués.
- **Utilisez un taux de compression d'au moins 64 Kbps pour l'enregistrement des fichiers WMA.**
La qualité sonore des fichiers WMA dépend principalement du taux de compression ou de décompression choisi. L'obtention d'un CD audio de bonne qualité sonore nécessite une fréquence d'échantillonnage analogique/numérique (conversion sous un format MP3) à une fréquence comprise entre 128 Kbps et 160 Kbps. À l'inverse, les fichiers comportant des fréquences d'échantillonnage moins élevées (64 Kbps ou moins) ou plus élevées (192 Kbps ou plus) ne seront pas correctement lus.
- **N'essayez pas d'enregistrer des fichiers MP3 protégés par des droits d'auteur.**
Certains fichiers sont sécurisés afin d'éviter toute copie illégale. Ils sont de types suivants : Windows Media™ (marque déposée de Microsoft Inc) et SDMI™ (marque déposée de la SDMI Foundation). Leur copie est impossible.
- **Important :** Les recommandations ci-dessus n'offrent aucune garantie quant à la bonne restitution des enregistrements MP3 ou n'en certifient pas la qualité sonore.
Vous noterez que certaines des technologies et méthodes d'enregistrement de fichiers MP3 sur CD-R n'offrent pas une restitution optimale sur le lecteur DVD (altération de la qualité sonore et dans certains cas, impossibilité de lecture des fichiers).
- Cet appareil possède une capacité de lecture de 500 fichiers et de 300 dossiers par disque.

DVD Programmation de la lecture dans un ordre choisi

F



Programmation de la lecture (CD/MP3/WMA)

- 1 Appuyez sur la touche MODE.
- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour choisir PROGRAMMATION. Appuyez sur la touche OK.
- 3 Utilisez la touche ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour sélectionner le premier chapitre qui sera ajouté au programme. Appuyez sur la touche OK. Les numéros choisis s'affichent dans l'ordre programmé.
- 4 Appuyez sur la touche ▶▶. La lecture du disque se réalisera dans l'ordre programmé.

Pour démarrer la lecture aléatoire (CD/MP3/WMA)

- 1 Appuyez sur la touche MODE alors que la lecture est arrêtée.
- 2 Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour choisir ALÉATOIRE et appuyez sur la touche OK.

➤ **Sur certains disques, les fonctions de lecture programmée ou aléatoire ne sont pas disponibles.**

• Appuyez sur la touche EFFACER pour reprendre la lecture normale.

• Les fonctions de lecture programmée ou aléatoire ne sont pas disponibles sur les disques qui contiennent plus de deux types d'extension de fichier.

• Cet appareil supporte jusqu'à 99 programmes.

Lisez des images gravées sur CD

DVD

F

- Sélectionnez le format JPEG dans le menu pour visionner un CD d'images.
- Pour arrêter la lecture du fichier et passer à un fichier portant une autre extension, appuyez deux fois sur la touche ■. Ensuite, appuyez sur la touche MENU DISQUE.
- Si la télécommande n'est pas actionnée dans un intervalle de 60 secondes, le menu disparaît et le fichier sélectionné s'affiche.

- 1 Ouvrez le tiroir de disques.
- 2 Placez le disque sur le plateau.
 - Insérez le disque face imprimée vers le haut.
- 3 Fermez le tiroir.
 - Le tiroir se ferme et l'écran ALBUM s'ouvre.

- Utilisez les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ de la télécommande pour sélectionner et afficher la photo souhaitée, puis appuyez sur la touche OK. Appuyez sur la touche ▶▶ si vous souhaitez afficher les images en mode Diaporama.

- Pour voir la série des six photos suivantes, appuyez sur la touche ▶▶.

- Pour voir la série des six photos précédentes, appuyez sur la touche ◀◀.

- Retour à l'écran Album.

- : À chaque pression sur la touche OK, l'image pivote de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.

- : À chaque pression sur la touche OK, l'image s'agrandit jusqu'à quatre fois. (Taille normale → 2X → 4X → 2X → Taille normale)

- Le lecteur passe au mode Diaporama.

*Appuyez sur la touche RETOUR pour revenir à l'écran Album.
*Avant de commencer la lecture en mode Diaporama, vous devez régler l'intervalle d'affichage des photos.

- : Les photos s'affichent automatiquement l'une après l'autre à intervalle de six secondes.

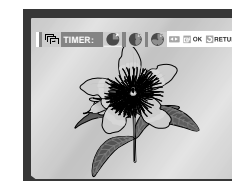
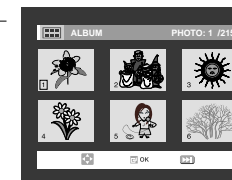
- : Les photos s'affichent automatiquement l'une après l'autre à intervalle de 12 secondes.

- : Les photos s'affichent automatiquement l'une après l'autre à intervalle de 18 secondes.

*L'intervalle d'affichage réel peut légèrement varier selon la taille du fichier.

➤ **Lorsque la bannière a disparu, appuyez sur la touche RETURN pour retourner sur l'écran d'album.**

• **Si la télécommande n'est pas actionnée dans un intervalle de 10 secondes, le menu disparaîtra. Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ de la télécommande pour réafficher le menu.**



DVD Lisez des images gravées sur CD

F

Images format JPEG

- Seuls les fichiers portant les extensions ".jpg" ou ".JPG" peuvent être lus.
- Si le disque n'est pas entièrement gravé, le démarrage de la lecture sera plus lent et certains des fichiers ne pourront pas être lus.
- Seuls les CD-R comportant des fichiers JPEG au format ISO 9660 ou Joliet peuvent être lus.
- Le nom des fichiers JPEG peut contenir un maximum de huit caractères. Les espaces et les caractères spéciaux (./=+) ne sont pas autorisés.
- Seul les disques gravés en multisessions consécutives peuvent être lus. Si la lentille de lecture rencontre un segment vierge sur un disque multisession, la lecture des fichiers s'arrête au niveau de ce segment.
- Un CD possède une capacité de stockage maximale de 500 images.
- Seuls les disques photos de Kodak peuvent être lus.
- Sur les CD photos de Kodak, seuls les fichiers JPEG dans le dossier des images peuvent être lus.
- Le démarrage des CD images autres que ceux de marque Kodak peut être plus lent ou peut ne pas avoir lieu.
- Si le nombre de fichiers sur un disque dépasse la limite de 500, seuls 500 fichiers JPEG peuvent être lus.
- Si le nombre de dossiers sur un disque dépasse la limite de 300, seuls 300 dossiers JPEG peuvent être lus.

Spécifications techniques

F

Généralités	Alimentation	AC 220 - 240 V, 50 Hz
	Consommation	23 Watts
	Poids	4.5 kg
	Dimensions	430 mm x 265 mm x 94 mm
	Température de fonctionnement	+ 5°C ~ + 35°C
	Conditions d'installation	Position : horizontale Humidité de fonctionnement : inférieure à 75%
Entrée	Vidéo (arrière)	Prise Péritel : 1,0 Vp-p (asymétrique) 75 Ω
	Audio (arrière)	Prise Péritel : -8 dBm, 47 Kohm asymétrique
	Vidéo (arrière)	
	Audio (arrière)	
Sortie	Audio (DVD, magnétoscope)	Prise Cinch, prise Péritel
	Audio (DVD uniquement)	Sortie audio numérique (OPTIQUE, COAXIALE, Prise Cinch)
	Vidéo (DVD, magnétoscope)	Prise Cinch, prise Péritel
	Vidéo (DVD uniquement)	Sortie S-vidéo Sortie RVB : Prise Péritel
Magnéto- scope	Format de cassette	Cassette vidéo de type VHS, Cassette vidéo de type S-VHS (Lecture uniquement)
	Couleur	PAL, MESECAM, SECAM, NTSC4.43, lecture NTSC sur TV PAL
	Système de fréquences	SECAM-L
	Rapport signal/bruit	Supérieur à 43 dB (standard)
	Résolution horizontale	Supérieure à 240 lignes (standard)
	Rapport signal/bruit	Supérieur à 68 dB (Hi-Fi), 39 dB (Mono)
	Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz (Hi-Fi)
DVD	Disque	DVD, CD (12 cm), CD (8 cm)
	Rapport signal/bruit	95 dB
	Limites dynamiques	105 dB

Problèmes et solutions (magnétoscope)

F

Avant de contacter le service après-vente de SAMSUNG, il convient d'effectuer les vérifications suivantes.

Problème	Explication/Solution
Absence d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur. ◆ Vérifiez si vous avez appuyé sur la touche STANDBY/ ON.
La cassette vidéo ne peut être insérée	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Insérez la cassette dans le bon sens, fenêtre vers le haut et la languette de protection face à vous.
Le magnétoscope-DVD n'enregistre pas	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez le raccordement entre le magnétoscope-DVD et l'antenne. ◆ Assurez-vous que le tuner du magnétoscope-DVD est correctement réglé. ◆ Vérifiez si la languette de protection est intacte.
Le magnétoscope n'enregistre pas en différé	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Avez-vous appuyé sur la touche STANDBY/ON pour activer la minuterie ? ◆ Vérifiez une nouvelle fois les paramètres de début et de fin de la programmation. ◆ S'il y a eu une coupure de courant pendant la programmation de la minuterie, vous devez de nouveau programmer l'enregistrement.
Absence d'image ou image déformée	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez s'il s'agit bien d'une cassette préenregistrée.
Pas de réception d'émission normale	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez que la source sélectionnée (tuner ou source externe) est bien le tuner du magnétoscope-DVD. ◆ Vérifiez les raccordements entre le magnétoscope/ téléviseur et l'antenne.
Parasites ou stries sur l'image lors de la lecture	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Appuyez sur les touches TRK (\wedge ou \vee) pour atténuer cet effet.
Apparition à l'image d'importants parasites lorsque vous appuyez sur la touche ► .	<ul style="list-style-type: none"> ◆ L'image fixe peut présenter des parasites dus à l'état de la bande. Appuyez sur les touches TRK (\wedge ou \vee) pour atténuer cet effet.
Mauvaise qualité de l'image	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Si l'image est de mauvaise qualité quelles que soient les cassettes utilisées, les têtes de lecture doivent être nettoyées. Cela se produit très rarement et le nettoyage de têtes ne doit être effectué que dans ce cas précis. Lisez attentivement les instructions fournies avec la cassette de nettoyage. Un mauvais nettoyage des têtes de lecture pourrait les endommager définitivement.

Si les indications fournies ci-dessus ne vous ont pas permis de résoudre le problème, notez :

- ◆ les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque signalétique au dos du magnétoscope-DVD,
- ◆ les données relatives à la garantie,
- ◆ une description claire de votre problème.

Contactez ensuite le S.A.V. SAMSUNG le plus proche.

Problèmes et solutions (lecteur DVD)

F

Avant de contacter le service après-vente de SAMSUNG, il convient d'effectuer les vérifications suivantes.

Problème	Explication/Solution	Page
Aucune lecture possible	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez que le disque est installé correctement sur le plateau (face imprimée dirigée vers le haut). ◆ Vérifiez le code régional du disque DVD. ◆ Ce lecteur ne permet pas la lecture de CD-ROM, DVD-ROM etc. Utilisez uniquement des disques DVD ou CD. 	P 6
Aucun son en mode 5.1	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Le mode 5.1 est produit uniquement dans les conditions suivantes : 1) Le lecteur DVD est connecté à un amplificateur approprié. 2) Le disque doit être enregistré en mode 5.1. ◆ Vérifiez que le disque que vous désirez lire possède bien l'indication "Dolby 5.1" ou bien "DTS 5.1" sur son boîtier. ◆ Vérifiez que le système audio connecté fonctionne correctement. 	P 45 P 48
Le symbole \odot apparaît à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> ◆ La fonction concernée ne s'applique pas car : 1. Le disque DVD ne le permet pas. 2. Le disque DVD ne possède pas cette fonction (par exemple, les angles de vue). 3. Cette fonction n'est pas disponible dans ce mode de fonctionnement. 4. Vous avez demandé un titre, un numéro de chapitre ou un temps de recherche qui dépassent la limite. 	P 46-64
Le mode de lecture est différent de celui sélectionné dans le menu de configuration	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Certaines fonctions préréglées dans le menu de configuration fonctionnent uniquement selon l'encodage du disque DVD. 	P 46-50
Le format de l'écran ne peut être adapté	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Votre disque DVD a été encodé avec un seul format d'écran. 	P 49
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez que vous avez sélectionné la sortie audio numérique correcte dans le menu OPTIONS AUDIO. Vérifiez les connexions. 	P 48
Oubli du code secret	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Après avoir retiré le disque du lecteur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt. Appuyez simultanément sur les touches ►► et ◀◀ situées sur la façade pendant 5 secondes. Le menu Langue des menus du lecteur apparaît à l'écran. Choisissez la langue désirée. Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande pour sélectionner Contrôle Parental. Ce mode est ainsi débloqué. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner Cont. Parental. Appuyez sur la touche OK. L'option Fixer le code secret apparaît à l'écran. Vous pouvez maintenant programmer le niveau de contrôle souhaité et changer le code secret. 	P 50
Autres problèmes	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Consultez la table des matières et reportez-vous à la page correspondant à votre problème. Suivez une nouvelle fois les instructions données. ◆ Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, contactez le service après-vente Samsung le plus proche de chez vous. 	



ELECTRONICS

Carte de garantie

GUARANTEE

GARANZIA

GARANTI

GARANTÍA

GARANTIE

GARANTIA

ΕΓΓΥΗΣΗ

TAKUU

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY

MODEL NAME
Modelinimi, Nombre de modelo, Nombre del modelo, Modelbezeichnung, Modelinaam,
Nom du modèle, Il nome di modello, Murtólaupáttir, Asiakkaan puhuri, Modelinimi, Modeli

SERIAL NO.
Serienummer, No. de serie, Número serial, Seriennummer, Serie nummer, Numéro de série,
Il numero di matricola, Агрегатный номер, Määli, Seriennummer, Serien

DATE OF PURCHASE
Date of purchase, Fecha de compra, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d'achat,
La data d'acquisto, Húsnáttíðir erýðis erýðis, Asiakkaan osote, Saigpásto, Inköpsdatum

CUSTOMER'S NAME
Kundestaavi, Kundestaavn, Nombre de cliente, Nombre del cliente, Nome de cliente, Name des Kunden,
Naam van klant, Nom du client, Il nome del cliente, Означит название товара, Kunden navn, Kundens namn

CUSTOMER'S TEL. NO.
Kundestaadress, Kundestaafoni, Telefono número de cliente, Número de teléfono de cliente,
Telefonnummer des Kunden, Telefon nummer van klant, Numéro de téléphone du client, Il numero de telefono del cliente,
Адрес и телефон покупателя, Myyjän puhuri, Kundens telefonnr, Kundens telefonnr.

CUSTOMER'S ADDRESS
Kundestaafoni, Dirección de cliente, Dirección del cliente, Endereço do cliente, Adresse des Kunden,
Adres van klant, adresse du client, Indirizzo del cliente, Address of the customer, Asiakkaan nimi,
Customer's address

DEALER'S NAME
Handelstaafoni, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Nome de vendedor, Name des Händlers,
Naam van handelaar, Nom du marchand, Il nome del commerciante, Означит название магазина, Jälleenmyyjän, Forhandler,
Aterforhandler

DEALER'S TEL. NO.
Handelstaafoni, Forhandler, Handelsstaafoni, No. de Tel. de negociante, No. de Tel. del vendedor,
Naam van handelaar, Nom du marchand, Il nome del commerciante, Адрес и телефон магазина, Myyjän osote, Forhandlerens
tel.nr., Handlaren telefonnr.

DEALER'S ADDRESS
Handelstaafoni, Forhandler, Dirección de negociante, Dirección del vendedor, Endereço do vendedor,
Adresse des Händlers, Adres van handelaar, Adresse du marchand, Address of the merchant, Asiakkaan nimi,
Forhandlerens adresse, Handlaren adress

Cachet et signature du distributeur

CAUTION

Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to qualify for guarantee service, otherwise your guarantee may be affected.

Signature du client



FRANCE

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SAMSUNG. Au cas où vous auriez besoin de notre service après-vente, nous vous invitons à retourner ce produit au revendeur qui en a effectué la vente.

Si vous avez un problème, n'hésitez pas à contacter notre service consommateurs au numéro suivant :

service consommateurs :

0 825 08 65 65 0,98 F TTC

Vous pouvez également vous connecter à notre site internet :

<http://www.samsung.fr>

■ GARANTIE

Sans préjudice de la garantie légale du fabricant ou du vendeur conformément à l'article 1641 du Code Civil, la société SAMSUNG applique les garanties suivantes :

Par la présente carte, SAMSUNG ELECTRONICS FRANCE garantit que ce produit est exempt de défaut de matière et de fabrication existant lors de l'acquisition par le client chez un distributeur pour un délai d'un an (pièces et main d'œuvre), pour les appareils audio, vidéo, télévision et micro-ondes.

La période de garantie commence le jour de l'achat de l'appareil. Elle n'est en aucun cas prolongée par l'échange de l'appareil.

Si ce produit présente un défaut de matière ou de fabrication pendant la période de garantie, le distributeur prendra en charge le produit ou à défaut SAMSUNG ELECTRONICS FRANCE dans les conditions exposées ci-après.

Les filiales de SAMSUNG ELECTRONICS CORP, ainsi que ses distributeurs et les stations techniques agréées des autres états membres de la C.E.E. honoreront aussi cette garantie selon les termes et conditions en vigueur dans le pays où est demandé la réparation.

■ CONDITIONS DE GARANTIE

1. La garantie sera seulement assurée si la facture d'achat et la carte de garantie remises au consommateur par le distributeur sont présentées et si elles mentionnent :

- le nom de l'acheteur,
- le nom, l'adresse et le cachet du distributeur,
- le nom du modèle et le numéro de série du produit,
- la date d'acquisition du produit.

En aucun cas, la carte de garantie seule ne fera preuve de garantie.

2. SAMSUNG ELECTRONICS FRANCE se réserve le droit de refuser la garantie si tout ou partie de ces mentions a été enlevé ou modifié après l'acquisition du produit par le client chez le distributeur.

3. Ce produit ne sera jamais considéré comme défectueux s'il doit être adapté, changé ou réglé afin d'être conforme aux standards techniques ou de sécurité nationaux ou locaux en vigueur dans tout autre pays que celui pour lequel il a été fabriqué à l'origine.

Cette garantie ne s'applique pas :

- aux adaptations, changements ou réglages du produit, qu'ils soient exécutés de façon correcte ou pas,
- aux dommages qui en résulteraient.

4. Cette garantie ne couvre pas les cas suivants :
- A. Les contrôles périodiques, l'entretien, la réparation et le remplacement de pièces par suite d'usure normale
 - B. Les frais et les risques de transport directs ou indirects liés à la mise en œuvre de la garantie de ce produit
 - C. Les dommages résultant :
 - 1) D'abus et de mauvais usage, en particulier mais non de façon exclusive :
 - a. la négligence ou faute de l'utilisateur (utilisation contraire aux instructions ou non prévue, fausse manœuvre, chute, cassure, fêlure accidentelle), etc.,
 - b. l'installation ou l'utilisation du produit en contradiction avec les normes techniques ou de sécurité en vigueur dans le pays où le produit est utilisé.
 - 2) De réparations faites par les réparateurs non agréés
 - 3) D'accidents, de cas de force majeure ou de toute autre cause hors du contrôle de SAMSUNG ELECTRONICS FRANCE, en particulier mais non de façon exclusive : la foudre, l'inondation, l'incendie, les troubles publics, des piles qui ont coulé, une mauvaise ventilation, etc...
5. Cette garantie ne limite aucunement les droits statutaires du client sous les lois nationales en vigueur. Faute de lois nationales en vigueur, cette garantie ou son application dans la C.E.E. sera l'unique et exclusif recours légal du client et ni SAMSUNG ELECTRONICS CORP., ni ses filiales ne seront tenus pour responsables des dommages directs ou indirects résultant d'une infraction aux conditions de garantie ci-dessus.

SAMSUNG ELECTRONICS FRANCE

Cet appareil est distribué par :



**Pour toute information ou tout
renseignement complémentaire sur nos
produits, notre service consommateurs
est à votre disposition au :**



**Vous pouvez également vous connecter à notre site Internet :
<http://www.samsung.fr>**

**Cet appareil est garanti un an pièces et main d'œuvre
pour la France (métropolitaine)**

La facture d'achat faisant office de bon de garantie.

www.samsung.fr

ITALIANO

Sommario

◆	PREFAZIONE	
■	Istruzioni per la sicurezza	5
■	Tipi di dischi e loro caratteristiche.....	6
◆	DESCRIZIONE DEL DVD-VCR	
■	Vista anteriore del DVD-VCR	7
■	Vista posteriore del DVD-VCR.....	8
■	Telecomando a raggi infrarossi	9
■	Indicatori sul display	11
■	Accessori	11
◆	CONNESSIONE DEL DVD-VCR	
■	Scelta del tipo di connessione	12
■	Connessione al televisore tramite un cavo antenna.....	13
■	Connessione al televisore tramite un cavo SCART	13
■	Connessione al ricevitore satellitare o ad un altro apparecchio	14
■	Impostazione automatica.....	15
■	Tasti di comando del lettore DVD-VCR	16
■	Funzioni di base del visore TV.....	17
■	Inserire le pile nel telecomando.....	18
■	Regolazione della data e dell'ora.....	18
■	Montaggio il menu di Lingua.....	19
◆	IMPOSTAZIONE DEL DVD-VCR	
■	Sintonia automatica delle emittenti televisive	20
■	Sintonia manuale delle emittenti televisive	21
■	Cancellazione di un'emittente sintonizzata	22
■	Modifica delle emittenti sintonizzate	23
■	Selezione del sistema standard appropriato.....	24
■	NICAM	24
■	Controllo intelligente dell'immagine	25
■	ShowView Esteso * (SV-DVD50/SV-DVD55)	26
■	Auto-spegnimento.....	27
■	Messaggi Sullo Schermo	27
■	Selezione del tipo di videocassetta.....	28
■	Ripetizione automatica	28
■	S-VHS Play	29
◆	FUNZIONI DEL VCR	
■	Selezione della velocità di registrazione.....	29
■	Protezione della videocassetta da registrazioni indesiderate	30
■	Registrazione immediata di un programma	31
■	Registrazione di un programma con arresto automatico.....	31
■	Come usare il dispositivo ShowView™ * (SV-DVD50/SV-DVD55)	32

Sommario (continua)

■	Modifica della programmazione ShowView	33
■	Uso della funzione di programmazione TIMER.....	34
■	Controllo di una registrazione programmata	35
■	Cancellazione di una registrazione programmata	35
◆	RIPRODUZIONE	
■	Riproduzione di una videocassetta	36
■	Regolazione manuale dell'allineamento dell'immagine.....	36
■	Selezione del tipo di uscita audio	37
■	Riproduzione di una videocassetta al rallentatore.....	37
■	Riproduzione di una sequenza fotogramma per fotogramma	38
■	Riproduzione di una sequenza a velocità variabile	38
■	Ricerca di una sequenza specifica	39
■	Come usare il contatore	41
■	Connessione di un cavo d'ingresso RCA Audio/Video.....	42
■	Come usare la funzione Assemble Edit	43
■	Registrazione da un altro videoregistratore o da una videocamera	43
■	Come usare i tasti TV sul telecomando * (SV-DVD50/SV-DVD55)	44
◆	FUNZIONI DEL DVD	
■	Scegliere una connessione	45
■	Selezione della lingua	46
■	Impostazione delle opzioni audio	48
■	Impostazione delle opzioni video	49
■	Sicurezza bambini	50
■	Connessioni del ricevitore A/V (Audio/Video).....	51
■	Funzioni di playback speciali	52
■	Regolazione dell'Aspect Ratio (EZ View)	53
■	Funzione Display	55
■	Selezione dell'angolazione di visione desiderata	56
■	Selezione della lingua dei sottotitoli	56
■	Funzione di ripetizione	57
■	Impostazione delle funzioni audio.....	58
■	Funzione Segnalibro.....	59
■	Riproduzione MP3/WMA	60
■	Programmazione della riproduzione	62
■	Riproduzione di Picture CD	63

Sommario (continua)

◆ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Specifiche tecniche 65
- Problemi e soluzioni (VCR) 66
- Problemi e soluzioni (DVD) 67



Il presente manuale è suddiviso in due sezioni: una descrive il VCR, l'altra il DVD.

Prima di eseguire qualunque operazione, verificare di quale sezione si tratti selezionando il simbolo **VCR** o **DVD** oppure l'intestazione del capitolo.

Questo prodotto incorpora una tecnologia per la protezione dei diritti d'autore che è coperta da brevetti U.S. e da altri diritti di proprietà intellettuale detenuti da Macrovision Corporation e da altri titolari. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzato da Macrovision Corporation, ed è intesa solamente per la visione casalinga ed altri utilizzi limitati salvo diversa autorizzazione di Macrovision Corporation. È proibito il disassemblaggio o procedimenti di reverse engineering.

Simboli



Premere/
spingere



Mantenere
premuto



Importante



Nota

① = numero di passo

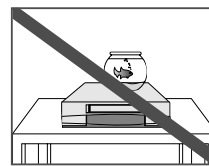
Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni che seguono rappresentano le precauzioni da seguire durante l'uso del videoregistratore.

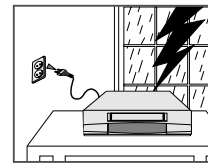


Il simbolo triangolare contenente un lampo segnala la presenza di tensioni pericolose all'interno dell'apparecchio.

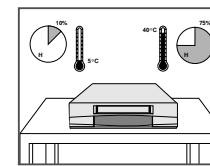
NON APRIRE IL VIDEOREGISTRATORE. Rivolgersi a personale qualificato.



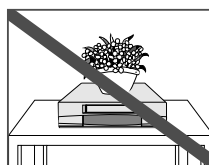
NON porre il videoregistratore in prossimità di liquidi di alcuna natura.



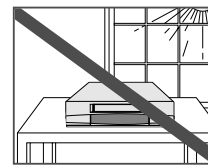
Durante temporali e/o in presenza di fulmini, scollegate il videoregistratore dalla presa di corrente e dall'antenna.



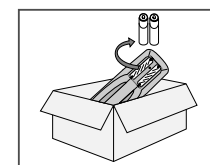
NON esporre il videoregistratore a condizioni di temperatura estreme (sotto i 5°C e sopra i 40°C) o a condizioni di umidità estreme (meno del 10% ed oltre il 75%).



NON porre alcun oggetto sul videoregistratore e sul telecomando.



NON esporre il videoregistratore alla luce solare diretta



Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, estrarre le batterie e riporlo in un luogo fresco ed asciutto.

QUESTO APPARECCHIO NON È IDONEO AD IMPIEGHI IN AMBIENTI INDUSTRIALI

Tipi di dischi e loro caratteristiche

Questo lettore DVD può riprodurre dischi con le seguenti caratteristiche tecniche.

Logo	Tipo di registrazione	Dimensioni del disco	Durata massima di registrazione	Caratteristiche
	Audio + Video	12 Cm	Single-sided 240 min. Double-sided 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> Il disco DVD contiene dati audio e video di altissima qualità ottenuti grazie alle tecnologie Dolby Digital e MPEG 2. E' possibile selezionare diverse funzioni audio e video grazie al menu sullo schermo
		8 Cm	Single-sided 80 min. Double-sided 160 min.	
	Audio	12 Cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Un normale LP viene registrato come segnale analogico con una maggiore distorsione. Il CD viene registrato come segnale digitale con una qualità audio migliore, una minore distorsione e un minore deterioramento nel tempo.
		8 Cm	20 min.	

* Questo apparecchio NON funziona con CD-ROM, CD-I e DVD-ROM!
(I CGD riproducono solo l'audio, non le immagini.)

Marchi presenti sui dischi

- | | | | | | | |
|--------------------|---|--|-----------------------|----------------|----------------------------|-------------|
| | | | | | | |
| • Codice regionale | • Sistema PAL nel Regno Unito, in Francia, Germania, ecc. | • Sistema NTSC in USA, Canada, Giappone, Corea del sud, ecc. | • Disco Dolby Digital | • Disco Stereo | • Disco con audio digitale | • Disco DTS |

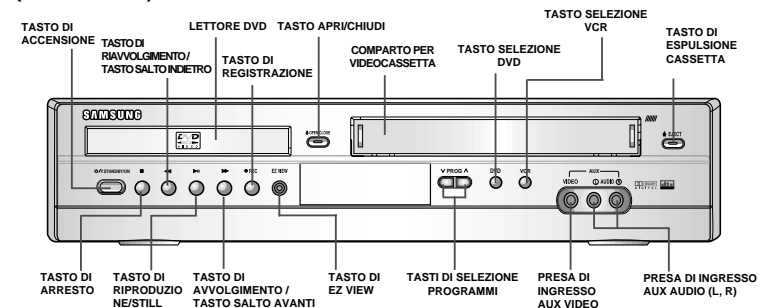
Codice regionale

Ai lettori e ai dischi DVD viene assegnato un codice regionale. E' impossibile riprodurre un disco su un lettore DVD se i loro codici non corrispondono.

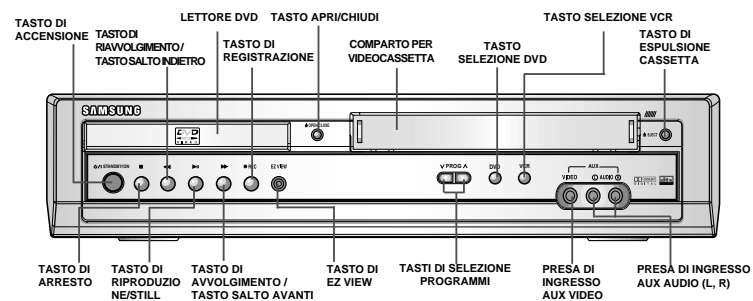
Il codice regionale di questo lettore è indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio.

Vista anteriore del DVD-VCR

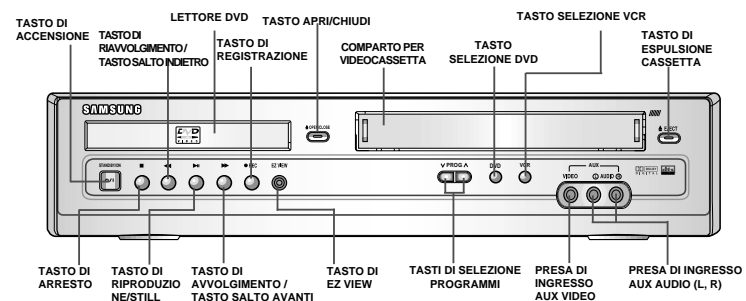
(SV-DVD 40)



(SV-DVD 50)

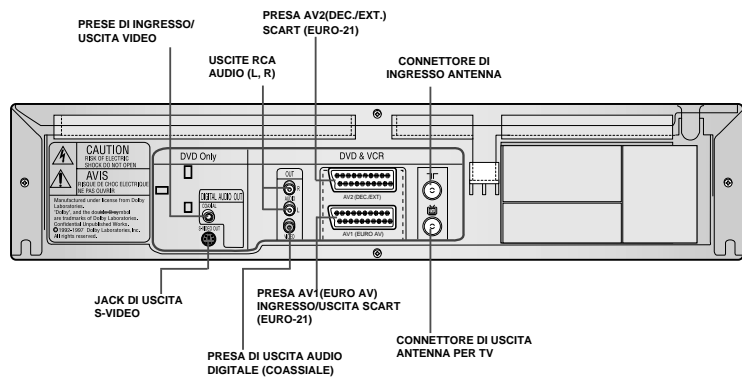


(SV-DVD 55)

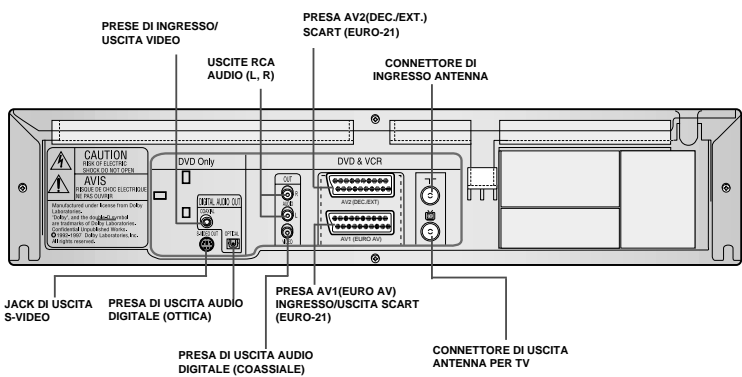


Vista posteriore del DVD-VCR

(SV-DVD 40)

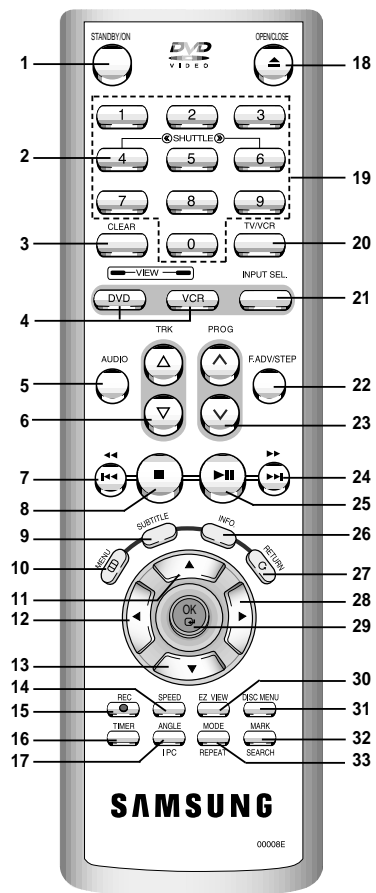


(SV-DVD 50 / SV-DVD 55)



Telecomando a raggi infrarossi

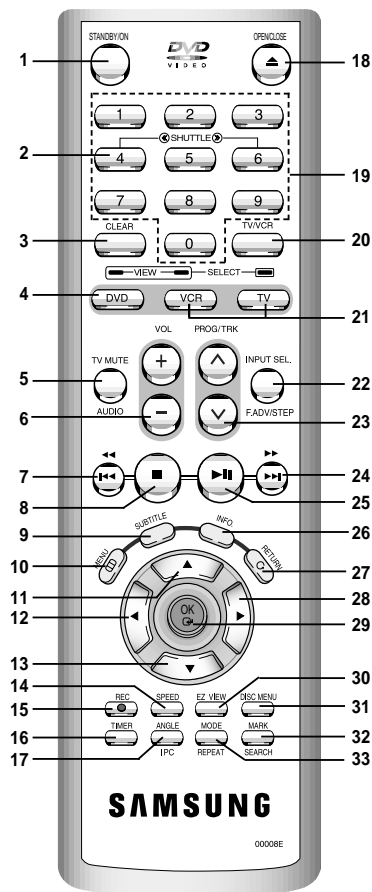
(SV-DVD 40)



- 1 STANDBY/ON
- 2 SHUTTLE << / >>
- 3 CLEAR
- 4 DVD, VCR SELECT
- 5 AUDIO
- 6 TRK Δ/▽
- 7 REWIND
- 8 STOP
- 9 SUBTITLE
- 10 MENU
- 11 UP
- 12 LEFT
- 13 DOWN
- 14 SPEED SP/LP
- 15 RECORD
- 16 TIMER
- 17 ANGLE
- 18 OPEN/CLOSE
- 19 0-9
- 20 TV/VCR
- 21 INPUT SEL
- 22 F.ADV/STEP
- 23 PROG Δ/▽
- 24 FAST-FORWARD
- 25 SKIP NEXT
- 26 PLAY/STILL
- 27 INFO
- 28 RETURN
- 29 OK
- 30 EZ VIEW
- 31 DISC MENU
- 32 MARK
- 33 SEARCH
- REPEAT

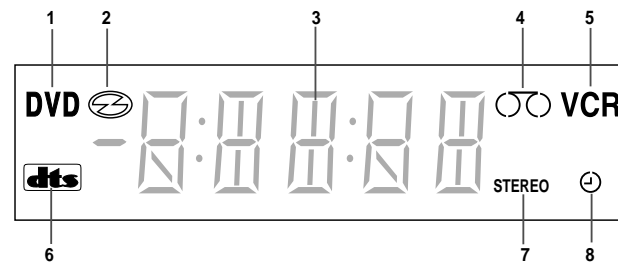
Telecomando a raggi infrarossi

(SV-DVD 50 / SV-DVD 55)



- 1 STANDBY/ON
- 2 SHUTTLE <</>>
- 3 CLEAR
- 4 DVD
- 5 TV MUTE. AUDIO
- 6 VOLUME +/-
- 7 REWIND
- 8 STOP
- 9 SUBTITLE
- 10 MENU
- 11 UP
- 12 LEFT
- 13 DOWN
- 14 SPEED SP/LP
- 15 RECORD
- 16 TIMER
- 17 ANGLE
- 18 OPEN/CLOSE
- 19 0-9
- 20 TV/VCR
- 21 VCR, TV SELECT
- 22 INPUT SEL.
- 23 F.ADV/STEP
- 24 TRACKING
- 25 FAST-FORWARD
- 26 SKIP NEXT
- 27 PLAY/STILL
- 28 INFO.
- 29 RETURN
- 30 RIGHT
- 31 OK
- 32 EZ VIEW
- 33 DISC MENU
- 34 MARK
- 35 SEARCH
- 36 MODE
- 37 REPEAT

Indicatori sul display

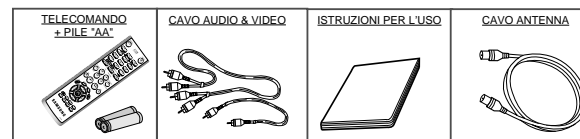


- 1 Il lettore DVD è attivo
- 2 Rappresentazione grafica dello stato del lettore DVD
- 3 Vengono visualizzati: l'ora, la posizione del contatore, il tempo rimanente o lo stato attuale del lettore
- 4 Indicatore cassetta inserita
- 5 Il VCR è attivo
- 6 È stato caricato un DVD con colonna sonora DTS
- 7 Programma TV o video attualmente visionato è in stereo
- 8 È stata programmata oppure è in corso una registrazione programmata.



Accessori

*Congratulazioni per l'acquisto di un DVD-VCR SAMSUNG.
A corredo del DVD-VCR, nella confezione troverete i seguenti accessori.*












Scelta del tipo di connessione

Per decidere il tipo di collegamento da effettuare tra i vari sistemi audio e/o video, è necessario tenere presente diversi fattori:

- ◆ I tipi di connettori disponibili sui relativi sistemi
- ◆ Quali sistemi dovranno essere collegati permanentemente al videoregistratore (per esempio un sintonizzatore satellitare) o collegati saltuariamente (per esempio una videocamera)

Il videoregistratore è dotato dei seguenti connettori.

Connettore	Posizione	Tipo	Direzione	Impiego raccomandato
AV1	Posteriore 	SCART	Ingresso/Uscita ↔	◆ Televisore ◆ Sintonizzatore satellitare ◆ Altro videoregistratore
AV2	Posteriore 	SCART	Ingresso/Uscita ↔	◆ Decodificatore per trasmissioni Pay TV codificate Esempio: Tele +1/CANAL+. ◆ Sintonizzatore satellitare ◆ Altro videoregistratore
Uscita audio		Audio RCA	Uscita →	◆ Uscita audio LINEA
AUX	Frontale 	Aux Audio/Video	Ingresso ←	◆ Audio Ingresso ◆ Video Ingresso
Uscita VIDEO		RCA	Uscita →	◆ Uscita video LINEA
Uscita S-VIDEO	Posteriore 	S-JACK	Uscita →	◆ Uscita S-Video (solo DVD)
Uscita AUDIO digitale	Posteriore 	Ottica coassiale	Uscita →	◆ Uscita audio digitale (solo DVD)
Antenna in uscita al televisore	Posteriore 	75 Ω coassiale	Uscita →	◆ Televisore
Antenna in entrata	Posteriore 	75 Ω coassiale	Ingresso ←	◆ Antenna ◆ Rete televisiva via cavo ◆ Sintonizzatore satellitare

Quando collegate un impianto Hi-Fi o altro apparecchio video al videoregistratore, verificate che **tutti** i componenti siano **spenti**.

Consultate, nella documentazione allegata agli apparecchi, le istruzioni per la connessione e le relative istruzioni per la sicurezza. finden Sie in der zum jeweiligen Gerät gelieferten Dokumentation.

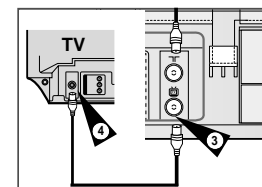
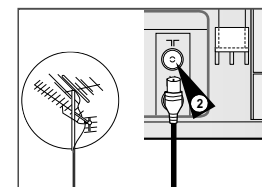
Connessione al televisore tramite un cavo antenna

Per ricevere i programmi televisivi attraverso l'antenna od una TV via cavo, il segnale deve provenire da una delle seguenti sorgenti:

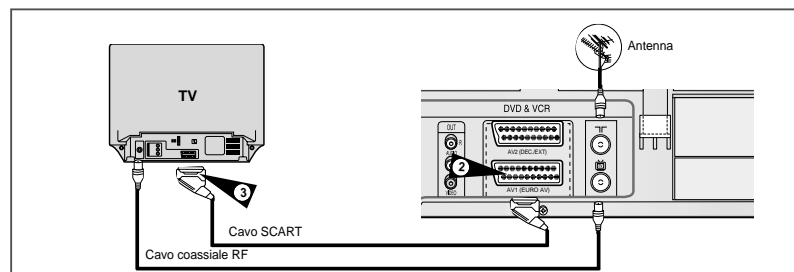
- ◆ Antenna esterna
- ◆ Antenna interna
- ◆ Rete televisiva via cavo
- ◆ Sintonizzatore satellitare

Controllate che sia l'apparecchio televisivo sia il videoregistratore siano **spenti** prima di collegare i cavi.

- 1 Scollegate il cavo antenna o della rete televisiva via cavo dal televisore.
- 2 Collegate questo cavo alla presa coassiale da 75 Ω marcata sul retro del DVD-VCR.
- 3 Inserite il cavo antenna in dotazione alla presa del videoregistratore.
- 4 Inserite l'altro capo del cavo antenna nel connettore del televisore utilizzato in precedenza per l'antenna.
- 5 Per ottenere sul televisore immagini ed audio di migliore qualità, se il televisore prevede questo tipo di connessione, potete anche collegare il DVD-VCR al televisore tramite un cavo SCART con connettore EURO a 21 piedini (vedi sezione seguente).



Connessione al televisore tramite un cavo SCART



Se sul televisore è previsto un ingresso appropriato, potete collegare il DVD-VCR a questo apparecchio utilizzando un cavo SCART. I vantaggi saranno:

- ◆ Audio ed immagini di qualità superiore
- ◆ Semplificazione della procedura di configurazione del DVD-VCR

Indifferentemente dal tipo di connessione scelto, dovrete comunque collegare il cavo antenna in dotazione. In caso contrario, quando il videoregistratore è spento, non sarà visibile alcuna immagine sullo schermo televisivo.

Controllate che sia il televisore, sia il DVD-VCR siano **spenti** prima di collegare i cavi.

Il videoregistratore può essere collegato ad un impianto Hi-Fi.

Esempio: Per sfruttare la qualità audio stereo dell'impianto Hi-Fi durante la visione di un programma o la registrazione tramite il DVD-VCR.

- 1 Collegate il cavo antenna, come indicato nella sezione precedente.
- 2 Collegate un capo del cavo SCART alla presa AV1 (EURO AV) sul retro del DVD-VCR.
- 3 Inserite l'altro capo del cavo nell'appropriato connettore del televisore.

Connessione al ricevitore satellitare o ad un altro apparecchio

Questo DVD-VCR è perfettamente in grado di ricevere trasmissioni Pay TV codificate.

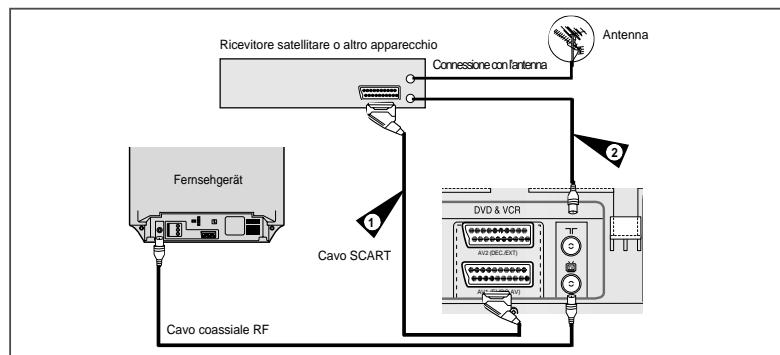
Esempio: Trasmissioni di Tele +1.

È possibile:

- ◆ Registrare un programma codificato mentre state guardando un altro canale
- ◆ Registrare un altro canale mentre state guardando un programma codificato

Se il DECODIFICATORE è collegato alla presa AV2, SELEZIONE AV2 deve essere impostato su DEC.

- 1 Collegare il DVD-VCR all'apparecchio televisivo tramite un cavo SCART come indicato nella seconda sezione a pagina 13.
- 2 Inserire il cavo SCART in dotazione con il decodificatore nel connettore AV2 (DEC./EXT.) sul retro del DVD-VCR.
- 3 Inserire l'altro capo del cavo nel decodificatore.



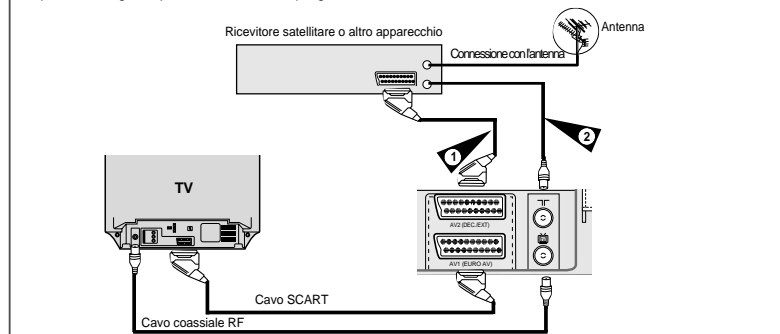
È possibile collegare il videoregistratore al ricevitore satellitare tramite il cavo SCART se sull'apparecchio scelto sono disponibili le uscite adatte. Le figure seguenti offrono degli esempi di possibili connessioni.

1. AV2 (DEC./EXT.): Tramite un cavo Scart a 21 pin

Inserire il cavo SCART in dotazione con il ricevitore satellitare o con un altro apparecchio nella presa AV2 (DEC./EXT.) sul retro del DVD-VCR. Dopo aver eseguito questa connessione, selezionare la sorgente premendo il tasto INPUT SEL. per le sorgenti d'entrata AV2.

2. Tramite un cavo coassiale RF

Dopo aver eseguito questa connessione, programmare l'emittente ricevuta attraverso il sintonizzatore satellitare.



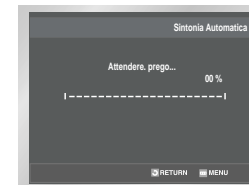
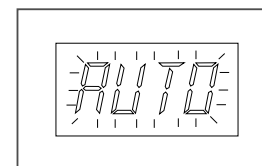
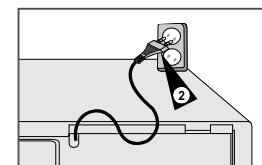
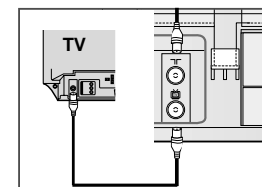
Impostazione automatica

VCR

Questo videoregistratore si imposta automaticamente quando viene collegato per la prima volta alla rete. Le emittenti televisive verranno memorizzate nel giro di pochi minuti. Quindi il videoregistratore sarà pronto per l'uso.

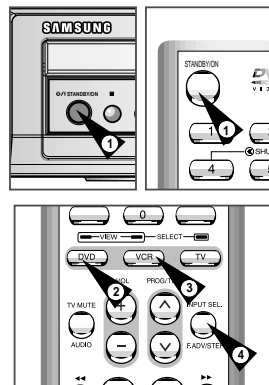
- 1 Collegare il cavo coassiale come indicato a pagina 13. (Connessione al televisore tramite un cavo coassiale)
- 2 Collegare il videoregistratore alla rete.
Risultato: Compare il menu **Selezione Lingua**
- 3 Selezionare la lingua desiderata premendo i tasti ▲ o ▼.
- 4 Premere il tasto OK per memorizzare la lingua selezionata.
- 5 Premere il tasto OK.
Risultato: Il MENU di selezione è visualizzato.
- 6 Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la propria nazione.
Il videoregistratore cerca le emittenti in base a un elenco di preferenze preprogrammato, corrispondente al paese che avete selezionato.
- 7 Premere OK per iniziare la ricerca automatica di sintonia.
◆ Il numero di emittenti memorizzate automaticamente dal videoregistratore dipende dal numero di canali trovati (cioè dipende dal paese, dalle condizioni di ricezione, ecc.).
◆ Il processo finirà dopo alcuni minuti. A questo punto l'orario e la data correnti saranno visualizzati automaticamente.
- 8 Controllare la data e l'orario
◆ se sono corretti, premere due volte il tasto menu per uscire dal menu.
◆ se non sono corretti vedere a pagina 18.

➤ La preimpostazione automatica può essere eseguita premendo continuamente ■ (arresto) sul videoregistratore per 5 secondi o più senza aver inserito alcuna cassetta.



Tasti di comando del lettore DVD-VCR

1



Il DVD-VCR si serve di un'unica serie di comandi per controllare entrambi gli apparecchi. I tasti sotto elencati consentono di comandare facilmente entrambi i lettori.

- 1 **TASTO STANDBY/ON**
Premete il tasto STANDBY/ON che si trova sul telecomando o sul pannello frontale per accendere il DVD-VCR.
- 2 **Tasto DVD**
Premete il tasto DVD sul telecomando per controllare il lettore DVD.
♦ Così facendo l'indicatore DVD sul display del pannello frontale si accende, per indicare che è stato selezionato il lettore DVD.
- 3 **Tasto VCR**
Premete il tasto VCR sul telecomando per controllare il VCR.
♦ Così facendo l'indicatore VCR sul display del pannello frontale si accende, per indicare che è stato selezionato il VCR.
- 4 **Tasto Selezione INPUT**
Premere il tasto INPUT SEL ripetutamente per far scorrere tutte le sorgenti di input. Queste includono il sintonizzatore (PR##), l'AV1 (posteriore AV Input), l'AV2 (Posteriore AV Input) e l'AUX (frontale AV Input)
-Questo è disponibile solo quando il VCR è selezionato.

➤ Prima di utilizzare le pagine 21~45 del VCR, premete il tasto VCR sul telecomando per selezionare la modalità VCR.

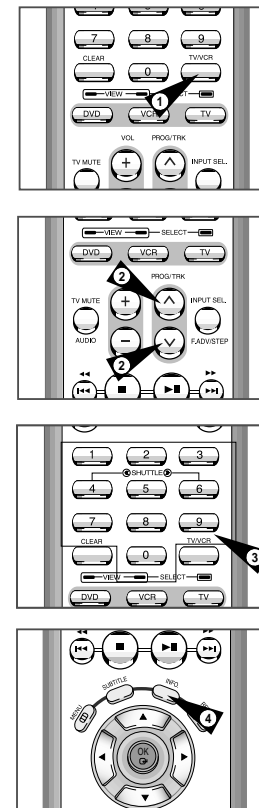
Prima di utilizzare le pagine 47~66 del DVD, premete il tasto DVD sul telecomando per selezionare la modalità DVD.

Funzioni di base del visore TV

I tasti sotto elencati servono per guardare la televisione sul visore TV incorporato nel DVD-VCR.

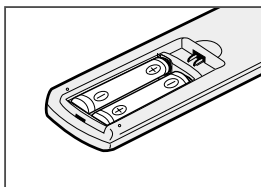
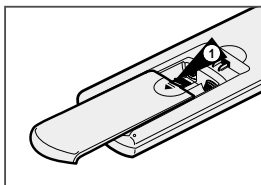
- 1 **Tasto TV/VCR**
Premete questo tasto per passare dall'apparecchio TV al visore TV incorporato nel DVD-VCR.
- 2 **Tasto PROG ^/V**
Premete questo tasto per passare al canale precedente o successivo.
- 3 **Tasti 0-9**
Premete questo tasto per effettuare la selezione diretta dei canali.
- 4 **INFO.**
Premete questo tasto per visualizzare il numero del canale attualmente in visione.
♦ Funziona anche in modalità DVD e VCR.

1



Inserire le pile nel telecomando

1



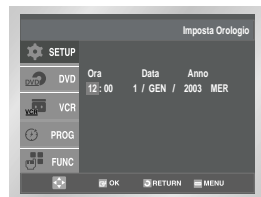
Bisognerà inserire o sostituire le pile del telecomando:

- ◆ Dopo l'acquisto del DVD-VCR
- ◆ Quando si nota che il telecomando non funziona più bene

- 1 Premere la linguetta nella direzione della freccia per aprire il coperchio del compartimento delle pile sulla parte posteriore del telecomando.
- 2 Inserire due AAA, RO 3 o le batterie equivalenti, attenzione a rispettare le polarità.
 - ◆ + della pila con + del telecomando
 - ◆ - della pila con - del telecomando
- 3 Rimettere il coperchio allineandolo con la base del telecomando e spingerlo finché non scatta.

➤ Non inserire pile di tipo diverso (una al manganese e una alcalina, per esempio).

Regolazione della data e dell'ora



Il DVD-VCR contiene un orologio numerico a 24 ore e un calendario, che servono per:

- ◆ Arrestare automaticamente la registrazione del programma
- ◆ Programmare il DVD-VCR per registrare un programma automaticamente

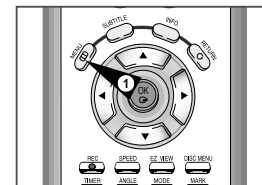
È necessario regolare la data e l'ora:

- ◆ Dopo aver acquistato il DVD-VCR
 - ◆ La data e l'ora vengono regolate automaticamente dal segnale orario teletrasmissione, ma questa funzione non sarà operativa in assenza di un segnale Teletext.
 - ◆ Non dimenticate di regolare l'ora all'inizio e alla fine del periodo dell'ora legale.

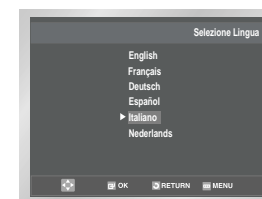
- 1 Dopo aver premuto il MENU, premere il OK ►
Risultato: Compare il menu Setup.
- 2 Usare i tasti freccia per selezionare l'opzione orologio
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu Imposta Orologio.
- 4 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno.
Risultato: L'opzione selezionata risulta evidenziata.
- 5 Premere i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire i valori.
Risultato: Il giorno della settimana compare automaticamente.
 - Se si tengono premuti i tasti ▲ o ▼, i valori scorreranno più velocemente.
- 6 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Montaggio il menu di Lingua

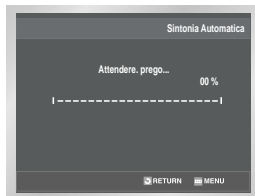
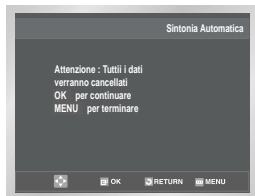
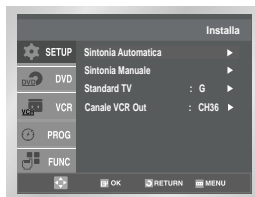
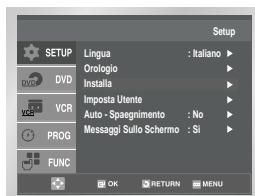
- 1 Premere SETUP sul telecomando.
- 2 Usare i tasti ▲ o ▼ per evidenziare "Lingua" e premere il tasto OK ►.
- 3 Mettere la freccia della selezione prossima alla vostra lingua desiderata e premere il tasto OK.
- 4 Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la lingua voluta. Mettere la freccia del selezione dopo ha desiderato Lingua, poi premere il tasto OK.
- 5 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.



1



VCR Sintonia automatica delle emittenti televisive



Non occorre sintonizzare le emittenti se sono già state sintonizzate automaticamente (vedere a pagina 15 Impostazione automatica).

Il DVD-VCR contiene un sintonizzatore incorporato per ricevere le trasmissioni televisive.

È necessario programmare le emittenti ricevute attraverso il sintonizzatore. Potete farlo:

- ◆ Con l'impostazione automatica (vedere a pagina 15)
- ◆ Automaticamente
- ◆ Manualmente (vedere a pagina 21)

È possibile memorizzare un numero massimo di 80 emittenti.

➤ Perché il DVD-VCR possa decodificare un'emittente PAY TV criptata, il decodificatore deve essere azionato dopo la ricerca di sintonia (vedere a pagina 21).

- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare opzione **Installa**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Installa**.
- 4 Premere i pulsanti ▲ o ▼ fino alla selezione dell'opzione **Sintonia Automatica**. E poi premere il pulsante OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Viene visualizzato il MENU per la selezione del paese.
- 5 Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la propria nazione.
➤ Il DVD-VCR cerca le emittenti in base a un elenco di preferenze preprogrammate, corrispondente al paese che avete selezionato.
- 6 Premere il tasto OK.
Risultato: Compare un messaggio che indica che tutti i canali precedentemente programmati sul DVD-VCR verranno cancellati.
- 7 Premere OK per iniziare la ricerca automatica di sintonia.
Risultato:
 - ◆ Sullo schermo del televisore lampeggerà **Attendere, Prego...**
 - ◆ La prima banda di frequenza viene esplorata e la prima emittente trovata viene mostrata e memorizzata.
 - ◆ Subito dopo il DVD-VCR ne cerca un'altra, e così via.
 - ◆ Quando la ricerca automatica termina, il DVD-VCR si sintonizza automaticamente sul programma numero 1.
- 8 Se si desidera annullare la ricerca automatica prima che sia conclusa, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.

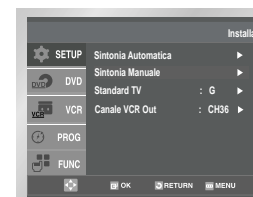
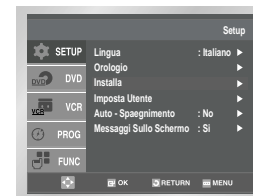
-
- ◆ La data e l'ora vengono impostate automaticamente in base al segnale televisivo ricevuto. Se il segnale è debole o disturbato, le informazioni sulla data e sull'ora non potranno essere impostate in modo automatico. In questo caso, sarà necessario procedere manualmente (vedi pagina 18).
 - ◆ A ricerca automatica conclusa, qualche emittente potrebbe essere stata memorizzata più volte; selezionare i canali che si vedono meglio e cancellare quelli non più necessari (vedere a pagina 23).

Sintonia manuale delle emittenti televisive

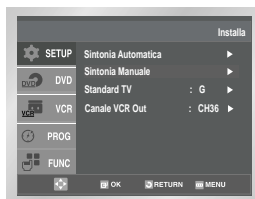
Non è necessario programmare i canali manualmente se li avete già programmati automaticamente.

➤ Per abilitare il DVD-VCR alla decodifica di una stazione TV codificata, il decodificatore deve essere attivato dopo la sintonia canali (vedi sotto).

- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare opzione **Installa**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Installa**.
- 4 Premere i tasti ▲ o ▼, corrispondenti, finché il cursore si trova davanti all'opzione **Sintonia Manuale**.
- 5 Premere il tasto OK per selezionare l'opzione **Sintonia Manuale**.
Risultato: Compare il menu **INDICE PROGRAMMI**.
- 6 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il numero di programma che si vuole memorizzare.
- 7 Premere il tasto ▶ per sintonia manuale delle emittenti televisive.
Risultato: Compare il menu **Sintonia Manuale**.
- 8 Premere i tasti ◀ o ▶ per cominciare la ricerca.
Risultato: Una ricerca sulla banda di frequenza è eseguita e viene visualizzata la prima emittente trovata.
- 9 Premere il tasto ▼ per situare il cursore davanti al **DECODER**.
- 10 Premere il tasto ▶ per attivare o disattivare l'utilizzo del decodificatore per l'emittente televisiva, se necessario.
- 11 Premere i tasti ▲ o ▼, fino alla selezione del NOME.
Il nome del programma è impostato automaticamente in base al segnale televisivo ricevuto.
- 12 Per cambiare il nome del programma, premere il tasto ▶.
Risultato: La prima lettera del nome lampeggia.
- 13 **Se volete Allora...**
Selezionare un carattere Premete il tasto ▲ o ▼ finché viene visualizzato il carattere desiderato (lettere, numeri o carattere "-").
Spostarsi sul carattere Premete rispettivamente i tasti ▶ o ◀ seguente o precedente
- 14 **Se... Allora...**
Volete memorizzare l'emittente mostrata ◆ Premere i corrispondenti tasti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti all'opzione **REG**.
◆ Premere i tasti ◀ o ▶ per regolare l'immagine, se necessario
◆ Premere OK per memorizzare l'emittente
Non volete memorizzare l'emittente mostrata ◆ Premere i corrispondenti tasti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti all'opzione **CH**.
◆ Premere i tasti ◀ o ▶ per cominciare la ricerca sulla banda di frequenza e visualizzare la seguente emittente
◆ Tornate all'inizio del punto 14
- 15 Ripetere queste operazioni dal punto 6 in avanti, finché non avrete memorizzato tutte le emittenti desiderate
- 16 Al termine, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.



VCR Cancellazione di un'emittente sintonizzata



Se avete memorizzato un'emittente TV:

- ◆ Che non desiderate
- ◆ Su un programma sbagliato

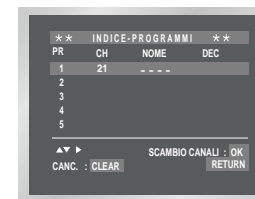
potete cancellarla.

- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Installa**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Installa**.
- 4 Premere i tasti ▲ o ▼, per selezionare l'opzione questa opzione **Sintonia Manuale**.
- 5 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **INDICE PROGRAMMI**.
- 6 Premere i tasti corrispondenti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti al canale programmato che si vuole cancellare. (PR)
- 7 Premere il tasto CLEAR.
- 8 Ripetere le stesse operazioni dal punto 6 in poi per cancellare tutti i canali desiderati.
- 9 Al termine, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.

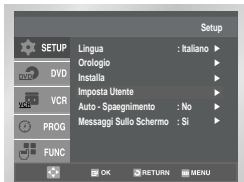
Modifica delle emittenti sintonizzate

È possibile modificare le emittenti TV programmate cambiando in base alle proprie preferenze il numero di programma assegnato al canale.

- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Installa**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Installa**.
- 4 Premere i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione **Sintonia Manuale**.
E poi premere il pulsante OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Viene visualizzato il menu **INDICE PROGRAMMI**.
- 5 Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione del programma TV predefinito richiesto.
Risultato: La stazione selezionata viene visualizzata allo stesso tempo sullo schermo della televisione.
- 6 Per modificare il numero di programma assegnato ad una stazione, premere il pulsante OK sul telecomando (per esempio, per spostare una stazione TV dal programma 1 al programma 3).
- 7 Premere i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare la posizione richiesta e premere nuovamente OK per cambiare la posizione.
- 8 Potete modificare questa stazione ripetendo la stessa procedura dal punto 5 in avanti.
- 9 Al termine, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.



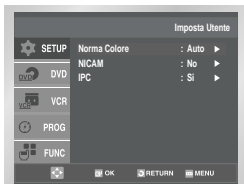
VCR Selezione del sistema standard appropriato



SV-DVD 50/SV-DVD 55



SV-DVD 40



Prima di registrare una cassetta, è possibile selezionare lo standard appropriato.

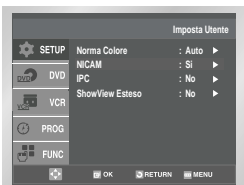
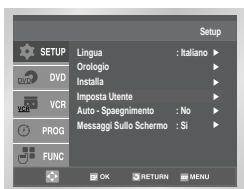
Selezionando **AUTO**, invece, il DVD-VCR seleziona automaticamente lo standard in base al tipo di ricezione.

- Durante la riproduzione di una cassetta, lo standard viene selezionato automaticamente dal DVD-VCR.
- ◆ Durante la riproduzione di un nastro registrato NTSC su questo DVD-VCR selezionare lo standard in base al tipo di televisore. Se il televisore ha solo lo standard PAL, impostare NTPB. Se il televisore è multistandard (NTSC/4.43 compatibile), impostare NT4.43 e sarà possibile registrare NT4.43.

- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
 - 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
 - 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
 - 4 Premere i tasti ▲ o ▼, corrispondenti, finché il cursore si trova davanti all'opzione **Norma Colore**.
 - 5 Premere il tasto ▶ per selezionare **Auto** → **PAL** → **SECAM** → **MESECAM** → **B/W**.
- | | |
|-------------|---|
| Auto | Durante la riproduzione di una cassetta, lo standard viene selezionato automaticamente dal DVD-VCR. |
| B/W | Bianco e nero |

- 6 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

VCR Selezione del sistema standard appropriato



I programmi **NICAM** possono essere di tre tipi. **NICAM Stereo**, **NICAM Mono** e **Bilingue** (trasmissioni in un'altra lingua). I programmi **NICAM** sono sempre accompagnati da una trasmissione audio mono standard ed è possibile selezionare l'audio desiderato. Vedere a pagina 37.

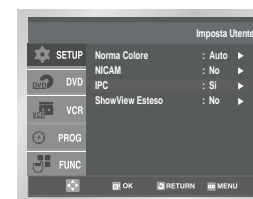
- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
- 4 Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione dell'opzione **NICAM**.
- 5 **Per...** **Premere OK o ▶, fino....**

Modalità Mono	Compare No . No: Impostare su questa posizione per registrare l'audio mono standard durante una trasmissione NICAM solo se il suono stereo è distorto a causa di cattive condizioni di ricezione.
Modalità NICAM	Compare Si . Si: In genere impostare su questa posizione.
- 6 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Controllo intelligente dell'immagine

La funzione **Controllo Intelligente dell'Immagine** consente di regolare automaticamente il contrasto dell'immagine in base alle proprie preferenze.

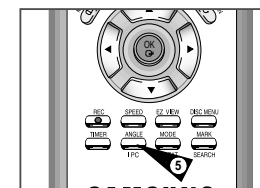
- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto MENU.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
- 4 Premere i tasti ▲ o ▼, corrispondenti, finché il cursore si trova davanti all'opzione **IPC**.
- 5 Premere il tasto ▶ per selezionare l'opzione **IPC** (controllo intelligente dell'immagine).
 - Se il controllo intelligente dell'immagine è attivato, il contrasto dell'immagine si regola automaticamente.
- 6 Per regolare manualmente il contrasto, disattivare (**No**) il controllo intelligente dell'immagine.
- 7 Premere i tasti ◀ o ▶ per regolare l'immagine a piacere.
 - Se non si preme nessun tasto, il menu **Immagine** scompare automaticamente dopo dieci secondi.
- 8 Alla fine, premere nuovamente il tasto RETURN.



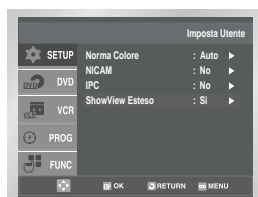
Controllo intelligente dell'immagine (Telecomando)

La funzione **Controllo Intelligente dell'Immagine** consente di regolare automaticamente il contrasto dell'immagine in base alle proprie preferenze.

- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto IPC.
- 2 Premere il tasto ▼ per attivare (**SI**) o disattivare (**NO**) il controllo intelligente dell'immagine (IPC).
 - Se il controllo intelligente dell'immagine è attivato, il contrasto dell'immagine si regola automaticamente.
- 3 Per regolare manualmente il contrasto, disattivare (**NO**) il controllo intelligente dell'immagine.
 - ◆ Compare la regolazione orizzontale dell'immagine.
- 4 Premere i tasti ◀ o ▶ per regolare l'immagine a piacere.
 - Se non si preme nessun tasto, il menu **Immagine** scompare automaticamente dopo dieci secondi.
- 5 Alla fine, premere nuovamente il tasto IPC.



VCR ShowView Esteso ★(SV-DVD50/SV-DVD55)



Per impedire ritardi o sovraregistrazioni il VCR è dotato di una funzione chiamata **Show-View Esteso** che permette di estendere la registrazione fino a 60 minuti.

➤ Usare solo se PDC non è disponibile oppure impostare su Off.

- 1 Premere il tasto MENU del telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
- 4 Premere i pulsanti ▲ o ▼ fino a quando non viene selezionata l'opzione **ShowView Esteso**.
- 5 Premere i pulsanti ◀ o ▶ per impostare il tempo di **ShowView Esteso** con incrementi di 10 minuti.
- 6 Per spegnere, premere i pulsanti ◀ o ▶ ripetutamente fino a quando non viene visualizzato **No**.

Auto-spegnimento

VCR

La funzione di auto-spegnimento consente di spegnere automaticamente il DVD-VCR senza dover premere alcun tasto in assenza di ricezione di segnali nell'intervallo di tempo selezionato.

- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
- 4 Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione dell'opzione **Auto-Spegnimento**.
- 5 Premere il tasto ▶ finché viene selezionato l'intervallo del tempo di auto-spegnimento desiderato.

No	→	10ra	→	20ra	→	30ra
----	---	------	---	------	---	------
- 6 Al termine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.



No
10ra
20ra
30ra

Messaggi Sullo Schermo

VCR

Il vostro DVD-VCR mostra la maggior parte dei messaggi sia sul DVD-VCR che sul televisore.

Potete scegliere se mostrare od occultare tali messaggi sullo schermo TV (ad eccezione della funzione Index, della programmazione veloce e delle funzioni MENU, che non si possono nascondere).

- 1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione **Messaggi Sullo Schermo**.
- 3 Per... Premere OK o ▶, fino....

Mostrare i messaggi sullo schermo	Compare Si .
Nascondere i messaggi sullo schermo	Compare No .
- 4 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.



VCR**Selezione del tipo di videocassetta**

Se volete usare il contatore per sapere quanto manca alla fine di una cassetta, dovete indicare il tipo di cassetta inserita.

- 1 Premere il tasto MENU del telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Modalità VCR**.
- 3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
- 4 Premere i tasti corrispondenti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti all'opzione **Durata Nastro**.
- 5 Premere i tasti ◀ o ▶ il numero di volte necessario finché viene visualizzata la lunghezza giusta della cassetta.

→ E180 → E240
E300 ← E260 ←
- 6 Premere due volte RETURN per uscire dal menu.

S-VHS Play**VCR**

- 1 Visualizzare le opzioni all'interno del Menu.
- 2 Premere i tasti ▲, ▼ della corrispondenza per selezionare l'opzione VCR.
- 3 Premere il tasto OK o ▶ per selezionare l'opzione VCR.
Risultato: Compare Il Menu VCR Setup.
- 4 Premere i tasti ▲, ▼ finché l'opzione S-VHS è selezionata.
- 5 A.. **Premere OK o ▶, fino a che...**

Riprodurre S-VHS	Compare Si .
Non riprodurre S-VHS-	Compare No .
- 6 Una volta terminato, premere due volte RETURN per uscire dal menu.
Per riprodurre nastri S-VHS, selezionare l'opzione S-VHS su On sul menu VCR Setup..

VCR**Ripetizione automatica**

È possibile programmare la ripetizione automatica in modo da continuare a riprodurre ininterrottamente una cassetta dall'inizio alla fine.

- 1 Premere il tasto MENU del telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.
- 2 Premere i tasti OK o ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Modalità VCR**..
- 3 Premere i tasti ▲ o ▼ finché il cursore si trova di fronte all'opzione **Auto repeat**.
- 4 **Per...** **Premere OK o ▶, fino....**

Ripetere la riproduzione	Compare Si .
Non ripetere la riproduzione	Compare No .
- 5 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Selezione della velocità di registrazione**VCR**

Le cassette possono essere registrate a due velocità diverse:

- ◆ **SP (Standard Play)**
- ◆ **LP (Long Play)**

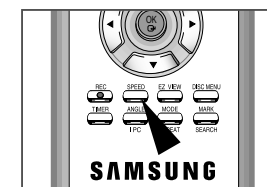
Nella modalità Long Play:

- ◆ **La cassetta dura il doppio**
- ◆ **La qualità della registrazione è leggermente inferiore**

Per registrare una cassetta... Premere il tasto **SPEED** del telecomando, finché...

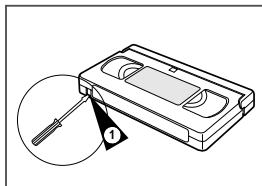
Nella modalità standard play Compare **SP**.
 Nella modalità long play Compare **LP**.

Type	Recording Time (in SP)
E-180	180 mins. or 3 hours
E-240	240 mins. or 4 hours
E-260	260 mins. or 4 hours and 20 mins.
E-300	300 mins. or 5 hours



VCR Protezione della videocassetta da registrazioni indesiderate

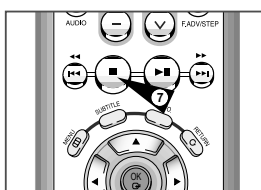
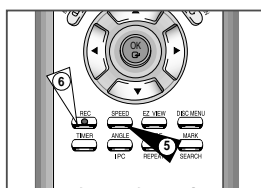
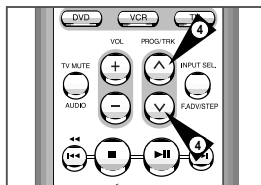
Le videocassette sono dotate di una linguetta per prevenire le cancellazioni indesiderate. Se questa linguetta viene tolta, **non è possibile** registrarvi sopra.



- 1 Se si desidera proteggere una cassetta, rompere la linguetta con un piccolo cacciavite.
- 2 Per registrare su una cassetta protetta (linguetta di sicurezza rotta), coprire il foro con nastro adesivo.

VCR Registrazione immediata di un programma

Prima di registrare un programma, bisogna programmare la relativa emittente (a meno che non si stia registrando da una sorgente esterna). Se non l'avete ancora fatto, vedere le pagine 21 e 22.



- 1 Accendere il televisore.
- 2 Per mostrare il programma che si deve registrare, selezionare il canale del televisore riservato al DVD-VCR (o eventualmente l'entrata AV).
- 3 Inserire la cassetta in cui si vuole registrare il programma, con la finestra visibile e la linguetta di sicurezza intatta, oppure con il foro tappato con nastro adesivo.
Risultato: Il DVD-VCR si accende automaticamente.
- 4 Selezionare:
 - ◆ L'emittente della trasmissione da registrare con i tasti PROG (^ o v)
 - oppure
 - ◆ La sorgente AV1, AV2 o AUX con il tasto INPUT SEL. per un sintonizzatore via satellite o una sorgente video esterna**Risultato:** Viene visualizzato il numero del canale e il programma è visibile sullo schermo TV.
- 5 Selezionare la velocità di registrazione (SP/LP) premendo il tasto SPEED tante volte quanto necessario (vedere a pagina 31).
- 6 Tenere premuto REC (●) per un istante per iniziare a registrare.
Risultato: La spia di registrazione compare sul televisore e sul display del DVD-VCR. Sulla cassetta viene registrato un segnale (Index) (vedere a pagina 41).
- 7 Per fermare la registrazione, premere ■ una volta.

- ◆ Se la cassetta viene espulsa quando si sta cominciando a registrare, controllare che la linguetta di sicurezza sia intatta o che il foro sia tappato con del nastro adesivo.
- ◆ Se si arriva alla fine della cassetta durante la registrazione, la cassetta si riavvolge automaticamente.

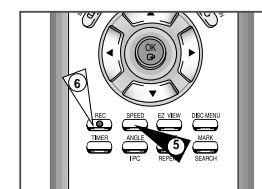
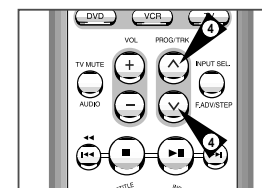
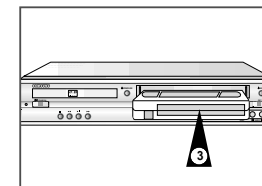
Registrazione di un programma con arresto automatico VCR

Questa funzione permette di registrare fino a nove ore di programmi. (LP)

Il DVD-VCR si arresta automaticamente dopo il tempo desiderato.

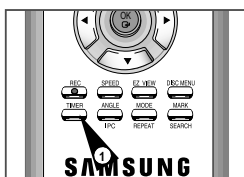
- 1 Accendere il televisore.
- 2 Per mostrare il programma che si deve registrare, selezionare il canale del televisore riservato al DVD-VCR (o eventualmente l'entrata AV).
- 3 Inserire la cassetta in cui si vuole registrare il programma, con la finestra visibile e la linguetta di sicurezza intatta, oppure con il foro tappato con nastro adesivo.
Risultato: Il DVD-VCR si accende automaticamente.
- 4 Selezionare:
 - ◆ L'emittente della trasmissione da registrare con i tasti PROG (^ o v)
 - oppure
 - ◆ La sorgente AV1, AV2 o AUX con il tasto INPUT SEL. per un sintonizzatore via satellite o una sorgente video esterna**Risultato:** Viene visualizzato il numero del canale e il programma è visibile sullo schermo TV.
- 5 Selezionare la velocità di registrazione (SP/LP) premendo il tasto SPEED tante volte quanto necessario (vedere a pagina 29).
- 6 Tenere premuto REC (●) per un istante per iniziare a registrare.
Risultato: La spia di registrazione compare sul televisore e sul display del DVD-VCR. Sulla cassetta viene registrato un segnale (Index) (vedere a pagina 39).
- 7 Premere più alcune volte il tasto REC (●) per aumentare il tempo di registrazione nella misura seguente:
 - ◆ intervalli da 30 minuti a quattro ore
 - ◆ intervalli da un'ora a nove ore**Risultato:** Il tempo viene visualizzato sul DVD-VCR e sul televisore. Il programma selezionato viene registrato durante l'intervallo di tempo programmato. Alla fine di ogni intervallo, il DVD-VCR smette automaticamente di registrare.
- 8 Se si desidera cancellare la registrazione prima della fine, premere STANDBY/ON.

- Se si arriva alla fine della cassetta durante la registrazione:
 - ◆ La registrazione si interrompe

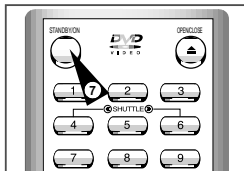
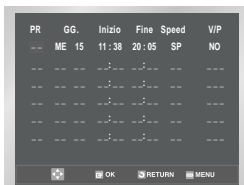
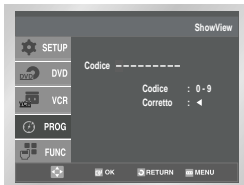
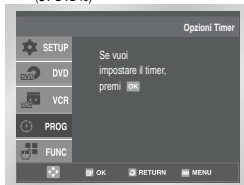


VCR Come usare il dispositivo ShowView™ ★(SV-DVD50/SV-DVD55)

1



★ (SV-DVD40)



32

Prima di programmare il DVD-VCR:

- ◆ Accendere il televisore e il DVD-VCR
- ◆ Accertarsi che la data e l'ora siano corrette
- ◆ Inserire la cassetta su cui si desidera registrare il programma (con la linguetta di protezione intatta)

È possibile programmare fino a sei programmi.

- 1 Premere il pulsante TIMER.
Risultato: Vengono visualizzate le **Opzioni Timer**.
- 2 Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione dell'opzione **ShowView**.
- 3 Premere il pulsante OK per selezionare **ShowView**.
Risultato: Viene visualizzato un messaggio per permettervi di inserire il codice **ShowView**.

☞ Se sono stati programmati tutti e sei i programmi, compare il messaggio **Il Timer è completo: cancellare una programmazione per inserirne una nuova**. Vedere a pagina 35 se si desidera cancellare una registrazione programmata.
- 4 Premere i tasti numerici per digitare il codice che troverete nelle pagine dei programmi TV, accanto al programma che volete registrare.
➤ Per correggere il codice ShowView che si sta immettendo:
 - ◆ Premere il tasto ◀ fino a cancellare la cifra sbagliata
 - ◆ Digitare la cifra corretta
- 5 Premere il tasto OK.
Risultato: Compaiono informazioni relative al programma.

☞ Quando si usa il sistema ShowView per la prima volta con emittenti memorizzate, il numero di programma lampeggia. Solo la prima volta, digitare il numero dell'emittente manualmente premendo i tasti ▲ o ▼. Vedere a pagina seguente se:
 - ◆ Il numero di programma o l'ora lampeggiano
 - ◆ Volete modificare il programma
- 6 Se il programma e i tempi sono corretti, premere il tasto RETURN.
- 7 Premere il tasto STANDBY/ON per attivare il timer.
- 8 Vedere a pagina 37 se si vuole:
 - ◆ Controllare che il DVD-VCR sia stato programmato correttamente
 - ◆ Cancellare una registrazione programmata

ShowView™ è un marchio della Gemstar Development Corporation. Il sistema ShowView è prodotto su licenza della Gemstar Development Corporation.

Modifica della programmazione ShowView

VCR

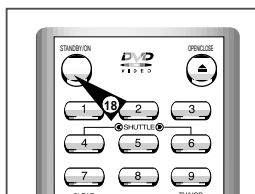
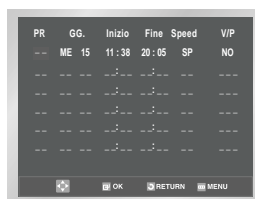
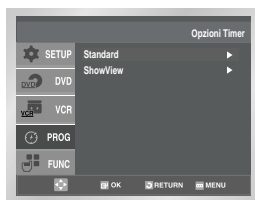
1

Se si vuole correggere il programma visualizzato o modificare alcuni punti, come la velocità di registrazione, lo si può fare prima di premere di nuovo MENU per confermare l'operazione.

Se si vuole...	Allora...
Selezionare una sorgente d'entrata diversa dal sintonizzatore (AV1, AV2 o AUX)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Premere i tasti ◀ o ▶, finché la selezione PR lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ una o più volte per cambiare la selezione della sorgente d'entrata. Risultato: Il numero di programma è sostituito da: <ul style="list-style-type: none"> • A1, A2 o AU per un sintonizzatore satellitare o ingresso video esterno (utilizzato per esempio da un altro DVD-VCR) ➤ La sorgente d'entrata deve essere selezionata prima di cambiare ogni altro valore.
Registrare un programma ogni giorno (da lunedì a domenica) alla stessa ora	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Premere i tasti ◀ o ▶, finché la selezione GG lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼, finché viene visualizzato il valore GIOR (quotidianamente).
Registrare un programma ogni settimana, lo stesso giorno e alla stessa ora	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Premere i tasti ◀ o ▶, finché la selezione GG lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼, finché il valore S- (settimana) viene visualizzato, seguito dal giorno desiderato. Esempio: S-SA (settimanalmente - sabato)
Modificare il tempo di registrazione	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Premere i tasti ◀ o ▶, finché la selezione Fine lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il tempo di registrazione.
Selezionare una registrazione PDC	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Premere i tasti ◀ o ▶, finché la selezione V/P lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ finché viene visualizzata la lettera Si o la " - ". ☞ Non selezionare PDC a meno che il programma che si desidera registrare non sia trasmesso con PDC. Se si imposta PDC Si (selezionando "Si" nella colonna a destra sullo schermo), occorre impostare ESATTAMENTE l'ora di inizio in base all'orario televisivo pubblicato. Altrimenti la registrazione con il timer non verrà effettuata.
Selezionare la velocità di registrazione	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Premere i tasti ◀ o ▶, finché la selezione della velocità di registrazione lampeggia. ◆ Premere i tasti ▲ o ▼ finché viene visualizzata la sigla desiderata: <ul style="list-style-type: none"> • Auto (Selezione automatica della velocità del nastro): vedere a pagina 34 • SP (Standard Play) • LP (Long Play)

33

VCR Uso della funzione di programmazione TIMER



La funzione di programmazione **TIMER** vi permette di impostare i tempi di registrazione di un programma sul DVD-VCR fino ad un mese prima della messa in onda. Si possono predefinire fino a sei programmi.

Prima di impostare una registrazione, assicurarsi che giorno e ora siano corretti.

- Inserire la cassetta e premere il tasto **TIMER**.
Risultato: A questo punto verrà visualizzato il timer per eseguire le impostazioni.
- Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione **Standard**.
Risultato: Compare il menu **PROGRAMMAZIONE TIMER**.
- Premere **►** per selezionare la sorgente d'entrata.
- Selezionare l'emittente desiderata premendo i tasti **▲** o **▼** per selezionare la sorgente d'entrata AV1, AV2 o AUX.
- Premere **►** per selezionare il giorno della registrazione.
- Selezionare il giorno desiderato premendo i tasti **▲** o **▼**.
- Premere **►** per selezionare l'ora d'inizio della registrazione.
- Selezionare l'ora premendo i tasti **▲** o **▼**.
- Premere **►** per selezionare i minuti.
- Selezionare i minuti premendo i tasti **▲** o **▼**.
- Premere **►** per selezionare l'ora della fine della registrazione.
- Selezionare l'ora della fine della registrazione premendo i tasti **▲** o **▼**, ripetendo le operazioni effettuate per selezionare l'ora d'inizio della registrazione.
- Premere **►** per selezionare la velocità di registrazione.
- Premere i tasti **▲** o **▼** per cambiare dalla velocità **Auto**, **SP** (Standard Play) alla velocità **LP** (Long Play) e viceversa.
- Premere **►** per selezionare la modalità di registrazione **VPS** o **PDC** (V/P).
- Premere i tasti **▲** o **▼** per commutare tra il modo di registrazione **VPS** o **PDC** (segnalato con **On**) e il modo non-VPS/PDC (segnalato con **-**).
- Alla fine, premere il tasto **RETURN**.
- Premere il tasto **STANDBY/ON** per attivare il timer.
Risultato: Prima di cominciare a registrare, il DVD-VCR confronta la durata del timer con il tempo disponibile della cassetta.

Selezione automatica della velocità del nastro:
La funzione di selezione automatica della velocità del nastro del DVD-VCR confronta la durata del timer della registrazione con il tempo disponibile rimanente nella cassetta inserita. Se il nastro è insufficiente per completare la registrazione in modo **AUTO**, il DVD-VCR passa automaticamente al modo **LP** per registrare l'intero programma.

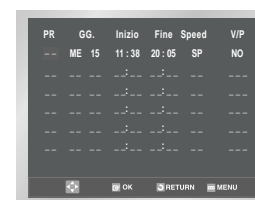
P. es.: Se il timer della registrazione da effettuare è di un'ora in modo **AUTO** e rimangono solo 40 minuti di nastro, il DVD-VCR registra 20 minuti in modo **SP** e per completare i restanti 40 minuti passa al modo **LP**.

Controllo di una registrazione programmata

È possibile controllare le registrazioni programmate:

- ◆ Dopo aver finito di programmare il DVD-VCR
- ◆ Se avete dimenticato quali programmi verranno registrati

- Inserire la cassetta e premere il tasto **TIMER**.
Risultato: Vengono visualizzate tutte le programmazioni.
- Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione **Standard**.
Risultato: Compare il menu **PROGRAMMAZIONE TIMER**.
- Premere i tasti **▲** o **▼** per selezionare il programma desiderato.
- Premere i tasti **◀** o **▶** per selezionare e modificare qualsiasi valore nel modo desiderato. Per ulteriori raggugli, vedere la pagina precedente.
- Alla fine, premere due volte **RETURN**.

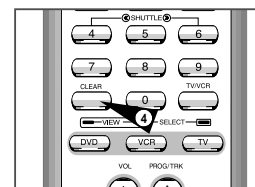
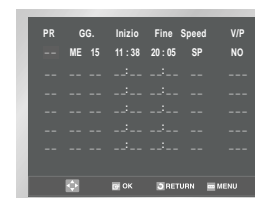


Cancellazione di una registrazione programmata

È possibile cancellare qualsiasi programma:

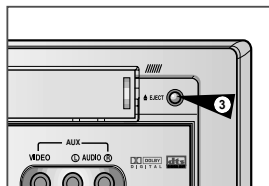
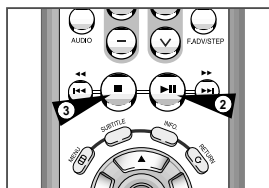
- ◆ Se è sbagliato
- ◆ Se non lo si desidera più

- Inserire la cassetta e premere il tasto **TIMER**.
Risultato: Vengono visualizzate tutte le programmazioni.
- Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione **Standard**.
Risultato: Compare il menu **PROGRAMMAZIONE TIMER**.
- Selezionare il programma da cancellare premendo i tasti **▲** o **▼**.
- Premere il tasto **CLEAR** per cancellare il programma selezionato.
Risultato: Tutte le informazioni riguardanti la registrazione vengono cancellate e la trasmissione non verrà registrata.
- Alla fine, premere due volte **RETURN**.



VCR Riproduzione di una videocassetta

1

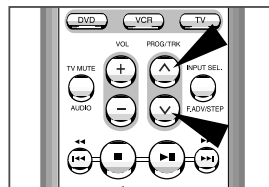


Questa funzione consente di riprodurre qualsiasi cassetta preregistrata.

- 1 Accendere il televisore e il DVD-VCR.
- 2 Inserire la videocassetta da riprodurre. Se la linguetta di sicurezza è intatta, premere ►II. In caso contrario, la riproduzione avrà inizio automaticamente.
 - Quando si inserisce una cassetta, la posizione del nastro viene ottimizzata per ridurre i disturbi (Digital Auto Tracking). Se durante la riproduzione si raggiunge la fine del nastro, la cassetta si riavvolge automaticamente. Il sistema standard è controllato automaticamente dal DVD-VCR in modo riproduzione. I nastri NTSC possono essere riprodotti, ma non registrati con questo DVD-VCR.
- 3 Per... Premere...

Fermare la riproduzione	STOP (■).
Estrarre la cassetta	EJECT (▲).

VCR Regolazione manuale dell'allineamento dell'immagine



Il dispositivo *Regolazione Fine* consente di regolare l'allineamento per ottenere la migliore qualità possibile dell'immagine.

Se durante la riproduzione compaiono dei disturbi sotto forma di barre o strisce, regolare l'allineamento premendo i tasti TRK (▲ o ▼) finché l'immagine diventa nitida e stabile.

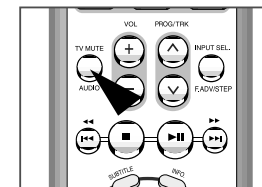
- Risultato:
- ◆ Compare la barra del tracking.
 - ◆ L'immagine viene regolata.
 - ◆ La barra del tracking scompare quando si rilascia il tasto.

Selezione del tipo di uscita audio

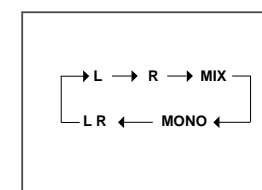
VCR

Potete selezionare il modo in cui il suono viene riprodotto degli altoparlanti. Sono possibili le opzioni seguenti.

Opzione	Descrizione
L	Serve per sentire l'audio dal canale sinistro dell'impianto Hi-Fi.
R	Serve per sentire l'audio dal canale destro dell'impianto Hi-Fi.
MIX	Serve per sentire l'audio mixato dell'Hi-Fi e dei normali canali.
MONO	Serve per sentire l'audio sul normale canale mono.
L R	Serve per ascoltare il suono stereo Hi-Fi sui canali sinistro e destro. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Quando si riproducono nastri registrati in Hi-Fi, l'audio passa a Hi-Fi dopo cinque secondi in Mono.



1



Per selezionare il tipo di audio, basta premere il tasto AUDIO del telecomando finché viene visualizzata l'opzione desiderata.

Riproduzione di una videocassetta al rallentatore

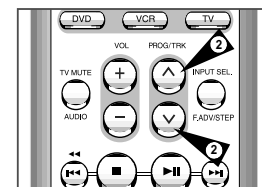
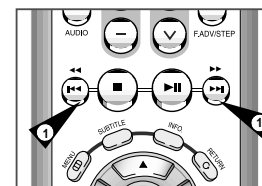
VCR

È possibile riprodurre una cassetta al rallentatore.

- Quando si riproduce una cassetta al rallentatore non si sente l'audio.

- 1 Premere:
 - ◆ ►II per cominciare a riprodurre la cassetta
 - ◆ nuovamente il tasto ►II per impostare la modalità STILL.
 - ◆ ►► per impostare la modalità SLOW.
 - ◆ ►► o ◀◀ tante volte quante desiderate per diminuire o aumentare, rispettivamente, la velocità
 - ◆ Per ritornare alla normale velocità, premere due volte il tasto ►II.
- 2 Quando si riproduce una cassetta al rallentatore, possono verificarsi delle interferenze sull'immagine. Premere i tasti TRK(▲ o ▼) per minimizzare questo effetto.

- ☞ Se avete usato la funzione Rallentatore per più di cinque minuti circa, il DVD-VCR si fermerà automaticamente per proteggere:
 - ◆ la cassetta
 - ◆ le testine del DVD-VCR



VCR Riproduzione di una sequenza fotogramma per fotogramma



È possibile:

- ◆ Arrestare il nastro su una posizione specifica (immagine)
 - ◆ Avanzare di un fotogramma alla volta
- Durante la riproduzione fotogramma per fotogramma, l'audio è disattivato.

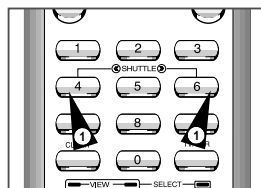
- 1 Premete:
 - ◆ ►II per avviare la riproduzione della cassetta
 - ◆ ►II per arrestare il nastro su una posizione specifica
 - ◆ F.ADV/STEP () nuovamente per avanzare il nastro di un fotogramma alla volta

- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premete ►II.

➤ Se utilizzate la funzione di riproduzione fotogramma per fotogramma per oltre cinque minuti, il DVD-VCR si arresterà automaticamente per proteggere la cassetta e le testine video.

➤ **Stabilità verticale:**
Durante la riproduzione fotogramma per fotogramma, sullo schermo potrebbero comparire delle interferenze.
Premete i tasti TRK (,) per ridurre questo effetto.

VCR Riproduzione di una sequenza a velocità variabile



È possibile cambiare la velocità di riproduzione con la funzione Shuttle (fino a nove volte la velocità normale).

Esempio: Volete analizzare la tecnica di un atleta, movimento per movimento.

La funzione Shuttle può essere azionata dal telecomando

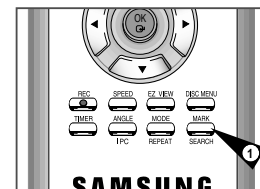
➤ Se si riproduce una sequenza a velocità variabile non si sentirà l'audio.

- 1 Premere:
 - ◆ ►II durante la registrazione
 - ◆ SHUTTLE (<<) per riprodurre la cassetta all'indietro
 - ◆ SHUTTLE (>>) per riprodurre la cassetta in avanti

- 2 Ad ogni pressione del tasto SHUTTLE, la velocità viene modificata come mostrato nell'illustrazione che segue.

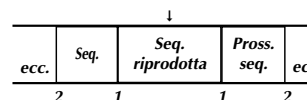
Rovescio Play X9	Rovescio Play X5	Rovescio Play X3	Riplay	Fermo	Lento Moto X1/10	Lento Moto X1/5	Play	2Play	Play X3	Play X5	Play X9
------------------	------------------	------------------	--------	-------	------------------	-----------------	------	-------	---------	---------	---------

Ricerca di una sequenza specifica



Ogni volta che si registra una cassetta su questo DVD-VCR, all'inizio della registrazione viene registrato automaticamente un segnale ("index") sul nastro.

La funzione Search consente di avanzare o retrocedere rapidamente fino a un "index" specifico e di iniziare la riproduzione da questo punto. A seconda della direzione scelta, i segnali "index" vengono numerati come segue:



➤ Questo DVD-VCR utilizza un sistema di standard di indicazione (VISS). Di conseguenza, riconoscerà tutti i segnali "index" marcati da altri videoregistratori che utilizzano lo stesso sistema, e viceversa.

Termina ricerca

Usare questa funzione per cercare la posizione del contatore 00:00:00 sulla cassetta. Premere il tasto CLEAR per selezionare il punto del nastro dove si vuole posizionare il contatore 0:00:00.

Il VCR inizierà a riavvolgere o avanzare velocemente per cercare la posizione del contatore e poi fermarsi automaticamente su quella posizione.

- 1 Dopo premendo il RICERCA, premere la corrispondenza I tasti ▲ o ▼, fino al **Vai a [0:00:00]** opzione è selezionato.

- 2 Premere il OK o ►.

Ricerca Fine

Usare questa funzione per cercare la posizione di uno spazio vuoto per registrare un programma su una cassetta. VCR inizierà ad avanzare velocemente per cercare la posizione di uno spazio vuoto per poi fermarsi automaticamente su quella posizione.

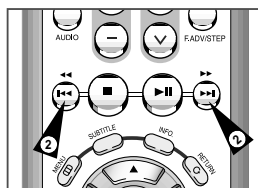
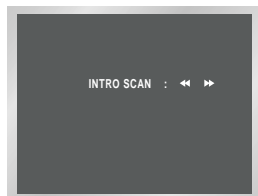
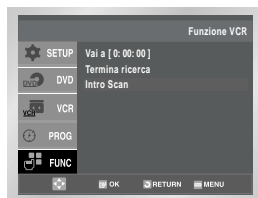
Se il VCR arriva alla fine della cassetta durante la ricerca fine, la cassetta verrà espulsa.

- 1 Dopo premendo il RICERCA, la corrispondenza I tasti ▲ o ▼ fino all'opzione della corrispondenza è selezionato.

- 2 Premere il OK o ►.



1



INTRO SCAN

- 1 Dopo premendo la RICERCA, premere la corrispondenza I tasti ▲ o ▼ fino all'opzione **Intro Scan** è selezionato.
- 2 Premere il OK o ►.
- 3 Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ a secondo di dove il programma desiderato è situato.
- 4 Quando un indice è individuato, il DVD-VCR riavvolgerà la cassetta per 5 secondi. In seguito, il VCR-DVD continuerà a cercare l'indice successivo.
- 5 Per guardare una cassetta da un indice particolare, premere semplicemente ►◀.

Indice Ricerca Salto :

Questa funzione permette di avanzare/riavvolgere fino a un punto specifico sulla cassetta. Se la cassetta è stata riavvolta completamente e si vogliono registrare 3 programmi differenti, usando questa funzione è possibile andare direttamente al inizio del programma 2 semplicemente premendo il tasto SEARCH.

- 1 Dopo premendo la RICERCA, premere la corrispondenza I tasti ▲ o ▼ fino all'opzione **Intro Scan** è selezionato.
- 2 Premere il OK o ►.
- 3 Premere I tasti ◀◀ o ▶▶ due volte più. Questo deve prendere direttamente al inizio della programma desiderata è situata.
- 4 La ricerca degl'indici di ricerca può essere agevolata: premere ►▶ per avanzare o premere ◀◀ per andare indietro. (◀◀-20 • • 0 • • +20 ▶▶)
- 5 Per cancellare un indice di ricerca semplicemente premere il tasto ►◀ o tasto ■.

1

Il contatore:

- ◆ Indica il tempo trascorso in modo riproduzione e in modo registrazione (ore, minuti e secondi)
- ◆ Si azzerava quando viene inserita una cassetta nel videoregistratore
- ◆ Consente di trovare facilmente l'inizio di una sequenza



Se il tempo rimanente deve essere calcolato correttamente, occorre indicare il tipo di cassetta che si sta usando.

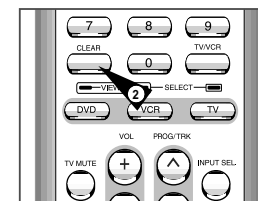
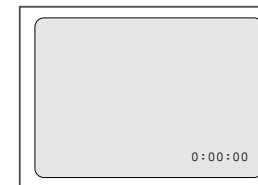
- 1 Inserire una cassetta nel DVD-VCR.
- 2 Per azzerare il contatore all'inizio di una sequenza:
 - ◆ Premere INFO. due volte per far comparire il contatore.
 - ◆ Premere CLEAR se si vuole azzerare il contatore
- 3 Per avanzare rapidamente o retrocedere fino alla sequenza in cui il contatore è stato azzerato, basta premere ◀◀ o ▶▶.
 Risultato: Il DVD-VCR si ferma automaticamente quando il contatore raggiunge lo zero.



Certe informazioni del DVD-VCR, come il contatore, possono essere mostrate sullo schermo del televisore (a meno che non abbiate disattivato il modo Messaggi Sullo Scherm; vedere a pagina 29).

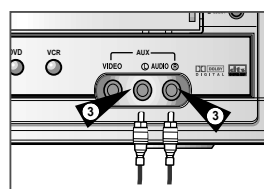
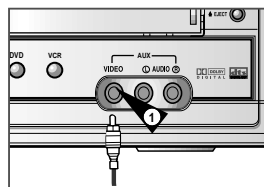
Premere INFO. :

- ◆ Una volta per mostrare la funzione attuale, il numero di programma, la velocità di registrazione, la data, l'ora e il contatore
- ◆ Due volte per mostrare solo il contatore
- ◆ Tre volte per mostrare il tempo rimanente nella cassetta
- ◆ Quattro volte per cancellare il display



VCR Connessione di un cavo d'ingresso RCA Audio/Video

1



Il DVD-VCR consente la connessione di un altro apparecchio audio/video che preveda le uscite idonee a questo tipo di collegamento.

Esempi:

- ◆ Per duplicare una videocassetta con l'ausilio di un secondo videoregistratore (vedi pagina 45).
- ◆ Per riprodurre e/o duplicare le immagini filmate con una videocamera (vedi pagina 45).

◆ Controllate che sia il televisore, sia il DVD-VCR siano spenti prima di collegare i cavi.

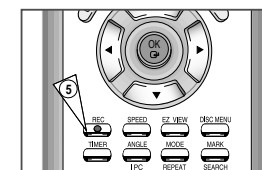
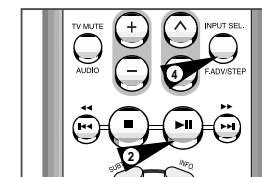
- 1 Collegare un capo del cavo RCA audio/video alla presa VIDEO INPUT sulla parte posteriore del DVD-VCR.
- 2 Inserire l'altro capo del cavo audio/video nell'appropriato connettore di uscita sul secondo apparecchio (videoregistratore o videocamera).
- 3 Quando siete pronti
 - ◆ Avviare la riproduzione o registrazione.
 - ◆ Premere il pulsante ■.
 - ◆ Per mandare avanti veloce o riavvolgere fino al punto in cui il contatore è stato impostato su zero, premere ◀◀ or ▶▶.
- 4 Inserire l'altro capo del cavo audio nei connettori di uscita appropriati del secondo apparecchio (videoregistratore, videocamera o impianto Hi-Fi).

Come usare la funzione Assemble Edit

VCR

Questa funzione consente di iniziare una nuova registrazione in una posizione determinata della cassetta, mantenendo un cambio di sequenza molto graduale.

- 1 Inserire la cassetta da registrare nel DVD-VCR.
- 2 Premere il tasto ►II per iniziare la riproduzione.
- 3 Quando si raggiunge la posizione da cui si vuole iniziare la nuova registrazione, premere il tasto ►II.
- 4 Premere di nuovo il tasto F.ADV/STEP () tante volte quante necessarie per avanzare fotogramma per fotogramma, fino a trovare l'esatta posizione di registrazione.
- 5 Con il DVD-VCR in modo fermo immagine, tenere premuto il tasto REC (●) per almeno un secondo in modo da attivare la funzione Assemble Edit.
Risultato: Il simbolo Record lampeggia sul display.
- 6 Selezionare la sorgente da cui si vuole registrare premendo:
 - ◆ I tasti PROG(▲ o ▼) per i canali TV
 - ◆ Il tasto INPUT SEL. per le sorgenti d'entrata AV1, AV2 o AUX
- 7 Premere il tasto ►II per iniziare la registrazione.
- 8 Alla fine della registrazione, premere ■.



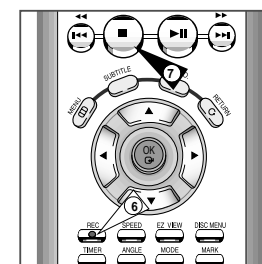
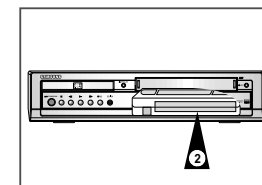
Registrazione da un altro videoregistratore o da una videocamera

VCR

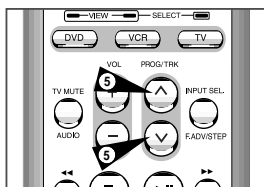
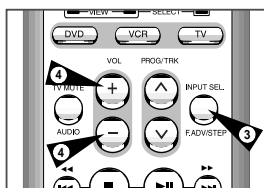
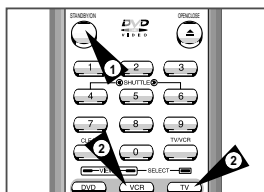
È possibile copiare una cassetta sul proprio DVD-VCR da un'altra sorgente video, come un altro videoregistratore o una videocamera

Copiare cassette preregistrate o registrarle di nuovo con qualsiasi sistema senza l'autorizzazione dei titolari del relativo copyright è un'infrazione delle leggi dei diritti d'autore.

- 1 Collegare il DVD-VCR da cui bisogna copiare la cassetta sull'appropriata entrata RCA audio e sui connettori d'entrata video della parte posteriore del vostro videoregistratore, come indicato a pagina 13.
Potete anche utilizzare un cavo SCART per il collegamento all'ingresso/uscita AV situato sul retro del videoregistratore.
- 2 Inserite una cassetta vuota nel vostro DVD-VCR.
- 3 Inserite la cassetta preregistrata nell'altra sorgente video (videoregistratore o videocamera).
- 4 Premete il tasto INPUT SEL. per selezionare l'entrata appropriata del vostro DVD-VCR:
 - ◆ AV1 o AV2 per l'entrata/uscita SCART
 - ◆ AUX per l'entrata RCA
- 5 Cominciare la riproduzione della cassetta da copiare.
- 6 Tenere premuto REC (●) per almeno un secondo per cominciare a registrare con il vostro videoregistratore.
- 7 Alla fine della registrazione, premere ■ su entrambi i videoregistratori.



1



Il telecomando del videoregistratore funziona con televisori Samsung e con le marche compatibili.

Per sapere se il vostro televisore è compatibile, seguite le istruzioni qui indicate.

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Puntare il telecomando verso il televisore.
- 3 Tenere premuto il tasto TV e digitare il codice di due cifre che corrisponde alla marca del Vostro televisore, premendo i relativi tasti numerici.

Marca	Codici	Marca	Codici
SAMSUNG	da 01 a 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, da 22 a 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, da 23 a 27	TOSHIBA	07, da 16 a 19, 21

Risultato: Se il vostro televisore è compatibile con il telecomando, si spegnerà. Adesso è programmato per funzionare con questo telecomando.

➤ Se i codici indicati per la marca del Vostro televisore sono più di uno, provarli tutti uno dopo l'altro fino a trovare quello adatto.

☞ Se si cambiano le pile del telecomando, bisognerà riprogrammare il codice, ripetendo le stesse operazioni.

Adesso potete telecomandare il televisore agendo sui tasti seguenti.

Tasto	Funzione
STANDBY/ON ①	Serve per accendere e spegnere il televisore e il videoregistratore-DVD.
TV o VCR ②	Servono per passare dal modo TV al modo VCR e viceversa. In modo VCR sono operativi solo i tasti VOL + o - e TV STANDBY/ON.
INPUT SEL. ③	Serve per selezionare una sorgente esterna.
VOL + o - ④	Serve per regolare il volume del televisore.
PROG/TRK ⑤ (^ or v)	Serve per selezionare il programma desiderato.
TV MUTE ⑥	Serve per sospendere l'audio del televisore.

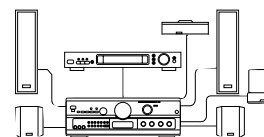
➤ Le varie funzioni non necessariamente funzioneranno con tutti i televisori. Se vi sono dei problemi, agire direttamente sul televisore.

1

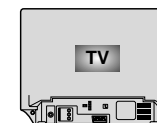
Qui di seguito sono riportati alcuni esempi di soluzioni normalmente adottate per collegare il lettore DVD a un apparecchio TV e ad altri componenti. Questo vale solo per il lettore DVD. Il DVD-VCR non può funzionare con questo tipo di collegamenti.

Collegamento a un impianto audio

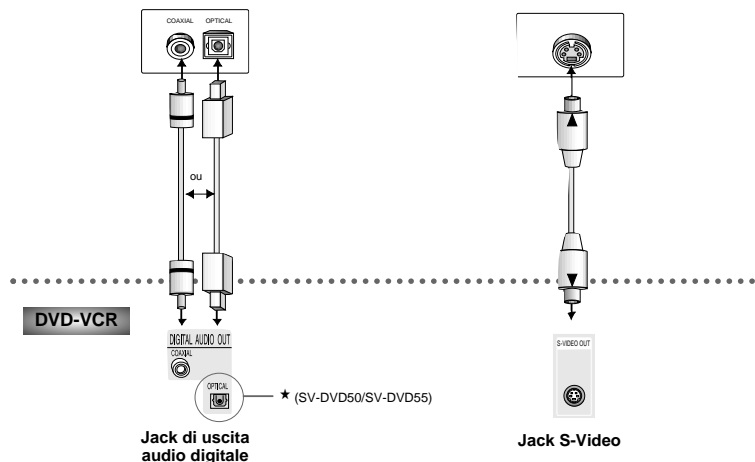
Collegamento tramite jack S-Video



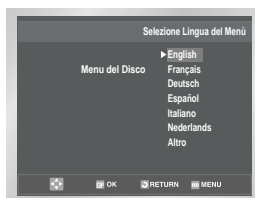
**Decodificatore Dolby Digital
Jack di ingresso audio digitale**



Cavo S-Video



1



E' possibile programmare il lettore in modo da impostare fin dall'inizio la lingua del display, dei menu, dei messaggi, dei dialoghi e dei sottotitoli.

Selezione Lingua del Menù

Questa funzione imposta la lingua solo per il menu del disco

- 1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 3 Selezionare **Imposta Lingua** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 4 Selezionare **Menu del disco** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 5 Con il pulsante ▲, ▼ selezionare 'Italiano'.
- Se la lingua selezionata non è compresa nella lista visualizzata, selezionare "Altro".
- 6 Premere OK.
- A questo punto la lingua italiano è impostata ed appare nuovamente il MENU DVD.

Lingua d' Ascolto

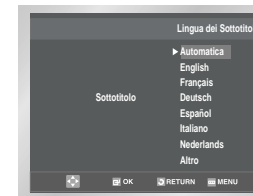
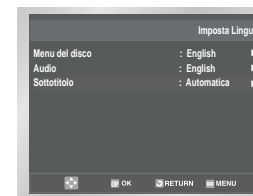
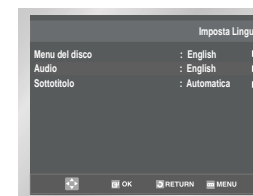
- 1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU sul telecomando.
- 2 Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 3 Selezionare **Imposta Lingua** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 4 Selezionare **Audio** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 5 Con il pulsante ▲, ▼ selezionare 'Italiano'.
- Selezionare "Originale" per ascoltare i dialoghi nella versione originale in cui sono stati girati.
- Se la lingua selezionata non è compresa nella lista visualizzata, selezionare "Altro".
- 6 Premere OK.
- A questo punto la lingua Italiano è impostata ed appare DVDESETUP.

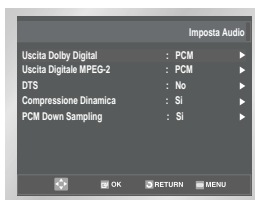
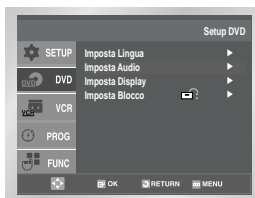
Selezione Lingua Sottotitoli

- 1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU sul telecomando.
- 2 Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 3 Selezionare **Imposta Lingua** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 4 Selezionare **Sottotitolo** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 5 Con il pulsante ▲, ▼ selezionare 'Italiano'.
- Selezionare "Automatica" per visualizzare i sottotitoli nella stessa lingua già selezionata per l'audio.
- Se la lingua selezionata non è compresa nella lista visualizzata, selezionare "Altro". Se il disco non contiene una versione dei sottotitoli nella lingua selezionata, i sottotitoli verranno visualizzati nella lingua originale.
- 6 Premere OK.
- A questo punto la lingua Italiano è impostata ed appare nuovamente il MENU DVD.

-
- Se il disco non contiene una versione del sonoro o dei sottotitoli nella lingua selezionata, la riproduzione verrà eseguita automaticamente nella lingua della versione originale.
 - Come far sparire il MENU DVD e come tornare alla videata del menu durante l'installazione: Premere il pulsante RETURN o ◀.

1





- 1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU sul telecomando.
- 2 Selezionare DVD utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 3 Selezionare Imposta Audio utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 4 Con il pulsante ▲, ▼, selezionare l'opzione desiderata e premere OK.

• Uscita Dolby Digital

1. **PCM:** Convertire il segnale audio in formato PCM (2 canali) da 48kHz. Selezionare PCM per le uscite audio analogiche.
2. **Bitstream:** Convertire il segnale audio in formato Bitstream Dolby Digital (1Canale-5.1Canali). Selezionare Bitstream quando si usa un'uscita audio digitale.



• Se l'uscita audio non è impostata correttamente il suono non verrà riprodotto.

• Uscita Dolby Digitale MPEG-2

1. **PCM:** Convertire il segnale audio in formato PCM (2 canali) da 48kHz. Selezionare PCM per le uscite audio analogiche.
2. **Bitstream:** Convertire il segnale audio in formato Bitstream MPEG-2 Digital (1Canale-5.1Canali oppure 7.1 Canali). Selezionare Bitstream quando si usa un'uscita audio digitale.

• DTS

1. **No:** Non c'è emissione del segnale digitale.
2. **Si:** Il segnale DTS Bitstream è inviato esclusivamente ad un'uscita digitale. Selezionare DTS quando si usa un Decoder DTS.

• Compressione Dinamica

1. **Si:** Attiva la compressione dinamica.
2. **No:** Attiva la riproduzione normale.

• PCM Down Sampling

1. **Si:** Selezionare questa opzione quando l'amplificatore collegato al lettore non supporta 96 kHz. In tal caso, i segnali a 96 kHz verranno convertiti in 48 kHz.
2. **No:** Selezionare questa opzione quando l'amplificatore collegato al lettore supporta 96 kHz. In tal caso, tutti i segnali verranno emessi senza modifiche



- Come far sparire il MENU DVD per tornare alla videata del menu durante l'installazione; Premere il pulsante RETURN o ►.
- Prodotto su licenza di Dolby Laboratories "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.
- "DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi registrati di proprietà di Digital Theater Systems, Inc.

- 1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare DVD utilizzando i pulsanti ▲, ▼ e premere il pulsante OK o ►.
- 3 Selezionare Imposta Display utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 4 Con il pulsante ▲, ▼ selezionare l'opzione desiderata e premere OK.

• Formato Schermo

A seconda del tipo di televisore di cui si dispone, è possibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto d'immagine).

1. 4:3 Letter Box:

Selezionare questo formato per vedere l'immagine del DVD in formato 16:9 anche su un televisore tradizionale (schermo 4:3). Sul margine superiore e inferiore dello schermo appariranno due bande nere.

2. 4:3 Pan-Scan:

Selezionare questo formato per vedere immagini registrate in formato 16:9 su un televisore tradizionale: sullo schermo apparirà solo la parte centrale delle immagini, le porzioni laterali saranno tagliate.

3. 16:9 Wide:

Selezionare questo formato per vedere immagini in formato 16:9 su un televisore 16:9.

• Livello del Nero

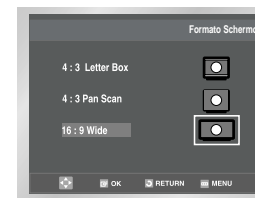
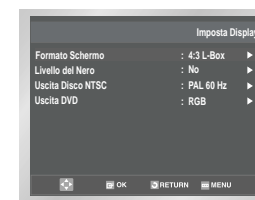
Consente di regolare la luminosità delle immagini.

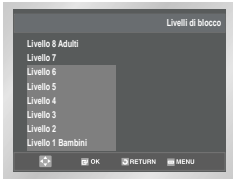
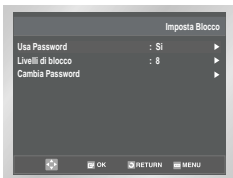
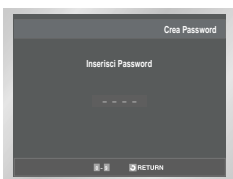
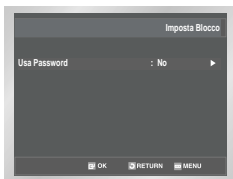
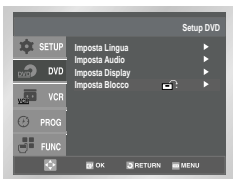
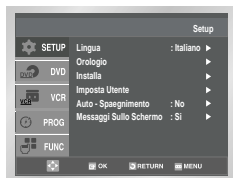
• Uscita Disco NTSC

Scegliere "NTSC" se lo schermo è dotato esclusivamente di ingresso video NTSC. In caso contrario, non modificare l'impostazione "PAL 60 Hz".

• Uscita DVD

1. **RGB:** Selezionando "RGB" il segnale RGB sarà inviato al connettore AV (presa SCART).
2. **S-Video:** Selezionando "S-VIDEO", il segnale S-VIDEO sarà inviato al connettore AV (presa SCART).
3. **Video:** Selezionando "VIDEO", il segnale COMPOSITE VIDEO sarà inviato al connettore AV (presa SCART).





La funzione **SICUREZZA BAMBINI** consente di evitare l'uso incontrollato del lettore e dei dischi DVD da parte dei bambini. Molti dischi DVD prevedono fino a otto livelli di protezione per permettere ai genitori il controllo delle immagini riprodotte.

- 1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 3 Selezionare **Blocco** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ►.
- 4 Se si desidera utilizzare una password, selezionare **Si** utilizzando i tasti ◀, ▶. Così facendo comparirà la schermata Impostare Password.

- 5 Immettere la password. Verrà visualizzata la schermata Re-ok Password per confermare la password. Immettere di nuovo la password. Verrà visualizzata la schermata Parental Control

• **Note sul Livello di Blocco:**

- Il Livello Di Blocco funziona solo se si è scelto **Si** in corrispondenza di Usa Password. Per sbloccare il lettore, utilizzare i tasti ◀, ▶ per selezionare **No**. Selezionare il Livello Di Blocco utilizzando i tasti ▲, ▼. Premere OK.
- Selezionare il livello desiderato (es. Livello 6) con ▲, ▼ quindi premere OK. Il disco che contiene il Livello 7 non verrà riprodotto.
- Per annullare il rating level (livello limite impostato), selezionare **No** sotto Usa Password, utilizzando i tasti DESTRA o OK.

• **Note su Cambia Password:**

- Selezionare Cambia Password con i tasti ▲, ▼. Premere OK. Comparirà la schermata Cambia Password.
- Inserire la nuova password prescelta. Digitala una seconda volta.

- **Come far sparire il MENU DVD e come tornare alla videata del menu durante l'installazione;** Premere il pulsante RETURN o ◀.
- **Se la password è stata dimenticata, consultare Password dimenticata nella Guida alla risoluzione dei problemi.**



Per sfruttare al massimo gli effetti da sala cinematografica offerti dal DVD, è possibile collegare il DVD-VCR a un sistema completo di suono surround, costituito da un ricevitore A/V e da sei diffusori di suono surround.

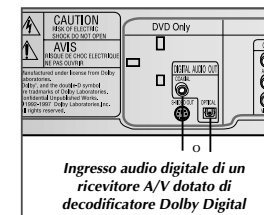
Prima di cominciare...

- Se il ricevitore A/V è dotato di decodificatore Dolby Digital, è possibile utilizzare quest'ultimo anziché il decodificatore Dolby Digital incorporato nel DVD-VCR. Utilizzare la connessione dell'uscita audio digitale (DIGITAL AUDIO OUT).

1 **Uscita audio digitale**

Collegare per mezzo di un cavo ottico o di un cavo coassiale digitale le prese jack DIGITAL AUDIO OUT situate nel pannello posteriore del DVD-VCR con le corrispondenti prese jack di ingresso audio digitale situate nel ricevitore A/V:

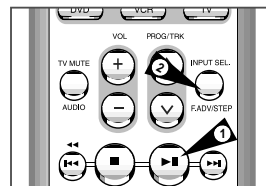
- Ottico * (SV-DVD50/SV-DVD55)
- Coassiale
- Utilizzare la connessione disponibile nel ricevitore A/V in uso.



Ingresso audio digitale di un ricevitore A/V dotato di decodificatore Dolby Digital

DVD Funzioni di playback speciali

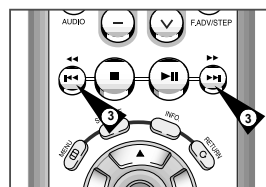
Durante il playback di DVD o CD è possibile selezionare le seguenti opzioni speciali. Per ripristinare il playback normale, premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma).



1 Immagine ferma

Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) del telecomando durante il playback.

- L'immagine si ferma e l'audio viene sospeso.
- Per riprendere il playback, premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma).
- Se il lettore viene lasciato in modalità Pausa per 5 minuti, l'apparecchio si arresta automaticamente.

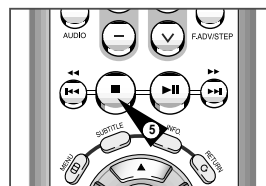


2 Avanzamento fotogrammi (Graduale)

Con l'apparecchio in modalità Immagine ferma, premere il pulsante F.ADV/STEP del telecomando per avanzare di un fotogramma alla volta.

- Nella modalità Avanzamento fotogrammi l'audio è sospeso.
- Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) per riprendere il playback normale.

NOTA: l'avanzamento dei fotogrammi funziona solo in avanti.



3 Salta avanti/indietro

Quando il CD o il disco DVD si trova in modalità Riproduzione, premere i pulsanti Salta avanti/indietro (►I/◀) del telecomando, o del pannello frontale, per saltare avanti o indietro fra i vari capitoli/brani.

- La funzione Salta avanti serve per passare al capitolo/brano successivo.
- La funzione Salta indietro serve per ritornare all'inizio del capitolo/brano corrente.
- Premere di nuovo Salta indietro per ritornare all'inizio del capitolo/brano precedente.

Ricerca avanti/indietro

Quando il disco è in modalità Riproduzione, premere e tenere premuti i pulsanti Avanti/Indietro (► / ◀) del telecomando, o del pannello frontale, per effettuare una ricerca visiva in avanti o all'indietro alle seguenti velocità: 2X, 4X, 8X, 16X, 32X o 128X. Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) per ripristinare la velocità normale.

4 Movimento rallentato

Durante il playback, premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) per bloccare l'immagine. Utilizzare quindi il pulsante Ricerca in avanti (►) per riprodurre con movimento rallentato a velocità variabile.

- Ogni volta che si preme il pulsante Movimento rallentato si aumenta la velocità del playback di 1/8, 1/4 o 1/2 della velocità normale.
- Durante il playback con movimento rallentato, l'audio è muto.
- Pulsanti Movimento rallentato del pannello frontale - Premere e tenere premuto il pulsante Avanti del pannello frontale per attivare il playback con movimento rallentato. Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) per ripristinare il playback normale.

5 Stop/Riprendi

- Premere il pulsante Stop una volta per arrestare il playback. Per riprendere la riproduzione del DVD/CD dal punto di interruzione, premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma).
- Premere due volte il pulsante ■ (Stop) per arrestare completamente il playback. Quando si preme di nuovo ►II (Riproduzione/Immagine ferma), il disco ricomincerà dall'inizio.

Per effettuare il playback utilizzando il rapporto Aspect Ratio (DVD)

- 1 Premere il pulsante EZ VIEW.
 - La dimensione dello schermo cambia se si preme ripetutamente il pulsante.
 - La modalità di zoom dello schermo opera diversamente a seconda dell'impostazione dello schermo nel menu di setup iniziale.
 - Per garantire il funzionamento corretto del pulsante EZ VIEW, impostare un Aspect Ratio corretto nel setup iniziale (vedi p. 51).

**Se si sta utilizzando un televisore con schermo 16:9****Per dischi con Aspect Ratio 16:9****• Panoramico**

Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 16:9.

• Aggiustamento Automatico

La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via. Quando si riproduce un disco con Aspect Ratio di 2.35:1, le strisce nere nella parte superiore e inferiore dello schermo scompaiono. L'immagine apparirà allungata in senso verticale.

(A seconda del tipo di disco, le strisce nere potrebbero non scomparire completamente.)

• Aggiustamento zoom

La parte superiore, inferiore, sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre la parte centrale viene ingrandita.

Per dischi con Aspect Ratio 4:3**• 16 : 9**

Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 16:9. L'immagine apparirà allungata in senso orizzontale.

• Aggiustamento Automatico

La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via e viene visualizzato lo schermo intero. L'immagine apparirà allungata in senso verticale.

• Aggiustamento Zoom

La parte superiore, inferiore, sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre la parte centrale viene ingrandita.

• Aggiustamento Verticale

Quando si visualizza un DVD 4:3 su un televisore 16:9, a sinistra e a destra dello schermo appariranno delle strisce nere per impedire che l'immagine risulti allungata orizzontalmente.

Se si sta utilizzando un televisore con schermo 4:3

1

Per dischi con Aspect Ratio 16:9

• **4:3 Letter Box**

Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 16:9. Nella parte superiore e inferiore dello schermo compariranno delle strisce nere.

• **4:3 Pan-Scan**

La parte sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre viene visualizzata la parte centrale dello schermo 16:9.

• **Aggiustamento Automatico**

La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via e viene visualizzato lo schermo intero. L'immagine apparirà allungata in senso verticale.

• **Aggiustamento zoom**

Quando si visualizza un DVD 4:3 su un televisore 16:9, a sinistra e a destra dello schermo appariranno delle strisce nere per impedire che l'immagine risulti allungata orizzontalmente.

Per dischi con Aspect Ratio 4:3

• **4:3**

Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 4:3.

• **Aggiustamento Automatico**

La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via e viene visualizzato lo schermo intero. L'immagine apparirà allungata in senso verticale.

• **Aggiustamento zoom**

La parte superiore, inferiore, sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre la parte centrale viene ingrandita.


➤ *A seconda del tipo di disco, questa funzione potrebbe produrre risultati diversi.*


Durante la riproduzione di un DVD/CD


- 1 Durante la riproduzione, premere il pulsante INFO. nel telecomando.
- 2 Utilizzare i pulsanti ▲, ▼ per selezionare la voce desiderata.
- 3 Utilizzare i pulsanti ◀, ▶ per selezionare il setup desiderato.
 - Utilizzare i pulsanti numerici del telecomando per accedere direttamente a un titolo o capitolo, oppure per avviare il playback dall'ora desiderata.
- 4 Per nascondere lo schermo, premere di nuovo il pulsante INFO.


➤ **Cos'è un capitolo?**
Ogni titolo di un DVD può essere diviso in capitoli (come i brani di un CD).


Cos'è un titolo?
Un DVD può contenere diversi titoli: ad esempio, se un disco contiene quattro film, ogni film può essere considerato un titolo.


 **title** Serve per accedere al titolo desiderato quando il disco contiene più titoli. Se per esempio un DVD contiene più di un film, ciascuno di essi sarà opportunamente identificato.

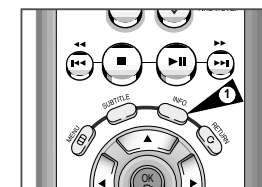
 **chapter** La maggior parte dei dischi DVD sono registrati in capitoli per consentire di reperire senza difficoltà un passaggio specifico.

 **time** Permette la riproduzione del film dall'ora desiderata. È necessario immettere l'ora iniziale come riferimento.

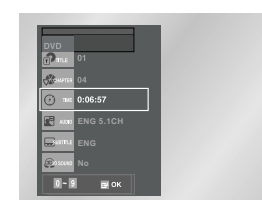
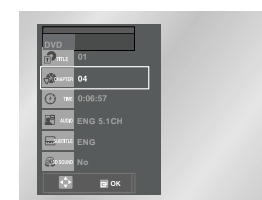
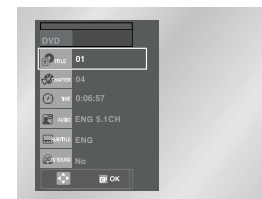
 **audio** Si riferisce alla lingua della colonna sonora del film. Nell'esempio, la colonna sonora è riprodotta in inglese sul canale 5.1. Un disco DVD può contenere fino a otto colonne sonore diverse.

 **subtitle** Si riferisce alle lingue per i sottotitoli disponibili nel disco. L'utente può scegliere una delle lingue per i sottotitoli oppure disattivare la funzione. Un disco DVD può contenere fino a 32 sottotitoli diversi.

 **surround** L'effetto Surround viene generato utilizzando esclusivamente i due diffusori anteriori.

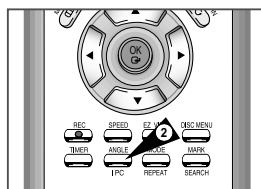


1



DVD Selezione dell'angolazione di visione desiderata

1



Uso del pulsante ANGOLAZIONE.

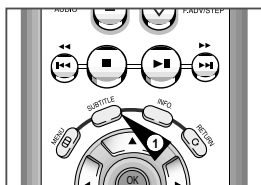
Se un DVD contiene la registrazione di una scena ripresa da diverse angolazioni, è possibile visualizzarle tutte per selezionare quella preferita.

Se sull'angolo superiore destro dello schermo appare il simbolo 'ANGOLAZIONE ()' la scena riprodotta è disponibile in più versioni.

- 1 Quando viene visualizzato il simbolo ANGLE, premere il pulsante ANGLE. Verrà visualizzata un'icona di selezione ANGLE nell'angolo superiore sinistro dello schermo.
- 2 Usare il pulsante ◀, ▶ per selezionare l'angolazione desiderata.
- 3 Per concludere la visualizzazione, premere nuovamente il tasto ANGLE.



DVD Selezione della lingua dei sottotitoli



Se un DVD è stato registrato con i sottotitoli, la funzione SUBTITLE consente di visualizzare i sottotitoli nella lingua desiderata.

Uso del pulsante sottotitoli

- 1 Premere il pulsante SUBTITLE.
- 2 Con il pulsante ◀, ▶ selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.
- 3 Con il pulsante ▲, ▼ visualizzare/disattivare i sottotitoli.
 - Dopo alcuni secondi verranno visualizzati i sottotitoli.
 - Le lingue disponibili per i sottotitoli sono indicate da abbreviazioni.

-
- Questa funzione dipende dalle lingue registrate sul disco e potrebbe non essere attiva su alcuni DVD.
 - Su un disco DVD è possibile registrare fino a 32 versioni dei sottotitoli in lingue diverse.
 - E' possibile impostare la lingua dei sottotitoli che verrà selezionata automaticamente ogni volta che si riproduce un DVD:
Consultare la sezione "Impostazione della lingua d'ascolto", p 49.

56

Funzione di ripetizione

DVD

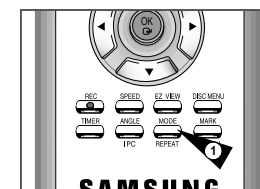
Funzione che serve per ripetere il brano attuale, un capitolo, un titolo, una sezione prescelta (A-B), oppure tutto il disco (solo CD).

Se si sta riproducendo un DVD

- 1 Premere il pulsante REPEAT sul telecomando. Comparirà la schermata Repeat.
- 2 Selezionare Capitolo, Titolo oppure A-B con i pulsanti ◀, ▶.
 - Pulsante REPEAT A-B
 - Premere il tasto REPEAT. Selezionare A-B sullo schermo con i tasti ◀, ▶ oppure premere il tasto REPEAT A-B sul telecomando.
 - Premere OK in corrispondenza del punto in cui si desidera iniziare la ripetizione della riproduzione (A). La B viene evidenziata automaticamente.
 - Premere OK in corrispondenza del punto in cui si desidera terminare la ripetizione della riproduzione (B). La ripetizione della riproduzione A-B continua fino a quando non si disattiva la funzione Repeat.
 - Per interrompere la funzione, premere di nuovo il pulsante CLEAR o REPEAT A-B.
 - La funzione A-B REPEAT non permette l'impostazione del punto B se prima non sono trascorsi almeno 5 secondi dall'impostazione del punto A
- 3 Premere OK.
- 4 Per ritornare alla modalità di riproduzione normale premere nuovamente REPEAT, quindi premere i pulsanti ◀, ▶ per selezionare No, infine premere OK.
 - Questo è disponibile a premere il tasto CLEAR sul telecomando per fermare play REPEAT.

-
- Per i DVD, la funzione Repeat si applica a capitoli o titoli, mentre per i CD si applica a dischi o brani.
 - La funzione Repeat non è attiva per determinati tipi di disco.

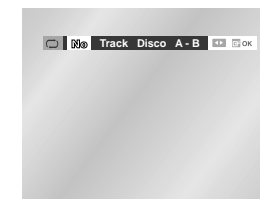
1



DVD



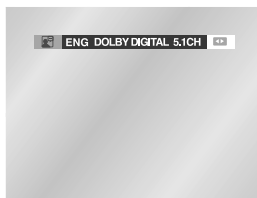
CD



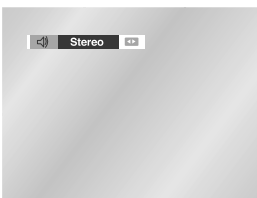
57

1

DVD



CD



Con il tasto AUDIO puoi selezionare velocemente e facilmente la lingua desiderata.

Uso del pulsante Audio

- 1 Premere il pulsante AUDIO durante la riproduzione.
- 2 Con il pulsante ◀, ▶ selezionare sul DVD la lingua d'ascolto desiderata.
 - Le lingue disponibili per l'audio sono indicate da abbreviazioni.
- 3 Utilizzare il pulsante ▶, ▶ per selezionare Stereo, Destro oppure Sinistro (su CD).

- • Questa funzione dipende dalle lingue registrate sul disco e potrebbe non essere attiva su alcuni DVD.
- Su un disco DVD è possibile registrare fino ad otto versioni dei dialoghi in lingue diverse.
- E' possibile impostare la lingua che verrà selezionata automaticamente ogni volta che si riproduce un DVD: Consultare la sezione "Impostazione della lingua d'ascolto", p 49.

La funzione segnalibro consente di contrassegnare alcune parti di un DVD (in modalità MENU disattivata) in modo da poter accedere rapidamente in un momento successivo.

Uso della funzione SEGNALIBRO (DVD)

- 1 Premere il pulsante MARK del telecomando durante la riproduzione. Verranno visualizzate le icone Bookmark.
- 2 Usare il pulsante ◀, ▶ per selezionare la scena desiderata.
- 3 Quando sullo schermo appare la scena che si vuole contrassegnare, premere OK. Al posto dell'icona appare un numero (1, 2 o 3).
- 4 Premere ancora il pulsante MARK per tornare alla visione normale.

Uso del segnalibro

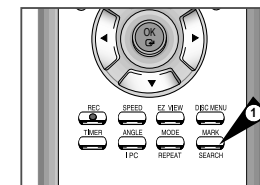
- 1 Premere il pulsante MARK del telecomando durante la riproduzione.
- 2 Con il pulsante ◀, ▶, selezionare una delle scene contrassegnate.
- 3 Premere il pulsante PLAY/STILL (▶||) per andare alla scena contrassegnata.

Cancellazione di un segnalibro

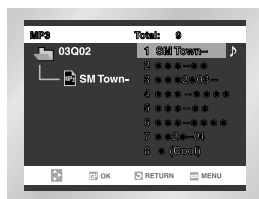
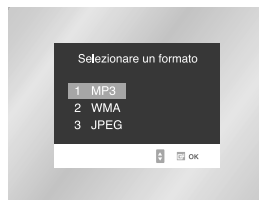
- 1 Premere il pulsante MARK del telecomando durante la riproduzione.
- 2 Con il pulsante ◀, ▶, selezionare il numero di SEGNALIBRO da cancellare.
- 3 Premere il pulsante CLEAR per cancellare il segnalibro. Premere il pulsante MARK per tornare alla visione normale.

- • E' possibile contrassegnare fino a tre scene per volta.
- Su alcuni dischi la funzione SEGNALIBRO potrebbe non essere operativa.

1



1



Quando si inserisce un disco MP3/WMA nel LETTORE DVD, viene riprodotto il file della prima canzone della prima cartella.

- Se sono presenti più di due estensioni di file, selezionare il supporto prescelto.
- Per cambiare il supporto in corso di riproduzione, premere due volte il pulsante STOP (■), quindi premere il pulsante MENU.
- Se non si preme alcun pulsante del telecomando per 60 secondi, il menu scomparirà e verrà riprodotto l'elemento selezionato.

Funzione riproduzione MP3/WMA

- 1 Durante la riproduzione del file del primo brano, il menu della cartella dei file musicali verrà visualizzato sul lato destro dello schermo. È possibile visualizzare contemporaneamente fino a 8 cartelle musicali. Se sul disco sono presenti più di 8 cartelle, premere i pulsanti ◀, ▶ per visualizzare le altre cartelle.
- 2 Usare i pulsanti ▲, ▼ per selezionare la cartella musicale desiderata, quindi premere OK. Usare di nuovo i pulsanti ▲, ▼ per selezionare un file di canzoni. Premere OK per dare inizio al playback del file della canzone.

Playback in modalità Programma/Casuale

Premere il tasto MODE in modalità STOP per passare dalla modalità RANDOM a a quella PROGRAM. Per ulteriori informazioni su questa funzione fare riferimento a pag. 38.

- • Premere il tasto REPEAT in modalità STOP per sentire solo musica in modo continuo e premerlo una volta ancora per fermare la riproduzione.
- La funzione di playback PROGRAMMA/CASUALE non può essere utilizzata se il disco contiene più di due tipi di estensioni di file.

Dischi CD-R MP3/WMA

Durante la riproduzione di un disco CD-R/MP3 o WMA, attenersi alle istruzioni relative al CD-R riportate in precedenza. In aggiunta, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

- I file MP3 o WMA devono essere in formato ISO 9660 o JOLIET.

Il formato ISO 9660 e i file MP3 o WMA Joliet sono compatibili con i sistemi DOS e Windows di Microsoft, nonché con il Mac di Apple. Si tratta dei due formati più diffusi.

- Il nome dei file MP3 o WMA non deve superare gli 8 caratteri; come estensione di file, indicare ".mp3", ".wma".

Esempio di nome: Titolo.mp3 o Titolo.wma. Durante la composizione del titolo, ricordarsi di usare al massimo 8 caratteri, di non inserire spazi nel nome e di evitare l'uso di caratteri speciali come (.,\|,=,+).

- Durante la registrazione di file MP3, usare una velocità di trasferimento in decompressione di almeno a 128 Kbps.

Con i file MP3, la qualità del suono dipende essenzialmente dalla velocità di compressione/ decompressione prescelta. Per ottenere un audio di buona qualità, è necessaria una velocità di campionamento da analogico a digitale (conversione in formato MP3) di almeno 128 Kbps, fino a un massimo di 160 Kbps. Velocità superiori, come 192 Kbps o più, di rado permettono di ottenere una qualità del suono superiore. Analogamente, i file con velocità di campionamento inferiore a 128 Kbps non verranno riprodotti correttamente.

- Durante la registrazione di file WMA, utilizzare una velocità di decompressione pari come minimo a 64 Kbps.

La qualità dell'audio dei file WMA dipende sostanzialmente dalla velocità di compressione/decompressione prescelta. Per ottenere una qualità audio simile a quella dei CD, è necessario utilizzare una velocità di campionamento analogico/digitale (conversione nel formato WMA) compresa fra 64 e 192 Kbps. Pertanto, i file con velocità di compressione inferiori a 64 Kbps o superiori a 192 Kbps non verranno riprodotti in modo corretto.

- Non tentare di registrare file MP3 coperti da copyright.

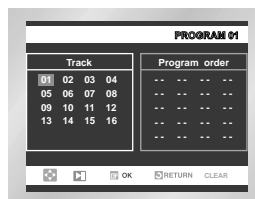
Alcuni file "a prova di sicurezza" sono crittografati e codificati per impedire la copiatura illegale. Si tratta dei file dei seguenti tipi: Windows Media™ (marchio registrato di Microsoft Inc) e SDMI™ (marchio registrato di The SDMI Foundation). Non è possibile copiare questo tipo di file.

- **Importante:** quanto sopra non va considerato come garanzia che il lettore DVD sia in grado di riprodurre registrazioni MP3, né come assicurazione riguardante la qualità del suono. Rammentare che alcune tecnologie e metodi per la registrazione di file MP3 su CD-R impediscono il playback ottimale di tali file con il lettore DVD (in certi casi la qualità del suono risulta compromessa, oppure il lettore non è in grado di leggere i file).

- L'apparecchio è in grado di riprodurre fino a 500 file e 300 cartelle per disco.

1

Programmazione della riproduzione



Programmazione (CD/MP3/WMA)

1. Premere il pulsante MODE.
2. Con il pulsante ◀, ▶ selezionare PROGRAMMA. Quindi premere OK.
3. Con i pulsanti ▲, ▼ o ◀, ▶ selezionare il primo capitolo (o brano) da aggiungere alla programmazione, quindi premere OK. Nella casella Program Order verranno visualizzati i numeri selezionati.
4. Premere il pulsante PLAY/STILL (▶II). Il contenuto del disco verrà riprodotto nell'ordine programmato.

Riproduzione casuale (CD/MP3/WMA)

1. Premere il pulsante MODE.
2. Con i pulsanti ◀, ▶ selezionare CASUALE (riproduzione in ordine casuale) e premere OK. Il contenuto del disco verrà riprodotto in ordine casuale.

-
- A seconda del disco le funzioni Programmazione e Riproduzione Casuale potrebbero non essere attivabili.
 - Per tornare alla riproduzione normale, premere il pulsante CLEAR.
 - La funzione di playback PROGRAMMA/CASUALE non può essere utilizzata se il disco contiene più di due tipi di estensioni di file.
 - Questo apparecchio supporta un massimo di 99 sequenze programmate.

Riproduzione di Picture CD



- Selezionare JPEG nel menu per visualizzare un Photo CD.
- Per cambiare il supporto in corso di riproduzione, premere due volte il pulsante STOP (■), quindi premere il pulsante MENU DISC.
- Se non si preme alcun pulsante del telecomando per 60 secondi, il menu scomparirà e verrà riprodotto l'elemento selezionato...

1. Aprire il cassetto del disco.
2. Caricare il disco nel cassetto.
- Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Chiudere il cassetto.
- Il cassetto si richiude e dovrebbe comparire una schermata simile a quella riportata di seguito..

- Utilizzare i pulsanti ▲, ▼ o ◀, ▶ del telecomando per selezionare l'immagine da visualizzare, quindi premere il pulsante OK. (Per riprodurre nella modalità di proiezione Slide Show, premere il pulsante PLAY/STILL (▶II)).

- Per visualizzare le 6 foto successive, premere il pulsante ▶▶

- Per visualizzare le 6 foto precedenti, premere il pulsante ◀◀

- : Ritornare alla schermata Album.

- : Ogni volta che si preme il pulsante OK, l'immagine ruota di 90 gradi in senso orario.

- : Ogni volta che si preme il pulsante OK, l'immagine viene ingrandita (fino a un massimo di 2X). (Normale → 2X → Normale)

- : L'apparecchio passa alla modalità proiezione (Slide Show).

*Premere il pulsante RETURN per ritornare alla schermata dell'album.

*Prima di cominciare la proiezione, è necessario aver impostato l'intervallo fra una foto e l'altra.

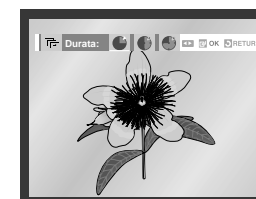
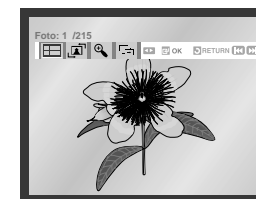
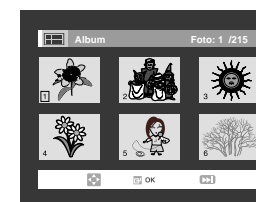
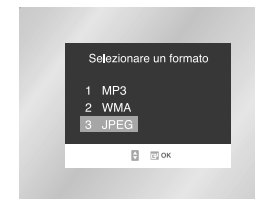
- : Quando si seleziona questa icona e si preme OK, la foto cambia automaticamente a intervalli di 6 secondi.

- : La foto cambia automaticamente a intervalli di 12 secondi.

- : La foto cambia automaticamente a intervalli di 18 secondi.

*A seconda della dimensione del file, l'intervallo fra un'immagine e l'altra potrebbe essere superiore o inferiore a quanto indicato nel manuale.

-
- Quando il vessillo appare, premere il tasto RETURN per ritornare allo schermo d'album
 - Se non si preme alcun pulsante del telecomando per 10 secondi, il menu scomparirà.
Per visualizzare di nuovo il menu, premere i pulsanti ▲, ▼ o ◀, ▶ del telecomando.



Dischi CD-R JPEG

- È possibile riprodurre esclusivamente file con estensione ".jpg" oppure ".JPG".
- Se il disco non viene chiuso, l'avvio della riproduzione richiederà un tempo maggiore e potrebbero non venir riprodotti tutti i file registrati.
- È possibile riprodurre esclusivamente dischi CD-R con file JPEG in formato ISO 9660 o Joliet.
- Il nome del file JPEG non può superare in lunghezza gli 8 caratteri e non deve contenere spazi vuoti o caratteri speciali (. / = +).
- È possibile riprodurre esclusivamente dischi multisessione a scrittura consecutiva. In caso di segmenti vuoti nel disco multisessione, il disco può essere riprodotto solo fino al segmento vuoto.
- Su un singolo CD è possibile archiviare fino a un massimo di 500 immagini.
- È possibile riprodurre solo Picture CD Kodak.
- Quando si riproduce un Picture CD Kodak, è possibile visualizzare solo i file JPEG contenuti nella cartella Pictures.
- Dischi di immagini diversi dai Picture CD Kodak potrebbero avere tempi di avvio più lunghi o addirittura non essere riproducibili.
- Se il numero di file contenuti in un disco è superiore a 500, sarà possibile riprodurre solo 500 file JPEG.
- Se il numero di cartelle contenute in un disco è superiore a 300, sarà possibile riprodurre solo i file JPEG contenuti nelle 300 cartelle.

Specifiche tecniche

Caratteristiche Generali	Alimentazione	AC220 - 240V, 50Hz
	Consumo	23 W e
	Peso	4,5Kg
	Dimensioni	430mm X 265mm X 94mm
	Temperatura di funzionamento	+5°C ~ +35°C
Ingressi	Condizioni di installazione	Posizione operativa: orizzontale, Umidità relativa: Inferiore al 75%
	Ingresso video (posteriore)	presa SCART europea: 1.0Vp-p (non bilanciato) 75Ω
	Ingresso audio (posteriore)	presa SCART europea: -8dBm, 47Kohm non bilanciato
	Ingresso video (Frontale)	
Uscite	Ingresso audio (Frontale)	
	Uscita RF	UHF 21-69
	Audio (DVD, VCR)	Jack RCA, presa SCART europea
	Audio (solo DVD) Video (DVD, VCR)	Uscita audio digitale (OTTICA, COASSIALE, Jack RCA) Jack RCA, presa SCART europea
VCR	Video (solo DVD)	Uscita S-Video Uscita RGB: Presa SCART europea
	Formato nastro	Nastro video VHS Nastro video S-VHS (solo riproduzione)
	Sistema colore	PAL, NTSC4.43, NTSC riproduzione su PAL TV
	Sistema di sintonizzazione	B/G, D/K
	Video S/N	> 43dB (registrazione standard)
DVD	Risoluzione	superiore a 240 linee (registrazione standard)
	Audio S/N	> 68dB (Hi-Fi), 39dB (Mono)
	Frequenza audio	20Hz - 20KHz (Hi-Fi)
	Disco	DVD, CD (12cm), CD (8cm)
	Audio S/N	95 dB
Audio gamma dinamica	105 dB	

Problemi e soluzioni (VCR)

Prima di rivolgersi al centro di assistenza Samsung, effettuare queste semplici verifiche.

Problema	Spiegazione/Soluzione
Non si accende	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che la spina sia collegata a una presa di corrente. Avete premuto il tasto STANDBY/ON?
Non si riesce a inserire la videocassetta	<ul style="list-style-type: none"> Le videocassette possono essere inserite soltanto con il lato della finestra all'insù e con la linguetta di sicurezza di fronte a voi.
Il programma televisivo non è stato registrato	<ul style="list-style-type: none"> Controllare i collegamenti DVD-VCR/antenna. Avete sintonizzato correttamente il sintonizzatore del D V D - VCR? Controllare che la linguetta di sicurezza della cassetta sia intatta.
Il timer di registrazione non ha funzionato	<ul style="list-style-type: none"> Avete premuto il tasto STANDBY/ON prima di azionare il timer? Ricontrollare i tempi programmati per l'inizio e la fine della registrazione. Se c'è stata una caduta di potenza o un'interruzione dell'erogazione di corrente durante la registrazione temporizzata, quest'ultima sarà stata cancellata.
Le immagini non compaiono o sono distorte	<ul style="list-style-type: none"> Controllare se si sta usando una cassetta preregistrata.
Non si vedono le trasmissioni normali	<ul style="list-style-type: none"> Controllare l'impostazione TUNER/External. Dovrebbe corrispondere a TUNER. Controllare i collegamenti televisore/videoregistratore/antenna.
Durante la registrazione compaiono barre di disturbo o strisce	<ul style="list-style-type: none"> Premere i tasti TRK (^ o v) per minimizzare questo effetto.
Con il tasto ► premuto durante la registrazione, l'immagine in pausa presenta forti barre di disturbo (strisce)	<ul style="list-style-type: none"> Un'immagine in pausa può presentare "barre di disturbo" a causa delle condizioni del nastro. Premere i tasti TRK (^ o v) per minimizzare questo effetto.
Pulizia delle testine	<ul style="list-style-type: none"> Se la qualità delle immagini è scadente su diverse cassette, potrebbe essere necessario eseguire una pulizia delle testine. Non è un problema frequente e, se non si presenta, non bisogna pulirle. Quando si puliscono le testine del videoregistratore, leggere attentamente le istruzioni della cassetta puliscitistine. Una pulizia erranea può causare danni irreversibili alle testine del videoregistratore.

Se non riuscite a risolvere il problema dopo aver letto le precedenti istruzioni, annotate:

- Il modello e il numero di serie che si trova sulla parte posteriore del videoregistratore
- I dati della garanzia
- Una chiara descrizione del problema

Quindi, rivolgersi al centro di assistenza SAMSUNG più vicino.

Problemi e soluzioni (DVD)

Prima di rivolgersi al centro di assistenza Samsung, effettuare queste semplici verifiche.

Problema	Cosa fare	Vedere pag.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la carica delle batterie e, se necessario, sostituirle. Puntare il telecomando da una distanza non superiore a 6 mt. Rimuovere le batterie e tenere premuti uno o più pulsanti per qualche minuto in modo da esaurire completamente la carica interna residua. Reinscrivere le batterie e provare di nuovo il telecomando. 	P6
Il suono a 5.1 canali non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> Il suono a 5.1 canali può essere riprodotto solo se: <ol style="list-style-type: none"> Il lettore DVD è collegato ad un amplificatore adeguato. Il disco è registrato con l'audio a 5.1 canali. Controllare che il disco riprodotto abbia il marchio "Dolby 5.1 ch". Controllare che il sistema audio sia collegato e che funzioni correttamente. 	P45 P48
Sullo schermo appare il simbolo ⓪	<ul style="list-style-type: none"> La funzione selezionata non può essere attivata o completata per uno dei seguenti motivi: <ol style="list-style-type: none"> Il software del DVD riduce la funzione. Il software del DVD non supporta tale funzione. La funzione non è disponibile al momento. I criteri di ricerca non sono stati indicati correttamente: il numero di titolo o di capitolo indicato è maggiore del numero di titoli/capitoli presenti sul disco; lo stato di avanzamento indicato è maggiore della durata del disco. 	P46-64
La modalità di riproduzione non è quella impostata nel menu di installazione.	<ul style="list-style-type: none"> Alcune funzioni selezionate nel menu di installazione possono non funzionare correttamente se il disco non è stato registrato con la funzione corrispondente. 	P46-50
Non è possibile modificare il formato immagine.	<ul style="list-style-type: none"> Il formato immagine del DVD caricato è predefinito. 	P49
Se si dimentica la password	<ul style="list-style-type: none"> Premere il tasto di accensione da freddo, senza inserire dischi nell'apparecchio. Premere contemporaneamente i tasti ►► e ◀◀ che si trovano sul pannello anteriore, e mantenerli premuti per 5 secondi. A questo punto verrà visualizzata la schermata Select Menu Language. Selezionare il tasto della lingua desiderata. Premere il tasto MENU sul telecomando per selezionare la modalità Parental. Ora la modalità Parental è sbloccata, come indicato sul video. Premere il tasto ▼ (DOWN) per selezionare Parental. Premere OK: comparirà la schermata Create Password. A questo punto è possibile impostare il rating level (livello limite impostato) desiderato e modificare la password digitando un nuovo numero. 	P50
Il problema è di altro tipo.	<ul style="list-style-type: none"> Consultare le pagine del manuale di istruzioni dedicate ad argomenti attinenti al problema ed eventualmente ripetere le procedure a seguito delle quali il problema si è verificato. Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il centro Assistenza clienti SAMSUNG più vicino. 	



WARRANTY CARD

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY

GUARANTEE

GARANZIA

GARANTI

GARANTÍA

GARANTIE

GARANTIA

ΕΠΙΥΗΣΗ

TAKUU

MODEL NAME
Modeli navi, Nombre de modelo, Nombre del modelo, Modelbezeichnung, Modelnaam,
Nom du modèle, Il nome di modello, Murtalo mallnúmer, Asakkaan puhuri, Modelnavn, Modell

SERIAL NO.
Il numero di matricola, Агрегатное номерное, Malli, Seriennummer, Série,
Seriennummer, No. de serie, Número serial, Seriennummer, Série number, Numéro de série,

DATE OF PURCHASE
Fecha de compra, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d'achat,
Datum der Anschaffung, Дата покупки, Húsnáttíðni, Asakkaan osote, Sägsdato, Inköpsdatum

CUSTOMERS NAME
Kundensnavn, Kundenavn, Nombre de cliente, Nome de cliente, Name des Kunden,
Kundensnavn, Kundenavn, Nom du client, il nome del cliente, Овојарт менаџер во име, Sarjano, Kundens navn, Kundens namn

CUSTOMERS TEL. NO.
Kundensadress, Kunden telefonnummer, No. de Tel. de client, No. de Tel del cliente, Número de telefono de cliente,
Telefonnummer des Kunden, Telefon nummer van klant, Numéro de téléphone du client, il numero de telefono del client,
Агрегатное номерное, Myllän puhuri, Kundens telefonnr, Kundens telefonnr.

CUSTOMERS ADDRESS
Adress van klant, Adresse du client, Dirección del cliente, Endereço do cliente, Adresse des Kunden,
Customer's address, Adresse du client, L'indirizzo del cliente, Агрегатное номерное, Osooppäivä, Kundens adresssa,

DEALER'S NAME
Handlensnavn, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Name des Händlers,
Naam van handelaar, Nom du marchand, il nome del commerciante, Овојарт менаџер, Jälleenmyyjän, Forhandler,
Aterfosallare

DEALER'S TEL. NO.
Handlens telefonnummer, Forhandler telefonnummer, No. de Tel. del negociante, No. de Tel. del vendedor,
Naam van handelaar, Nom du marchand, il nome del commerciante, Агрегатное номерное, Myllän osote, Forhandlers
tel.nr., Handlens telefonnr.

DEALER'S ADDRESS
Handlensadress, Forhandleradresse, Dirección de negociante, Dirección del vendedor, Endereço do vendedor,
Adresse des Händlers, Adres van handelaar, Adresse du marchand, Агрегатное номерное, Asakkaan nimi,
Forhandlens adresssa, Handlants adress

DEALER'S STAMP & SIGNATURE

CAUTION

Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to qualify for guarantee service, otherwise your guarantee may be affected.

CUSTOMER'S SIGNATURE



ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovrà essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acquisto. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell'europa occidentale riconosceranno la validità di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interessato. I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Sam sung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia. In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

SAMSUNG ELECTRONICS ITALIA S.P.A
VIA C. DONAT CATTIN 5
20063, CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI)
Servizio Clienti: Tel. 199.153.153

CONDIZIONI DI GARANZIA

- La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alterazione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
- Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
- Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garanzia.
- La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti

- dalle modifiche qui menzionate.
- La presente garanzia non copre:
 - Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
 - Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
 - Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta installazione.
 - Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incoretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
- Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
- Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compra-vendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.

CENTRI DI ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATI



REGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL	FAX	E-MAIL	VCR	DVD
CANELLO FRANCESCO	VIA ROMA 113	12030	CAVALERMAGIORE	CN	PIEMONTE	0172381270	0172381270	canello@oline.it	0	0
A.T.I.R. di Marchetti P.I. M.	VIA CONFALONERI 15	45100	ROVIGO	RO	VENETO	042932797	0425418878	atr@libero.it	0	0
C.E.A.C. s.n.c.	VIA F.P. TOSTI 40/A	67050	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862413363	0862420662	ceascon@interbusiness.it	0	0
MARINANGELI FABRIZIO	VH RICHARDA S.N. ZONA RTIGONALE 3/P/LE	67100	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862310279	0862310279	marangelifabrizio@iscalinet.it	0	0
MARINANGELI FABRIZIO - filiale	VIA ROSSELLI 4/A	67051	AVEZZANO	AQ	ABRUZZO	086325207	086325207	marangelifabrizio@iscalinet.it	0	0
VIDEO PESCARA SNC	VIA D'AVALLOS 189/71	65126	PESCARA	PE	ABRUZZO	085699329	0854510756	videop@mailbox.une.it	0	0
CAT di BELLONE VITTORIO	VIA DELL'AEROPORTO 76/78	64100	TERAMO	TE	ABRUZZO	0861415746	0861212117	cat_bellone@mcink.it	0	0
D.G.M. ELETTRONICA SNC	VIA ITALIA 202/204	66010	VILLARASA SP.	PE	ABRUZZO	085414323	085414387	dgm@iscalinet.it	0	0
RICCARDI COSIMO	VIA S. STEFANO 51	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0853333671	0853333671	otta@cosimorcardi.191.it	0	0
SUKONO & IMMAGINE	VIA E. MAIORANA 86/88	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0853399310		sukonimg@iscalinet.it	0	0
REMOLLINO E LORUSSO SNC	VIA MESSINA 81/0	85100	POTENZA	PZ	BASILICATA	0971444243	0971444243	lorusso@vigilio.it	0	0
STMI ELETTRONICA	TRAV. CROTONE 16	88053	CATANZARO LIDO	CZ	CALABRIA	096134951	096132087	stm@stmelettronica.it	0	0
ELETTRA di RUSSO MARCELLO	VIA SPIAGGIA DELLE FORCHE 22-24	89000	CROTONE	KR	CALABRIA	096226747		elett@iscalinet.it	0	0
RADIOTECA REGINA	V.LE CALABRIA 68	89131	REGGIO CALABRIA	CR	CALABRIA	0965592000	0965596427	regina@idnet.it	0	0
AUDIO E VIDEO SERVICE SNC	VIA GARIBOLDI 68	89022	CITTA'NOVA	CR	CALABRIA	0966981646	0966981646	video.service@mailbox.une.it	0	0
AUDIO VIDEO SNC	VIA DE' BARBERI 4E	89900	VIBO VALENTIA	VV	CALABRIA	096345571	096345571	nicola.veronesi@tin.it	0	0
L.V.E. SNC	VIA TEDESCO 394	83100	AVELLINO	AV	CAMPANIA	082574260	082574260	lva.avellino@tin.it	0	0
TELEVISIONI DI VESTUTO C.	LOC. PEZZAROTONDA - SS 91 KM. 127	84020	QUADRIFO DI CAMPAGNA	SA	CAMPANIA	082849533	082849533	covaresi@iscalinet.it	0	0
TELEART di Di Giosa	V.LE PRINCIPE DI NAPOLI 161	82100	BENEVENTO	BN	CAMPANIA	082428986	082428986	art@iscalinet.it	0	0
AUDIO SERVICE	VIA CATTANEO 46	81100	CASERTA	CE	CAMPANIA	082332098	082333696	audio.service@iscalinet.it	0	0
TECNO SERVICE di De Rosa	VIA MAZ. DELLE PUGLIE 176/A	80026	CASORIA	NA	CAMPANIA	0815844654		tecno@tin.it	0	0
VIDEOTELETRONICA SERVICE	VIALE EUROPA 76	80053	CAST DI STABIA	NA	CAMPANIA	0818723665	0818703480	videotele@libero.it	0	0
EMMEI ELETTRONICA	VIA NAPOLI 134	82016	MONTESARCHIO	BN	CAMPANIA	0824833615	0824834648	marco.casone@iscalinet.it	0	0
ERREDESSE SERVICE SAS	VIA MASCAONI 74/76	80128	NAPOLI	NA	CAMPANIA	0815794825	0815791899	erredesse@tin.it	0	0
MASTER SERVICE SRL	VIA TOSCANINI 7/9	81030	ORTA DI ATELLA	CE	CAMPANIA	0815021382		master@tin.it	0	0
TELESERVICE di VISCIATO F.	VIA S. ROBERTELLI 21/A	84127	SALERNO	SA	CAMPANIA	089724150		teleservice.h@iscalinet.it	0	0
MASINI PAOLO	VIA MEDITERANEO 24	47041	BELLARIA	RN	EMILIA ROMAGNA	0541347714	0541324413	masinipaolo@iscalinet.it	0	0
MA-BO SNC	VIA EMILIA PONENTE 60	40133	BOLOGNA	BO	EMILIA ROMAGNA	051311374	051312258	ma.bo@libero.it	0	0
NIKAM SNC	VIA BONIFINI 34	44100	FERRARA	FE	EMILIA ROMAGNA	0532900398	0532979575	nikam.mas@iol.it	0	0
RIVA E MAZZA	VIALE BIDENTE 67	47100	FORLI'	FO	EMILIA ROMAGNA	0543781380		riva@tin.it	0	0
AUDIO VIDEO CENTER SRL	VIA VANDOLI 23/29	41100	MODENA	MO	EMILIA ROMAGNA	059235219	059210255	avimodena@vcenter.it	0	0
ER.CA. S.R.L.	VIA ANTONELLI 1317	48100	RAVENNA	RA	EMILIA ROMAGNA	0544520337	0544520337	er.ca@vcenter.it	0	0
RTE SNC	VIA PREMUDA 38/V	42100	REGGIO EMILIA	RE	EMILIA ROMAGNA	0522381277	0522381788	info@rtens.it	0	0
TECNOSERVICE S.N.C.	VIALE VENETO 39/E	47038	RICCIONE	RN	EMILIA ROMAGNA	0541841400	0541846877	tecnoservice@tin.it	0	0
ELETTRONICA PORDENONESE	VIA LANGHESSA 3/B	33170	PORDENONE	PN	FRIULI VENEZIA GIULIA	0434389667	0434389398	elpord@tin.it	0	0
SATE TV - filiale	VIA GALLEI 60	34100	MONFALCONE	GO	FRIULI VENEZIA GIULIA	04040251	04040521	satev@public.une.it	0	0
SATE TV	VIA PETRONIO 31	34138	TRIESTE	TS	FRIULI VENEZIA GIULIA	040632371	040632322	satev@public.une.it	0	0
M.Z. ELETTRONICA	VIALE TRIESTE 129	33100	UDINE	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432501479	0432501479	mzelettronica@tin.it	0	0
CECCHINI GIUSEPPE	VIA GARIBOLDI 25/A	00062	BRACCIANO	RM	LAZIO	0699804857	0699804857	cecchinigiuseppe@iscalinet.it	0	0
VIDEOTECA DI Antonelli Ama	VIA FALASSE 28	03043	CASSINO	FR	LAZIO	077622383	077622383	videoteca2002@vigilio.it	0	0
R.F. ELETTRONICA	VIA BRAMANTE 45	00053	CIVITAVECCHIA	RM	LAZIO	076635489	0766520093	rfelet@tin.it	0	0
TELESERVICE Snc	VIA ALDO MORO 134	02100	FROSINONE	FR	LAZIO	0775270542	0775820296	teleservice@libero.it	0	0
EL.S.A.R. SNC	VIA SAN SOTERO 36	00165	ROMA	RM	LAZIO	065388516	065388973	el.sar@fastnet.it	0	0
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA DELLA GRANDE MURAGLIA 52/56	00100	ROMA	RM	LAZIO	065294264	065292940	etsape@tin.it	0	0
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA A. CALDI 35	00154	ROMA S. PAOLO	RM	LAZIO	065127753	065121210 065122033	etsape@tin.it	0	0
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA GIACOMO TRIVIS 72	00147	ROMA	RM	LAZIO	0651438477	0651430136	etsape@tin.it	0	0
S.C.F. SNC di Scausa A.	VIA LAGO D'ANNONE 24	00010	ROMA VILLA ADRIANA	RM	LAZIO	0774381354	0774381357	scf@primet.com	0	0
VIDEO SERVICE s.a.s.	STRADA TEVERINA KM. 2 - 400	01100	VITERBO	VT	LAZIO	0761251557	0761251558	giuseab@tin.it	0	0
G.S.M. s.r.l.	VIA M. NOVARO 22R	16132	GENOVA	GE	LIIGURIA	0105299159		accottazione@gsm.ge.it o gsm.ge@libero.it	0	0
P.D. ELECTRONIC	VIA GARESSIO 116	18100	IMPERIA	IM	LIIGURIA	0183272465	0183272465	dp@tin.it	0	0
C.A.T. ELETTRONICA	VIA GARRANO 56	19100	LA SPEZIA	SP	LIIGURIA	0187511110	0187511110	cat@post.italy.it	0	0
ALFA SERVICE SNC	VIA PAGANINI 21R	17100	SAVONA	SV	LIIGURIA	0198065646	0198396500	al@libero.it	0	0
ARESE SERVICE	VIA MATTEI 48	20020	ARESE	MI	LOMBARDIA	0239581248		arese.service@public.une.it	0	0
MERLA CLAUDIO	VIA LONGO 11	24100	BERGAMO	BG	LOMBARDIA	035271769	035271769	merla@bibit.it o claudio.merla@tin.it	0	0
C.A.T. di BERGANI L. & C. SNC	VIA PER DESO 22	20030	BOVISIO M.GO	MI	LOMBARDIA	0362588421	0362588587	cat.bergani@libero.it	0	0
ELETTRONICA RIPARAZIONI di Scaroni	VIA GUZZETTA 35	25100	BRESCIA	BS	LOMBARDIA	030220860	0302421254	etlep@electroncarparazioni.it	0	0



REGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL	FAX	E-MAIL	VCR	DVD
ELETTRONICA GMR di Russo G.	VIA TURATI 32	22100	COMO	CO	LOMBARDIA	031526175	031525103	russo.gulio@iscalinet.it	0	0
S.T.A.R.T. VIDEO HFI	VIA ORTI ROMANI 16/A	26100	CREMONA	CR	LOMBARDIA	037238751	037238751	start.video@fastnet.it	0	0
CAT ELECTRONIC	VIA CADAMOSTO 21	20075	LODI	MI	LOMBARDIA	0374142389		catelod@tin.it	0	0
TECNOVIDEO SNC	P.ZZA DE GASPERI 28	46100	MANOVA	MN	LOMBARDIA	0376321554	0376321554	info@tecnovideomantova.it	0	0
CAT ELECTRONIC	VIA P. TOGLIATTI 8	20077	MELEGNANO	MI	LOMBARDIA	024958468	024958759	catelod@tin.it	0	0
ELETTRONICA SERVICE di Tonoli	VIA L. TOLLIO 39	20146	MILANO	MI	LOMBARDIA	024858468	024858716	electronservice@electronicservice.it	0	0
TELEMARK SRL	VIA TERTULLIANO 70	20137	MILANO	MI	LOMBARDIA	0255019838	025501546	telemark@iscalinet.it	0	0
VARESE SERVICE SNC	VIALE BORRI 311	21100	VARESE	VA	LOMBARDIA	0332811830	0332810431	varese.service@libero.it	0	0
F.G.R. ELECTRONIC SAS	VIA PELLEGATTA 34/A	20059	VIMERCATE	MI	LOMBARDIA	0394029280	0394029034	fg@vcr@tin.it	0	0
AUDIOVIDEO SERVICE	VIA BARILLATI 25	60127	ANCONA	AN	MARCHE	0713820360	071382911	audiov@tin.it	0	0
PURITECNICA s.n.c.	VIA GRADARA 24	63100	ASCOLI PICENO	AP	MARCHE	0736342635	0736346405	puritecnica@puritecnica.it	0	0
C.R.T. di Briloni e Vecchioni	VIA DELLA PORTARELLA 45	62014	CORRIDONA	MC	MARCHE	073343361	073343515	ass.sec.cri@libero.it	0	0
C.R.T. di Briloni e Vecchioni -filiale	VIA INDIPENDENZA 97	62012	CIVITANOVA MARCHE	MC	MARCHE	0733816847		ass.sec.cri@libero.it	0	0
VIDEOCENTER S.N.C.	VIA BELGIO 10	63018	PORTO SANTELPIDIO	AP	MARCHE	0734909236		videocenter.snc@tin.it	0	0
CAT SNC	VIA CECCHIA 25	61100	PESARO	PS	MARCHE	072125669	072125668	cat.snc@fastnet.it	0	0
AUDIO & VIDEO PONTI DI GRECO S.	VIA ARONA 11	28021	BORGOMANERO	NO	PIEMONTE	032232233	032238910	gridecopont@libero.it	0	0
AUDIO & VIDEO PONTI DI GRECO S.	LARGO COMPAGNE 4	28041	ARONA	NO	PIEMONTE	0322243178	0322243178	gridecopont@libero.it	0	0
TELEPROGRAM	CORSO SAVONA 31	14100	ASTI	AT	PIEMONTE	0141033132		teleprogram@tin.it	0	0
CAT DI DISANTO - filiale	VIA M. MUCRONE 3	13876	SANDIGLIANO	BI	PIEMONTE	015691330	015691330	asta@libero.it o cat.service@katmail.com	0	0
BERTOLA E CONTRATTO SNC	VIA F. SACCO 9/A	12045	FOSSANO	CN	PIEMONTE	0172469276	0172469271	bertola@contratto@iscalinet.it	0	0
TECNO HELP P.a.s.	C.SO U. SORVETTO 54/H	10400	TORINO	TO	PIEMONTE	011546780	011543437	techohelp@tin.it	0	0
C.I.A.R.T. DI DRAGIO A.	CORSO GAROSSETTO 350	10100	TORINO	TO	PIEMONTE	0115220758	0115798895	service@ciartfastnet.it	0	0
ELEKTRO di Fiore Francesco	VIA TRIPOLI 91	13100	VERCELLI	VC	PIEMONTE	0161220071	0161225843	lyg@tin.it	0	0
A.D. SERVICE SNC	VIA STRADA CALVANI 27-29-31	70125	BARI	BA	PUGLIA	0805200205	0805010364	vari@adservice@iscalinet.it	0	0
GIARINO COSIMO	VIA PROV. SAN VITO 189	72100	BRINDISI	BR	PUGLIA	0831451522	0831452207	coquarino@tin.it	0	0
MICROKEY S.R.L.	VIA GAMMATEO 22	73100	LECCE	LE	PUGLIA	0832399398	0832399600	info@microkey.it	0	0
CISE ELETTRONICA	VIA E. EMANUELE 53	73024	MAGLIE	LE	PUGLIA	0838423000	0838423005	cise@tin.it	0	0
BRUCCIA ROCCO	VIA OBERDAN 70	70037	RIVIO DI PUGLIA	BA	PUGLIA	0803612388	0803601714	roccoru@tin.it	0	0
ATA SISTEMI DI ALLEGRO A.	VIA SALENTO 33/35	74100	TARANTO	TA	PUGLIA	0997375381	0997375381	ata.sistem@libero.it	0	0
CENTRO ASS. GIODI A.	Z. Ind.le PRATO SARDO lato n. 11	08100	NUGORO	NU	SARDEGNA	0784295031	0784295254	godi@iscalinet.it	0	0
LA VIDEO ELETTRONICA snc	VIA SARDEGNA 91	09170	ORISTANO	OR	SARDEGNA	0783300026	078377599	videoelettronica@iscalinet.it	0	0
TECNOSERVICE SNC di Simula	VIA GALILEO GALILEI 47	07100	SASSARI	SS	SARDEGNA	079273155	079273155	tecono.service@tin.it	0	0
AUDIO VIDEO SRL	VIA DON MINZONI 52/54	83100	CALTANISSETTA	CL	SICILIA	0934552111	0934552111	audiovideo@vigilio.it	0	0
AVS ELETTRONICA S.N.C.	VIA SASSARI 2/C	95127	CATANIA	CT	SICILIA	095446698	095443437	avs.elettronica@tin.it	0	0
BACON IGNAZIO	VIA SERGENTE LAURIA 31	92026	FAVARA	AG	SICILIA	0922402031	0922421546	elet.bacchi@cacweb.it	0	0
SARDO ELECTRONICS POINT	VIA F. CRISPI 204	92014	PORTO EMPEDEOCLE	AG	SICILIA	0922636163		sardoelettronica@libero.it	0	0
"NESSUN G.SPORTELLA & D CARLO C."	VIA MANDORLO 60	92013	MENFI							



REGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL	FAX	E-MAIL	VCR	D/D
SETES	VIA SS FABIANO e SEBASTIANO 34	35143	PADOVA	PD	VENETO	049/8696200	049/8696205	setesstf@libero.it	0	0
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	Via SDOUETTO 19A	31100	TREVISO	TV	VENETO	0422/430318	0422/430372	info@globalservicenew.it	0	0
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	VIA ROMA 247	31043	FONTANELLE	TV	VENETO	0422/749169		info@globalservicenew.it	0	0
MAXI QUARTZ	311-313 ZABBAR ROAD	40000	FIGURA PLA - M ALTA		MALTA	003521893843	00352189383	maxiquartz@onion.net	0	0
DI FLORIO ELETTRONICA SNC	VIA S. SPIRITO 40/42	66034	LANCIANO	CH	ABRUZZO	0872/46000	0872/46000	aleadiflorio@tin.it	0	0
FINOCCHARO PASQUALE	V.LE SALERNO 28/4	75125	POLCORO	MT	BASILICATA	0835/972358		pfinochiaro@heracles.it	0	0
LAB. 2000 DI G. MURDACA	VIA FOSCOLO 71	89037	ARDORE MARINA	RC	CALABRIA	0964/629608		ahamari@libero.it	0	0
ABENANTE ALBERICO	VIA DELLA LIBERTA' 115	87072	CASTROVILLARI	CS	CALABRIA	0981/27648	0981/27648	abenante@libero.it	0	0
TROTTA AGOSTINO	VIA PARASPO 1 - S.S. 18	87027	PAOLA	CS	CALABRIA	0982/610019	0982/610019	cientofrancesco@libero.it	0	0
PALADINO CARMINE	VIA E. DE DONATO 15	87100	COSENZA	CS	CALABRIA	0984/481468		paladinocarmine@tiscali.net	0	0
BARRA MASSIMO	VIA RETTIFILIO 12	84047	CAPACCIO SCALO	SA	CAMPANIA	0828/723365		eletronicabarra@libero.it	0	0
D'ABUNDO ANTONIO	VIA SCANNELLA 20	80070	FORIO D'ISCHIA	NA	CAMPANIA	081/907555	081/907555	dabundo@libero.it	0	0
COOP. ELECTRA	VIA PAMBERA 8/B	40026	IMOLA	BO	EMILIA ROMAGNA	0542/25914		coopelctra@hotmail.com	0	0
CHAPPARINI E MELEGARI	VIA SPEZIA 106	43100	PARMA	PR	EMILIA ROMAGNA	0521/982253		cmelctronics@libero.it	0	0
SELENDRO s.n.c.	VIA NASTRUCCI 14	29100	PIACENZA	PC	EMILIA ROMAGNA	0523/950273		salenond@tin.it	0	0
COOP. ELECTRA	VIA PUCCINI 1/A	48018	FABENZA	RA	EMILIA ROMAGNA	0546/03182		coopelctra@hotmail.com	0	0
TOP SERVICE	VIA ERMINIA 57	33033	S. MARTINO AL CODOROPO	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432/909881	0432/909881	top_service@libero.it o top_service@tin.it	0	0
ELETRONICA MURARO	VIA MARCONI 38/40	04100	LATINA	LT	LAZIO	0773/697960	0773/697923	electronica.muraro@fastnet.it	0	0
ASSISTENZA TECNICA di Gregni	VIA TRACCHETTI 30	00121	LIDO DI OSTIA	RM	LAZIO	06/5694642	06/5694642	gregni.massimo@tin.it	0	0
CAMPOGANI MAURIZIO	VIA CAUVOUR 21	02100	RIETI	RI	LAZIO	0746/482378	0746/270443	m.campogani@libero.it	0	0
ELETRONICA VELUTERNA srf	VIA CROCONVALLOZIONE APPIA 5	00049	VELLETRI	RM	LAZIO	06/9628196	179/2254714	electroniceveluterna@libero.it	0	0
S.A.R.T.E. di Main Eligo	VIA TORINO 28/A	21052	BUSTO ARSIZIO	VA	LOMBARDIA	0331/032563	0331/032563	eligo.main@virgilio.it	0	0
VIDEOSAT SNC	VIA PROVINCIALE 350	23876	MONTICELLO B.ZA	LC	LOMBARDIA	039/6203585	039/6203585	videosat5@libero.it	0	0
NUOVA TELESTEREO S.R.L.	VIA PAOLO BASI 29	20154	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/66805833	02/66805835	nuovatelestereo@tin.it	0	0
TELE-VIDEO SERVICE	VIA P. SOTTOCCORNO 52	20129	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/70126982	02/70126911	vsugatto@tin.it	0	0
GSP ELETRONICA	VIA BRENNERO 7	23100	SONDRIO	SO	LOMBARDIA	0342/219466		gspelen@tin.it	0	0
TELEVIDEO SERVICE Snc	VIA C. BATTISTI 17	24047	TREVIGLIO	BG	LOMBARDIA	0363/47946	0363/301480	televid@interac.it	0	0
CLR ELETRONICA	VIALE V. VENETO 44	86081	AGNONE	IS	MOLISE	0865/779402	0865/779790	clear@maind.it	0	0
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA XXIV MAGGIO 73	86100	CAMPOBASSO	CB	MOLISE	0874/84440	0874/716783	manocchlog@interfree.it	0	0
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA VITTORIO EMANUELE 67/69	86076	RICCIA	CB	MOLISE	0874/716783		manocchlog@interfree.it	0	0
COSTA SERIO Elettronica services snc	VIA DONZETTI 35	15100	ALESSANDRIA	AL	PIEMONTE	0131/226596	0131/226596	costa.s@libero.it	0	0
TELETECNICA BRANDESE	VIA VITTORIO EMANUELE 37/B	12042	BRA	CN	PIEMONTE	0172/422236		laebra@libero.it	0	0
VIDEO TECNICA di Penilli	VIA PD 10	10090	CASCINE VICA-RIVOLI	TO	PIEMONTE	011/9572599		videotecnica@libero.it	0	0
BOTTASSO GIULIO	VIA CADUTI SUL LAVORO 3	12100	CUNEO	CN	PIEMONTE	0171/692888		g.bottasso@tin.it	0	0
S.T.T. DI GALLINA	VIA MARCONI 2-T	28100	NOVARA	NO	PIEMONTE	0321/391198	0321/391198	strovvara@tin.it	0	0
A.R.T.E. s.n.c.	CORSO MATTEOTTI 218	13037	SERRAVALLE SESIA	VC	PIEMONTE	0163/450994	0163/450994	sotheonica@tiscali.net	0	0
VIDEOTECNICA DI ORTU.N.	VIA STAZIONE 118	08011	SOLOTANA	NU	SARDEGNA	0785/4364763	0785/436554	sotheonica@tiscali.net	0	0
LABOR TVC SNC di Atzeni	VIA OGLIASTRA 40	09121	CAGLIARI	CA	SARDEGNA	070/295292	070/295164	070725326@tin.it o labortvc@tiscali.net	0	0
VIDEOELETRONICA di Angelucci	VIA SATTIA 2102/2	09073	CARBONIA	CA	SARDEGNA	0781/660475	1782261930	kargocoppio@tiscali.net	0	0
IBBA TONINO	VIALE EUROPA 190	08045	LANUSEI	NU	SARDEGNA	0782/42878	0782/42878	ibba.tonino@mailbox.lynx.it	0	0
AR CENTER di Pintore	VIA UMBRIA 43	07029	OLBIA	SS	SARDEGNA	0789/22164	0789/200366	salvatore.pintore@tin.it	0	0
AUDIO E VIDEO BRUNO S.	VIA V. VENETO 38	90011	BAGHERIA	PA	SICILIA	091/900795		audiovideo@tin.it	0	0
ELETRONICA VISALCO SNC	VIA SARDEGNA 33	95041	CALTAGIRONE	CT	SICILIA	0953/21339	0953/21339	alemanno@tin.net	0	0
PROFESSIONAL SERVICE	VIA XXVII SETTEMBRE 22/B	99071	CAPO D'ORLANDO	ME	SICILIA	0941/912818		profsvr@tiscali.net	0	0
DTTA ROMEO DI CARRO DOMENICO	VIA S. GIOVANNI BOSCO 8	99100	MESSINA	ME	SICILIA	090774403	090774403	romeogovernia@hotmail.com	0	0
SURDO MARCO	VIA FIRENZE 38	91100	TRAPANI	TP	SICILIA	0923/954157	0923/554157	msurdo@cinet.it	0	0
CIUCCI PERLUGI	VIA MAGGI 136	57100	LIVORNO	LI	TOSCANA	0586/89721	0586/887403	rciucci@tin.it	0	0
NANINI ELETTRONICA	VIALE PAOLINELLI 76	55014	MARLIA	LU	TOSCANA	0583/308137	0583/308137	0583308137@tin.it	0	0
DIGITEC SRL	VIA VOLTA 17	57025	POMBIANO	LI	TOSCANA	0565/227419	0565/227419	digitec@digitecs.com	0	0
ELETRONICA GTE	V.LE DELLA RINMEMBRANZA 18	56038	PONSACCO	PI	TOSCANA	0587/32453		electronica@tin.it	0	0
ELBASAT	LOC. CARPINI 126	57037	PORTOFERRAIO	LI	TOSCANA	0565/916494	0565/916494	elbasat@elbasat.it	0	0
CASTALDI B. e FAVILLA M. & C.	VIA AURELIA WORD 43	54100	VIAREGGIO	LU	TOSCANA	0584/462535		castaldivianaggio@interfree.it	0	0
ELECTRONIC SERVICE SNC	QUART. CREMONA 3	36027	ROSA	VI	VENETO	0424/582028	0424/582028	assistenza@electronic-service.it	0	0
LABORATORY CENTER	VIA ANTONIO SALERII 89A	37132	VERONA	VR	VENETO	045/973466	045/973466	hivideolaboratorycenter@tin.it	0	0
BIGNUJ SNC	VIA LIBERAZIONE 13	31020	S. VENEMANO	TV	VENETO	0438/40120	0438/401180	bignurp@libero.it	0	0
TODESCO ARMANDO & C. SNC	VIA TORRETTI 20	36100	VICENZA	VI	VENETO	0444/506470		todesco@interfree.it	0	0
VALECE SALVATORE	VIA FRACCACRETA 13 15 17	71100	FOGGIA	FG	PUGLIA	0881/688620	0881/688742	valcece@tuttopmi.it	0	0

QUESTO APPARECCHIO È DISTRIBUITO DA



Questo apparecchio è fabbricato in conformità al D.M.28.08.95.N.548 ed in particolare a quanto specificato nell' Art. 2, comma 1.

www.samsungvcr.com

NEDERLANDS

Inhoud

◆ VOORWOORD	
■ Veiligheidsmaatregelen	5
■ Eigenschappen van de verschillende soorten disks	6
◆ AFBELDINGEN DVD/VIDEO	
■ Voorkant DVD/Video	7
■ Achterkant DVD/Video.....	8
■ Infrarood afstandsbediening	9
■ Indicaties in het display	11
■ Accessoires	11
◆ DVD/VIDEO AANSLUITEN	
■ Verschillende aansluitmogelijkheden	12
■ DVD/Video op de tv aansluiten via de coaxkabel.....	13
■ DVD/Video op de tv aansluiten via de SCART-kabel	13
■ DVD/Video op een satellietontvanger of ander apparaat aansluiten.....	14
■ Op lichtnet aansluiten en automatisch instellen	15
■ Belangrijke toetsen.....	16
■ Toetsen waarmee u de televisie kunt bedienen	17
■ Batterijen in de afstandsbediening zetten.....	18
■ Datum en tijd instellen	18
■ Taal kiezen	19
◆ DVD/VIDEO INSTELLEN	
■ Automatisch zenders zoeken	20
■ Zenders handmatig instellen	21
■ Zenders handmatig instellen	22
■ Ingestelde zenders wissen	23
■ Videonorm kiezen.....	24
■ NICAM	24
■ Intelligente beeldinstelling (IPC)	25
■ Intelligente beeldinstelling (via afstandsbediening)	25
■ ShowView Verlengen * (SV-DVD50/SV-DVD55).....	26
■ Automatisch uitschakelen.....	26
■ Meldingen via TV.....	27
■ Type videoband instellen	27
■ Herhaald afspelen	28
■ S-VHS banden afspelen.....	28
◆ TELEVISIEPROGRAMMA'S OPNEMEN	
■ Opnamesnelheid instellen	29
■ Opgenomen band beveiligen tegen wissen.....	30
■ Direct een opname starten	30
■ Opname direct starten en daarna automatisch stoppen.....	31

Inhoud (vervolg)

■ Opnamen programmeren met ShowView * (SV-DVD50/SV-DVD55).....	32
■ ShowView programma aanpassen	33
■ Opnamen met de Timer programmeren	34
■ Geprogrammeerde opnamen controleren en wijzigen	35
■ Geprogrammeerde opnamen annuleren	35
◆ BANDEN AFSPLEN	
■ Banden afspelen.....	36
■ Beeldscherpte met de hand aanpassen	36
■ Geluidskanalen kiezen	37
■ Vertraagde weergave (slow motion).....	37
■ Beeld voor beeld.....	38
■ Variabele snelheid	38
■ Met indexpunt gemarkeerd gedeelte opzoeken	39
■ Bandteller	41
■ Audio/videokabels aansluiten	42
■ Naadloze beeldwisselingen tussen opnamen (Edit).....	43
■ Opnemen vanaf een andere videorecorder of camcorder.....	43
■ TV-toetsen op afstandsbediening * (SV-DVD50/SV-DVD55)	44
◆ DVD FUNCTIES	
■ Aansluiten.....	45
■ Taalfuncties instellen	46
■ Taalfuncties instellen (vervolg)	47
■ Geluidswaergave instellen	48
■ Beeldwaergave instellen.....	49
■ Niveau kinderslot instellen.....	50
■ Aansluitingen A/V-ontvanger	51
■ Speciale afspeelfuncties.....	52
■ De breedte/hogteverhouding (EZ View) aanpassen.....	53
■ Display functie (disk-informatie weergeven).....	55
■ Camerastandpunt kiezen.....	56
■ Taalkeuze ondertiteling	56
■ Passage herhalen.....	57
■ Taalkeuze geluidsspoor.....	58
■ Bladwijzers (marks)	59
■ Afspelen van MP3/WMA bestanden.....	60
■ CD-R MP3/WMA-disks	61
■ Programmeren bepaalde volgorde.....	62
■ Beeldcd's afspelen	63

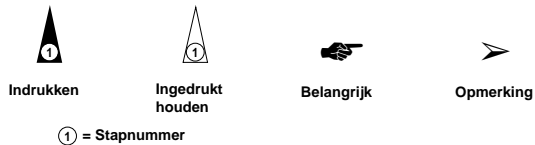
Inhoud (vervolg)

- ◆ PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN
 - Technische gegevens 65
 - Problemen oplossen (VCR) 66
 - Problemen oplossen (DVD) 67

Deze handleiding is onderverdeeld in twee secties: in de ene wordt de videorecorder beschreven en in de andere de dvd-speler.

Ga, voordat u iets onderneemt, eerst na in welke sectie u zich bevindt door de symbolen **VCR** of **DVD** of de koptekst van het hoofdstuk te controleren.

Symbolen



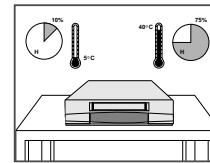
Veiligheidsmaatregelen

In de volgende afbeeldingen ziet u voorzorgsmaatregelen die nodig zijn bij het gebruik van deze DVD/Video.

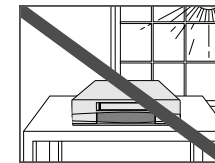


Een pijl in de vorm van een bliksemflits waarschuwt voor een gevaarlijk voltage in het inwendige van de DVD/Video.

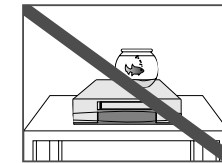
MAAK DE DVD/VIDEO NOOIT OPEN. Raadpleeg een deskundige technicus.



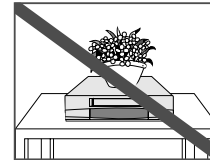
Stel het apparaat NOOIT bloot aan een te hoge of te lage temperatuur (minder dan 5°C of hoger dan 40°C) of aan extreem droge of vochtige omgevingen (vochtigheidsgraad lager dan 10% of hoger dan 75%).



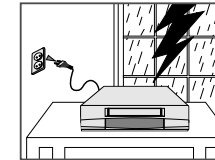
Stel het apparaat NIET bloot aan direct zonlicht.



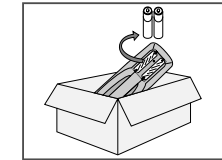
Zorg dat er NOOIT vloeistoffen in het apparaat terecht kunnen komen.



Zet NOOIT voorwerpen op de DVD/Video of afstandsbediening.



Haal tijdens storm en/of onweer de stekker van de DVD/Video uit het stopcontact en koppel de recorder los van de antennekabel.





Als de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt, moet u de batterijen eruit halen en op een koele, droge plaats bewaren.

DIT APPARAAT IS NIET GESCHIKT VOOR GEBRUIK IN EEN INDUSTRIËLE OMGEVING.

Eigenschappen van de verschillende soorten disks

Uw DVD-speler kan disks met de volgende logo's afspelen:

Disk types (logo's)	Opname types	Formaat disk	Maximale speelduur	Eigenschappen
	Audio + Video	12 cm	Enkelzijdig 240 min. Dubbelzijdig 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> DVD-weergave betekent uitstekend beeld en geluid dankzij Dolby Digital en MPEG2. Allerlei beeld- en geluidsfuncties kunnen eenvoudig worden gekozen via menu's op het tv-scherm.
		8 cm	Enkelzijdig 80 min. Dubbelzijdig 160 min.	
	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Waar de LP nog analoog werd opgenomen, met de nodige vervorming en ruis, wordt de CD geheel digitaal opgenomen. De CD biedt een betere geluidskwaliteit en minder vervorming, en de geluidskwaliteit loopt gedurende de levensduur niet terug.
		8 cm	20 min.	

* DOE NOOIT CD-ROM, CD-I of DVD-ROM disks in deze speler!
Van CDG disks wordt alleen het geluid weergegeven.

Aanduidingen op de disks



• Regiocode (Playback Region Number)



• PAL TV-systeem in Engeland, Frankrijk, Duitsland etc.



• Dolby Digital disk



• Stereo disk



• Digital Audio disk



• DTS disk

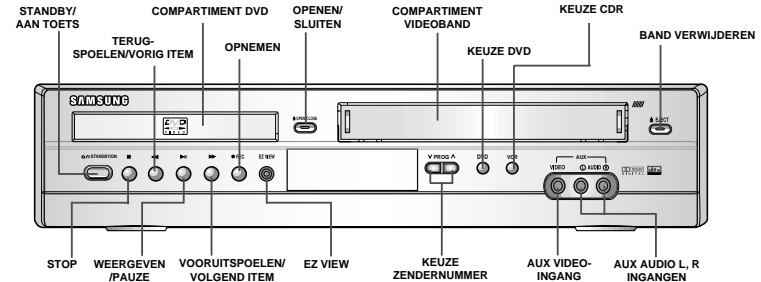
Regiocode (Playback Region Number)

Zowel de DVD-speler als de disks zijn per regio gecodeerd. Wanneer deze regiocodes niet overeenkomen, kan de disk niet worden afgespeeld.

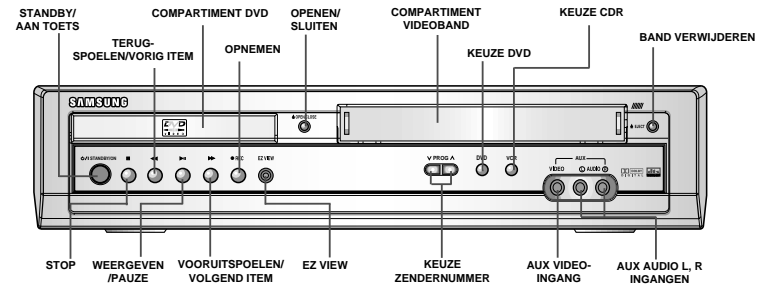
U vindt de regiocode voor deze speler op het achterpaneel.

Voorkant DVD/Video

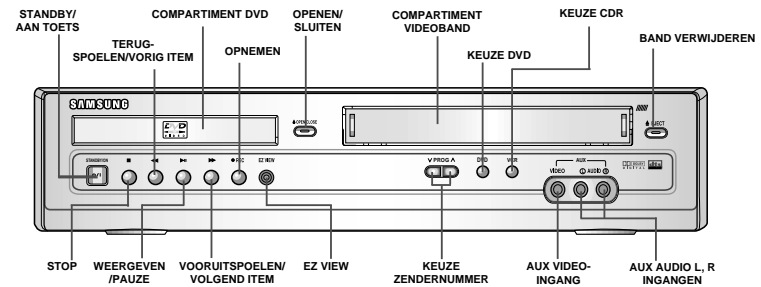
(SV-DVD 40)



(SV-DVD 50)

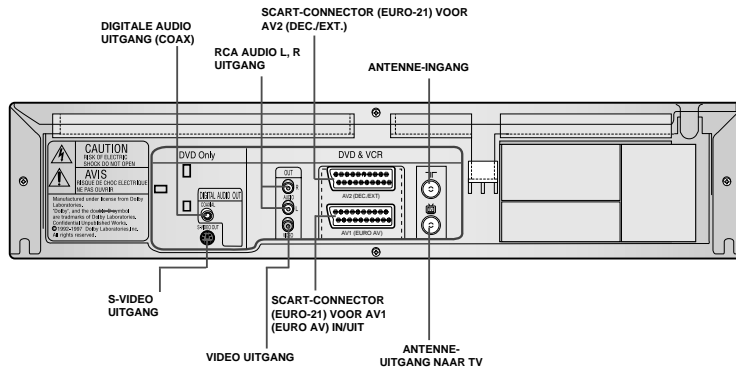


(SV-DVD 55)

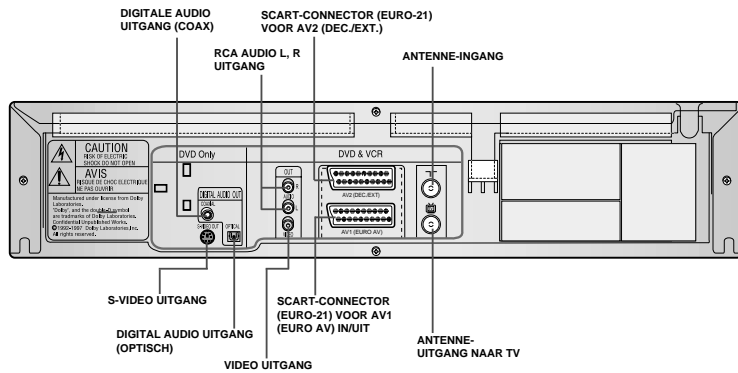


Achterkant DVD/Video

(SV-DVD 40)

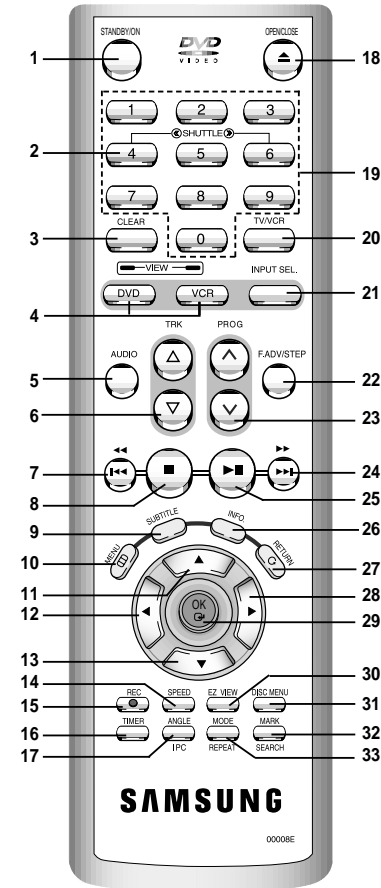


(SV-DVD 50 / SV-DVD 55)



Infrarood afstandsbediening

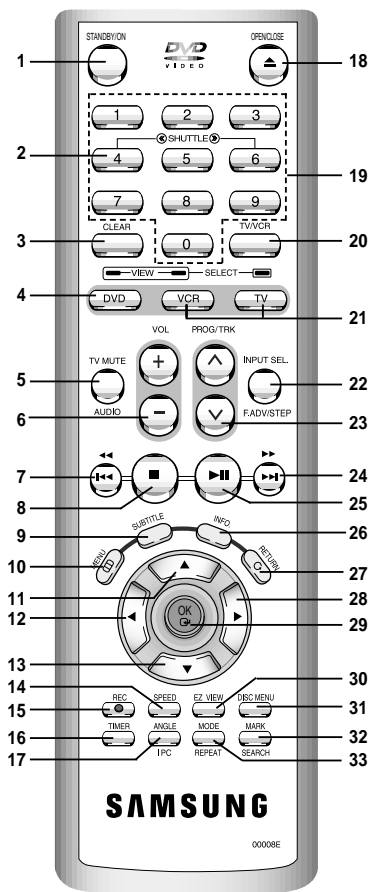
(SV-DVD 40)



- 1 STANDBY/AAAN
- 2 SHUTTLE << / >>
- 3 WISSEN
- 4 DVD OF VIDEO SELECTEREN
- 5 GELUID INSTELLEN
- 6 TRK Δ / ▽ (TRACKING)
- 7 TERUGSPOELEN
- 8 ACHTERUIT OVERSLAAN
- 9 STOP
- 10 ONDERTITELING
- 11 MENU
- 12 OMHOOG
- 13 LINKS
- 14 OMLAAG
- 15 SNELHEID SP/LP
- 16 OPNEMEN
- 17 TIMER
- 18 CAMERASTANDPUNT IPC
- 19 OPEN/DICHT
- 20 0-9
- 21 TV/VIDEO
- 22 INPUT SELECTEREN
- 23 BEELD VERDER/STEP
- 24 PROG Δ / ▽
- 25 SNEL VOORUITSPOELEN
- 26 VOLGENDE OVERSLAAN
- 27 AFSPELEN/STILSTAAND BEELD
- 28 INFO.
- 29 TERUG
- 30 RECHTS
- 31 OK
- 32 EZ VIEW
- 33 DISK MENU

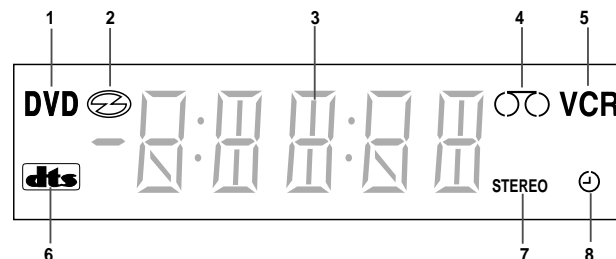
Infrarood afstandsbediening

(SV-DVD 50 / SV-DVD 55)



- 1 STANDBY/AAN
- 2 SHUTTLE <</>
- 3 WISSEN
- 4 DVD
- 5 TV MUTE, AUDIO
- 6 VOLUME +/-
- 7 TERUGSPOELEN
ACHTERUIT OVERSLAAN
- 8 STOP
- 9 ONDERTITELING
- 10 MENU
- 11 OMHOOG
- 12 LINKS
- 13 OMLAAG
- 14 SNELHEID SP/LP
- 15 OPNEMEN
- 16 TIMER
- 17 CAMERASTANDPUNT
IPC
- 18 OPEN/DICHT
- 19 0-9
- 20 TV/VCR
- 21 VIDEO, TV SELECTEREN
- 22 INPUT SELECTEREN
- 23 BEELD VERDER/STEP
PROG ^/V
- 24 TRACKING
- 25 SNEL VOORUITSPOELEN
VOLGENDE OVERSLAAN
- 26 AFSPELEN/
STILSTAAND BEELD
- 27 INFO.
- 28 TERUG
- 29 RECHTS
- 30 OK
- 31 EZ VIEW
- 32 DISK MENU
- 33 MARKEREN
ZOEKEN
MODUS
HERHALEN

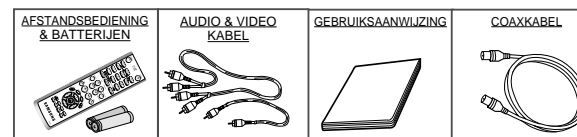
Indicaties in het display



- 1 DVD-speler aan.
- 2 Een DVD, CD of SVCD is geladen.
- 3 Getoond wordt de tijd, tellerstand, resterende tijd of hoe ver de DVD is.
- 4 Videoband wordt afgespeeld
- 5 Videorecorder staat aan.
- 6 Een DVD met een DTS soundtrack geladen.
- 7 Er wordt een HiFi track van een videoband afgespeeld.
(Huidige tv programma of videoband is stereo.)
- 8 Een timeropname wordt geprogrammeerd of is bezig.

Accessoires

U bent zojuist eigenaar geworden van een SAMSUNG DVD/Video (DVD-speler/videorecorder). In de doos vindt u naast de DVD/Video de volgende accessoires.












Verschillende aansluitmogelijkheden

Bij het aansluiten van geluids- en beeldapparatuur moet u met diverse factoren rekening houden:

- ◆ Over welke aansluitingen en connectors beschikken de aan te sluiten apparaten?
- ◆ Gaat het om apparatuur die u permanent op de DVD/Video wilt aansluiten (bijvoorbeeld een satellietontvanger) of die af en toe wordt aangesloten (zoals een camcorder)?

Uw DVD/Video heeft de volgende connectors:

Connector	Plaats	Type	Richting	Aanbevolen voor
AV1 (EURO AV)	Achterkant 	SCART	In/Uit ↔	◆ Televisie ◆ Satellietontvanger ◆ Andere videorecorder
AV2 IN	Achterkant 	SCART	In →	◆ Satellietontvanger ◆ Kanaal/decoder ◆ Andere videorecorder
Audio uitgang	Achterkant 	Geluid RCA	Uit →	◆ Audio uitgang
AUX	Voorkant 	Aux Audio/Video	In →	◆ Audio in Video in
VIDEO uitgang	Achterkant 	Beeld/geluid RCA	Uit →	◆ Video uitgang
S-VIDEO uitgang	Achterkant 	S-JACK	Uit →	◆ S-Video uitgang (alleen DVD)
Digitale AUDIO uitgang	Achterkant 	Optisch Coax	Uit →	◆ Uitgang Digitale Audio (alleen DVD)
Antenne-uitgang	Achterkant 	75 Ω coax	Uit →	◆ Televisie
Antenne-uitgang	Achterkant 	75 Ω coax	In ←	◆ Antenne ◆ Kabelantenne ◆ Satellietontvanger

Wanneer u een ander apparaat met uw DVD/Video verbindt, moet u allebei de apparaten eerst uitzetten.



Zie ook de documentatie van het andere apparaat voor exacte aanwijzingen en veiligheidsmaatregelen.

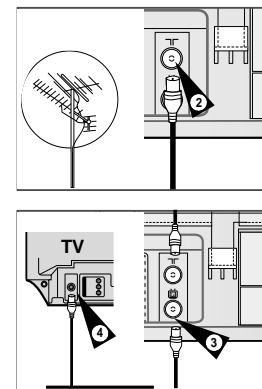
DVD/Video op de tv aansluiten via de coaxkabel

Voor ontvangst van tv-programma's moet het tv-signaal beschikbaar zijn via een van de volgende bronnen:

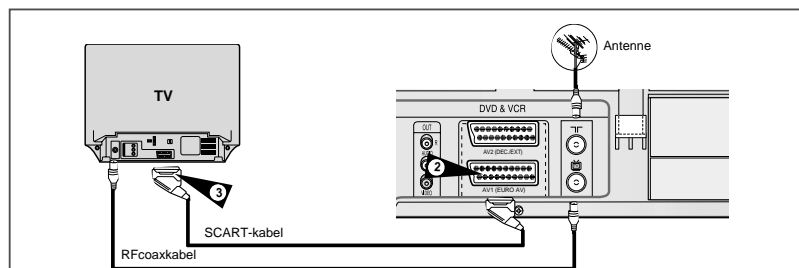
- ◆ Een eigen buitenantenne
- ◆ Een binnenantenne
- ◆ Een kabeltelevisie-aansluiting
- ◆ Een satellietontvanger

Zorg ervoor dat zowel de tv als de DVD/Video UIT staan voordat u de kabels aansluit

- 1 Haal de antennekabel uit de antenne-ingang van uw tv-toestel of uw DVD/Video.
- 2 Sluit deze kabel aan op de met  gemarkeerde 75Ω coax-aansluiting aan de achterkant van uw DVD/Video.
- 3 Sluit de meegeleverde coaxkabel aan op de  aansluiting van uw DVD/Video.
- 4 Doe het andere uiteinde van de kabel in de tv in de connector die u eerder voor de antenne gebruikte.
- 5 Als uw tv een SCART-aansluiting heeft, kunt u uw DVD/Video ook via een SCART-kabel op de tv aansluiten (zie hieronder). Daarmee verkrijgt u een hogere beeld- en geluidskwaliteit.



DVD/Video op de tv aansluiten via de SCART-kabel



Als uw TV een SCART-aansluiting heeft, kunt u uw TV en DVD/Video op elkaar aansluiten via de SCART-kabel. Zo krijgt u een hogere beeld- en geluidskwaliteit en de DVD/Video is eenvoudiger in te stellen.

- ◆ Welk type aansluiting u ook gebruikt, u moet altijd de meegeleverde coaxkabel aansluiten. Als u dat niet doet, heeft de televisie geen beeld wanneer de DVD/Video is uitgeschakeld.
- ◆ Zorg ervoor dat zowel de televisie als de DVD/Video uit staan wanneer u de kabels aansluit.

- 1 Sluit de coaxkabel aan zoals hierboven uitgelegd.
- 2 Verbind de SCART-kabel met de AV1 (EURO AV)-connector achter op de DVD/Video.
- 3 Verbind het andere uiteinde van de SCART-kabel met de SCART-connector op uw TV.

DVD/Video op een satellietontvanger of ander apparaat aansluiten

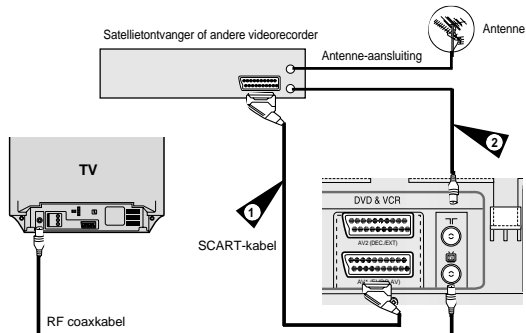
U kunt uw DVD/Video met de SCART-kabel op de satellietontvanger of een andere videorecorder aansluiten als de juiste aansluitingen op de videorecorder in kwestie beschikbaar zijn. In de volgende illustraties vindt u enkele voorbeelden van de aansluitmogelijkheden.

1. AV1(EURO AV): met de 21-pins SCART-kabel

Verbind de SCART-kabel met de satellietontvanger of een andere videorecorder en de AV1(EURO AV)-ingang achter op de DVD/Video. Stel nadat u deze verbinding hebt gemaakt de ingang in door op de toets INPUT SEL. te drukken en als ingangsbron AV1 te selecteren.

2. Met de RF coaxkabel

Stel het kanaal in waarop het signaal uit de satellietontvanger of andere recorder binnenkomt, nadat u deze kabel hebt aangesloten. Het RF uitgangskanaal van de satellietontvanger moet niet in de buurt van kanaal 36, dat door de DVD/Video wordt gebruikt, ingesteld worden, maar bijvoorbeeld opnieuw ingesteld worden op kanaal 39.

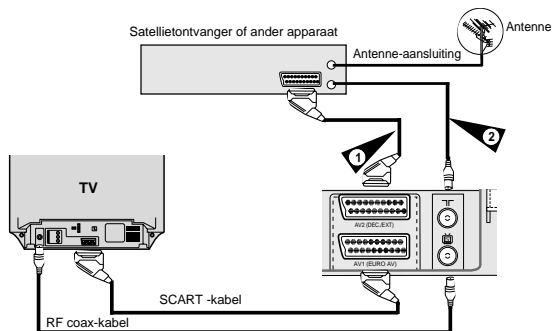


1. AV2 IN: met de 21-pins SCART-kabel

Verbind de SCART-kabel met de satellietontvanger of een andere videorecorder en de AV2(DECODER/EXT.)-ingang achter op de DVD/Video. Stel nadat u deze verbinding hebt gemaakt de ingang in door op de INPUT SEL. toets te drukken en als ingangsbron AV2 te selecteren.

2. Met de RF coaxkabel

Stel het kanaal in waarop het signaal uit de satellietontvanger of andere recorder binnenkomt, nadat u deze kabel hebt aangesloten. Het RF uitgangskanaal van de satellietontvanger moet niet in de buurt van kanaal 36, dat door de DVD/Video wordt gebruikt, ingesteld worden, maar bijvoorbeeld opnieuw ingesteld worden op kanaal 39.

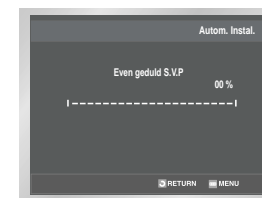
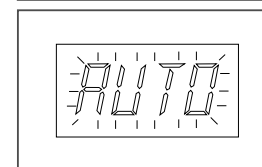
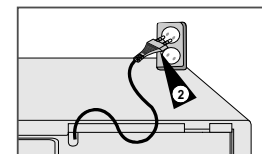
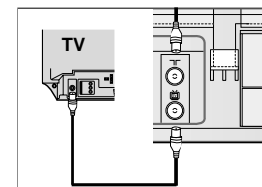


Op lichtnet aansluiten en automatisch instellen

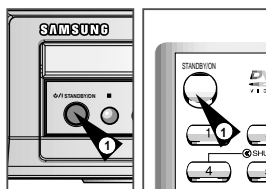
Uw DVD/Video wordt automatisch ingesteld wanneer u deze voor het eerst aansluit op het lichtnet. De TV-zenders worden opgeslagen in het geheugen. Dit proces neemt enkele minuten in beslag. Uw DVD/Video is vervolgens gereed voor gebruik.

- Sluit de coaxkabel aan zoals is aangegeven op bladzijde 13 bij "DVD/Video op een tv aansluiten via de coaxkabel".
- Doe de stekker van de DVD/Video in het stopcontact.
Gevolg: Het menu **Language Set** wordt getoond.
- Selecteer de gewenste taal door op de toets **▲** of **▼** te drukken.
- Druk op **OK** om de geselecteerde taal op te slaan.
Gevolg: Er wordt een melding getoond.
- Druk op de toets **OK**.
Gevolg: Het menu **LANDEN KEUZE** wordt getoond.
- Selecteer het juiste land door op de toets **▲** of **▼** te drukken.
 - De videorecorder zoekt op basis van een vooraf ingestelde lijst naar de beschikbare zenders in het geselecteerde land.
- Druk op de toets **OK**.
 - Het aantal zenders dat automatisch door de videorecorder wordt opgeslagen is afhankelijk van het aantal gevonden zenders.
 - Dit proces neemt enkele minuten in beslag. Daarna worden automatisch de huidige datum en tijd weergegeven.
- Controleer of de datum en tijd juist zijn.
 - Als deze
 - correct zijn, drukt u op de toets **RETURN** om het menu te verlaten.
 - niet correct zijn, raadpleegt u pagina 18.

➤ Automatisch instellen kan worden uitgevoerd door de knop **STOP** (■) van de DVD/Video gedurende 5 seconden ingedrukt te houden, terwijl er geen band in de recorder is geladen.



Belangrijke toetsen



Met de diverse toetsen kunt u zowel de DVD-speler als de videorecorder bedienen. Belangrijke toetsen zijn:

- 1 **STANDBY/ON**
Met de STANDBY/ON toets van de afstandsbediening of de DVD/Video kunt u het apparaat aanzetten.
- 2 **DVD**
Om de DVD-speler te bedienen, drukt u op de DVD toets van de afstandsbediening.
♦ Het lampje van de DVD speler op het bedieningspaneel licht op om aan te geven dat u de DVD-speler hebt geselecteerd.
- 3 **VCR**
Om de videorecorder te bedienen, drukt u op de VCR toets van de afstandsbediening.
♦ Het VCR lampje op de DVD/Video licht op om aan te geven dat u de videorecorder hebt geselecteerd.
- 4 **INPUT SEL.**
Druk herhaaldelijk op de toets INPUT SEL om door al uw input bronnen te gaan, de Tuner (PR##), AV1 (AV input achterkant), AV2 (AV input achterkant), AUX (AV input voorkant).
♦ Dit is alleen beschikbaar als VCR geselecteerd is.

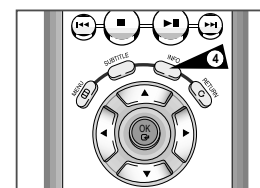
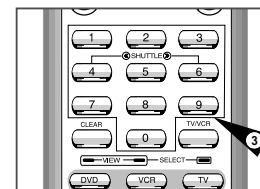
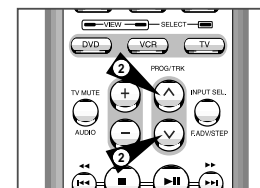
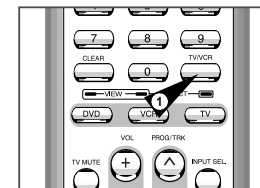
➤ Voordat u de op blz. 21-45 beschreven videorecorderfuncties kunt gebruiken, moet u op de afstandsbediening op de VCR toets drukken.

Voordat u de op blz. 47-66 beschreven DVD-functies kunt gebruiken, moet u op de DVD toets drukken.

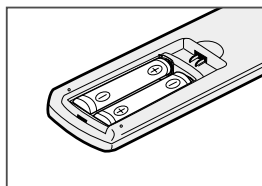
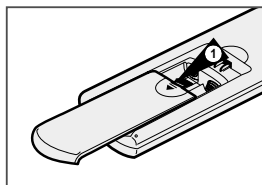
Toetsen waarmee u de televisie kunt bedienen

Wanneer u tv wilt kijken via de ingebouwde tv tuner van uw DVD/Video, kunt u gebruik maken van de volgende toetsen:

- 1 **TV/VCR**
Hiermee kunt u heen en weer schakelen tussen de tuner van uw tv en de interne tuner van de DVD/Video.
- 2 **PROG ^/V**
Hiermee kunt u naar de volgende of vorige zender.
- 3 **0-9**
Hiermee kunt u direct een zender kiezen.
- 4 **INFO.**
Als u op deze toets drukt, wordt aangegeven op welke zender de tv staat.
♦ Deze functie werkt ook in de DVD- en videorecorder stand.



Batterijen in de afstandsbediening zetten



U moet batterijen in de afstandsbediening zetten of ze vervangen wanneer u:

- ◆ de DVD/Video in gebruik neemt, of
- ◆ merkt dat de afstandsbediening niet meer zo goed werkt.

- 1 Schuif het klepje in de richting van het pijltje van het batterijvak af.
- 2 Plaats twee AAA, RO3 of gelijkwaardige batterijen. Let daarbij op de polen.
 - ◆ + op de batterij hoort bij + in de afstandsbediening.
 - ◆ - op de batterij hoort bij - in de afstandsbediening.
- 3 Zet het klepje terug door het evenwijdig met de onderkant van de afstandsbediening te houden en op zijn plaats te schuiven.

➤ Combineer nooit verschillende typen batterijen (bijvoorbeeld alkaline- en mangaanbatterijen).

Datum en tijd instellen



Uw DVD/Video heeft een 24-uurs klok en kalender waarmee u:

- ◆ een opname automatisch kunt laten stoppen,
- ◆ uw DVD/Video automatisch een bepaald programma kunt laten opnemen.

U moet de datum en de tijd instellen wanneer u:

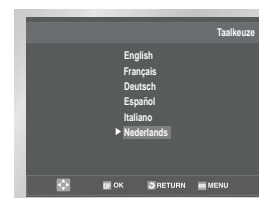
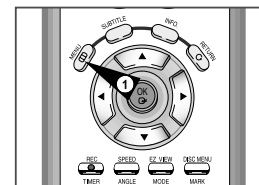
- ◆ de DVD/Video in gebruik neemt
- ◆ De datum en tijd worden automatisch ingesteld door het zendersignaal bij het instellen van voorkeuzenders.
- ◆ Als de tijd niet automatisch wordt ingesteld, moet de klok aan het begin en einde van de zomertijd gelijk worden gezet.

- 1 Na op de toets MENU gedrukt te hebben, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie **Klok** te kiezen.
- 3 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **Klok Instellen** wordt getoond.
- 4 Druk op ◀ of ▶ om de uren, minuten, dag, maand en jaar in te stellen.
Gevolg: De gekozen optie licht op..
- 5 Druk op ▲ of ▼ om de waarde te verhogen of te verlagen.
Gevolg: De dag van de week wordt automatisch getoond.
 - Houd de toets ▲ of ▼ ingedrukt om sneller door de waarden heen te lopen.
- 6 Wanneer u klaar bent, drukt u twee keer op RETURN om het menu te verlaten.

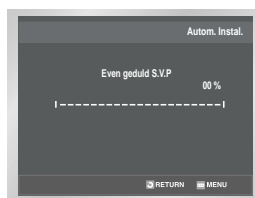
Taal kiezen

U kunt de taal waarin de informatie op het scherm wordt weergegeven wijzigen.

- 1 Duw op de toets MENU.
Gevolg: Het programmeermenu wordt getoond.
- 2 Gebruik de toetsen ▲, ▼ of ◀, ▶ om de optie **Taalkeuze** te selecteren. Druk daarna op ► of OK.
- 3 Selecteer met de toetsen ▲, ▼ of ◀, ▶ de gewenste taal en druk daarna op de toets OK.
- 4 Wanneer u klaar bent, drukt u twee keer op RETURN om het menu te verlaten.



VCR Automatisch zenders zoeken



U hoeft de zenders niet te programmeren als u dit al automatisch hebt gedaan (zie blz. 15 "Op het lichtnet aansluiten en automatisch instellen")

Met de ingebouwde tuner van uw videorecorder kunnen via een antenne of een kabel-tv aansluiting tv-uitzendingen worden ontvangen.

De te ontvangen zenders moeten eerst worden geprogrammeerd.

Dit kan:

- ◆ Via aansluiten en automatisch instellen (zie blz. 15) automatisch,
- ◆ handmatig (zie blz. 21).

U kunt maximaal 80 zenders opslaan.

➤ Uw videorecorder kan een opgeslagen tv-zender met gecodeerde programma's alleen weergeven wanneer u een daarvoor geschikte decoder gebruikt; zie blz. 20.

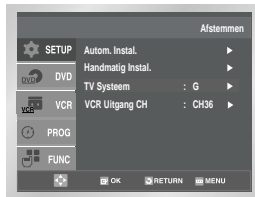
- 1 Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie **Afstemmen** te selecteren.
- 3 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **Afstemmen** wordt getoond.
- 4 Druk op de toets ▲ of ▼ tot de optie **Autom. Instal.** is geselecteerd.
Druk vervolgens op de toets OK om deze optie te kiezen.
Gevolg: Het scherm **LANDEN KEUZE** verschijnt.
- 5 Druk op de toets ▲ of ▼ om uw land te selecteren.
➤ De videorecorder zoekt op basis van een voorgedetermineerde lijst van tv-zenders die bij het door u gekozen land horen.
- 6 Druk op de toets OK.
Gevolg: U ziet een melding die aangeeft dat eerder geprogrammeerde voorkeuzenders nu gewist worden.
- 7 Druk op OK als het automatisch zoeken mag beginnen.
Gevolg:
 - ◆ De indicatie **Even geduld S.V.P** knippert op uw tv-scherm.
 - ◆ De eerste frequentieband wordt doorzocht en de eerste zender die wordt gevonden, wordt getoond en vastgelegd.
 - ◆ De videorecorder zoekt vervolgens het tweede station, enzovoort.
 - ◆ Wanneer de automatische zenderzoekfunctie klaar is, schakelt de videorecorder automatisch naar zendernummer 1.
 ➤ Het aantal zenders dat automatisch door de videorecorder wordt vastgelegd, hangt af van het aantal stations dat is gevonden (verschillend per land en afhankelijk van de ontvangstcondities e.d.).
- 8 Als u het automatisch zoeken voortijdig wilt beëindigen, drukt u drie keer op de RETURN toets om het menu te verlaten.
➤
 - ◆ De datum en de tijd worden automatisch ingesteld. Als het signaal zwak is of reflecties bevat, is het mogelijk dat de datum en de tijd niet automatisch worden ingesteld. Maak in dat geval gebruik van de handmatige instelling (zie blz. 18).
 - ◆ Na het automatisch zoeken (Auto scan) zijn bepaalde zenders soms dubbel opgeslagen. Kies in dit geval de zender die het beste beeld en geluid geeft en wis de andere uit de lijst met voorkeuzenders (zie blz. 23).

Zenders handmatig instellen

➤ U hoeft geen zenders handmatig in te stellen als ze allemaal al automatisch zijn vastgelegd.

- 1 Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie **Afstemmen** te selecteren.
- 3 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **Afstemmen** wordt getoond.
- 4 Gebruik de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **Handmatig Instal.** te zetten.
- 5 Druk op de toets OK om de optie **Handmatig Instal.** te kiezen.
Gevolg: Het menu **TV ZENDER OVERZICHT** wordt getoond.
- 6 Druk op de toets ▲ of ▼ om het gewenste zendernummer te kiezen.
- 7 Druk op ► toets om de zender vast te leggen.
Gevolg: Het menu **MET DE HAND AFSTEMMEN** wordt getoond.
- 8 Druk op ◀ of ► om het zoeken te starten.
Gevolg: De frequentieband wordt doorzocht en de eerste gevonden zender wordt getoond.
- 9 Druk op de toets ▼ totdat de optie **DECODER** is geselecteerd.
- 10 Druk indien nodig op de toets ► om het gebruik van de decoder voor de tv-zender aan of uit te zetten.
- 11 Druk op de toets ▲ of ▼ om de cursor voor **NAAM** te zetten. De naam van de zender wordt via het signaal dat uitgezonden wordt automatisch vastgesteld.
- 12 Om de naam van de gekozen zender te wijzigen, drukt u op ►.
Gevolg: De eerste letter van de naam knippert.
- 13 **U wilt ...** **Dit gaat als volgt ...**
 Een teken in de naam selecteren Ga met de toets ▲ of ▼ naar het gewenste teken (letters, cijfers of het teken "-").
 Naar het volgende of het vorige teken Druk op ► of ◀.
- 14 **U wilt ...** **Dit gaat als volgt ...**
 De gevonden zender vastleggen
 - ◆ Gebruik de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **FIJN** te zetten
 - ◆ Druk op de toets ◀ of ► om, indien nodig, het beeld beter af te stemmen.
 - ◆ Druk op OK om de zender vast te leggen.
 De gevonden zender **niet** vastleggen
 - ◆ Gebruik de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **CH** te zetten
 - ◆ Druk op de toets ◀ of ► om in dezelfde frequentieband naar een volgende zender te zoeken
 - ◆ Ga terug naar het begin van stap 14
- 15 Herhaal deze procedure vanaf stap 6 totdat u alle gewenste zenders hebt vastgelegd.
- 16 Als u klaar bent, drukt u drie keer op RETURN om het menu te verlaten.





Als u een tv-zender hebt vastgelegd:

- ◆ die u niet wilt gebruiken, of
- ◆ met een verkeerd zendernummer,

kunt u de zender annuleren.

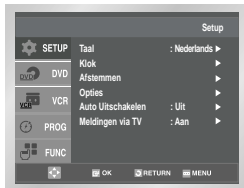
- 1 Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie **Afstemmen** te selecteren.
- 3 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **Afstemmen** wordt getoond.
- 4 Druk op de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **Handmatig Instal.** te zetten.
- 5 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **TV ZENDER OVERZICHT** wordt getoond.
- 6 Zet de cursor met de toets ▲ of ▼ bij het zendernummer dat u wilt wissen (**PR**).
- 7 Druk op CLEAR .
- 8 Herhaal deze procedure vanaf stap 6 tot alle ongewenste zenders zijn gewist.
- 9 Als u klaar bent, drukt u vier keer op de RETURN toets om het menu te verlaten.

U kunt de geprogrammeerde zenders desgewenst aanpassen en in een andere volgorde zetten.

- 1 Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie **Afstemmen** te selecteren.
- 3 Duw op de OK of ► knoppen om deze optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **Afstemmen** wordt getoond.
- 4 Druk op de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **Handmatig Instal.** te zetten.
- 5 Druk op ► om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **TV Zender Overzicht** wordt getoond.
- 6 Druk op de toets ▲ of ▼ tot de cursor naast de te wijzigen zender staat.
Gevolg: Tegelijkertijd ziet u op het televisiescherm het beeld van de gekozen zender.
- 7 Om het programmanummer dat aan een zender is toegewezen te wijzigen, drukt u op de toets OK op de afstandsbediening. (Bijvoorbeeld om een tv-zender van programma 1 naar programma 3 te verplaatsen.)
- 8 Herhaal deze procedure vanaf stap 6 tot alle gewenste wijzigingen zijn doorgevoerd.
- 9 Als de instellingen naar wens zijn, drukt u vier keer op de RETURN toets om het menu te verlaten.



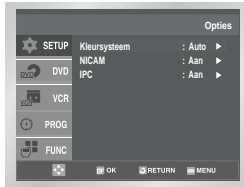
VCR Videonorm kiezen



SV-DVD 50/SV-DVD 55



SV-DVD 40



Voordat u opneemt of een band afspeelt, kunt u de vereiste videonorm kiezen.

In de stand AUTO kiest uw videorecorder automatisch de ontvangsnorm.

- ◆ Wanneer u een band afspeelt, wordt de norm automatisch door uw videorecorder gekozen.
- ◆ Wanneer u op deze videorecorder een in NTSC opgenomen band afspeelt, stel dan het kleursysteem van uw tv hierop in. Als uw tv alleen het PAL-systeem ondersteunt, stel dan NTPB in. Als uw tv meerdere systemen ondersteunt (NTSC 4,43 compatibel), stel dan NT4,43 in. U kunt dan volgens de NT4,43 norm weergeven.

- 1 Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
 - 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om Opties te selecteren.
 - 3 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu Opties verschijnt.
 - 4 Druk op de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **Kleursysteem** te zetten.
 - 5 Druk op de toets ► om Auto → PAL → SECAM → MESECAM → B/W te selecteren.
- | | |
|-------------|---|
| Auto | Als u een videoband afspeelt, wordt het type automatisch door uw DVD/Video gekozen. |
| B/W | Zwart/wit |
- 6 Als de instelling naar wens is, drukt u drie keer op de toets RETURN om het menu te verlaten.

VCR NICAM



Er zijn drie soorten NICAM programma's: mono, stereo en tweetalig. NICAM programma's hebben minimaal een mono signaal en u kunt zelf de gewenste geluidsoptie kiezen (zie blz. 37).

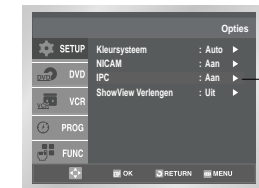
- 1 Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie **Instelling** te selecteren.
- 3 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **Instelling** wordt getoond.
- 4 Druk op de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **NICAM** te zetten.
- 5 **U wilt...** Druk op de toets OK of ► totdat...

de mono-stand	Uit wordt getoond.
	Uit Het standaard mono geluid wordt opgenomen. Kies bij een NICAM uitzending alleen voor deze instelling als het stereo geluid in verband met slechte ontvangst vervormd wordt.
de NICAM-stand	Aan wordt getoond.
	Aan: Kies normaal gesproken altijd deze instelling.
- 6 Als u klaar bent, drukt u drie keer op de toets RETURN om het menu te verlaten.

Intelligente beeldinstelling (IPC)

Met de IPC-functie kunt u de scherpte van het beeld aan uw persoonlijke voorkeur aanpassen.

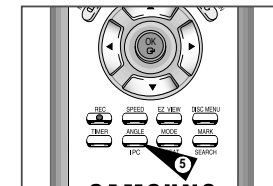
- 1 Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om **Opties** te selecteren.
- 3 Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **Opties** verschijnt.
- 4 Druk op de toets OK of ► om deze optie te kiezen.
- 5 Druk op ► om de IPC-optie (Intelligent Picture Control) aan te zetten.
- Als de IPC-optie is ingeschakeld (**Aan**), wordt de beeldscherpte automatisch aangepast.
- 6 Wilt u de beeldscherpte met de hand aanpassen, schakel de IPC-optie dan eerst uit (**Uit**).
- 7 Gebruik de toetsen ◀ of ▶ om de beeldscherpte aan uw wensen aan te passen.
- Als u binnen tien seconden geen toets indrukt, verdwijnt het menu **BEELD** automatisch.
- 8 Druk nogmaals op RETURN als u klaar bent met instellen.



Intelligente beeldinstelling (via afstandsbediening)

Met de Picture functie kunt u de scherpte van het beeld aan uw persoonlijke voorkeur aanpassen.

- 1 Druk tijdens het afspelen op de IPC-toets.
- 2 Druk op de toets ▼ om de IPC-optie (Intelligent Picture Control) **Aan** of **Uit** te schakelen.
- Als de IPC-optie is ingeschakeld (**AAN**), wordt de beeldscherpte automatisch aangepast.
- 3 Wilt u de beeldscherpte met de hand aanpassen, schakel de IPC-optie dan eerst **UIT**.
- ◆ Het balkje voor de beeldinstelling verschijnt.
- 4 Gebruik de toetsen ◀ of ▶ om de beeldscherpte aan uw wensen aan te passen.
- Als u binnen tien seconden geen toets indrukt, verdwijnt het menu **BEELD** automatisch.
- 5 Druk nogmaals op IPC als u klaar bent met instellen.



VCR ShowView Verlengen ★(SV-DVD 50/SV-DVD55)



Om te voorkomen dat programma's niet geheel worden opgenomen doordat deze later beginnen of uitlopen, beschikt de videorecorder over de functie ShowView Verlengen. Hiermee kunt u de opnametijd met maximaal 60 minuten verlengen.

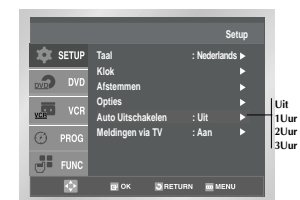
➤ Gebruik deze functie alleen wanneer PDC niet beschikbaar is of is uitgeschakeld.

- Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de Opties te selecteren.
- Druk op de toets OK of ► om deze optie te kiezen.
Gevolg: Het menu Opties wordt getoond.
- Druk op de toetsen ▲ of ▼ tot de optie ShowView Verlengen is geselecteerd.
- Druk op de toetsen ◀ of ► om de tijd voor ShowView in stappen van 10 minuten te verlengen.
- Om deze functie uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de toets ► of OK totdat Off verschijnt.

Automatisch Uitschakelen

Met de functie Auto Uitschakelen kunt u uw DVD/Video automatisch uit laten schakelen als er geen signaal meer wordt ontvangen of een bepaalde periode geen toets wordt ingedrukt.

- Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie Afstemmen te selecteren.
- Druk op OK om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu Afstemmen wordt getoond.
- Druk op de toetsen ▲ of ▼ om de cursor bij de optie Auto Uitschakelen te zetten.
- Druk op de toetsen ► of OK om de periode te selecteren waarna automatisch moet worden uitgeschakeld.
 ► Uit → 1 Uur → 2 Uur → 3 Uur
- Na het instellen drukt u twee keer op RETURN om het menu te verlaten.



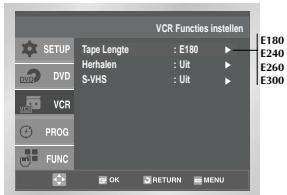
Meldingen via TV

Uw DVD/Video toont de meeste informatie zowel op het frontpaneel als op de televisie. U kunt de informatie op het tv-scherm desgewenst uitzetten (met uitzondering van Index, programmeermenu en Timer functies, die niet verborgen kunnen worden).

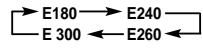
- Nadat u op de toets MENU gedrukt hebt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie Meldingen via TV te selecteren.
- U wilt ... Druk op OK of ► totdat...
 informatie op het tv-scherm Aan wordt getoond.
 geen informatie op tv-scherm Uit wordt getoond.
- Wanneer u klaar bent, drukt u twee keer op RETURN om het menu te verlaten.



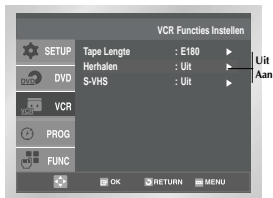
VCR Type videoband instellen



Om op de teller te kunnen zien hoeveel tijd er nog over is op een band, moet het type van de geplaatste cassette worden ingesteld.

- 1 Nadat u op de toets MENU hebt gedrukt, drukt u op OK of ►.
Gevolg: Het Setup menu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie VCR te selecteren.
- 3 Druk op de toets OK of ► om deze optie te kiezen.
- 4 Druk op de toets ▲ of ▼ om de cursor bij de optie **Tape Lengte** te zetten.
- 5 Druk herhaaldelijk op ◀ of ► tot de juiste bandlengte wordt getoond.

- 6 Druk herhaaldelijk op de toets OK of ► totdat de juiste cassettelengte wordt getoond.

VCR Herhaald afspelen



U kunt een videoband continu van het begin tot het einde laten afspelen door de optie Herhalen te selecteren.

- 1 Druk op de toets MENU.
Gevolg: Het programmeermenu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie VCR te selecteren.
- 3 Druk op OK of ► om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **VCR Functies Instellen** wordt getoond.
- 4 Druk op de toets ▲ of ▼ totdat de optie Herhalen is geselecteerd.
- 5 Om... **Drukt u op OK of ► totdat...**
herhaald af te spelen **Aan** wordt getoond.
niet herhaald af te spelen **Uit** wordt getoond.
- 6 Na het instellen drukt u twee keer op RETURN om het menu te verlaten.

S-VHS banden afspelen

- 1 Druk op de toets MENU.
Gevolg: Het programmeermenu wordt getoond.
- 2 Druk op de toetsen ▲ en ▼ om de optie VCR te selecteren.
- 3 Druk op OK of ► om die optie te kiezen.
Gevolg: Het menu **VCR Functies Instellen** wordt getoond.
- 4 Druk op de toets ▲ of ▼ totdat de optie S-VHS is geselecteerd.
- 5 Om... **Drukt u op OK of ► totdat...**
S-VHS banden af te spelen **Aan** wordt getoond.
Geen S-VHS banden af te spelen **Uit** wordt getoond.
- 6 Als u klaar bent, drukt u twee keer op RETURN om het menu te verlaten.



Opnamesnelheid instellen

Bij het opnemen kunt u uit twee snelheden kiezen:

- ◆ **SP (Standard Play), normale snelheid,**
- ◆ **LP (Long Play), verlaagde snelheid.**

In de stand Long Play:

- ◆ **verdubbelt u de speelduur van de band,**
- ◆ **maar wordt de beeldkwaliteit iets minder.**

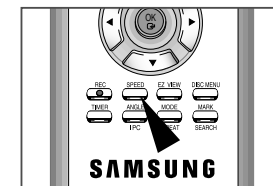
U wilt opnemen ...

Druk op SPEED op de afstandsbediening, tot ...

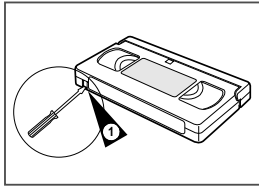
met normale snelheid
met lagere snelheid

SP wordt getoond.
LP wordt getoond.

Type	Opnametijd (in SP)
E-180	180 min. of 3 uur
E-240	240 min. of 4 uur
E-260	260 min. of 4 uur en 20 min.
E-300	300 min. of 5 uur



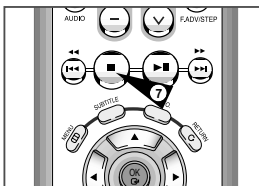
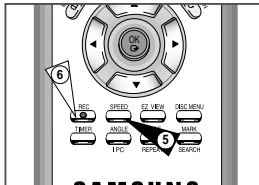
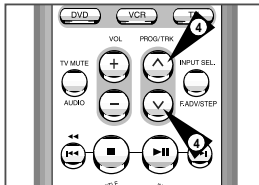
VCR Opgenomen band beveiligen tegen wissen



Videobanden hebben een wisbeveiliging om onbedoeld wissen te voorkomen. Wanneer dit plastic lipje is verwijderd, kan er niet meer worden opgenomen op de band.

- 1 Als u een band wilt beveiligen, breekt u het lipje af met een kleine schroevendraaier.
- 2 Om alsnog op een beveiligde band te kunnen opnemen (lipje wisbeveiliging is afgebroken), dekt u de opening af met plakband.

VCR Direct een opname starten



Voordat u een tv-programma kunt opnemen, moet u de betreffende zender hebben ingesteld (behalve bij opname van een externe videobron). Als de zender nog niet is ingesteld, zie dan blz. 21 en 22.

- 1 Zet de televisie aan.
- 2 Om het programma dat wordt opgenomen te bekijken, kiest u op de tv het hiervoor ingestelde zendernummer of de AV/video-ingang.
- 3 Doe de band waarop u wilt opnemen met het venster omhoog in de recorder. Wanneer het lipje van de wisbeveiliging ontbreekt, dekt u eerst de opening af met plakband.
Gevolg: De DVD/Video gaat automatisch aan.
- 4 Kies nu:
 - ♦ via de PROG toetsen (\wedge of \vee) de zender die u wilt opnemen of
 - ♦ via de INPUT SEL. toets de AV1, AV2 of AUX-ingang voor een satellietontvanger of een externe videobron.**Gevolg:** Op uw tv-scherm verschijnen het zendernummer en het programma dat die zender momenteel uitzendt.
- 5 Druk zo vaak als nodig op SPEED om de opnamesnelheid te selecteren (zie blz. 31).
- 6 Houd de REC toets (\bullet) minimaal een seconde ingedrukt om de opname te starten.
Gevolg: De opname-indicatie verschijnt op de tv en het display van de DVD/Video. Aan het begin van de opname wordt een indexpunt op de band vastgelegd (zie blz. 41).
- 7 Druk één keer op \blacksquare om de opname te beëindigen.

- ♦ Als de band wordt uitgeworpen, kijk dan of het nokje voor de wisbescherming is verwijderd. Is dat zo, dek de opening dan met plakband af.
- ♦ Als tijdens een opname het einde van de band wordt bereikt, spoelt de band automatisch terug.

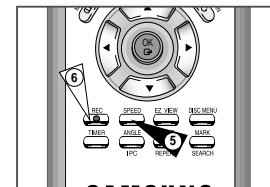
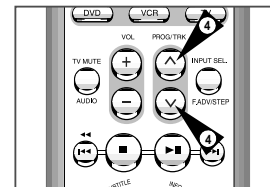
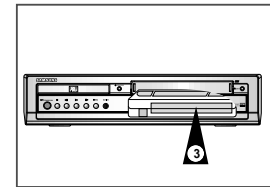
Opname direct starten en daarna automatisch stoppen VCR

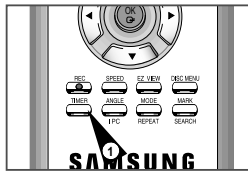
Met deze functie kunt u een opname van maximaal negen uur starten (LP-LongPlay).

Na de ingestelde tijd stopt de opname automatisch.

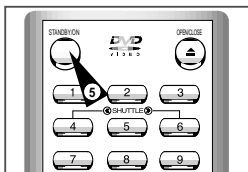
- 1 Zet de televisie aan.
- 2 Kies op de televisie het videokanaal of de AV/video-ingang waarop de DVD/Video is aangesloten.
- 3 Doe de band waarop u wilt opnemen met het venster omhoog in de recorder. Wanneer het lipje van de wisbeveiliging ontbreekt, dekt u eerst de opening af met plakband.
Gevolg: De DVD/Video gaat automatisch aan.
- 4 Kies nu:
 - ♦ via de PROG toetsen (\wedge of \vee) de zender die u wilt opnemen of
 - ♦ via de INPUT SEL. toets de AV1, AV2 of AUX-ingang voor een satellietontvanger of een externe videobron.**Gevolg:** Op uw tv-scherm verschijnen het zendernummer en het programma dat die zender momenteel uitzendt.
- 5 Druk zo vaak als nodig op SPEED om de opnamesnelheid te selecteren (zie blz. 29).
- 6 Houd de REC toets (\bullet) minimaal een seconde ingedrukt om de opname te starten.
Gevolg: De opname-indicatie verschijnt op de tv en het display van de DVD/Video. Aan het begin van de opname wordt een indexpunt op de band vastgelegd (zie blz. 39).
- 7 Door de REC toets (\bullet) herhaaldelijk in te drukken, verlengt u de opnameperiode steeds:
 - ♦ in stappen van 30 minuten tot maximaal 4 uur
 - ♦ in stappen van 1 uur tot maximaal 9 uur (LP)**Gevolg:** De lengte van de opnameperiode wordt op het display van de DVD/Video en op uw tv aangegeven. De videorecorder neemt nu gedurende de ingestelde periode het gekozen programma op. Na afloop van die periode stopt het apparaat automatisch met opnemen.
- 8 Als u een opname eerder wilt stoppen, drukt u op STANDBY/ON.

- ♦ Als tijdens het opnemen het einde van de band wordt bereikt, wordt de opname beëindigd en de band naar het begin van de band teruggespoeld.





★ (SV-DVD40)



Voordat u de op te nemen programma's in de DVD/Video programmeert:

- ◆ Zet u de tv en de DVD/Video aan
- ◆ Controleert u de datum en de tijd
- ◆ Plaats u de band waarop u wilt opnemen (mag niet beveiligd zijn tegen wissen)

U kunt maximaal zes programma's voorprogrammeren.

- 1 Druk op de TIMER toets. Druk op de toets ▲ of ▼ en OK of ► om VideoPlus te selecteren.
Gevolg: Een melding geeft aan dat u de ShowView-code kunt opgeven.
☞ Wanneer u zes programma's hebt opgegeven, geeft de melding **Timer is Vol** aan dat het geheugen vol is. Wilt u een opgegeven programma annuleren, kijk dan op blz. 37.
- 2 Geef via de cijfertoetsen de code op die in de tv-gids is aangegeven bij het programma dat u wilt opnemen.
☞ Om een opgegeven ShowView-code te corrigeren:
 - ◆ drukt u op ◀ tot het onjuiste cijfer is gewist,
 - ◆ geeft u het juiste cijfer in.
- 3 Druk op de toets OK.
Gevolg: U ziet de informatie over het opgegeven programma.
☞ Wanneer u de ShowView functie voor het eerst voor een bepaalde zender gebruikt, knippert het zendernummer. U moet dan met behulp van de toetsen ▲ en ▼ eenmalig het bijbehorende zendernummer ingeven. Kijk op de volgende bladzijde wanneer:
 - ◆ het zendernummer of de tijd knippert;
 - ◆ u een programma wilt annuleren.
- 4 Druk op RETURN zodra het programma en de tijden juist zijn.
- 5 Druk op STANDBY/ON om de timer te starten.
- 6 Kijk op blz. 37 als u:
 - ◆ wilt controleren of de DVD/Video correct is geprogrammeerd;
 - ◆ een geprogrammeerde opname wilt annuleren.

☞ De ShowView codenummers staan in de televisiegids naast het programma vermeld. Om het programma direct op te nemen, geeft u via de afstandsbediening het betreffende nummer in.

TM ShowView is een handelsmerk van Gemstar Development Corporation. Het ShowView-systeem wordt vervaardigd onder licentie van Gemstar Development Corporation.

Als u de getoonde programma-informatie wilt corrigeren of bepaalde instellingen wilt wijzigen, bijvoorbeeld de opnamesnelheid, kunt u dat doen voordat u ter bevestiging voor de tweede keer op **SETUP** drukt.

U wilt ...	Dit gaat als volgt ...
een andere video-ingang gebruiken in plaats van de tuner (AV1, AV2 of AUX)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Druk op de toetsen ◀ of ▶ tot de keuze PR knippert. ◆ Druk op ▲ of ▼ tot de gewenste video-ingang knippert. Gevolg: Het zendernummer wordt vervangen door: <ul style="list-style-type: none"> • AV1, AV2 of AU voor een satelliet-tuner of externe video-ingang (bijvoorbeeld gebruikt door een andere videorecorder). ☞ Als u de video-ingang wilt wijzigen, moet u dit altijd als eerste doen.
elke dag (maandag t/m zondag) op dezelfde tijd een bepaald programma opnemen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Druk op de toetsen ◀ of ▶ tot de keuze DAG knippert. ◆ Druk op de toetsen ▲ of ▼ tot DLY (dagelijks) verschijnt.
elke week op dezelfde dag en tijd een bepaald programma opnemen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Druk op de toetsen ◀ of ▶ tot de keuze DAG knippert. ◆ Druk op de toetsen ▲ of ▼ tot W- (week) verschijnt, gevolgd door de gewenste dag. Voorbeeld: W-ZA (wekelijks op zaterdag).
langere opnameduur instellen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Druk op de toetsen ◀ of ▶ tot STOP knippert. ◆ Druk op de toetsen ▲ of ▼ om het stoptijdstip aan te passen.
opnamesnelheid instellen	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Druk op de toetsen ◀ of ▶ tot de optie voor opnamesnelheid knippert. ◆ Druk op de toetsen ▲ of ▼ tot de aanduiding voor de gewenste snelheid wordt getoond. <ul style="list-style-type: none"> • Auto (automatische instelling van de bandsnelheid): zie blz. 36 • SP (normale snelheid) • LP (verlaagde snelheid)
opnemen via V/P (VPS/PDC) systeem	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Druk op de toetsen ◀ of ▶ tot de aanduiding V/P knippert. ◆ Druk op de toetsen ▲ of ▼ tot de aanduiding On of ~ wordt getoond. ☞ Kies alleen voor de V/P-functie als u er zeker van bent dat het programma dat u wilt opnemen met V/P wordt uitgezonden. Als u V/P aanzet (door in de kolom uiterst rechts op het scherm voor AAN te kiezen), moet de starttijd EXACT gelijk zijn aan de in de tv-gids genoemde tijd, anders wordt het programma niet opgenomen.

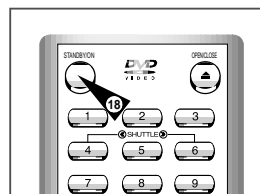
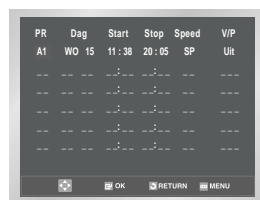
VCR Opnamen met de Timer programmeren

Met uw DVD/Video kunt u het opnemen van een programma al een maand voordat het wordt uitgezonden opgeven (maximaal zes programma's).

Controleer voordat u een opname programmeert of de datum, tijd en taal juist zijn ingesteld.

- 1 Plaats de videoband in de DVD/Video en druk op de toets TIMER op de afstandsbediening.
Gevolg: De Timer wordt getoond.
- 2 Druk op de toets OK om **Standaard** te kiezen.
Gevolg: Het menu **TIMER PROGRAMMEREN** wordt getoond.
- 3 Druk op de toets ► om de ingangsbron te kiezen.
- 4 Kies via de toetsen ▲ en ▼ de gewenste zender en een van de ingangen AV1, AV2 of AUX.
- 5 Druk op de toets ► om de juiste dag van de opname te kunnen opgeven.
- 6 Stel via de toetsen ▲ of ▼ de juiste dag in.
- 7 Druk op de toets ► om naar de starttijd van de opname te gaan.
- 8 Stel via de toetsen ▲ en ▼ het juiste uur in.
- 9 Druk op de toets ► om naar de minuten te gaan.
- 10 Stel via de toetsen ▲ en ▼ de juiste minuten in.
- 11 Druk op de toets ► om naar de eindtijd van de opname te gaan.
- 12 Stel via de toetsen ▲ en ▼ het eindtijdstip in. Dit gaat hetzelfde als het instellen van de starttijd.
- 13 Druk op de toets ► om de opnamesnelheid te kiezen.
- 14 Druk op de toets ▲ of ▼ om te kiezen voor de instelling **SP** (normale snelheid), **LP** (verlaagde snelheid) of **Auto**.
- 15 Druk op ► om de V/P functie (VPS of PDC) te selecteren.
- 16 Druk op de toets ▲ of ▼ om te schakelen tussen VPS/PDC (met **On** gemarkeerd) en de stand niet-VPS/PDC (met - gemarkeerd).
- 17 Druk op de toets RETURN om het programmeren af te sluiten.
- 18 Druk op de toets STANDBY/ON om de timer aan te zetten.
Gevolg: De videorecorder controleert of op de geplaatste band voldoende ruimte vrij is voor de ingestelde opname-duur.

➤ **Bandsnelheid automatisch kiezen:**
In dit geval vergelijkt de DVD/Video de duur van de timer-opname met de resterende vrije ruimte op de gebruikte band. Als er te weinig ruimte over is om de timer-opname in de AUTO-stand te maken, schakelt de videorecorder automatisch over naar de LP-stand.

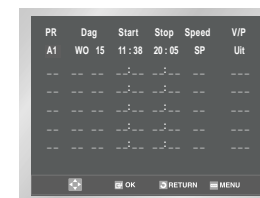


Geprogrammeerde opnamen controleren en wijzigen

U kunt de op te nemen programma's oproepen, bijvoorbeeld:

- ◆ ter controle na het programmeren, of
- ◆ als u wilt nagaan welke programma's er worden opgenomen.

- 1 Druk op de toets TIMER op de afstandsbediening.
Gevolg: De Timer verschijnt.
- 2 Druk op de toets OK om **Standaard** te kiezen.
Gevolg: Het menu **TIMER PROGRAMMEREN** wordt getoond.
- 3 Ga via de toetsen ▲ en ▼ naar het gewenste programma.
- 4 Druk op de toets ◀ of ▶ om instellingen te kiezen en aan te passen. De vorige pagina geeft meer bijzonderheden.
- 5 Wanneer u klaar bent, drukt u twee keer op RETURN.

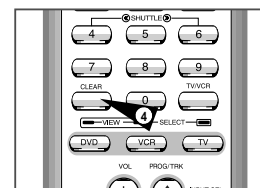
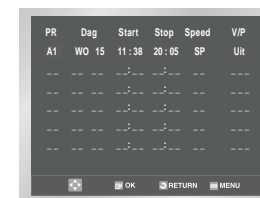


Geprogrammeerde opnamen annuleren

U kunt een geprogrammeerde opname altijd weer annuleren wanneer de opname:

- ◆ niet goed is ingesteld,
- ◆ niet meer nodig blijkt.

- 1 Druk op TIMER op de afstandsbediening.
Gevolg: De Timer verschijnt.
- 2 Druk op de toets OK om **Standaard** te selecteren.
Gevolg: Het menu **TIMER PROGRAMMEREN** wordt getoond.
- 3 Ga via de toetsen ▲ en ▼ naar het programma dat u wilt verwijderen.
- 4 Druk op CLEAR om het gekozen programma te wissen.
Gevolg: Alle informatie over het betreffende programma verdwijnt en het programma zal niet worden opgenomen.
- 5 Sluit de functie af door twee keer op RETURN te drukken.



VCR Banden afspelen

Met deze functie kunt u een eerder opgenomen band afspelen.

- 1 Zet de televisie en de DVD/Video aan.
- 2 Doe de af te spelen band in de recorder. Als het lipje van de wisbeveiliging ontbreekt, wordt de band automatisch gestart. Als de band niet automatisch wordt afgespeeld, drukt u op ►►.

- Wanneer een band in de recorder wordt gezet, wordt de band automatisch optimaal gepositioneerd (Digital Auto Tracking).

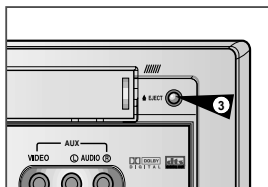
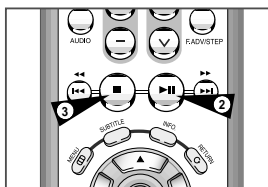
Wanneer tijdens het afspelen het einde van de band wordt bereikt, wordt de band automatisch teruggespoeld.

Tijdens het afspelen kiest de videorecorder automatisch de juiste videonorm. Uw DVD/Video kan niet in NTSC opnemen, maar wel NTSC-banden weergeven.

- 3 Om... **drukt u op ...**

te stoppen met afspelen STOP (■).

de band te verwijderen EJECT (▲).

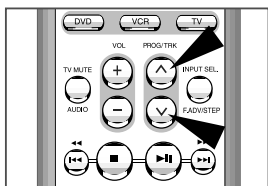


VCR Beeldscherpheid met de hand aanpassen

Uw videorecorder heeft een fijnafregeling waarmee u het beeld optimaal kunt instellen.

Als het beeld tijdens het afspelen ruisbalken of strepen vertoont, kunt u met de TRK toetsen (▲ of ▼) het beeld scherp en stabiel afstellen.

- Gevolg:
- ◆ U ziet een instelbalk.
 - ◆ Het beeld wordt afgeregeld.
 - ◆ De balk verdwijnt zodra u de toets loslaat.

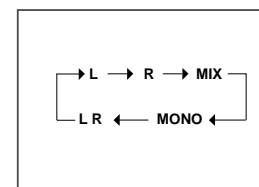
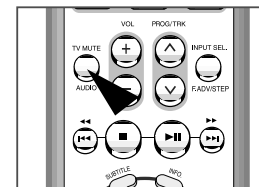


Geluidskanalen kiezen

U kunt zelf bepalen via welke luidsprekers en AV-uitgangen het geluid wordt weergegeven. U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden:

Optie	Beschrijving
L	Geluid weergeven van linker HiFi-kanaal.
R	Geluid weergeven van rechter HiFi-kanaal.
MIX	Mix van het geluid van de HiFi-kanalen en normale kanalen.
MONO	Geluid weergeven van het normale monokanaal.
L R	Geluid weergeven van beide HiFi-stereo kanalen. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Bij het afspelen van HiFi-opgenomen banden schakelt het geluid na vijf seconden van mono om naar HiFi.

U kiest de gewenste weergavemodus door enkele keren op de AUDIO toets te drukken tot de gewenste modus verschijnt.



Vertraagde weergave (slow motion)

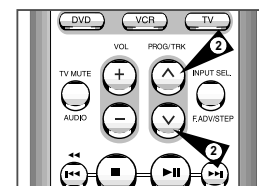
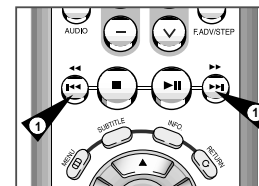
U kunt uw banden vertraagd laten weergeven.

- Terwijl een band vertraagd wordt afgespeeld, is het geluid uitgeschakeld.

- 1 Druk:
 - ◆ op ►► om de band af te spelen.
 - ◆ nogmaals op ►► om de DVD/Video in de pauze-stand te zetten.
 - ◆ op ►► om de DVD/Video in de stand Vertraagde weergave te zetten.
 - ◆ op ►► of ◀◀ om de weergavesnelheid te verlagen of te verhogen tot de gewenste weergavesnelheid is bereikt,
 - ◆ twee keer op de toets ►► om terug te keren naar de normale snelheid.

- 2 Tijdens het afspelen in slow motion kunnen storeffecten in het beeld optreden. Druk op TRK (▲ of ▼) om dit effect tot een minimum te beperken.

- ☞ Na vijf minuten vertraagde weergave stopt de videorecorder automatisch ter bescherming van:
 - ◆ de band,
 - ◆ de videokoppen.



VCR Beeld voor beeld

U kunt:

- ◆ de band op een bepaald beeld stilzetten,
- ◆ en fragmenten beeld voor beeld bekijken.

➤ Tijdens beeld voor beeld weergave staat het geluid uit.



- 1 Druk op:
 - ◆ ►|| om het afspelen te starten
 - ◆ ►|| om de band op een bepaald beeld stil te zetten
 - ◆ F.ADV/STEP () om door te gaan met beeld voor beeld afspelen

- 2 Druk op ►|| om terug te gaan naar de normale weergavesnelheid.

➤ Na vijf minuten beeld voor beeld weergave stopt de DVD/Video automatisch ter bescherming van de band en de videokoppen.

➤ Verticale stabiliteit: wanneer u de band beeld voor beeld afspeelt, is het mogelijk dat u storingen op het scherm ziet.

Druk op de TRK toetsen (,) om dit effect tot een minimum te beperken.

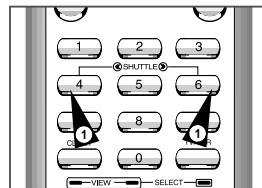
VCR Variabele snelheid

Met de Shuttle-functie kunt u de weergavesnelheid wijzigen (tot 9 keer de normale snelheid).

Voorbeeld: U wilt bij een sporter elke afzonderlijke beweging nauwkeurig bekijken.

De Shuttle-functie is beschikbaar via de afstandsbediening.

➤ Tijdens het afspelen met variabele snelheid is het geluid uitgeschakeld.



- 1 Druk:
 - ◆ tijdens het afspelen op ►||
 - ◆ op SHUTTLE (<<) om de band achteruit af te spelen
 - ◆ op SHUTTLE (>>) om de band vooruit af te spelen

- 2 Elke keer dat u op de SHUTTLE toets drukt, verandert de snelheid zoals in de volgende tabel is aangegeven.

9 X ACHTERUIT	5 X ACHTERUIT	3 X ACHTERUIT	STILSTAANDE BEELD	SLOW MOTION 1/10 X	SLOW MOTION 1/5 X	NORMALE WEERGAVESNELHEID	3 X SNELHEID	5 X SNELHEID	9 X SNELHEID
------------------	------------------	------------------	----------------------	--------------------------	-------------------------	-----------------------------	-----------------	-----------------	-----------------

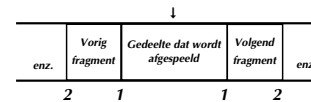
Met indexpunt gemarkeerd gedeelte opzoeken

VCR

Bij het begin van een opname zet uw DVD/Video automatisch een "indexpunt" op de band.

Met de indexfunctie kunt u snel vooruit- of terugspoelen naar een bepaald indexpunt en de band vanaf dat punt laten afspelen.

De indexpunten zijn als volgt genummerd:



➤ Deze videorecorder gebruikt het standaard indexstelsel VISS. Daardoor herkent hij ook indexpunten die zijn geplaatst door andere videorecorders die het VISS indexstelsel gebruiken, en omgekeerd.

Ga naar 0:00:00 Stop

Gebruik deze optie als u wilt zoeken naar de 0:00:00 positie op een band. Op de plaats op de band waar u de teller op 0:00:00 wilt zetten, drukt u op de toets CLEAR. Is de band later gestopt, drukt dan op de toets met het pijltje naar boven. De videorecorder zal terug- of vooruitspoelen naar de positie 0:00:00 en dan automatisch stoppen.

- 1 Nadat u op de SEARCH knop gedrukt hebt, duwt dan op de overeenkomstige ▲ of ▼ knoppen, totdat de **Ga Naar [0:00:00]** optie is gekozen.

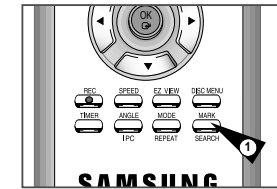
- 2 Duwt op de OK of ► knop.

Einde zoekopdracht

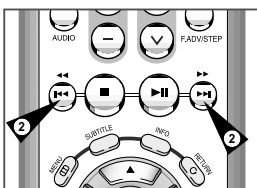
Gebruik deze optie als u wilt zoeken naar lege ruimte op de band om een programma op te nemen. Dit doet u door op de toets met het pijltje omlaag te drukken. De videorecorder zal snel vooruitspoelen, naar de lege plaats zoeken en vervolgens automatisch stoppen. Als de videorecorder gedurende het zoeken het einde van de band bereikt, wordt de band automatisch uitgeworpen.

- 1 Nadat u op de SEARCH knop gedrukt hebt, duwt dan op de overeenkomstige ▲ of ▼ knoppen, totdat de **Einde zoekopdracht** optie oplicht.

- 2 Duwt op de OK of ► knop.



VCR Met indexpunt gemarkeerd gedeelte opzoeken



INTRO SCAN

- 1 Nadat u op de SEARCH toets heeft gedrukt, drukt u op de toets OK of ►.
- 2 Met de toets ◀ of ▶ geeft u aan of achteruit of vooruit moet worden gezocht..
- 3 Zodra een indexteken is gevonden, speelt de videorecorder de band gedurende 5 seconden af en zoekt vervolgens verder naar het volgende indexteken.
- 4 Als u de band vanaf een bepaalde index wilt bekijken, drukt u op de toets ►||.

Index Skip Search

Met deze optie kunt u de band snel naar een bepaalde opname vooruit- of terugspoelen. Wanneer u bijvoorbeeld 3 programma's op een band heeft opgenomen en de band naar het begin is teruggespoeld, kunt u met deze optie door op de toets SEARCH te drukken onmiddellijk naar het begin van programma 2 gaan.

- 1 Nadat u op de toets SEARCH heeft gedrukt, drukt u op de toets OK of ►.
- 2 Druk nog twee keer op de toets ◀ of ▶. U gaat nu direct naar het gewenste programma.
- 3 U kunt zowel vooruit (met de toets ▶) of achteruit (met de toets ◀) zoeken. (◀◀-20 • • 0 • • +20▶▶)
- 4 Wilt u het zoeken naar een index beëindigen, druk dan op de toets ►|| of ■.

Bandteller

VCR

De bandteller:

- ◆ geeft tijdens opnemen en weergeven de verstreken tijd aan (uren, minuten en seconden)
- ◆ wordt op nul gezet wanneer een band in de DVD/Video wordt gedaan
- ◆ helpt u om het begin van een bepaald gedeelte snel te vinden.

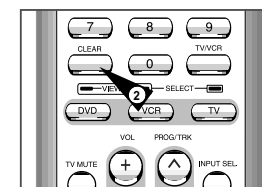
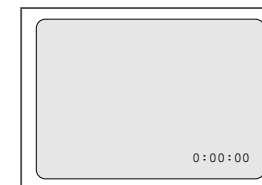
Om deze informatie correct weer te geven, moet u de lengte van de gebruikte videoband instellen.

- 1 Plaats een band in de DVD/Video.
- 2 U kunt de teller bij het begin van een beeldfragment op nul zetten:
 - ◆ Duw twee keer op INFO om de teller op het scherm weer te geven.
 - ◆ Druk op CLEAR op de plaats waar u de teller op nul wilt zetten.
- 3 Wanneer u klaar bent,
 - ◆ Begint u met afspelen of opnemen.
 - ◆ Drukt u op de toets ■.
 - ◆ Om snel vooruit of terug te spoelen naar het fragment waar de teller op nul is gezet, drukt u op ◀◀ of ▶▶.

➤ De DVD/Video kan bepaalde informatie, zoals de bandteller, op het televisiescherm weergeven (behalve wanneer u de OSD-functie hebt uitgeschakeld, zie blz. 29).

Druk op INFO.:

- ◆ een keer indrukken toont de gekozen weergavefunctie, het zendnummer, de opnamesnelheid, de datum, de tijd en de tellerstand.
- ◆ Twee keer indrukken toont alleen de teller.
- ◆ Drie keer indrukken toont de resterende tijd op de band.
- ◆ Na vier keer indrukken verdwijnt de informatie van het televisiescherm.



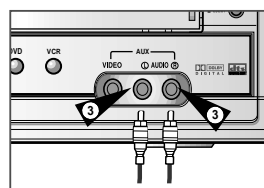
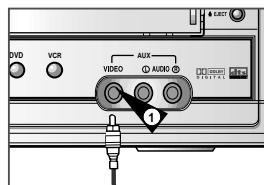
VCR Audio/videokabels aansluiten

Als u een audio/video-apparaat dat over de juiste uitgangen beschikt op de DVD/Video wilt aansluiten, kunt u de bij het apparaat geleverde audio/video-kabels gebruiken.

Voorbeelden: ♦ U wilt een videoband kopiëren met behulp van een tweede videorecorder (zie blz. 45).

♦ U wilt camcorderopnamen afspelen en/of kopiëren (zie blz. 45).

☞ Sluit kabels pas aan nadat u zowel de videorecorder als het TV-toestel hebt uitgezet.



- 1 Verbind het ene uiteinde van de meegeleverde video-kabel met de VIDEO INPUT ingang aan de achterkant van de DVD/Video.
- 2 Verbind het andere uiteinde van de kabel met de juiste uitgang van het andere apparaat (videorecorder of camcorder).
- 3 Verbind het ene uiteinde van de audiokabel met de AUDIO INPUT aansluitingen aan de achterkant van de DVD/Video.
 - Let op de kleurcodering voor het linker- en het rechter geluidskanaal.
- 4 Doe de plugjes aan de andere kant van de audiokabel in de juiste ingangen van het andere apparaat (videorecorder, camcorder of geluidsinstallatie).

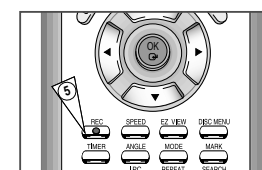
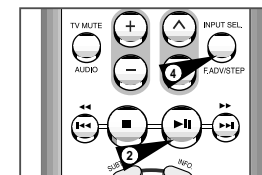
Naadloze beeldwisselingen tussen opnamen (Edit)

VCR

Met deze functie kunt u op een bepaalde plaats van de band een nieuwe opname starten, waarbij de overgang tussen de vorige en de nieuwe opname vloeiend verloopt.

- 1 Doe de band waarop u wilt opnemen in uw DVD/Video.
- 2 Druk op de ►II-toets om de band af te spelen.
- 3 Op de plaats waar u de nieuwe opname wilt laten beginnen, drukt u op de ►II toets.
- 4 Druk zo nodig nogmaals op de F.ADV/STEP () toets om beeld voor beeld verder te gaan naar de exacte plaats waar u de opname wilt starten.
- 5 Laat de DVD/Video op het stilstaande beeld staan en houdt de REC toets (●) minimaal 1 seconde ingedrukt om de functie Assemble Edit te activeren.

Gevolg: Het opnamesymbool knippert in het display.
- 6 Kies de bron waarvan u wilt opnemen:
 - ♦ Gebruik de PROG toetsen (∧ of ∨) om een televisiezender te kiezen.
 - ♦ Gebruik de INPUT SEL. toets om te kiezen uit de ingangen AV1, AV2 of AUX.
- 7 Druk op de ►II toets om de opname te starten.
- 8 Als u klaar bent met opnemen, drukt u op ■.



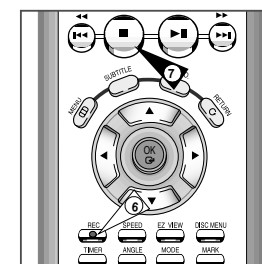
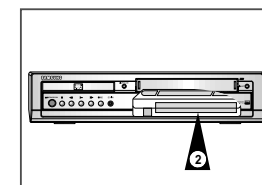
Opnemen vanaf een andere videorecorder of camcorder

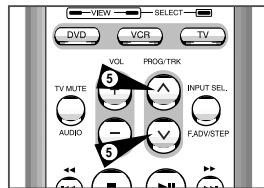
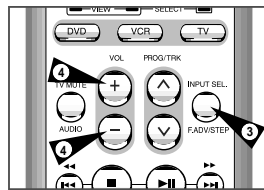
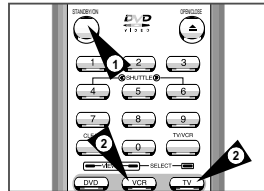
VCR

U kunt met uw DVD/Video banden kopiëren vanuit een andere videorecorder of een camcorder.

☞ U maakt inbreuk op auteurs- en eigendomsrechten wanneer u banden kopieert of opnieuw opneemt, in welke vorm ook, zonder uitdrukkelijke toestemming van de eigenaars van de betreffende rechten.

- 1 Sluit de videorecorder waarvandaan de band moet worden gekopieerd aan op de SCART audio- en video-ingangen aan de achterkant van uw DVD/Video, zoals aangegeven op blz. 13.
- 2 Doe een lege band in uw DVD/Video.
- 3 Doe de te kopiëren band in het andere apparaat (videorecorder of camcorder).
- 4 Kies via de INPUT SEL. toets op uw eigen DVD/Video de juiste ingang:
 - ♦ AV1 of AV2 als u de SCART-connector gebruikt
 - ♦ AUX als u de RCA ingang gebruikt.
- 5 Start de weergave van de te kopiëren band.
- 6 Houd op uw DVD/Video de REC toets (●) minimaal 1 seconde ingedrukt om de opname te starten.
- 7 Na het kopiëren drukt u op zowel de videorecorder als de DVD/Video op de ■ toets.





De afstandsbediening van uw videorecorder bedient televisies van Samsung en daarmee compatibele merken.

Via de volgende stappen kunt u nagaan of uw TV-toestel hiervoor geschikt is.

- 1 Zet de tv aan.
- 2 Richt de afstandsbediening op het tv-toestel.
- 3 Houd de TV-toets ingedrukt en geef via de cijfertoetsen de tweecijferige code in die bij uw merk televisie hoort.

Merk	Code	Merk	Code
SAMSUNG	01 t/m 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 t/m 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 t/m 27	TOSHIBA	07, 16 t/m 19, 21

Gevolg: Als uw tv-toestel geschikt is voor de afstandsbediening, wordt de tv uitgeschakeld. Het toestel is nu geprogrammeerd voor bediening via uw afstandsbediening.

➤ Als bij het merk van uw tv diverse codes staan, probeer die dan uit tot u de code vindt waarop uw tv reageert.

➤ Als u de batterijen in de afstandsbediening vervangt, moet u via de aangegeven handelingen de code opnieuw programmeren.

U kunt uw tv nu via de hieronder aangegeven toetsen bedienen.

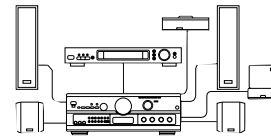
Toets	Functie
STANDBY/ON ①	De televisie en de DVD/Video aan- en uitzetten.
TV of VCR ②	Wisselen tussen de standen tv en videorecorder.
INPUT SEL. ③	Externe signaalbron kiezen.
VOL + of - ④	Volume van de tv regelen.
PROG/TRK ⑤ (^ of v)	Een andere zender kiezen.
TV MUTE ⑥	Geluid van de tv uitschakelen.

➤ Het kan zijn dat bepaalde functies bij uw tv niet werken. Gebruik in dat geval voor die functies de afstandsbediening die bij uw tv werd geleverd.

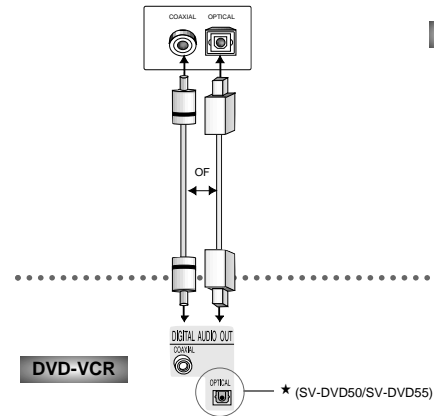


In de volgende illustraties vindt u een aantal algemene voorbeelden voor het aansluiten van uw DVD/Video op een tv of een ander apparaat. Dit heeft alleen betrekking op de DVD-speler (dus niet op de videorecorder).

Aansluiten op een audiosysteem

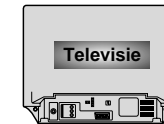


Dolby Digital Decoder
Digitale Audio invoer aansluiting



Digitale Audio uit
aansluiting

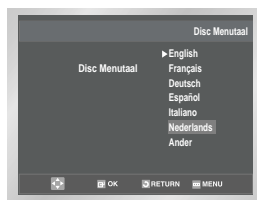
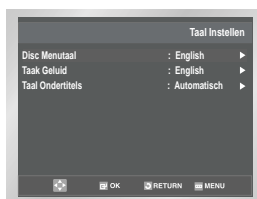
Aansluiten op S-Video



S-Video kabel



S-Video aansluiting



Hier kunt u de taal selecteren waarin de menu's en meldingen van uw DVD-speler worden weergegeven.

Menutaal Disk

Deze functie heeft alleen invloed op de taal die wordt gebruikt in de menu's van de disk.

- 1 Druk met de speler in de stand STOP op de toets MENU van de afstandsbediening.
- 2 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG DVD en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 3 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Instellen** en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 4 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Menutaal Disk** en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 5 Kies met de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG voor **Nederlands**.
- Kies voor "Ander" als de gewenste taal niet in de lijst staat.
- 6 Druk op de toets OK.
- Nederlands is geselecteerd en op het scherm verschijnt opnieuw het Instellingenmenu.

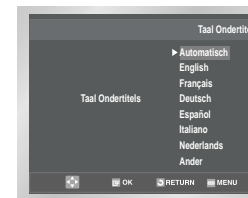
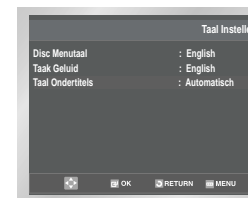
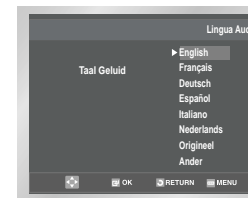


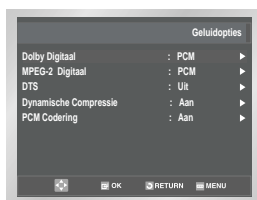
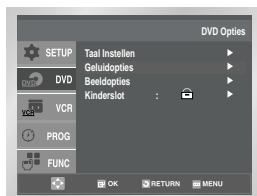
Taalkeuze geluidsspoor

- 1 Druk met de speler in de STOP stand op de toets MENU van de afstandsbediening.
- 2 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG DVD en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 3 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Instellen** en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 4 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Geluid** en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 5 Kies met de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG voor **Nederlands**.
- Kies voor **Origineel** als u standaard de soundtrack in de originele taal van de disk wilt horen.
- Kies voor **Ander** als de gewenste taal niet in de lijst staat.
- 6 Druk op de toets OK.
- Nederlands is geselecteerd en op het scherm verschijnt opnieuw het Instellingenmenu.

Taalkeuze voor ondertiteling

- 1 Druk met de speler in de STOP stand op de toets MENU van de afstandsbediening.
- 2 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG DVD en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 3 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Instellen** en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 4 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG **Taal Ondertitels** en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 5 Kies met de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG voor **Nederlands**.
- Selecteer **Automatisch** als u ondertitels in dezelfde taal wilt als de voor het geluidsspoor ingestelde taal.
- Kies voor **Ander** als de gewenste taal niet in de lijst staat. Het is mogelijk dat de taal die u hebt ingesteld niet op de geplaatste disk staat. In dat geval wordt de originele taal van de disk gebruikt.
- 6 Druk op de toets OK.
- Nederlands is geselecteerd en op het scherm verschijnt opnieuw het Instellingenmenu.





- 1 Druk met de speler in de STOP stand op de toets MENU van de afstandsbediening.
- 2 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG DVD en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 3 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG Geluidsopties en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 4 Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om het gewenste item te selecteren. Druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.

- **Digitaal UIT audio**

1. **PCM:** 48kHz/16Bit omzetten in PCM (2-kanaals). Kies voor PCM wanneer de analoge audio-uitgangen worden gebruikt.
2. **Bitstream:** Omzetten in Dolby Digital Bitstream (1 tot 5.1-kanaals). Kies voor Bitstream wanneer de digitale audio-uitgang wordt gebruikt.



- **Zorg dat de juiste digitale uitgang is ingesteld. Bij onjuiste instelling hoort u geen geluid.**

- **MPEG-2 Digitaal**

1. **PCM :** 48kHz/16Bit omzetten in PCM (2-kanaals). Kies voor PCM wanneer de analoge audio-uitgangen worden gebruikt.
2. **Bitstream :** Omzetten in MPEG-2 Audio Bitstream (1 tot 7.1-kanaals). Kies voor Bitstream wanneer de digitale audio-uitgang wordt gebruikt.

- **DTS**

1. **Uit:** geen geluid via digitale uitgang.
2. **Aan:** DTS Bitstream, alleen via digitale uitgang. Kies voor DTS wanneer de speler op een DTS Decoder is aangesloten.

- **Dynamische Compressie**

1. **Aan:** dynamische compressie aan.
2. **Uit:** normal dynamisch bereik.

- **PCM codering**

1. **Aan:** Selecteer deze optie als de versterker die is aangesloten op de speler geen 96KHz ondersteunt. In dat geval worden de 96KHz-signalen geconverteerd naar 48KHz.
2. **Uit:** Selecteer deze optie als de versterker die is aangesloten op de speler wel 96KHz ondersteunt. In dat geval worden alle signalen ongewijzigd uitgevoerd.



- **Instellingenmenu afsluiten of tijdens het instellen teruggaan naar het menu: Druk op de RETURN toets.**
- **Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.**
"Dolby" en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- "DTS" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

- 1 Druk met de speler in de STOP stand op de toets SETUP van de afstandsbediening.
- 2 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG DVD en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK..
- 3 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG Beeldopties en druk daarna op de toets RECHTS of OK.
- 4 Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om het gewenste item te selecteren. Druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.

- **Normaal/Breedbeeld:**

Afhankelijk van het soort televisie dat u bezit, is het mogelijk dat u de scherminstelling (beeldverhouding) wilt aanpassen.

1. **4:3 Letter box:**

Kies hiervoor wanneer u op een normale tv met 4:3 scherm het hele breedbeeld (16:9) wilt zien dat op een dvd disk staat. Boven en onder het beeld ziet u dan een zwarte balk.

2. **4:3 Pan-Scan:**

Kies hiervoor wanneer u op een normale tv met 4:3 scherm alleen het middelste deel van het breedbeeld (16:9) wilt zien (links en rechts valt daarbij een gedeelte van het beeld weg.)

3. **16:9 Breed:**

Weergave van het gehele breedbeeld op een breedbeeld tv.

- **Zwarting**

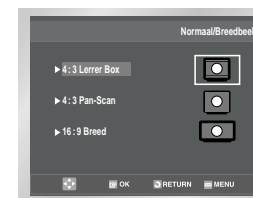
van het scherm aanpassen.

- **NTSC Disc Uitgang**

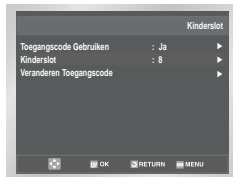
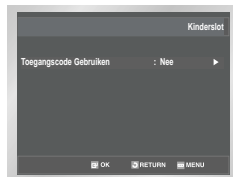
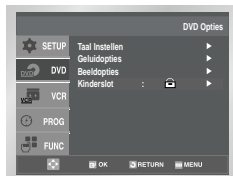
"NTSC" als het scherm slechts 1 NTSC-video-ingang heeft. Als dit niet het geval is, kunt u desgewenst "PAL 60 Hz" ongewijzigd laten.

- **DVD aansluiting**

1. **RGB:** als voor RGB is gekozen, is op de AV aansluiting (SCART) een RGB-signaal beschikbaar.
2. **S-Video:** als voor S-Video is gekozen, is op de AV aansluiting (SCART) een S-Video signaal beschikbaar.
3. **Video:** als voor Video is gekozen, is op de AV aansluiting (SCART) een Composite Video signaal beschikbaar.



DVD Niveau kinderslot instellen



Het kinderslot werkt met dvd's die een klassering hebben. Zo heeft u invloed op het soort dvd waarnaar uw gezin kan kijken. Er zijn 8 verschillende klasseringen.

- 1 Druk met de speler in de stand STOP op de toets DVD van de afstandsbediening.
- 2 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG DVD en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 3 Selecteer met behulp van de toetsen OMHOOG/OMLAAG Kinderslot en druk vervolgens op de toets RECHTS of OK.
- 4 Kies met de pijltoetsen LINKS/RECHTS voor Ja als u een toegangscode wilt gebruiken. Het menu **Toegangscode Gebruiken** verschijnt.
- 5 Geef uw toegangscode in. Daarna moet u ter bevestiging de toegangscode nogmaals ingeven. Vervolgens wordt het scherm **Kinderslot** getoond.

• De niveaus van het kinderslot

Het kinderslot werkt alleen wanneer Toegangscode Gebruiken is ingeschakeld. Om het kinderslot in te schakelen, zet u de keuze Toegangscode Gebruiken met de pijltoetsen LINKS/RECHTS op Ja. Ga met de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG naar Kinderslot. Druk op de toets OK.

- Kies met de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG het gewenste niveau (bijvoorbeeld niveau 6) en druk op de OK toets.
- Disks vanaf niveau 7 kunnen nu niet worden afgespeeld.
- Als u het kinderslot weer wilt uitschakelen, zet u de keuze Toegangscode Gebruiken met de pijltoetsen LINKS/RECHTS op Nee.

• Toegangscode wijzigen

- Kies met OMHOOG/OMLAAG voor Toegangscode wijzigen.
- Het menu Toegangscode wijzigen verschijnt op het tv-scherm.
- Toets uw nieuwe toegangscode in.
- Ter controle wordt u gevraagd de nieuwe toegangscode nogmaals in te geven.

-
- **Instellingenmenu afsluiten of tijdens het instellen teruggaan naar het menu:**
Druk op de toets RETURN of LINKS.
 - **Bent u uw toegangscode vergeten, kijk dan bij Toegangscode vergeten in het hoofdstuk Problemen oplossen.**

Aansluitingen A/V-ontvanger

Als u optimaal wilt profiteren van de filmeffecten die met dvd mogelijk zijn, kunt u uw dvd-speler/videorecorder aansluiten op een compleet Surround-geluidssysteem met A/V-ontvanger en zes Surround-luidsprekers.

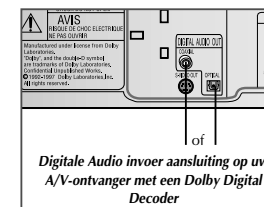
Voordat u van start gaat...

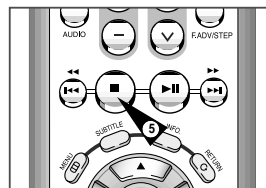
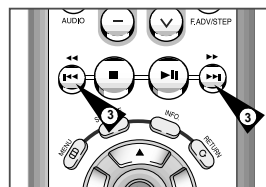
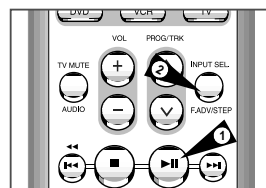
- Als uw A/V-ontvanger is uitgerust met een Dolby Digital-decoder, hebt u de mogelijkheid om de Dolby Digital-decoder die is ingebouwd in de dvd-speler/videorecorder te omzeilen. Gebruik de aansluiting DIGITAL AUDIO OUT.

1 Digitale audio-uitgang

Sluit een optische kabel OF een digitale coaxkabel aan op de uitgangen DIGITAL AUDIO OUT aan de achterzijde van de DVD/Video en de corresponderende digitale audio-ingangen op uw A/V-ontvanger:

- Optisch ★ (SV-DVD50/SV-DVD55)
- Coax
- Gebruik de aansluiting die beschikbaar is op uw A/V-ontvanger.





Tijdens het afspelen van een dvd/cd kunt u kiezen uit de volgende speciale afspeelopties: U kunt normaal afspelen hervatten door op de toets ►II te drukken.

1 Stilstaand beeld

Druk tijdens het afspelen op de toets ►II op de afstandsbediening.

- Het beeld wordt stilgezet en het geluid uitgeschakeld.
- U kunt het afspelen hervatten door op de toets ►II te drukken.
- Als de speler 5 minuten lang in de pauze staat heeft gestaan, wordt deze automatisch gestopt.

2 Beeld verder

Druk, terwijl het beeld stilstaat, op de toets ►I op de afstandsbediening om beeld voor beeld vooruit te gaan.

- Het geluid wordt uitgeschakeld.
 - Druk op ►II om normaal afspelen te hervatten.
- OPMERKING: Beeld verder werkt alleen in voorwaartse richting.

3 Vooruit/achteruit springen

Druk, terwijl een cd of dvd wordt afgespeeld, op de toets ►I of ◀◀ op de afstandsbediening of het voorpaneel om vooruit of achteruit te springen door de hoofdstukken/tracks op de disk.

- Als u op de toets ►I drukt, gaat u naar het volgende hoofdstuk of de volgende track.
- Als u op de toets ◀◀, gaat u naar het begin van het huidige hoofdstuk of de huidige track.
- Druk nogmaals op de toets ◀◀ om naar het begin van het vorige hoofdstuk of de vorige track te springen.

Vooruit/achteruit zoeken

Druk, terwijl een disk wordt afgespeeld, op de toets ► of ◀◀ op de afstandsbediening of het voorpaneel om op de snelheid 2X, 4X, 8X, 16X, 32X of 128X vooruit of achteruit te zoeken. Druk op ►II om het afspelen op normale snelheid te hervatten.

4 Slow Motion (Vertraagde weergave)

Druk, tijdens het afspelen, op de toets ►II om het beeld stil te zetten. Druk vervolgens de toets ► om het beeld op verschillende snelheden vertraagd weer te geven. Telkens wanneer u op deze toets drukt, neemt de snelheid voor vertraagde weergave toe tot 1/8, 1/4 of 1/2 van de normale snelheid.

Tijdens vertraagde weergave is het geluid uitgeschakeld. Slow Motion-toetsen op voorpaneel - Druk op de toets ► op het voorpaneel om de vertraagde weergave te starten. Druk op de toets ►II om het afspelen op normale snelheid te hervatten.

5 Stoppen/Hervatten

- Druk éénmaal op de toets Stop (■) om het afspelen te stoppen. U kunt het afspelen van de dvd/cd hervatten op het punt waar de disk werd gestopt, door op de toets ►II te drukken.
- Druk tweemaal op de toets Stop (■) om het afspelen volledig te stoppen. De volgende keer dat u op ►II drukt, wordt de disk weer vanaf het begin afgespeeld.

Beelden weergeven met breedte/hoogteverhouding (dvd)

- 1 Druk op de toets EZ VIEW.
 - Het schermformaat wijzigt wanneer u meerdere keren op deze toets drukt.
 - De zoomstand voor het scherm werkt anders, afhankelijk van de scherminstelling in het oorspronkelijke instellingsmenu.
 - U kunt ervoor zorgen dat de toets EZ VIEW correct werkt door de juiste breedte/hoogteverhouding in te stellen bij de oorspronkelijke instelling (zie pagina 47)

**Als u een tv met 16:9 gebruikt****Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 16:9****• Panorama**

Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 16:9.

• Automatisch

Het bovenste en het onderste deel van het scherm vallen weg. Bij het afspelen van een disk met een breedte/hoogteverhouding van 2,35:1 vallen de zwarte balken boven- en onderaan het scherm weg. Het beeld ziet eruit alsof het in verticale richting is uitgerekt. (Afhankelijk van het type disk verdwijnen de zwarte balken mogelijk niet helemaal.)

• Zoom Aanpassen

De boven-, onder-, linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het beeld wordt vergroot.

Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 4:3**• Normaal Breed**

Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 16:9. Het beeld ziet eruit alsof het in horizontale richting is uitgerekt.

• Automatisch

Het bovenste en onderste deel van het scherm vallen weg en het volledige beeld wordt weergegeven. Het beeld ziet eruit alsof het in verticale richting is uitgerekt.

• Zoom Aanpassen

De boven-, onder-, linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het beeld wordt vergroot.

• Verticaal Aanpassen

Als een dvd met een breedte/hoogteverhouding van 4:3 wordt bekeken op een tv met een breedte/hoogteverhouding van 16:9, worden aan de linker- en rechterkant van het scherm zwarte balken weergegeven. Hiermee wordt voorkomen dat het beeld horizontaal uitgerekt lijkt.

DVD De breedte/hoogteverhouding (EZ View) aanpassen

Als u een tv met 4:3 gebruikt

Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 16:9

• 4:3 Letter Box

Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 16:9. Boven- en onderaan het scherm verschijnen nu zwarte balken.

• 4:3 Pan-Scan

De linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het 16:9-beeld wordt weergegeven.

• Automatisch

Het bovenste en het onderste deel van het scherm vallen weg en het volledige scherm wordt weergegeven. Het beeld ziet er uit alsof het in verticale richting is uitgerekt.

• Zoom Aanpassen

Als een dvd met een breedte/hoogteverhouding van 4:3 wordt bekeken op een tv met een breedte/hoogteverhouding van 16:9, worden zwarte balken weergegeven aan de linker- en rechterkant van het scherm. Hierdoor wordt voorkomen dat het beeld eruitziet alsof het horizontaal is uitgerekt.

Bij disks met een breedte/hoogteverhouding van 4:3

• Normaal 4:3

Hiermee geeft u de dvd weer in een verhouding van 4:3.

• Automatisch

Het bovenste en het onderste deel van het scherm vallen weg en het volledige beeld wordt weergegeven. Het beeld ziet er uit alsof het in verticale richting is uitgerekt.

• Zoom Aanpassen

De boven-, onder-, linker- en rechterkant van het scherm vallen weg en het middelste gedeelte van het scherm wordt vergroot.

➤ Deze functie kan bij een aantal soorten disks anders werken.


Display functie (disk-informatie weergeven)


Tijdens afspelen van DVD/CD


- 1 Druk tijdens het afspelen op de toets INFO. op de afstandsbediening.
- 2 Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG om het gewenste item te selecteren.
- 3 Gebruik de toetsen LINKS/RECHTS om de gewenste instelling te selecteren.
 - U kunt de cijfertoeetsen op de afstandsbediening gebruiken om rechtstreeks naar een titel of hoofdstuk te gaan of om de weergave te starten vanaf het gewenste tijdstip.
- 4 U kunt de weergave van dit scherm beëindigen door nogmaals op de toets INFO. te drukken.


➤ **Wat is een hoofdstuk?**
Een titel op een dvd wordt gewoonlijk onderverdeeld in hoofdstukken (te vergelijken met nummers op een audio-cd).


Wat is een titel?
Een dvd kan een aantal verschillende titels bevatten. Als een disk bijvoorbeeld vier verschillende films bevat, kan elke film worden beschouwd als een titel.


 **title** Hiermee kunt u naar de gewenste titel gaan als er meerdere titels op de disk staan. Als een dvd bijvoorbeeld meerdere films bevat, wordt elke film aangegeven.

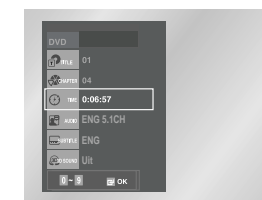
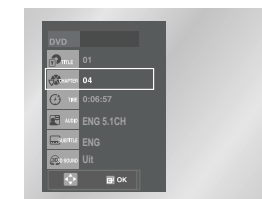
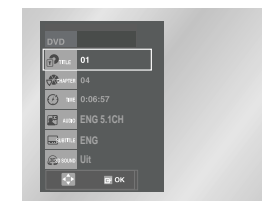
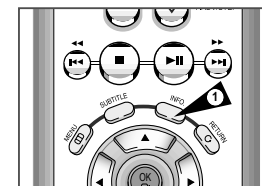
 **chapter** De meeste dvd's zijn onderverdeeld in hoofdstukken, zodat u snel een bepaalde passage kunt vinden.

 **time** Hiermee kunt u de film afspelen gedurende een opgegeven tijdsperiode. U moet de begintijd invoeren als referentiepunt.

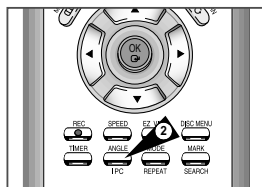
 **audio** Heeft betrekking op de taal van de soundtrack van de film. In dit voorbeeld wordt de soundtrack weergegeven in het Engels via 5.1-kanalen. Een dvd kan maximaal acht verschillende soundtracks bevatten.

 **subtitles** Heeft betrekking op de talen van de ondertiteling op de disk. U kunt de taal voor de ondertiteling kiezen of, als u daar de voorkeur aan geeft, de ondertiteling van het scherm verwijderen. Een dvd kan maximaal 32 verschillende talen bevatten.

 **3d sound** Een surround-effect wordt uitsluitend met behulp van twee luidsprekers aan de voorzijde verkregen.



DVD Camerastandpunt kiezen



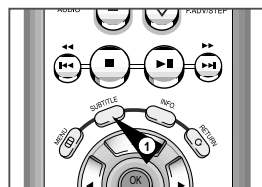
Gebruik ANGLE functie

Wanneer een dvd bepaalde scènes gezien vanuit verschillende camerastandpunten bevat, kunt u de ANGLE functie gebruiken.

Kijk of rechtsboven in het scherm de camerastandpunt indicatie () te zien is.

- 1 Wanneer een ANGLE-markering wordt weergegeven, drukt u op de toets ANGLE. Vervolgens wordt een ANGLE-selectiepietogram weergegeven in de linkerbovenhoek van het scherm.
- 2 Kies met de pijltoetsen LINKS/RECHTS het gewenste camerastandpunt.
- 3 Om het menu uit te zetten, drukt u nogmaals op de ANGLE toets.

DVD Taalkeuze ondertiteling



Wanneer er ondertitels op de dvd staan, kunt u met de SUBTITLE toets de talen van de beschikbare ondertitels op het scherm bekijken.

SUBTITLE toets gebruiken

- 1 Druk op de SUBTITLE toets.
- 2 Ga met de pijltoetsen LINKS/RECHTS naar de gewenste taal voor de ondertiteling.
- 3 Geef met de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG aan of de ondertiteling moet worden getoond.
 - Standaard wordt geen ondertiteling op het scherm getoond.
 - De talen van de ondertiteling worden aangegeven met afkortingen.

-
- De mogelijkheden van deze functie hangen af van de talen die op de disk staan. Bij sommige disks is deze functie uitgeschakeld.
 - Een dvd bevat ondertitels in maximaal 32 verschillende talen.
 - Taal van de ondertiteling eenmalig instellen voor alle dvd's: Zie "Taalfuncties instellen" op pagina 49.

Passage herhalen

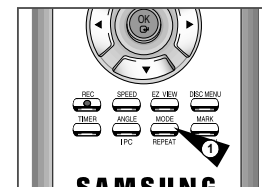
Herhalen van een track, hoofdstuk of titel, een te kiezen passage (A-B) of de hele disk (alleen vcd/cd).

Tijdens weergave van een dvd

- 1 Druk op de REPEAT toets van de afstandsbediening. Het menu Herhalen verschijnt op het tv-scherm.
- 2 Selecteer met de LINKS/RECHTS toets Hoofdstuk, Titel of A-B.
 - Als u een passage wilt herhalen, selecteert u A-B.
 - Druk op de REPEAT toets. Kies op het tv-scherm met de LINKS/RECHTS toets voor REPEAT A-B of druk op de afstandsbediening op de REPEAT A-B toets.
 - Aan het begin (A) van het gedeelte dat u wilt herhalen, drukt u op de OK toets. De B op het tv-scherm wordt nu automatisch gemarkeerd.
 - Aan het einde (B) van het gedeelte dat u wilt herhalen, drukt u op de OK toets. Het gedeelte tussen de punten A en B wordt nu herhaald tot u de herhaalfunctie weer uit zet.
 - U kunt deze functie annuleren door op de toets CLEAR te drukken of door nogmaals op de toets REPEAT A-B te drukken.
 - Bij de functie A-B REPEAT kan punt (B) pas worden ingesteld als minimaal 5 seconden zijn verstreken na het instellen van punt (A).
- 3 Druk op de toets OK.
- 4 Om de herhaalfunctie uit te zetten en op normale weergave over te schakelen, drukt u nogmaals op de REPEAT toets. Daarna kiest u met de pijltoetsen LINKS/RECHTS voor Uit en drukt u op de OK toets.
 - U kunt het herhalen beëindigen door op de CLEAR toets op de afstandsbediening te drukken.

-
- Bij een dvd wordt het afspelen per hoofdstuk of titel herhaald; bij een cd per disk of track.
 - Bij sommige disks werkt de functie herhalen niet.

DVD



DVD



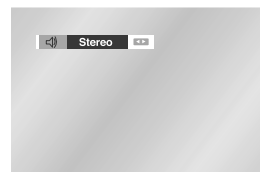
CD



DVD



CD



Met de AUDIO toets kunt u snel en eenvoudig de gewenste taal kiezen.

Met de AUDIO toets

- 1 Druk tijdens het afspelen op de AUDIO toets.
- 2 Gebruik de toetsen LINKS/RECHTS om de gewenste taal op een dvd te selecteren.
- De geluidstalen worden aangegeven met afkortingen.
- 3 Gebruik de toetsen LINKS/RECHTS Stereo, Rechts of Links (cd).

- De mogelijkheden van deze functie hangen af van de talen die op de disk staan. Bij sommige disks is deze functie uitgeschakeld.
- Een dvd bevat geluidssporen in maximaal 8 verschillende talen.
- Taal van het geluidsspoor eenmalig instellen voor alle dvd's: zie "Taalfuncties instellen" op pagina 49.

U kunt gedeelten van een dvd of markeren, zodat u deze later snel kunt terugvinden.

Bladwijzers (mark functie DVD)

- 1 Druk tijdens het afspelen op de MARK toets van de afstandsbediening. De tekst BLADWIJZER wordt getoond. De bladwijzerpictogrammen worden weergegeven.
- 2 Ga met de pijltoetsen LINKS/RECHTS naar het gewenste bladwijzersymbool.
- 3 Wanneer u de scène die u wilt markeren ziet, drukt u op de OK toets. Het symbool verandert in een cijfer (1, 2 of 3).
- 4 Druk op de MARK toets om de informatie op het scherm te wissen.

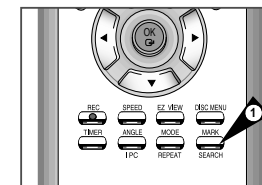
Gemarkeerde scène oproepen

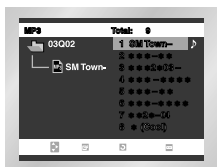
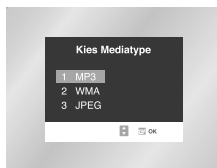
- 1 Druk tijdens het afspelen op de MARK toets van de afstandsbediening.
- 2 Ga met de pijltoetsen LINKS/RECHTS naar een gemarkeerde scène.
- 3 Druk op de toets ►II om de gemarkeerde scène af te spelen.

Bladwijzer wissen

- 1 Druk tijdens het afspelen op de MARK toets van de afstandsbediening.
- 2 Ga met de pijltoetsen LINKS/RECHTS naar het nummer van de bladwijzer die u wilt verwijderen.
- 3 Druk op de CLEAR toets om de bladwijzer te verwijderen. Druk op de MARK toets om de informatie op het scherm te wissen.

- Er kunnen tegelijkertijd drie scènes zijn gemarkeerd.
- Bij bepaalde disks kan de bladwijzerfunctie zijn uitgeschakeld.





Wanneer een disk met MP3/WMA bestanden in de dvd-speler wordt geplaatst, wordt het eerste muziekbestand van de eerste map afgespeeld.

- Als de disk meerdere bestandsextensies bevat, selecteert u eerst het gewenste type medium.
- U kunt tijdens het afspelen van mediumtype veranderen door tweemaal op de toets STOP (■) en vervolgens op de toets MENU te drukken.
- Als gedurende 60 seconden niet op een toets van de afstandsbediening wordt gedrukt, verdwijnt het menu en wordt het geselecteerde item afgespeeld.

Afspelen van MP3/WMA bestanden

- 1 Tijdens het afspelen van het eerste muziekbestand, wordt aan de rechterkant van het scherm het menu met muziekmappen weergegeven. U kunt maximaal acht muziekmappen tegelijk weergegeven. Als er meer dan acht mappen op een disk staan, gebruikt u de toetsen LINKS/RECHTS om de andere mappen op het scherm weer te geven.
- 2 Gebruik de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG om de gewenste muziekmap te selecteren en druk vervolgens op OK. Selecteer daarna met de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG een muziekbestand. Druk op OK om het afspelen van het muziekbestand te starten.

PROGRAMMA/WILLEKEURIG

Om te wisselen tussen de standen WILLEKEURIG en PROGRAMMA, drukt u in de STOP stand op de toets MODE. Zie pagina 64 voor meer informatie over deze standen.

- **Druk in de STOP stand op de toets REPEAT om de muziek continu te laten afspelen en druk nogmaals op de toets om dit te starten.**
- **De functie PROGRAMMA/WILLEKEURIG kan niet worden gebruikt voor het afspelen van een disk die meerdere typen bestandsextensies bevat.**

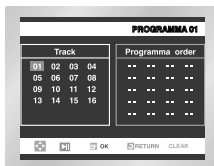
CD-R MP3/WMA-disks

Houd bij het afspelen van CD-R/MP3- of WMA-disks rekening met bovengenoemde aanbevelingen voor CD-R, alsmede met onderstaande opmerkingen:

- **Uw MP3- of WMA-bestanden moeten in ISO 9660- of JOLIET-indeling zijn.** MP3/WMA-bestanden in ISO 9660- en Joliet-indeling zijn compatibel met DOS en Windows van Microsoft en met de Apple Mac. Dit zijn de twee meest gebruikte indelingen.
- **De namen van uw MP3/WMA-bestanden mogen niet langer zijn dan 8 tekens en de bestandsextensie moet ".mp3" of ".wma" zijn.** De algemene naamgevingsconventie luidt: Titel.mp3 of Titel.wma. Een titel mag niet langer zijn dan 8 tekens en mag geen spaties of speciale tekens zoals (.,/, \, =, +) bevatten.
- **Gebruik bij het opnemen van MP3-bestanden een decompressiesnelheid van minimaal 128 Kbps.** De geluidskwaliteit van MP3-bestanden wordt bepaald door de compressie-/decompressiesnelheid die u kiest. Voor weergave van audio-cd-kwaliteit is een analoge/digitale sampling-frequentie, voor de conversie naar de MP3-indeling, tussen 128 Kbps en 160 Kbps vereist. Een hogere frequentie, bijvoorbeeld 192 Kbps of meer, levert slechts zelden een betere geluidskwaliteit op. Bestanden met een sampling-frequentie van minder dan 128 Kbps worden daarentegen niet correct afgespeeld.
- **Gebruik bij het opnemen van WMA-bestanden een decompressiesnelheid van minimaal 64 Kbps.** De geluidskwaliteit van WMA-bestanden is grotendeels afhankelijk van de compressie-decompressiesnelheid die u kiest. Als u een geluidskwaliteit wenst die gelijk is aan die van audio-cd's, moet u een analoge/digitale samplingfrequentie (conversie naar WMA-indeling) kiezen tussen 64Kbps en 192 Kbps. Daar staat tegenover dat bestanden met een samplingfrequentie van minder dan 64 Kbps of meer dan 192 Kbps niet correct worden afgespeeld.
- **Probeer geen MP3-bestanden op te nemen waarop copyright rust.** Bepaalde beveiligde bestanden zijn gecodeerd om illegaal kopiëren te voorkomen. Hierbij gaat het om de volgende typen bestanden: Windows MediaTM (gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Inc) en SDMITM (gedeponeerd handelsmerk van de SDMI Foundation). U kunt deze bestanden niet kopiëren.
- **Belangrijk:** Bovenstaande aanbevelingen kunnen niet worden beschouwd als garantie dat de dvd-speler MP3-opnamen zal kunnen afspelen of als waarborg voor een goede geluidskwaliteit. Bepaalde technologieën en methoden voor het opnemen van MP3-bestanden op cd-r's verhinderen een optimale weergave van deze bestanden via uw dvd-speler (de geluidskwaliteit kan slecht zijn en in sommige gevallen zal de speler de bestanden niet kunnen lezen).
- Dit apparaat kan maximaal 500 bestanden en 300 mappen per disk afspelen.



Programmeren bepaalde volgorde



Programmeren (CD/MP3/WMA)

1. Druk op de toets MODE.
2. Ga met de pijltoetsen LINKS/RECHTS naar PROGRAMMA. Druk op OK.
3. Gebruik de pijltoetsen LINKS/RECHTS om het eerste hoofdstuk (of nummer) te selecteren dat u aan het programma wilt toevoegen. Druk op OK. De keuzenummers worden weergegeven in het vak Progr. volgorde.
4. Druk op de toets ►►. De disk wordt in de geprogrammeerde volgorde afgespeeld.

Willekeurig (CD/MP3/WMA)

1. Druk op de toets MODE.
2. Selecteer met de pijltoetsen LINKS/RECHTS : WILLEKEURIG. Druk op OK. De disk wordt in willekeurige volgorde afgespeeld.

-
- Bij sommige disks werken de functies voor het programmeren of in willekeurige volgorde afspelen van hoofdstukken of nummers niet.
 - Druk op de CLEAR toets om terug te gaan naar de normale weergave.
 - De functie PROGRAMMA/WILLEKEURIG kan niet worden gebruikt voor het afspelen van een disk die verschillende typen bestanden bevat.
 - Dit apparaat kan maximaal 99 geprogrammeerde nummers op volgorde afspelen.

Beeldcd's afspelen

- Selecteer voor het bekijken van een foto- of beeldcd JPEG .
- U kunt tijdens het afspelen van medium veranderen door tweemaal op de toets STOP (■) en vervolgens op de toets DISC MENU te drukken.
- Als gedurende 60 seconden niet op een toets van de afstandsbediening is gedrukt, verdwijnt het menu en wordt het geselecteerde item afgespeeld.

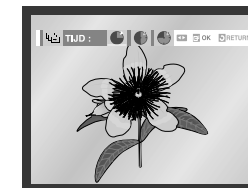
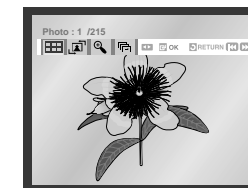
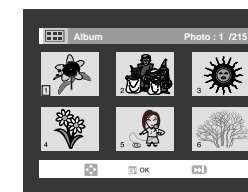
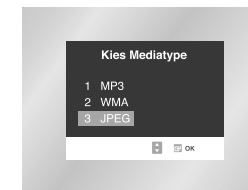
1. Open de disklade
2. Plaats de disk in de lade.
 - Plaats de disk met het label naar boven.
3. Sluit de lade.
 - De lade wordt gesloten en er wordt een scherm weergegeven dat lijkt op het getoonde scherm.

- Gebruik de toetsen OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS op de afstandsbediening om de afbeelding te selecteren die u wilt bekijken en druk vervolgens op de toets OK. (Druk op de toets ►► als u de foto's als diavertoning wilt weergeven.)
- Druk op de toets ►► om de volgende zes afbeeldingen weer te geven.
- Druk op de toets ◀◀ om de vorige zes afbeeldingen weer te geven.

- : Ga terug naar het albumscherf.
- : Telkens wanneer u op de toets OK drukt, wordt de afbeelding 90 graden naar links gedraaid.
- : Telkens wanneer u op de toets OK drukt, wordt de afbeelding vergroot tot maximaal 2X. (Normaal › 2X › Normaal)
- : Weergave als diavertoning wordt gestart.
- * Druk op de toets RETURN om terug te gaan naar het albumscherf.
- * Voordat de diavertoning kan worden gestart, moet het interval worden ingesteld.

- : Wanneer u dit pictogram selecteert en op OK drukt, wordt na ongeveer 6 seconden automatisch de volgende afbeelding weergegeven.
- : De volgende afbeelding wordt automatisch na ongeveer 12 seconden weergegeven.
- : De volgende afbeelding wordt automatisch na ongeveer 18 seconden weergegeven.
- * De snelheid waarmee de volgende afbeelding wordt weergegeven, is mede afhankelijk van de bestandsgrootte.

-
- Als het banier te voorschijn komt, druk dan op de RETURN toets om naar het albumscherf terug te keren.
 - Als gedurende 10 seconden niet op een toets van de afstandsbediening wordt gedrukt, verdwijnt het menu.
 - Druk op de toetsen OMHOOG/OMLAAG of LINKS/RECHTS op de afstandsbediening om het menu opnieuw weer te geven.



CD-R JPEG-disks

- Alleen bestanden met de extensie ".jpg" en ".JPG" kunnen worden afgespeeld.
- Als de disk niet is afgesloten, duurt het langer voordat het afspelen begint en worden mogelijk niet alle opgenomen bestanden afgespeeld.
- Alleen CD-R-disks met JPEG-bestanden in ISO 9660- of Joliet-indeling kunnen worden afgespeeld.
- De bestandsnaam van het JPEG-bestand mag niet langer zijn dan 8 tekens en mag geen spaties of speciale tekens (. / = +) bevatten.
- Alleen een in een doorlopende sessie beschreven multisessiedisk kan worden afgespeeld. Als er een blanco segment op de multisessiedisk staat, kan de disk slechts tot aan het blanco segment worden afgespeeld.
- Op 1 cd kunnen maximaal 500 afbeeldingen worden opgeslagen.
- Alleen beeldcd's van Kodak kunnen worden afgespeeld.
- Tijdens het afspelen van een beeldcd kunnen alleen de JPEG-bestanden in de map met afbeeldingen worden afgespeeld.
- Bij andere beelddisks dan de beeldcd van Kodak kan het langer duren voordat het afspelen start of kan het afspelen zelfs helemaal onmogelijk zijn.
- Als het aantal bestanden op een disk groter is dan 500, kunnen alleen de eerste 500 JPEG-bestanden worden afgespeeld.
- Als het aantal mappen op een disk groter is dan 300, kunnen alleen de JPEG-bestanden in de eerste 300 mappen worden afgespeeld.

Algemeen	Aansluitwaarden	AC 220 - 240 V, 50 Hz
	Energiegebruik	23 W
	Gewicht	4,5 kg
	Afmetingen	B 430 mm X D 265 mm X H 94 mm
	Temperatuur tijdens gebruik	+5°C - +35°C
	Installatievoorwaarden	Plaatsing: Horizontaal Luchtvochtigheid : Minder dan 75%
Ingangen	Video ingang (achterkant)	Euro Scart aansluiting : 1.0Vp-p (ongebalanceerd) 75Ω
	Audio ingang (achterkant)	Euro Scart aansluiting : -8dBm, 47K ohm ongebalanceerd
Uitgangen	RF uitgang	UHF 21-69 (ingesteld op CH36)
	Audio (DVD, VCR)	RCA aansluiting, Euro Scart aansluiting
	Audio (alleen DVD)	Digitale audio uitgang (OPTISCH, COAX, RCA aansluiting)
	Video (DVD, VCR)	RCA aansluiting, Euro Scart aansluiting
	Video (alleen DVD)	S-Video uitgang RGB uitgang: Euro Scart aansluiting
VCR	Bandtype	VHS videoband S-VHS videoband (alleen afspelen)
	Videosysteem	PAL, NTSC4.43, NTSC weergave op PAL tv
	Tuning systeem	B/G, D/K
	Video signaal/ruis	Meer dan 43 dB (standaard opname)
	Resolutie	Meer dan 240 lijnen (standaard opname)
	Audio signaal/ruis	Meer dan 68 dB (Hi-Fi), 39 dB (Mono)
DVD	Audio frequentie	20 Hz - 20 KHz (Hi-Fi)
	Disk	DVD, CD (12 cm), CD (8 cm)
	Audio signaal/ruis	95 dB
	Audio dynamisch bereik	105 dB

Problemen oplossen (videorecorder)

Voer de volgende eenvoudige controles uit voordat u contact opneemt met het Samsung service center.

Probleem	Toelichting/Oplissing
Geen spanning	<ul style="list-style-type: none"> Kijk of de stekker in het stopcontact zit. Hebt u de toets STANDBY/ON ingedrukt?
U kunt geen videoband plaatsen	<ul style="list-style-type: none"> Schuif een band altijd met het venster naar boven gericht en met het lipje van de opnamebeveiliging naar u toe in de videorecorder.
TV-programma werd niet opgenomen	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de DVD/Video goed is aangesloten (vooral de antenne-ingang). Is de tuner van de DVD/Video goed ingesteld? Controleer of het lipje van de opnamebeveiliging van de band intact is.
Opname via timer is mislukt	<ul style="list-style-type: none"> Hebt u op STANDBY/ON gedrukt om de timer aan te zetten? Controleer de ingestelde start- en stoptijden voor de opname. Als de netspanning tijdens een timer-opname (tijdelijk) is weggevallen, mislukt de opname.
Geen beeld of vervormd beeld	<ul style="list-style-type: none"> Zorg dat u geen voorbespeelde band gebruikt.
U kunt niet naar tv-programma's kijken	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de verbindingen tussen de antenne, de videorecorder en de tv.
Storende balken of strepen tijdens weergave.	<ul style="list-style-type: none"> Om dit effect te verminderen, drukt u op de PROG/TRK toetsen (▲ of ▼).
Als u tijdens het afspelen op de ►II toets drukt, vertoont het beeld storingen.	<ul style="list-style-type: none"> Deze storingen treden soms op in een stilstaand beeld, afhankelijk van de kwaliteit van de band. Met de PROG/TRK toetsen (▲ of ▼) kunt u het effect zo gering mogelijk maken.
Videokoppen schoonmaken	<ul style="list-style-type: none"> Als de beeldkwaliteit bij het afspelen van verschillende videobanden slecht is, zijn de videokoppen misschien vuil. Dit kan af en toe gebeuren. Maak de koppen alleen schoon als dit probleem optreedt. Lees eerst alle instructies die bij de reinigingscassette zijn geleverd en volg die nauwkeurig op, want onjuist schoonmaken kan de koppen onherstelbaar beschadigen.
Als u het testbeeld niet kunt vinden of tijdens het instellen van de tv op de DVD/Video storingen van naastgelegen zenders optreden, dan kunt u het uitgangskanaal van de DVD/Video als volgt aanpassen.	<ol style="list-style-type: none"> Verwijder de antennekabel uit de DVD/Video. Volg de instructies voor het instellen van de DVD/Video (blz. 16). Verander het uitgangskanaal van de DVD/Video (blz. 25) en geef het juiste kanaal in. Uw kabelbedrijf heeft een kanaal vrijgehouden voor video. (voorbeeld: video staat standaard op 36 en het vrije kanaal is 39). Plaats de antennekabel weer in de videorecorder. Volg opnieuw de instel instructies van blz. 16. Als het probleem blijft bestaan, herhaal dan stap 1 t/m 5.


Als u met deze suggesties het probleem niet kunt oplossen, verzamel dan het volgende:

- de typeaanduiding en het serienummer die achter op uw videorecorder staan,
- uw garantiebewijs,
- een duidelijke omschrijving van het probleem.

Neem vervolgens contact op met de servicedienst van Samsung.

Problemen oplossen (DVD)

Voer de volgende eenvoudige controles uit voordat u contact opneemt met het Samsung service center.

Probleem	Oplissing	Pagina
Disk wordt niet afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> Zorg dat de disk met het etiket omhoog in de lade ligt. Kijk of de DVD disk de juiste regiocode heeft. Deze speler kan geen disks afspelen van de types CD-ROM, DVD-ROM etc. Plaats alleen DVD, of CD disks in deze speler. 	6
5.1-kanaals geluid wordt niet weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> 5.1-kanaals geluid wordt alleen goed weergegeven wanneer het volgende in orde is : <ol style="list-style-type: none"> De DVD-speler is op een geschikte versterker aangesloten De disk bevat 5.1-kanaals geluid. Controleer of de disk voorzien is van de markering "Dolby 5.1 ch". Controleer of uw audiosysteem aangesloten is en goed werkt. 	45 48
Het symbool  verschijnt op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"> De gekozen functie is op dit moment niet beschikbaar. Mogelijke oorzaken: <ol style="list-style-type: none"> Uitgeschakeld door de software van de DVD-speler. Functie niet beschikbaar in de software van de DVD (bijvoorbeeld camerastandpunten). Functie is op dit moment niet beschikbaar. U hebt een titel, hoofdstuknummer of zoektijd opgegeven die zich niet op de disk bevindt. 	46-64
Weergave anders dan in Menu Instellingen is ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> Het is mogelijk dat sommige in het Menu Instellingen gekozen functies niet goed werken wanneer de disk niet is gecodeerd met een van deze functies. 	46-50
Schermmverhouding kan niet worden gewijzigd.	<ul style="list-style-type: none"> De schermmverhouding van bepaalde DVD disks kan niet worden gewijzigd. 	49
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of u in het menu Instellingen Geluid heeft gekozen voor Digitaal UIT audio. 	48
Toegangscodes vergeten	<ul style="list-style-type: none"> Zet de speler aan zonder dat er een disk in zit voor een "koude start". Houd de toetsen ►► en ◀◀ op het frontpaneel 5 seconden lang tegelijk ingedrukt. Het menu MENUTAAL KIEZEN verschijnt op het tv-scherm. Druk op de toets voor de gewenste taal. Druk op de afstandsbediening op de SETUP toets en selecteer Toegangscodes Gebruiken. Deze optie staat uit, zoals ook op het tv-scherm wordt aangegeven. Selecteer met de ▲, ▼ toets Kinderslot en druk op OK. Nu verschijnt het menu Nieuwe Toegangscodes op het scherm. Hier kunt u het niveau van het kinderslot instellen en een nieuwe toegangscodes intoetsen. 	50
Andere problemen	<ul style="list-style-type: none"> Zoek in de inhoudsopgave het gedeelte van de handleiding op waar de informatie staat die betrekking heeft op het probleem, en volg de aanwijzingen die u daar vindt. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met een geautoriseerd Samsung service center. 	



WARRANTY CARD

GUARANTEE

GARANZIA

GARANTI

GARANTÍA

GARRANTIE

GARRANTIA

ΒΙΤΥΗΣΗ

TAKUU

SAMSUNG EUROPEAN BLOC WARRANTY

MODEL NAME
Modèlnavn, Nombre de modelo, Nombre del modelo, Name of model, Modellbezeichnung, Modelnaam,
Nom du modèle, Il nome di modello, Määräluokittelu, Asakkaan puh.nro, Mobilnaven, Model

SERIAL NO.
Il numero di matricola, Агрегатный номер, Мали, Seriennummer, Sérier

DATE OF PURCHASE
Date of purchase, Data de compra, Kaufdatum, Datum van aankoop, Date d'achat,
Anschaffungsdatum

CUSTOMER'S NAME
La data de cumparării, Имя покупателя, Asakkaan osoite, Salgsdato, Ikkäppäätän

CUSTOMER'S NAME
Kundensnavn, Kundenavn, Nombre de cliente, Nombre del cliente, Name des Kunden, Kundens navn

CUSTOMER'S TEL. NO.
Naam van klant, Nom du client, Il nome del cliente, Ошибка уведомления о выполнении, Sarjanro, Kundens navn, Kundens namn

CUSTOMER'S ADDRESS
Kundessadress, Kundesadresse, Dirección de cliente, Dirección del cliente, Endereço do cliente, Adresse des Kunden,
Adresse du client, Indirizzo del cliente, Jačebný a poštovní, Českaprá, Kunden address,

DEALER'S NAME
Handelensnavn, Forhandler, Nombre de negociante, Nombre del vendedor, Nome des vendeurs, Name des Händlers,
Aterforsäljare

DEALER'S TEL. NO.
Handelstelefonnummer, Forhandlertelefonnummer, No. de Tel. de negociante, No. de Tel. del vendedor,
Handelstelefonnummer, Forhandler telefonnummer, Número de teléfono del vendedor, Número de teléfono del
marcband, il numero di telefono del commesante, Адрэса, тэлефонны нумар прадпрыемства, Myyjän osoite, Forhandlernes
tel.nr., Handlens telefonnr.

DEALER'S ADDRESS
Handelensadress, Forhandleradresse, Dirección de negociante, Dirección del vendedor, Endereço do vendedor,
Adresse des Händlers, Adres van handelaar, Adresse du marchand, Jačebný a poštovní, Asakkaan nimi,
Forhandlens adress, Handlens adress

DEALER'S STAMP & SIGNATURE

CAUTION

CUSTOMER'S SIGNATURE

Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer to quality for guarantee service, otherwise your guarantee may be affected.



LUXEMBOURG

Cet appareil Samsung est couvert par une garantie de douze (12) mois - à moins qu'une autre période de garantie ne soit fixée dans la législation ou réglementation nationale ou européenne - à partir de la date d'achat, pour des défauts de fabrication et/ou matériaux utilisés. Pour revendiquer le droit de réparation sous garantie, vous devez retourner l'appareil chez le revendeur ou vous l'avez acheté. Les revendeurs officiels de la marque Samsung, ainsi que les centres de services reconnus par Samsung en Europe de l'Ouest reconnaissent également votre droit de garantie, mais uniquement aux conditions variables dans le pays en question. En cas de problèmes vous pouvez contacter le numéro de service de Samsung suivant :

Pour la Belgique : tel. 02201.24.18

Pour le Luxembourg : tel. 0261 03710

■ CONDITIONS DE GARANTIE

1. La garantie est uniquement valable quand la carte de garantie - dûment remplie - est remise avec le bon d'achat officiel, mentionnant le numéro de série de l'appareil.
2. Les obligations de Samsung sont limitées à la réparation ou à son approbation, le remplacement de l'appareil ou de la pièce en panne.
3. Les réparations sous garantie doivent être exécutées dans les centres de service reconnus par Samsung. Aucune indemnité ne sera allouée pour des réparations exécutées par des revendeurs ou centres de service non reconnus par Samsung. Chaque endommagement qui en résulte n'est pas couvert par cette garantie.



BELGIQUE

4. Les adaptations nécessaires pour répondre aux normes techniques ou aux normes de sécurité locales ou nationales, autres que pour le pays pour lequel l'appareil a été originalement développé, ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication ou de matériel.
5. La garantie ne couvre pas les points suivants :
 - a) Les contrôles périodiques, l'entretien et la réparation ou le remplacement des pièces causés par une utilisation normale et par l'usure normale.
 - b) Tous les frais de transport, l'enlèvement ou l'installation du produit.
 - c) La mauvaise utilisation, y compris l'utilisation du produit pour des buts, autres que pour lequel il a été conçu, et la mauvaise installation.
 - d) Tous les endommagements causés par éclair, eau, feu, force majeure, guerre, émeutes, connexion au mauvais voltage, insuffisamment de ventilation, chute, coups, utilisation non judicieuse, ou toute autre cause imprévisible par Samsung.
6. Cette garantie est valable pour l'acheteur qui a obtenu l'appareil d'une façon légale pendant la période de garantie.
7. Les droits légitimes de l'acheteur, en vertu d'une législation nationale, soit à l'égard du vendeur et résultant du contrat de vente, soit autrement, ne sont pas influencés par cette garantie. A moins que la législation nationale le prescrive différemment, les droits obtenus par cette garantie sont les seuls droits de l'acheteur: ni Samsung, ni ses filiales et ni ses distributeurs exclusifs peuvent être rendus responsables pour des pertes indirectes ou pour des endommagements de disques, disques compacts (CD), cassettes vidéo ou audio, ou tout autre appareil ou matériel s'y relatant.

GARANTIE EUROPÉENNE



NEDERLAND

Dit Samsung-product is gegarandeerd tegen fabricage- en/of materiaalfouten voor een periode van twaalf (12) maanden gerekend vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum, tenzij in de nationale of Europese wet- of regelgeving een andere garantieperiode is vastgesteld.

Indien aanspraak wordt gemaakt op een reparatie onder garantie, dient u het product te retourneren aan de winkelier waar u het product gekocht heeft.

Erkende dealers van Samsung danwel door Samsung erkende servicecentra in West-Europese landen zullen eveneens garantie verlenen, echter op de voorwaarden die van toepassing zijn in het betreffende land.

Ingeval van problemen kunt u nadere informatie verkrijgen via de **Samsung service- en informatielijn:**

Voor Nederland: tel. **0900-2020088 (10 cpm)**

Voor België: tel. **02/201.24.18**

■ GARANTIECONDITIES

1. De garantie is alleen geldig wanneer de garantiekaart volledig is ingevuld en samen met de originele aankoopbon of -bevestiging waarop duidelijk het serienummer vermeld staat, wordt overlegd.
2. Samsungs verplichtingen beperken zich tot reparatie of, indien nodig en na haar beoordeeling, tot het vervangen van het product of het defecte onderdeel.
3. Reparaties onder garantie moeten door Samsung erkende service-centra worden uitgevoerd. Er zal geen vergoeding plaatsvinden voor reparaties uitgevoerd door niet erkende Samsung dealers of niet erkende servicecentra. Alle daaruit voortvloeiende schades vallen niet onder deze garantie.



BELGIË

4. Aanpassingen aan het product die noodzakelijk zijn om te voldoen aan landelijke of plaatselijke technische of veiligheidsvoorschriften die gelden in enig land anders dan dat waarvoor het product oorspronkelijk is ontworpen en gefabriceerd, worden niet beschouwd als voortvloeiende uit materiaal- of fabricagefouten.

5. Deze garantie dekt geen van de volgende zaken:

- a) Periodieke controles, onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen veroorzaakt door normaal gebruik en slijtage. Hierbij dient vermeld te worden dat bij alle beeldbuizen, ongeacht het fabrikaat, de helderheid met het verstrijken van de tijd afneemt.
 - b) Kosten verbonden aan transport, verwijdering of installatie van het product.
 - c) Misbruik, inclusief het gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor het product bestemd is, of onjuiste installatie.
 - d) Schade veroorzaakt door bliksem, water, vuur, overmacht, oorlog, rellen, aansluiting op onjuist voltage, onvoldoende ventilatie, vallen, stoten, onoordeelkundig gebruik of enige andere oorzaak die buiten de controle van Samsung valt.
6. Deze garantie geldt voor iedereen die gedurende de garantieperiode legaal in het bezit is gekomen van het product.
7. De wettelijke rechten van de koper krachtens enigerlei van toepassing zijnde nationale wetgeving, hetzij jegens de verkoper en voortvloeiend uit het koopcontract, hetzij anderszins, worden door deze garantie niet beïnvloed. Tenzij de nationale wetgeving anders bepaalt, zijn de rechten voortvloeiend uit deze garantie de enige rechten van de koper, en kunnen Samsung, haar dochtermaatschappijen en vertegenwoordigers niet aansprakelijk worden gesteld voor indirect of voortvloeiend verlies.

EUROPESE GARANTIE

DIT APPARAAT IS VERVAARDIGD DOOR



Belangrijk

Geachte gebruiker,
De batterijen die in dit product worden gebruikt bevatten stoffen die schadelijk zijn voor het milieu.

Gooi daarom nooit batterijen bij het gewone huisvuil.

Laat bij voorkeur de batterijen door uw vakhandelaar vervangen of lever de batterijen in bij de chemocar of een innamepunt voor oude batterijen in uw gemeente indien u de batterijen zelf verwisselt.

